

Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración	
1 Seguridad de los pasajeros y del vehículo	Asegúrese de leer esta información	
2 Grupo de instrumentos	Cómo leer los indicadores e instrumentos, los diversos indicadores luminosos y de advertencia, etc.	
3 Funcionamiento de los componentes	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción, etc.	
4 Conducción	Operaciones y consejos necesarios para la conducción	
5 Elementos del interior del vehículo	Utilización de los elementos del interior del vehículo, etc.	
6 Mantenimiento y cuidados	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento	
7 Solución de problemas	Qué hacer en caso de avería o emergencia	
8 Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.	
Índice	Búsqueda por síntoma	
	Búsqueda por orden alfabético	

Información general.....	8
Lectura de este manual	12
Cómo realizar búsquedas.....	13
Índice ilustrado	14

1 Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1-1. Para una utilización segura

Antes de conducir	34
Para una conducción segura	36
Cinturones de seguridad.....	38
Airbags SRS	46
Sistema de activación y desactivación manual del airbag.....	56
Información de seguridad para niños.....	58
Sistemas de sujeción para niños.....	59
Instalación de sistemas de sujeción para niños.....	68
Precauciones con los gases de escape	81

1-2. Sistema híbrido

Características del sistema híbrido	82
Precauciones con el sistema híbrido	86

1-3. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador	93
Sistema de doble bloqueo	105
Alarma.....	106

2 Grupo de instrumentos

2. Grupo de instrumentos

Indicadores e indicadores de advertencia.....	114
Indicadores e instrumentos	119
Pantalla de información múltiple.....	128
Pantalla del monitor de energía/consumo	136

3 Funcionamiento de los componentes

3-1. Información sobre las llaves

Llaves	142
--------------	-----

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Puertas laterales.....	146
Puerta del maletero	150
Sistema inteligente de entrada y arranque.....	155

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros	190
Segunda fila de asientos	194
Tercera fila de asientos	199
Reposacabezas.....	202

3-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante.....	205
Espejo retrovisor interior.....	207
Espejos retrovisores exteriores.....	209

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas

Elevavinas eléctricos.....	211
----------------------------	-----

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo.....	216
Carga y equipaje.....	226
Arrastre de un remolque.....	228

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido).....	229
Modo de conducción EV.....	237
Transmisión híbrida.....	240
Palanca de los intermitentes.....	246
Freno de estacionamiento.....	247

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros.....	248
Luces de carretera automáticas.....	251
Interruptor de las luces antiniebla.....	257
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	258
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera.....	262

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible.....	263
---	-----

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense.....	266
PCS (sistema de seguridad anticolidión).....	278
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).....	292
RSA (asistencia de señales de tráfico).....	302
Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....	307
Control de la velocidad de crucero.....	321
Interruptor de selección del modo de conducción.....	325
Sistemas de asistencia a la conducción.....	326

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido.....	332
Sugerencias para la conducción en invierno.....	335

5

Elementos del interior del vehículo**5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador**

Sistema de aire acondicionado automático 340

Utilización de los interruptores de control remoto del climatizador del volante 348

Calefacción de los asientos 349

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 350

• Luz interior delantera 351

• Luces individuales delanteras 351

• Luz interior trasera 352

5-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 353

• Guanteras 354

• Caja de la consola 354

• Sujetavasos/portabotellas/bolsillos de las puertas 355

• Cajas auxiliares 357

• Portatarjetas 358

Características del compartimiento de equipajes 359

5-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 362

• Parasoles 362

• Espejos de cortesía 362

• Reloj 363

• Toma de corriente 364

• Ganchos para abrigos 365

• Asideros 365

• Techos solares panorámicos 366

• Cortinillas parasoles traseras 369

6

Mantenimiento y cuidados**6-1. Mantenimiento y cuidados**

Limpieza y protección del exterior del vehículo 372

Limpieza y protección del interior del vehículo 378

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 381

6-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	384
Capó	386
Colocación de un gato de piso	388
Compartimiento del motor	390
Batería de 12 voltios	401
Neumáticos	405
Presión de inflado de los neumáticos	421
Ruedas	423
Filtro del aire acondicionado	426
Reemplazo de la goma del limpiaparabrisas	428
Pila de la llave electrónica	430
Inspección y cambio de los fusibles	432
Bombillas	436

7 Solución de problemas

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia	446
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	447
Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente	448

7-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo	449
Si piensa que algo no funciona correctamente	455
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia	456
Si aparece un mensaje de advertencia	471
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)	492
En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)	506
Si el sistema híbrido no se pone en marcha	524
Si la llave electrónica no funciona correctamente	526
Si la batería de 12 voltios está descargada	528
Si el vehículo se recalienta	534
Si el vehículo se queda atascado	539

**Especificaciones del
vehículo****8-1. Especificaciones**

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	542
Información sobre el combustible	554

8-2. Personalización

Funciones personalizables	556
---------------------------------	-----

8-3. Reinicio

Elemento que debe reiniciarse	563
--	-----

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)	566
Índice alfabético	570

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema audiovisual
- Sistema del monitor de visión trasera
- IPA (sistema inteligente de asistencia al estacionamiento)

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas
(Bélgica) www.toyota-europe.com



Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

En función de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en lo relativo a color y equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de las piezas o accesorios genuinos de Toyota incluidos con el vehículo, Toyota le recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios con una calidad equivalente.

Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema de control de la velocidad de cruce
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos, a pesar de contar con protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.

En la recepción del transmisor de frecuencia de radio (transmisor de RF) podría generarse ruido indeseado.

Registro de los datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información como:

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción eléctrica)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción, como el ABS y el sistema de seguridad anticolidión (si el vehículo dispone de ello)

● **Uso de los datos**

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación cuando los datos no se vinculen a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

■ Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocarlo en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor y las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Lectura de este manual



ADVERTENCIA:

Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.



AVISO:

Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.



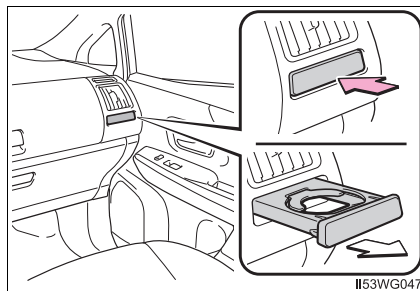
Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.



Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.



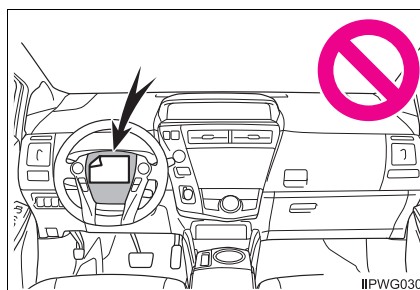
Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.



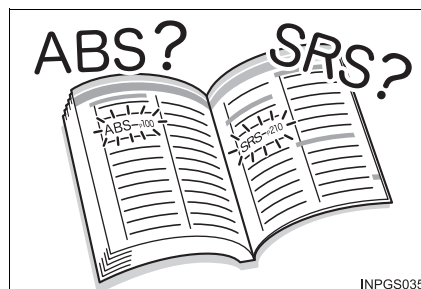
Significa "No", "No haga esto" o "No permita esto".



Cómo realizar búsquedas

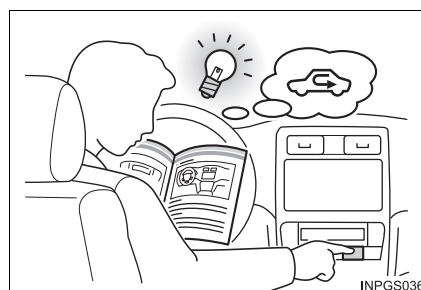
■ Búsqueda por término

- Índice alfabético..... P. 570



■ Búsqueda por posición de instalación

- Índice ilustrado P. 14



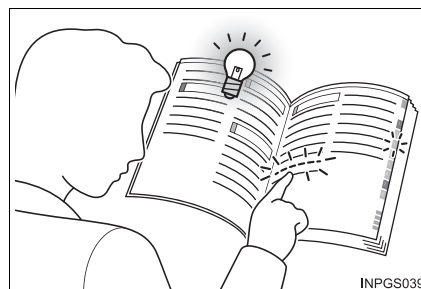
■ Búsqueda por síntoma o sonido

- Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas)..... P. 566



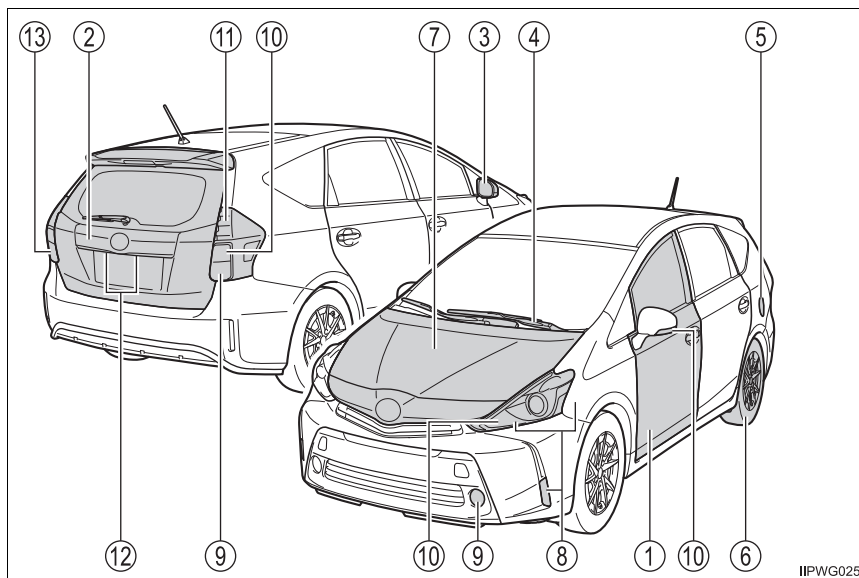
■ Búsqueda por título

- Contenido P. 2



Índice ilustrado

■ Exterior



IIPWG025

- ① **Puertas laterales. P. 146**
 - Bloqueo/desbloqueo. P. 146
 - Apertura/cierre de los cristales de las ventanillas P. 211
 - Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica P. 526
 - Indicadores de advertencia P. 462
- ② **Puerta del maletero P. 150**
 - Apertura desde el exterior P. 150
 - Indicadores de advertencia P. 462
- ③ **Espejos retrovisores exteriores P. 209**
 - Ajuste del ángulo de los espejos P. 209
 - Plegado de los espejos P. 209
 - Desempañamiento de los espejos P. 343

- ④ **Limpiaparabrisas** P. 258
 - Precauciones en invierno P. 335
 - Precauciones en el túnel de lavado P. 374
- ⑤ **Tapa del depósito de combustible** P. 263
 - Método de repostado P. 263
 - Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible P. 545
- ⑥ **Neumáticos** P. 405
 - Tamaño/presión de inflado de los neumáticos P. 552
 - Neumáticos de invierno/cadenas de nieve P. 335
 - Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos P. 405
 - En caso de pinchazo P. 492, 506
- ⑦ **Capó** P. 386
 - Apertura P. 386
 - Cubierta del compartimiento del motor P. 391
 - Aceite de motor P. 546
 - En caso de sobrecalentamiento P. 534

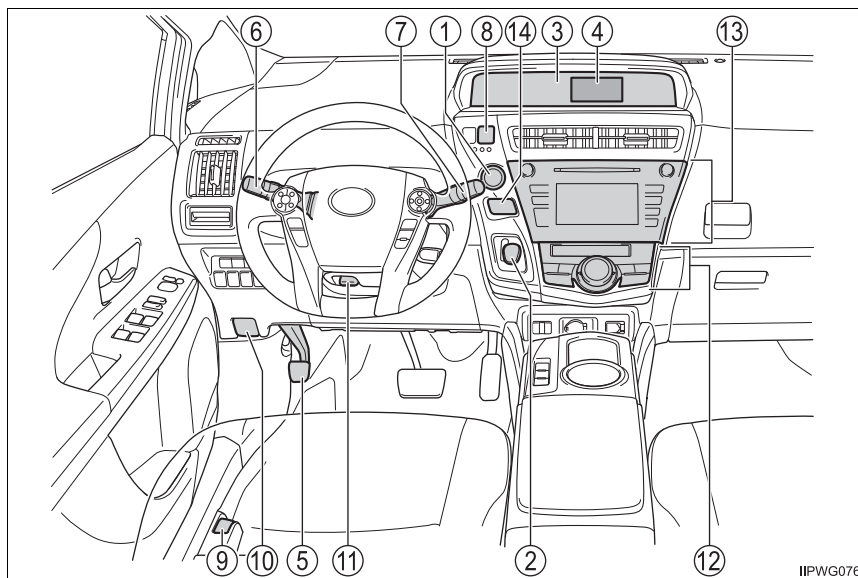
Bombillas de las luces exteriores para la conducción

(Método de reemplazo: P. 436, vataje: P. 553)

- ⑧ **Faros/luces de posición delanteras/luces de conducción diurna** P. 248
- ⑨ **Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera*** P. 257
- ⑩ **Intermitentes** P. 246
- ⑪ **Luces traseras** P. 248
- ⑫ **Luces de la matrícula** P. 248
- ⑬ **Luz de marcha atrás***
 - Colocación de la palanca de cambios en R P. 240

*: Es posible que estén situados en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.

■ Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



- ① **Interruptor de arranque** P. 229
 - Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo P. 229, 232
 - Parada de emergencia del sistema híbrido P. 447
 - Si el sistema híbrido no se pone en marcha P. 524
 - Mensajes de advertencia P. 487
- ② **Palanca de cambios** P. 240
 - Desplazamiento de la posición del cambio P. 240
 - Precauciones para el remolcado P. 449
- ③ **Instrumentos** P. 119
 - Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos P. 119, 122
 - Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P. 114
 - Si se encienden los indicadores de advertencia P. 456

④	Pantalla de información múltiple*1	P. 128
	Visualización	P. 128
	Monitor de energía	P. 130
	Si se visualizan los mensajes de advertencia	P. 471
⑤	Freno de estacionamiento	P. 247
	Aplicación/liberación.	P. 247
	Precauciones en invierno	P. 335
	Avisador acústico de advertencia.	P. 456
⑥	Palanca de los intermitentes	P. 246
	Interruptor de los faros	P. 248
	Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/ luces de conducción diurna	P. 248
	Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera	P. 257
⑦	Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas	P. 258
	Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera	P. 262
	Uso	P. 258, 262
	Incorporación de líquido lavaparabrisas	P. 399
⑧	Interruptor de los intermitentes de emergencia	P. 446
⑨	Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible	P. 265
⑩	Palanca de apertura del capó	P. 386
⑪	Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico	P. 205
⑫	Sistema de aire acondicionado	P. 340
	Uso	P. 340
	Desempañador de la luneta trasera	P. 343
⑬	Sistema de sonido*2	
⑭	Interruptor de posición P	P. 241

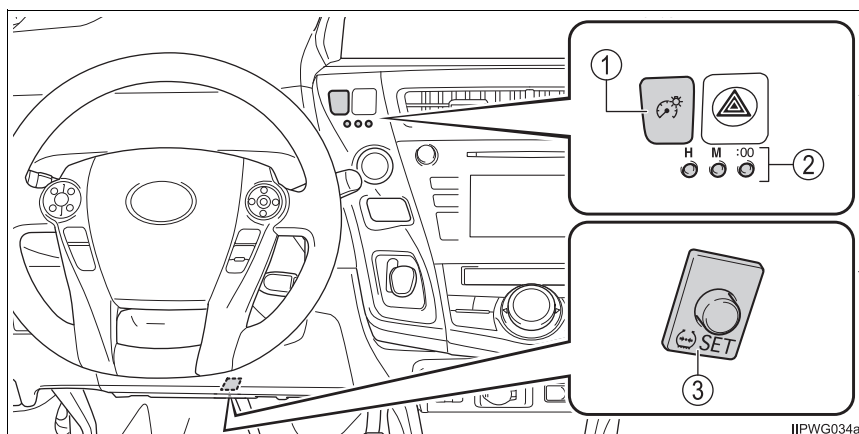
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

■ Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



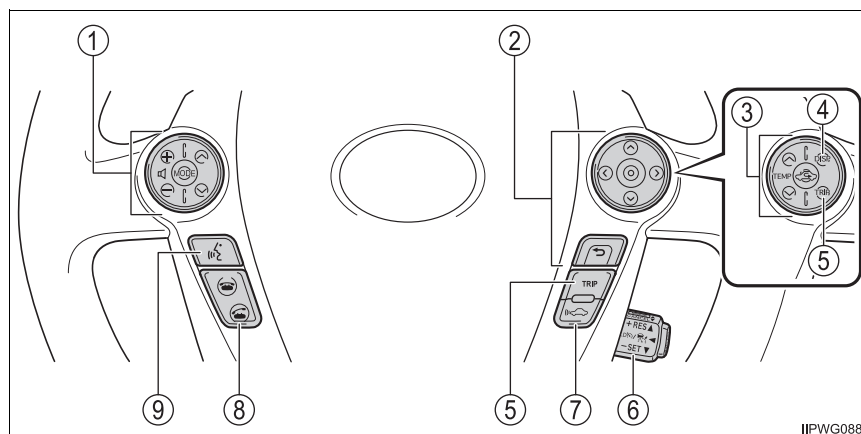
- ① Interruptores de los espejos retrovisores exterioresP. 209
- ② Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 211
- ③ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas P. 148
- ④ Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 211
- ⑤ Interruptor IPA (sistema inteligente de asistencia al estacionamiento)*1, 2
- ⑥ Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*1 P. 292
- ⑦ Interruptor de las luces de carretera automáticas*1 P. 251



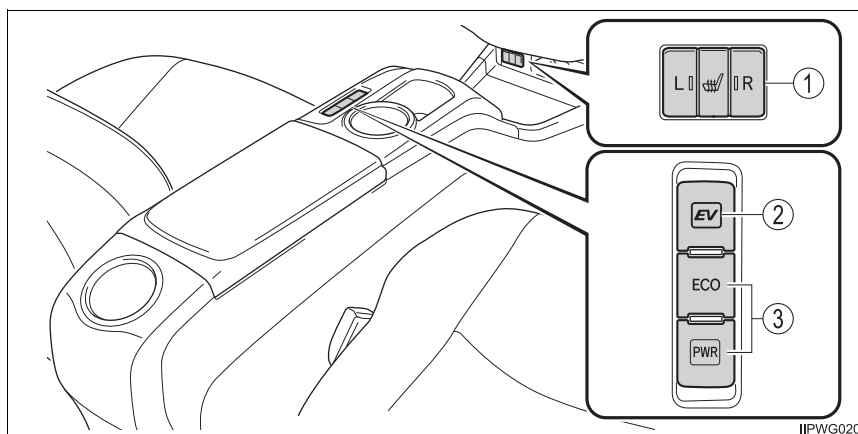
- ① **Botón de control de la iluminación del grupo de instrumentos. P. 122**
- ② **Botones de ajuste del reloj P. 363**
- ③ **Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos P. 407**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".



- ① Interruptores de control a distancia del equipo de sonido^{*1}
- ② Interruptores de control del instrumento^{*2} P. 128
- ③ Interruptores de control remoto del climatizador^{*2} P. 348
- ④ Botón DISP^{*2} P. 123
- ⑤ Botón TRIP P. 122
- ⑥ Interruptor del control de la velocidad de crucero
 - Control de la velocidad de crucero^{*2} P. 321
 - Control de la velocidad de crucero asistido por radar^{*2} P. 307
- ⑦ Interruptor de distancia entre vehículos^{*2} P. 314
- ⑧ Interruptores del teléfono^{*1}
- ⑨ Interruptor para hablar^{*1}

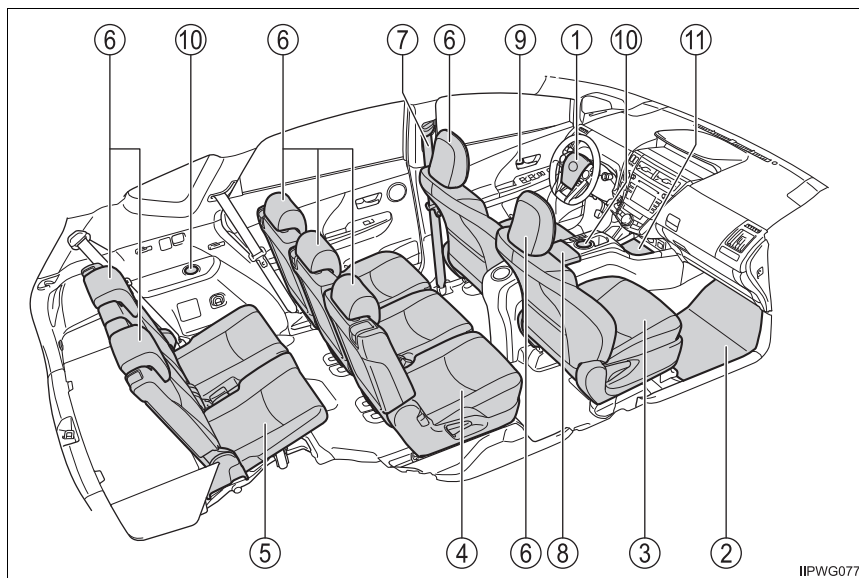


- ① Interruptores de la calefacción de los asientos*2 P. 349
- ② Interruptor de modo de conducción EV. P. 237
- ③ Interruptores de selección del modo de conducción P. 325

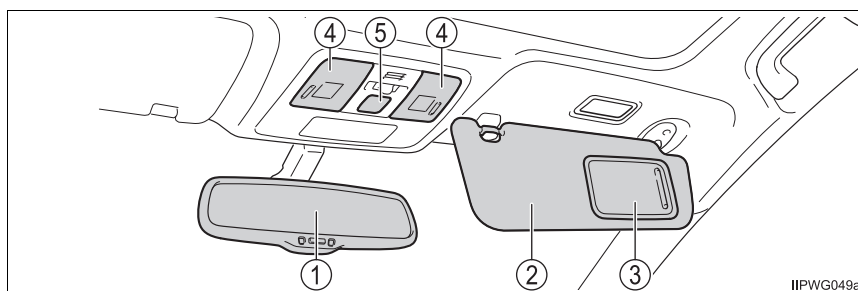
*1: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

*2: Si el vehículo dispone de ello

■ Interior (vehículos con volante a la izquierda)



- | | | |
|---|--|--------|
| ① | Airbags SRS | P. 46 |
| ② | Alfombrillas. | P. 34 |
| ③ | Asientos delanteros | P. 190 |
| ④ | Segunda fila de asientos | P. 194 |
| ⑤ | Tercera fila de asientos | P. 199 |
| ⑥ | Reposacabezas | P. 202 |
| ⑦ | Cinturones de seguridad | P. 38 |
| ⑧ | Caja de la consola | P. 354 |
| ⑨ | Botones interiores de bloqueo | P. 148 |
| ⑩ | Sujetavasos/portabotellas/bolsillos de las puertas | P. 355 |
| ⑪ | Cajas auxiliares | P. 357 |



- ① **Espejo retrovisor interior** P. 207
- ② **Parasoles^{*1}** P. 362
- ③ **Espejos de cortesía** P. 362
- ④ **Luces interiores^{*2, 3}** P. 350
- Luces individuales^{*3}** P. 350
- ⑤ **Interruptor del techo solar panorámico^{*4}** P. 366

^{*1}: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 79)

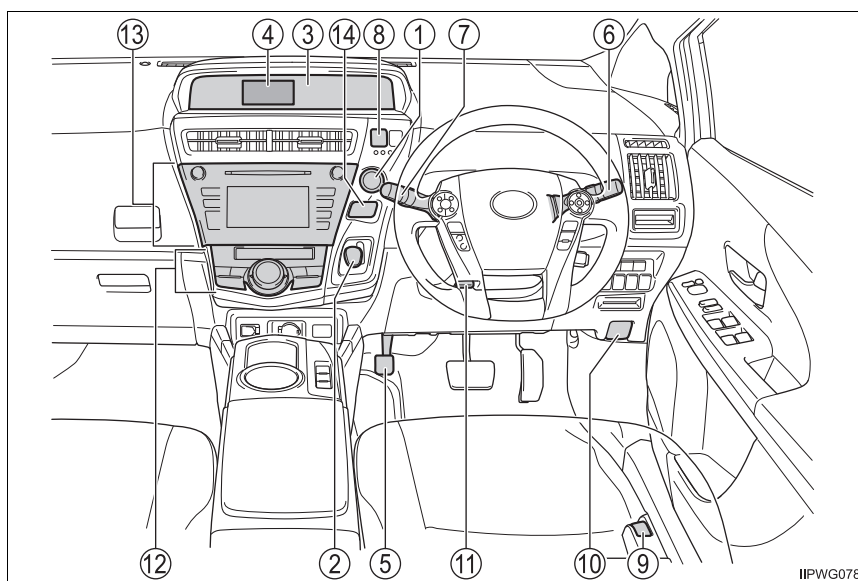


^{*2}: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

^{*3}: En los vehículos sin techo panorámico, la forma de los interruptores puede variar.

^{*4}: Si el vehículo dispone de ello

■ Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)

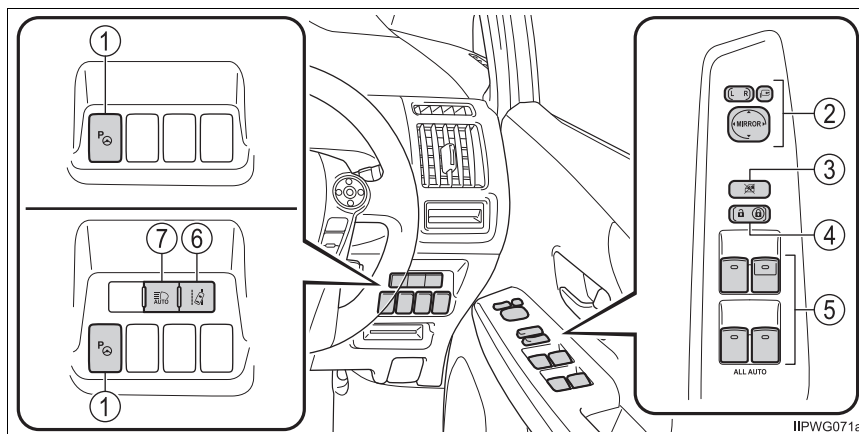


- ① **Interruptor de arranque** P. 229
 - Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo P. 229, 232
 - Parada de emergencia del sistema híbrido P. 447
 - Si el sistema híbrido no se pone en marcha P. 524
 - Mensajes de advertencia P. 487
- ② **Palanca de cambios** P. 240
 - Desplazamiento de la posición del cambio P. 240
 - Precauciones para el remolcado P. 449
- ③ **Instrumentos** P. 119
 - Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos P. 119, 122
 - Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P. 114
 - Si se encienden los indicadores de advertencia P. 456

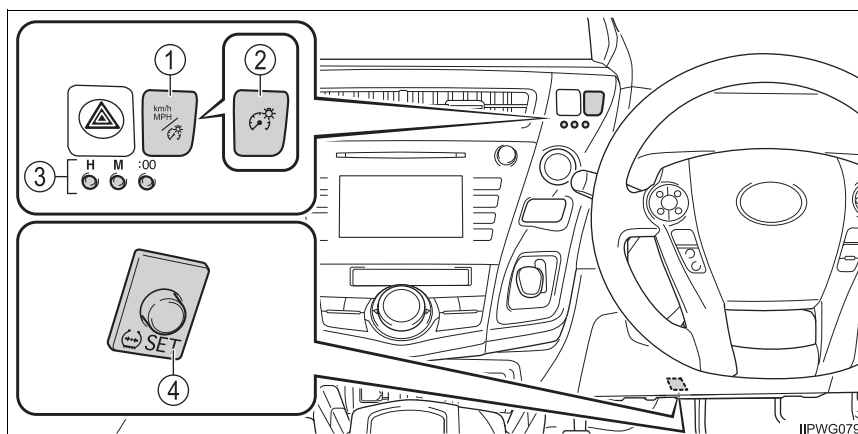
④	Pantalla de información múltiple	P. 128
	Visualización	P. 128
	Monitor de energía	P. 130
	Si se visualizan los mensajes de advertencia	P. 471
⑤	Freno de estacionamiento	P. 247
	Aplicación/liberación.	P. 247
	Precauciones en invierno	P. 335
	Avisador acústico de advertencia.	P. 456
⑥	Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas	P. 258
	Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera	P. 262
	Uso	P. 258, 262
	Incorporación de líquido lavaparabrisas.	P. 399
⑦	Palanca de los intermitentes	P. 246
	Interruptor de los faros	P. 248
	Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/ luces de conducción diurna	P. 248
	Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera	P. 257
⑧	Interruptor de los intermitentes de emergencia	P. 446
⑨	Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible	P. 265
⑩	Palanca de apertura del capó	P. 386
⑪	Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico	P. 205
⑫	Sistema de aire acondicionado	P. 340
	Uso	P. 340
	Desempañador de la luneta trasera	P. 343
⑬	Sistema de sonido*	
⑭	Interruptor de posición P	P. 241

*: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

■ Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



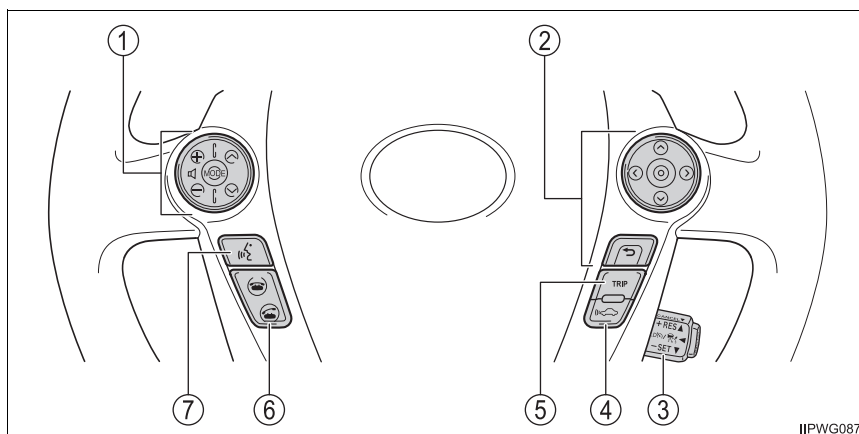
- ① Interruptor IPA (sistema inteligente de asistencia al estacionamiento)*1, 2
- ② Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 209
- ③ Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 211
- ④ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas P. 148
- ⑤ Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 211
- ⑥ Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección). P. 292
- ⑦ Interruptor de las luces de carretera automáticas P. 251



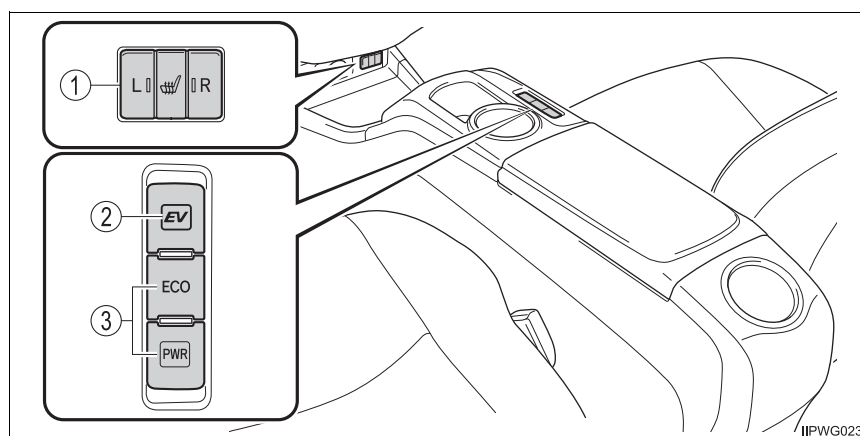
- ① Botón de control de la iluminación del grupo de instrumentos. P. 122
- Botón MPH o km/h*2 P. 121
- ② Botón de control de la iluminación del grupo de instrumentos. P. 122
- ③ Botones de ajuste del reloj P. 363
- ④ Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos P. 407

*1: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

*2: Si el vehículo dispone de ello



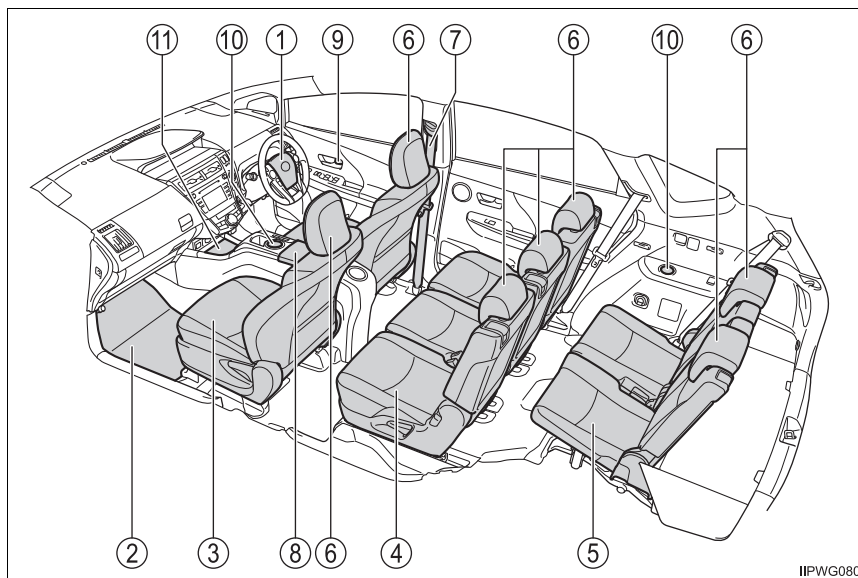
- ① Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*
- ② Interruptores de control del instrumento. P. 128
- ③ Interruptor del control de la velocidad de crucero
Control de la velocidad de crucero asistido por radar P. 307
- ④ Interruptor de distancia entre vehículos P. 314
- ⑤ Botón TRIP P. 122
- ⑥ Interruptores del teléfono*
- ⑦ Interruptor para hablar*



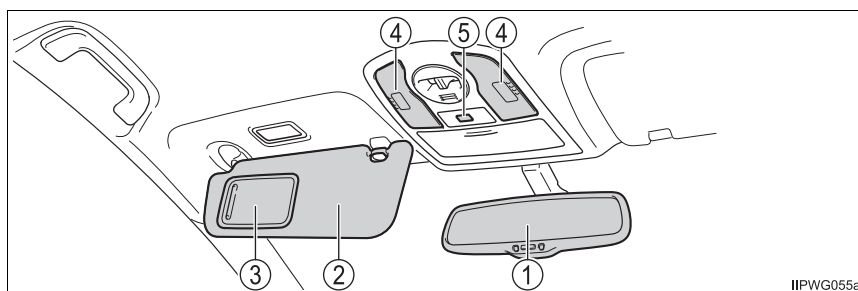
- ① Interruptores de la calefacción de los asientos P. 349
- ② Interruptor de modo de conducción EV. P. 237
- ③ Interruptores de selección del modo de conducción..... P. 325

*: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

■ Interior (vehículos con volante a la derecha)



- ① Airbags SRS P. 46
- ② Alfombrillas..... P. 34
- ③ Asientos delanteros..... P. 190
- ④ Segunda fila de asientos..... P. 194
- ⑤ Tercera fila de asientos P. 199
- ⑥ Reposacabezas P. 202
- ⑦ Cinturones de seguridad..... P. 38
- ⑧ Caja de la consola P. 354
- ⑨ Botones interiores de bloqueo..... P. 148
- ⑩ Sujetavasos/portabotellas/bolsillos de las puertas P. 355
- ⑪ Cajas auxiliares P. 357



- ① **Espejo retrovisor interior** P. 207
- ② **Parasoles^{*1}** P. 362
- ③ **Espejos de cortesía** P. 362
- ④ **Luces interiores^{*2}** P. 350
- Luces individuales** P. 350
- ⑤ **Interruptor de cancelación del sensor de intrusión^{*3}** P. 109

^{*1}: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 79)



^{*2}: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

^{*3}: Si el vehículo dispone de ello

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

1-1. Para una utilización segura

Antes de conducir	34
Para una conducción segura	36
Cinturones de seguridad	38
Airbags SRS.....	46
Sistema de activación y desactivación manual del airbag	56
Información de seguridad para niños	58
Sistemas de sujeción para niños	59
Instalación de sistemas de sujeción para niños	68
Precauciones con los gases de escape.....	81

1-2. Sistema híbrido

Características del sistema híbrido	82
Precauciones con el sistema híbrido	86

1-3. Sistema antirrobo

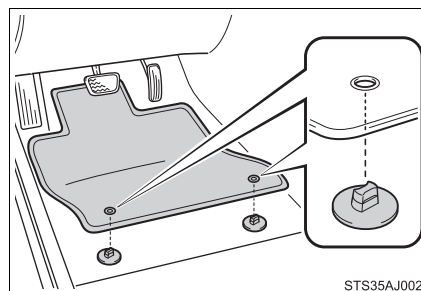
Sistema inmovilizador	93
Sistema de doble bloqueo.....	105
Alarma	106

Antes de conducir

Alfombrilla

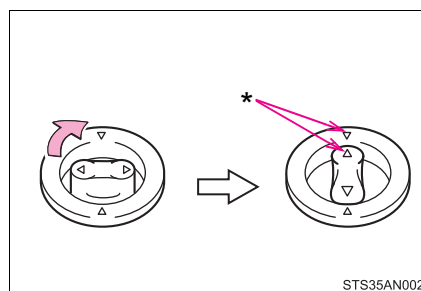
Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

- 1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



- 2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.

*: Alinee siempre las marcas $\triangle$.



La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

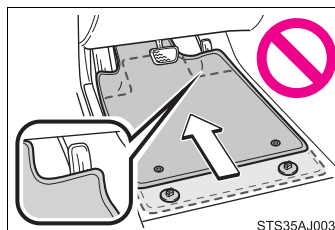
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar, interfiriendo eventualmente con los pedales durante la conducción. Esto podría provocar una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo, lo que podría ocasionar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el sistema híbrido detenido y la posición del cambio en P, pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.

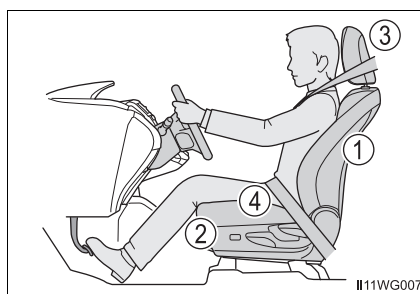


Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción

- ① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P. 190)
- ② Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales y de modo que los codos se doblen ligeramente al sujetar el volante. (→P. 190)
- ③ Encaje el reposacabezas en su sitio de forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 202)
- ④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 38)



Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P. 38)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 59)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás mediante el ajuste adecuado del espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.

(→P. 207, 209)

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

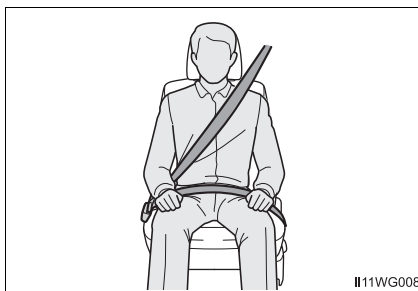
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No coloque cojines entre el conductor o un pasajero y el respaldo del asiento.
Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
Cualquier objeto que coloque ahí puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad fijado por ley cuando circule por vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio.
Además, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se obligue a seguir conduciendo y tómese un descanso inmediatamente.

Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

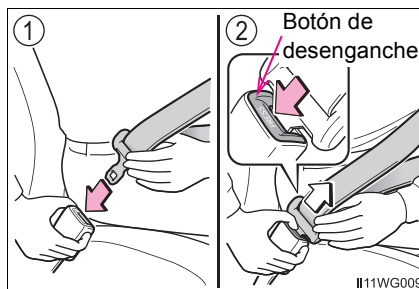
Uso correcto de los cinturones de seguridad

- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero que no toque el cuello ni se caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.



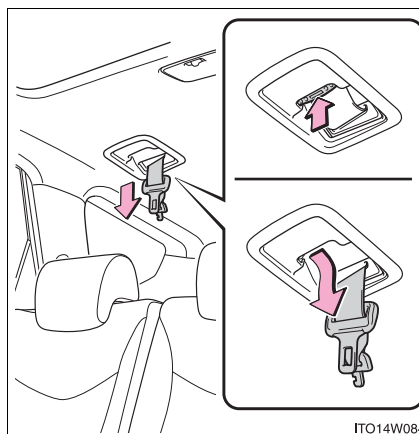
Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad (excepto asiento central de la segunda fila)

- ① Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.
- ② Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche con una mano en la lengüeta.

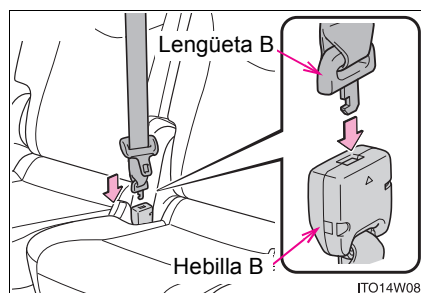


Cómo abrochar el cinturón de seguridad (asiento central de la segunda fila)

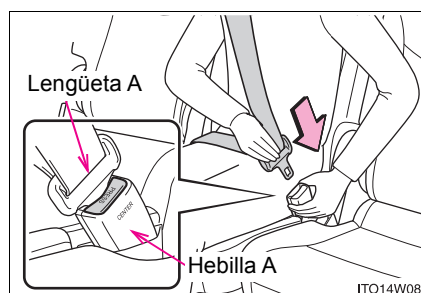
- 1 Presione la lengüeta para liberarla y extraiga el cinturón de seguridad.



- 2 Conecte mediante la inserción de la lengüeta B en la hebilla B hasta que se oiga un clic.

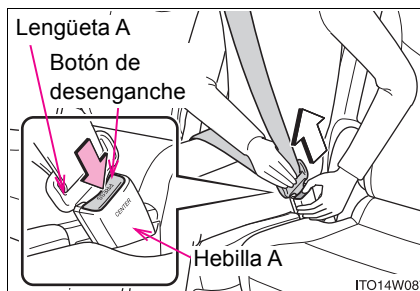


- 3 Bloquee el cinturón mediante la inserción de la lengüeta A en la hebilla A hasta que se oiga un clic.

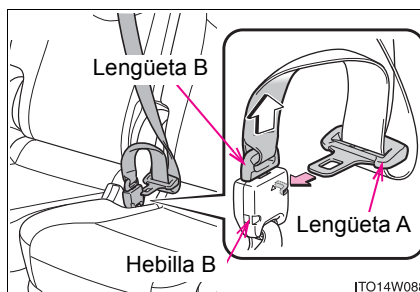


Cómo desabrochar el cinturón de seguridad (asiento central de la segunda fila)

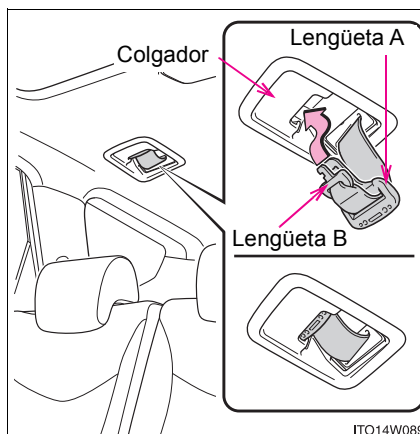
- 1 Presione el botón de desenganche en la hebilla A con una mano en la lengüeta A y desabroche el cinturón de seguridad.



- 2 Utilice la lengüeta A, etc., para presionar el botón de la lengüeta B y desacoplar la lengüeta B.

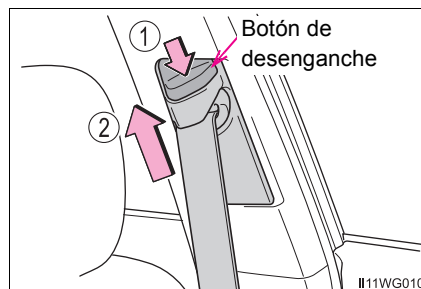


- 3 Coloque las lengüetas A y B una encima de la otra e introdúzcalas en el colgador.
Introduzca las lengüetas con firmeza.



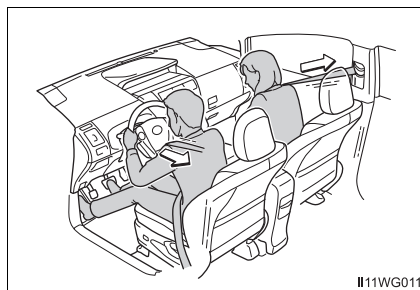
Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

- ① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desenganche.
- ② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.
Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo lo necesario hasta que oiga un clic.

**Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)**

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos delanteros leves, impactos laterales leves, impactos traseros o volcado del vehículo.



■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ Uso del cinturón de seguridad con niños

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 59)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P. 38)

■ Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor

Si el vehículo se ve implicado en una colisión múltiple, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

■ Normas sobre el uso del cinturón de seguridad

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

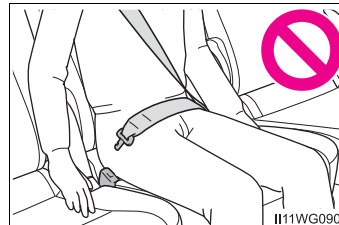
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Utilización de los cinturones de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- El cinturón de hombro debe ir por encima del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.
- Cuando se utilicen los cinturones de seguridad de los asientos laterales de la segunda fila y de los asientos de la tercera fila, asegúrese de que los cinturones no estén en los soportes. (→P. 196, 200)

■ Cuando utilice el cinturón de seguridad del asiento trasero central

Siempre debe utilizar el cinturón de seguridad del asiento trasero central con las dos hebillas abrochadas.

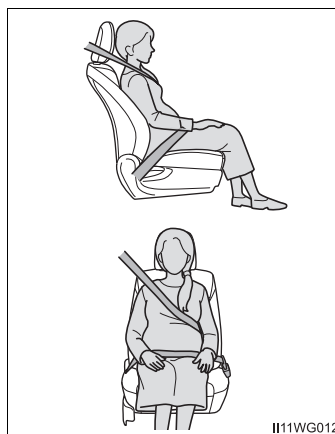


⚠ ADVERTENCIA**■ Mujeres embarazadas**

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 38)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazos o colisiones.

**■ Personas enfermas**

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 38)

■ Presencia de niños en el vehículo

No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.

Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

■ Pretensores de los cinturones de seguridad

Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá reemplazarse por uno nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Anclaje del hombro ajustable

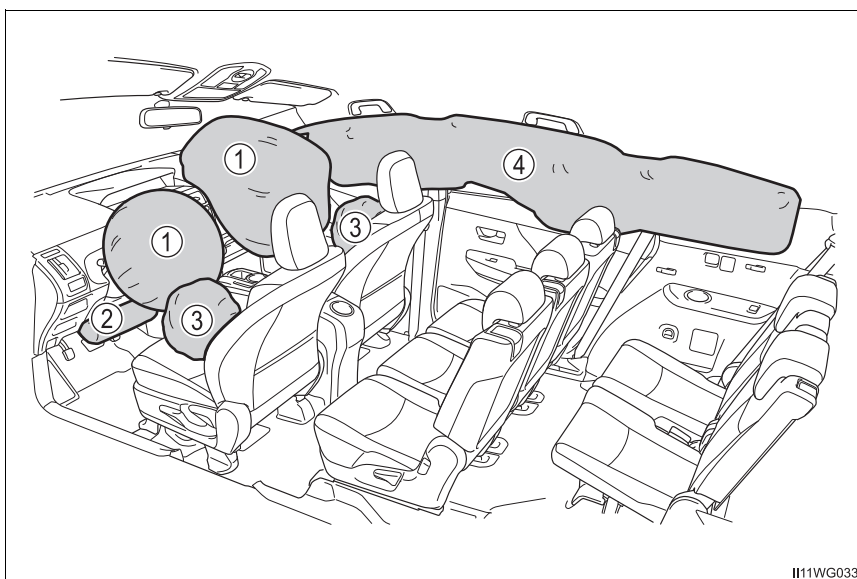
Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De no ser así, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 41)

**ADVERTENCIA****■ Cinturones de seguridad estropeados o desgastados**

- Para evitar que se estropeen los cinturones de seguridad, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos o piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si el cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones que pueden resultar graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación que sea necesaria, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impactos de fuerza considerable que pueden causar lesiones de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



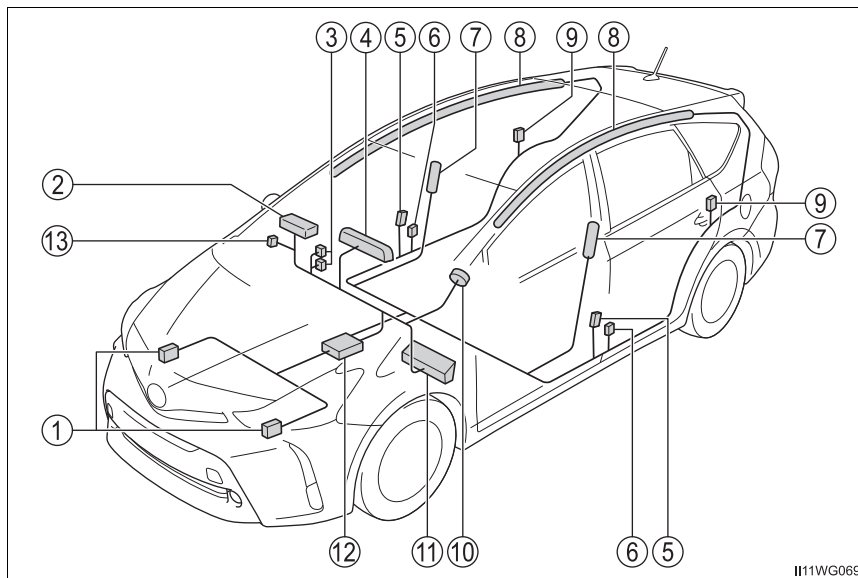
◆ Airbags delanteros SRS

- ① Airbag del conductor/airbag del pasajero delantero SRS
Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto contra los componentes del interior del vehículo
- ② Airbag de rodilla del conductor SRS
Protege al conductor

◆ Airbags laterales y de cortina SRS

- ③ Airbags laterales SRS
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros
- ④ Airbags de cortina SRS
Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

Componentes del sistema de airbags SRS



- | | |
|--|---|
| ① Sensores de impacto delantero | ⑦ Airbags laterales |
| ② Airbag del pasajero delantero | ⑧ Airbags de cortina |
| ③ Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG" | ⑨ Sensores de impacto lateral (traseros) |
| ④ Indicador de advertencia SRS | ⑩ Airbag del conductor |
| ⑤ Sensores de impacto lateral (delanteros) | ⑪ Airbag de rodilla del conductor |
| ⑥ Pretensores de los cinturones de seguridad y limitadores de fuerza | ⑫ Conjunto de los sensores de los airbags |
| | ⑬ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag |

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones relativas a los airbags SRS**

Tome las siguientes precauciones relativas a los airbags SRS.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de pasajeros del vehículo deben llevar bien puestos los cinturones de seguridad.
Los airbags SRS son dispositivos adicionales que se usan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante al esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

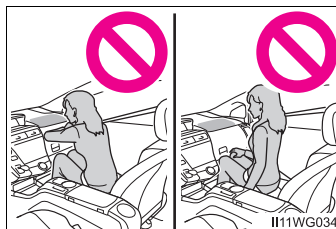
- Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento.
Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente reclinando ligeramente el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

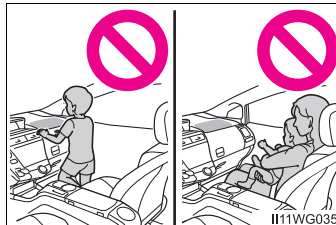
- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y los niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero. (→P. 59)

⚠ ADVERTENCIA**■ Precauciones relativas a los airbags SRS**

- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.

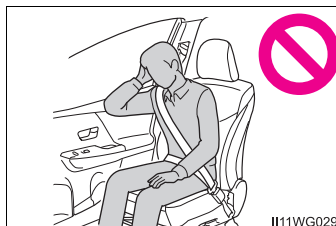


- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.



- No permita que los ocupantes de los asientos delanteros porten objetos sobre las rodillas.

- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.



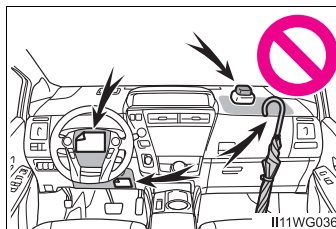
- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



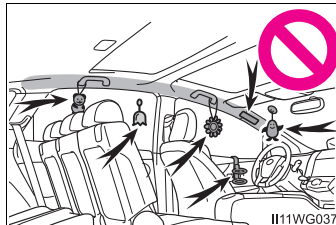
⚠ ADVERTENCIA**■ Precauciones relativas a los airbags SRS**

- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos del lado del conductor.

Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags del conductor, del pasajero delantero o de rodilla SRS.



- No coloque nada en las puertas, en el cristal del parabrisas, en el cristal de las ventanillas de las puertas laterales, en los montantes delanteros y traseros, en los rieles laterales del techo ni en los asideros. (Excepto el adhesivo de límite de velocidad: →P. 512)



- No cuelgue perchas ni objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags. Dichos accesorios podrían afectar el funcionamiento correcto de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o causar su inflado accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS.
Si lo hace, los airbags SRS podrían resultar averiados.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones relativas a los airbags SRS**

- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS podrían no funcionar correctamente o desplegarse (inflarse) por accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos, de la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros o de los rieles laterales del techo
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, del parachoques delantero o del lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabestrantes
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (transmisor de RF) o reproductores de CD
- Modificaciones del vehículo para una persona con discapacidad física

■ En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag) así como los asientos delanteros, algunas piezas de los montantes delanteros y traseros y los rieles laterales del techo podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.

■ Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)

- Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
- Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo de otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

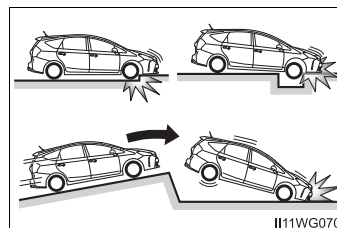
■ Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)

- Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] contra el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo y a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Los airbags laterales y de cortina SRS también se pueden desplegar en caso de una colisión frontal grave.

■ Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags laterales y de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

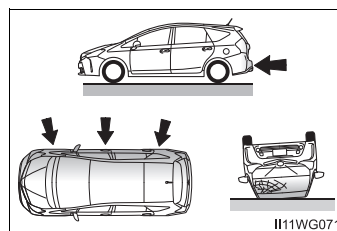
- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo



■ Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)

Los airbags delanteros SRS no se activan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre y cuando una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración del avance suficiente del vehículo, podrá producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

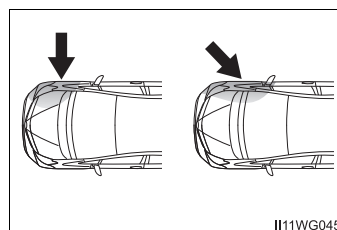
- Colisión por la parte lateral
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



■ Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)

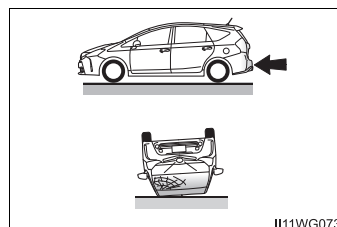
Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral, según el ángulo, o en cualquier parte de la carrocería lateral que no sea la del compartimiento de pasajeros.

- Colisión por la parte lateral de la carrocería, en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión por la parte lateral, de forma oblicua



Los airbags laterales y de cortina SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

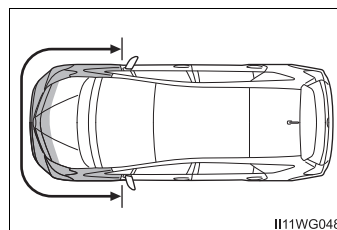
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



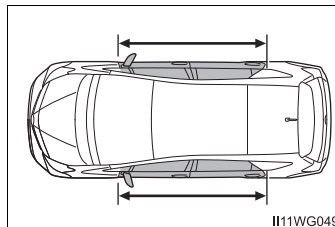
■ **Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

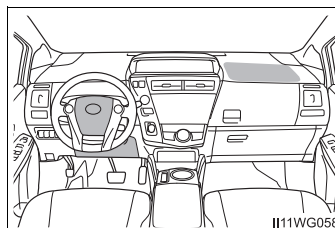
- Se ha inflado alguno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



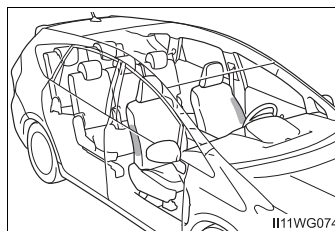
- Parte de una puerta del vehículo o la zona circundante está dañada o deformada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



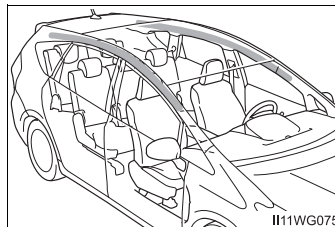
- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos del lado del conductor presentan arañazos, grietas u otros daños.



- La superficie de los asientos provistos de airbags laterales está rayada, agrietada o presenta otros daños.



- La parte de los montantes delanteros, traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina está rayada, agrietada o dañada por algún otro motivo.

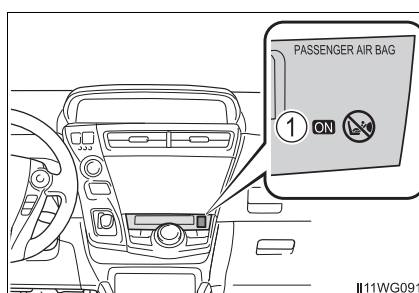


Sistema de activación y desactivación manual del airbag

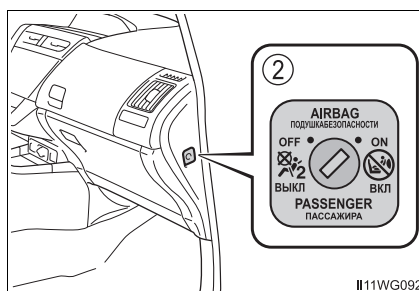
Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero, el airbag de rodilla del pasajero delantero y el airbag lateral del pasajero delantero. Desactive los airbags únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

① Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

El indicador luminoso ON se enciende cuando el sistema de airbag está activado (solo cuando el interruptor de arranque está en modo ON).



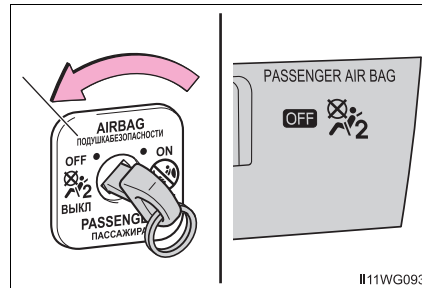
② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag



Desactivación de los airbags del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición OFF.

El indicador luminoso OFF se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en modo ON).



■ Información del indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- No se enciende ni el indicador luminoso ON ni el OFF.
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición ON u OFF.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por motivos de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición OFF.

Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el sistema de sujeción para niños no está instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag esté en la posición ON.

Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, por lo que podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Información de seguridad para niños

Tome las siguientes precauciones si lleva niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevavinas eléctrico. (→P. 149, 211)
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevavinas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.



ADVERTENCIA

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocarlo en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor y las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Toyota recomienda encarecidamente el uso de sistemas de sujeción para niños.

Aspectos importantes

Se ha demostrado que los sistemas de sujeción para niños son mucho más seguros cuando se instalan en los asientos traseros que en el asiento del pasajero delantero.

- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño y que, a su vez, se adapte al vehículo.
- Si desea obtener más información sobre la instalación del sistema de sujeción para niños, siga las instrucciones proporcionadas con dicho sistema.

En este manual encontrará unas instrucciones generales para la instalación. (→P. 68)

- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la instalación del sistema en cuestión.
- Toyota recomienda usar un sistema de sujeción para niños conforme a la normativa ECE n.º 44.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños están clasificados en los 5 grupos siguientes de acuerdo con el reglamento ECE n.º 44:

Grupo 0: Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)

Grupo 0+: Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)

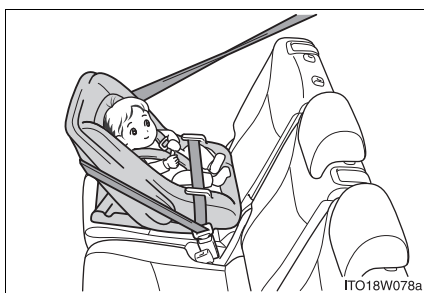
Grupo I: De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)

Grupo II: De 15 a 25 kg (34 a 55 lb.) (4 años - 7 años)

Grupo III: De 22 a 36 kg (49 a 79 lb.) (6 años - 12 años)

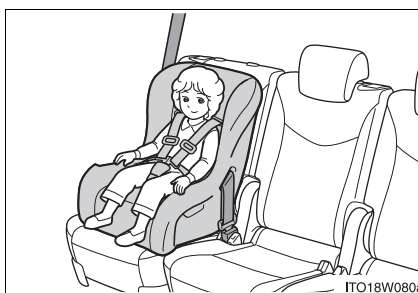
En este manual del propietario, se describen los 3 tipos más habituales de sistemas de sujeción para niños que pueden fijarse con los cinturones de seguridad.

► Asiento para bebés



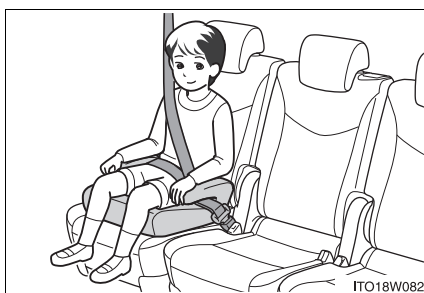
Equivale al Grupo 0 y 0+ de ECE n.º 44

► Asiento para niños



Equivale al Grupo 0+ y I de ECE n.º 44

► Asiento júnior



Equivale a los Grupos II y III de ECE n.º 44

Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación del asiento

La tabla siguiente muestra la idoneidad del sistema de sujeción para niños según la posición del asiento.

Posición del asiento Categorías de peso	Asiento del pasajero delantero		Asiento de la segunda fila		Asiento de la tercera fila
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
	ON	OFF	Lateral	Central	
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	X No colocar nunca	U L1	U L1	U L1	U L1
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	X No colocar nunca	U L1	U*1 L1	U L1	U L1
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	Orientado hacia atrás — X No colocar nunca	U	U	U	U
	Orientado hacia delante — UF				
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)	UF	U	U L2*2	U	U

Significado de las letras de la tabla anterior:

U: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante aprobados para esta categoría de peso.

L1: Adecuado para “TOYOTA G0+, BABYSAFE PLUS con SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM” (de 0 a 13 kg [de 0 a 28 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

L2: Adecuado para “TOYOTA KID FIX” (de 15 a 36 kg [34 a 79 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

*1: Toyota recomienda utilizar “TOYOTA G0+, BABYSAFE PLUS” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

Cuando utilice este sistema de sujeción para niños, ajuste el respaldo del asiento de la segunda fila a la 5ª posición de bloqueo desde la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) y desplace el asiento de la segunda fila a la posición de bloqueo más atrasada posible.

*2: Cuando utilice un sistema de sujeción para niños en esta posición, extraiga el reposacabezas, ajuste el respaldo del asiento de la segunda fila a la 5ª posición de bloqueo desde la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) y desplace el asiento de la segunda fila a la 6ª posición de bloqueo desde la posición de bloqueo más atrasada, y ajuste la 4ª posición de bloqueo del reposacabezas del asiento para niños desde la posición más elevada.

Es posible que el sistema de sujeción para niños mencionado en la tabla no esté disponible en países fuera de la UE.

Puede utilizarse otro sistema de sujeción para niños diferente del citado en la tabla.

Sin embargo, deberá comprobar exhaustivamente la idoneidad del sistema de sujeción para niños con el fabricante y el vendedor del asiento.

Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación del asiento (con anclaje rígido ISOFIX)

La tabla siguiente muestra la idoneidad del sistema de sujeción para niños según la posición del asiento.

Categorías de peso	Tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo
			Asientos laterales de la segunda fila
Capazo	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	E	ISO/R1	IL
		(1)	X
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
		(1)	X
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF*, IL*
	B1	ISO/F2X	IUF*, IL*
	A	ISO/F3	IUF*, IL*
		(1)	X
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)		(1)	X

- (1) Para aquellos sistemas de sujeción para niños que no lleven la identificación de la clasificación por tamaños ISO/XX (de A a G), el fabricante debe indicar el sistema de sujeción para niños ISOFIX específico para el vehículo y recomendado para cada posición según la categoría de peso correspondiente.

Significado de las letras de la tabla anterior:

IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal aprobados para esta categoría de peso.

IL: Toyota recomienda utilizar "TOYOTA MIDI" aprobado para esta categoría de peso. Cuando utilice este sistema de sujeción para niños, ajuste la pata de soporte a la 6ª posición de bloqueo desde la 1ª posición de bloqueo, donde la pata de soporte se encuentra en su posición más corta. Desplace el asiento a la posición de bloqueo más atrasada y ajuste el respaldo a la 2ª posición de bloqueo desde la posición más vertical.

X: La posición ISOFIX no es adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de esta categoría de peso o este tamaño.

*: Cuando utilice el sistema de sujeción para niños en esta posición, quite el reposacabezas.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

Pueden utilizarse otros sistemas de sujeción para niños diferentes de los mencionados en la tabla, pero deberá comprobarse exhaustivamente la idoneidad de tales sistemas con el fabricante y el vendedor correspondientes.

■ Cuando instale el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Si debe utilizar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, realice los siguientes ajustes:

- El respaldo desde la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta la 5ª posición de bloqueo
- Coloque el cojín del asiento todo lo posible hacia atrás

**■ Elección del sistema de sujeción para niños adecuado**

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si el niño es demasiado grande para utilizar el sistema de sujeción para niños, siéntelo en el asiento trasero y abróchele el cinturón de seguridad. (→P. 38)

**ADVERTENCIA****■ Uso del sistema de sujeción para niños**

La utilización de un sistema de sujeción para niños no adecuado para este vehículo no garantiza la seguridad del niño o bebé. Pueden provocarse lesiones graves o incluso mortales (en caso de frenazo, viraje brusco o accidente).

■ Medidas de precaución referentes al sistema de sujeción para niños

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o frenazo, el niño deberá estar bien sujeto mediante un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños, dependiendo de su edad y de su tamaño. La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero, siempre que esté correctamente sujeto, que en el asiento delantero.
- No coloque nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero si el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado. (→P. 56)
En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.
- El sistema de sujeción para niños orientado hacia delante solo debe instalarse en el asiento del pasajero delantero si es absolutamente necesario. No instale un sistema de sujeción para niños que requiera el uso de una correa superior en el asiento del pasajero delantero, ya que este asiento no dispone de soporte de anclaje para dicha correa. Coloque el respaldo del asiento lo más vertical posible y desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible, ya que el airbag del pasajero delantero se podría inflar con una fuerza y velocidad considerables. De lo contrario, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.
- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales y de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.
- Compruebe si ha realizado la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños y si el sistema está bien sujeto. Si no está bien sujeto, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje repentino o accidente.

**ADVERTENCIA****■ Presencia de niños en el vehículo**

No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.

Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

■ Cuando no se está utilizando el sistema de sujeción para niños

- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes. De este modo evitará riesgos de lesión de los pasajeros en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Instalación de sistemas de sujeción para niños

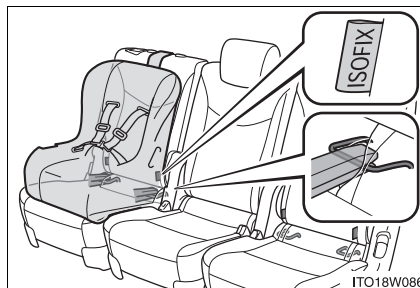
Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Fije con firmeza el sistema de sujeción para niños a los asientos con un cinturón de seguridad o con los anclajes rígidos ISOFIX. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, fije la correa superior.

Cinturones de seguridad (los cinturones con ELR requieren clips inmovilizadores)



Anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

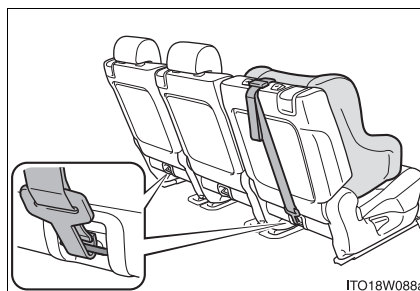
Los asientos laterales de la segunda fila cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes).



Soportes de anclaje (para la correa superior)

Los asientos laterales de la segunda fila cuentan con soportes de anclaje.

Utilice los soportes de anclaje para fijar la correa superior.



Instalación de sistemas de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

■ Asiento para bebés/asiento para niños — Orientado hacia atrás

1 Ajuste del ángulo del respaldo.

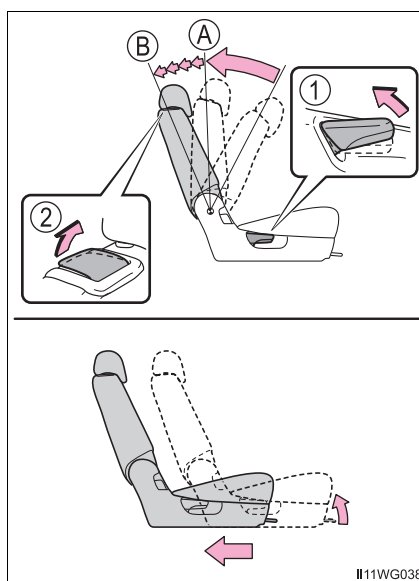
► Segunda fila de asientos

Mientras tira de la palanca (① [solo asientos laterales] o ②), pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo.

Ⓐ 1ª posición de bloqueo

Ⓑ 5ª posición de bloqueo

Desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible.

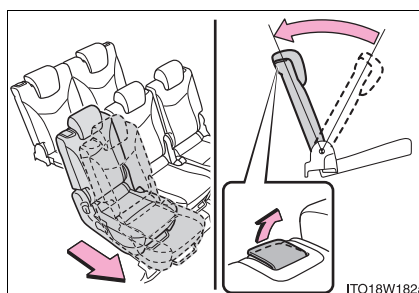


II11WG038

► Tercera fila de asientos

Ajuste la segunda fila de asientos hacia delante de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

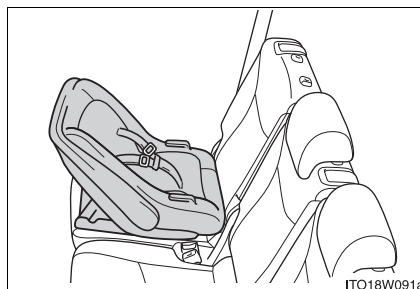
Mientras tira de la palanca, pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio.



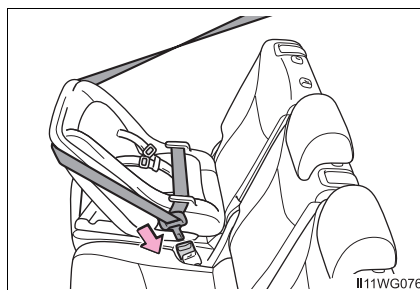
ITO18W182a

2 Quite el reposacabezas. (→P. 203)

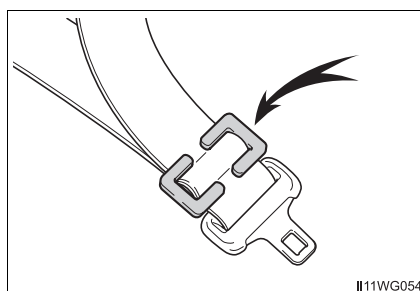
3 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento, orientado hacia atrás.



4 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Mantenga tirante la parte de la cadera del cinturón.



5 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador.



■ Asiento para niños — Orientado hacia delante

1 Ajuste del ángulo del respaldo.

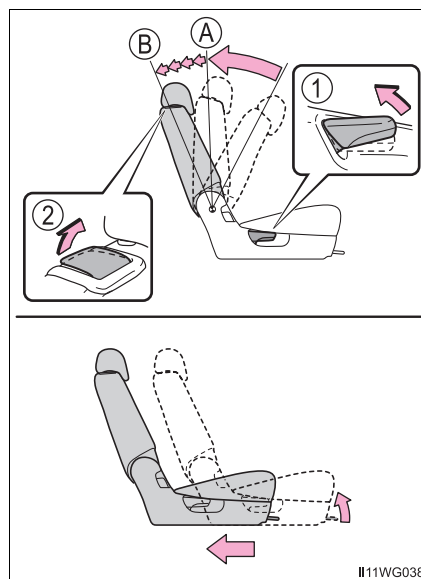
► Segunda fila de asientos

Mientras tira de la palanca (① [solo asientos laterales] o ②), pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo.

Ⓐ 1ª posición de bloqueo

Ⓑ 5ª posición de bloqueo

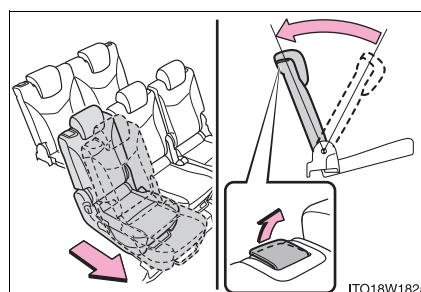
Desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible.



► Tercera fila de asientos

Ajuste la segunda fila de asientos hacia delante de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Mientras tira de la palanca, pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio.

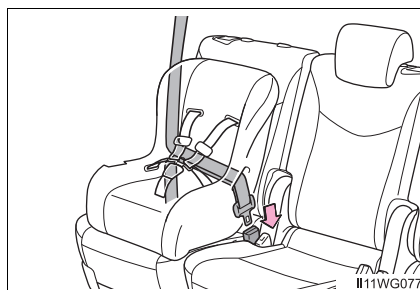


2 Quite el reposacabezas. (→P. 203)

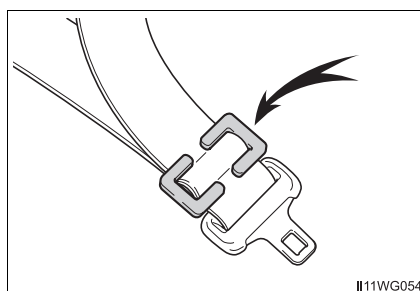
3 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.



4 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Mantenga tirante la parte de la cadera del cinturón.



5 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador.



■ Asiento júnior

1 Ajuste del ángulo del respaldo.

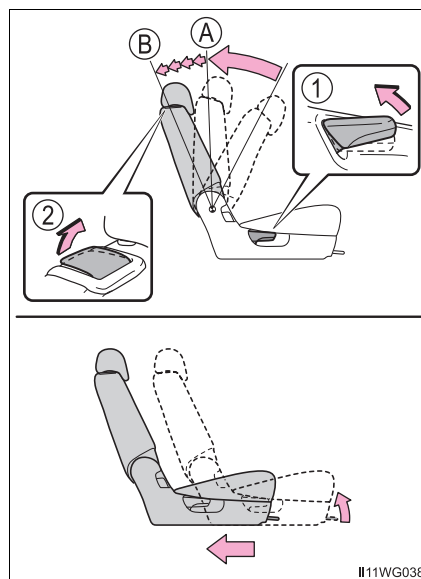
► Segunda fila de asientos

Mientras tira de la palanca (① [solo asientos laterales] o ②), pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo.

Ⓐ 1ª posición de bloqueo

Ⓑ 5ª posición de bloqueo

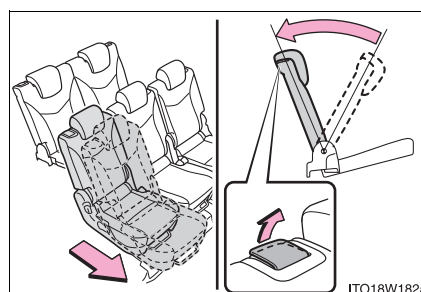
Desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible.



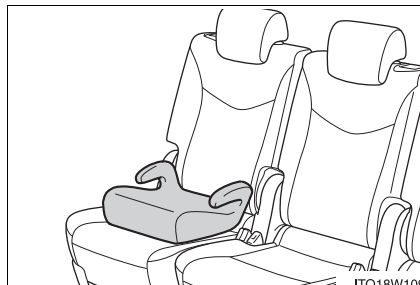
► Tercera fila de asientos

Ajuste la segunda fila de asientos hacia delante de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Mientras tira de la palanca, pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio.



- 2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.



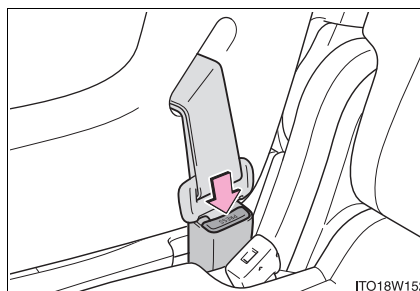
- 3 Siente al niño en el sistema de sujeción para niños. Fije el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



Compruebe que el cinturón de hombro está bien colocado sobre el hombro del niño; el cinturón de cadera debe estar lo más bajo posible. (→P. 38)

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.



Instalación con un anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX) (solo asientos laterales de la segunda fila)

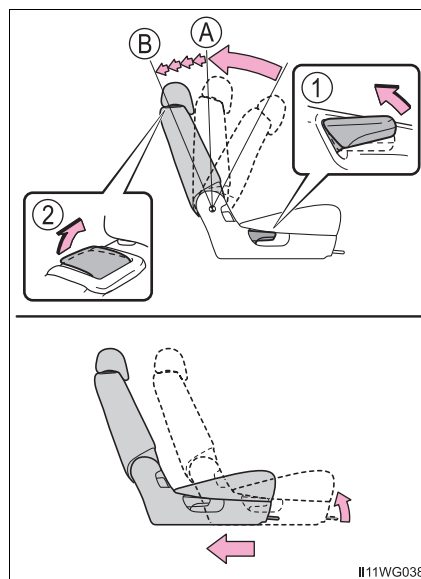
1 Ajuste del ángulo del respaldo.

Mientras tira de la palanca (① o ②), pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo.

Ⓐ 1ª posición de bloqueo

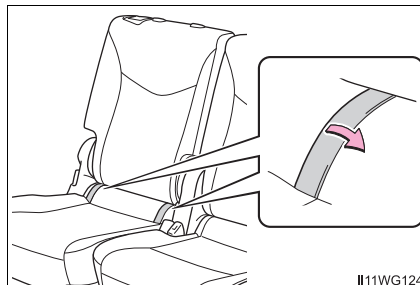
Ⓑ 5ª posición de bloqueo

Desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible.



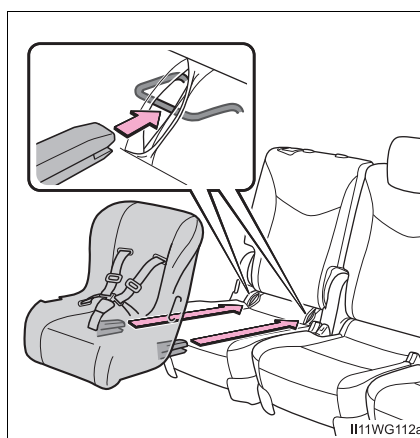
2 Quite el reposacabezas. (→P. 203)

- 3 Abra las cubiertas.



- 4 Instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

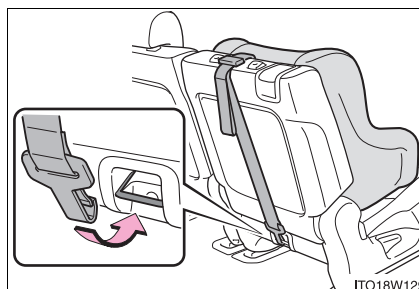
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior, esta debe fijarse a los anclajes.



Sistemas de sujeción para niños con correa superior (solo asientos laterales de la segunda fila)

Fije el gancho al soporte de anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.

**■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Necesitará un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado:

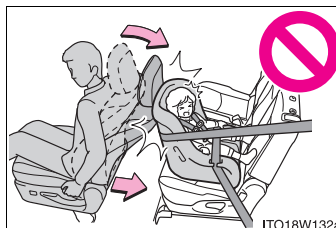
Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños
(referencia 73119-22010)

⚠ ADVERTENCIA**■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Siga las instrucciones del manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fíjelo con firmeza en su sitio.

Si el sistema no está bien fijado, el niño, o cualquier otro ocupante del vehículo, podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el asiento del conductor obstaculiza el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

- Instale únicamente el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Si instala un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.

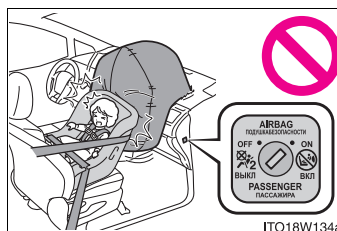


⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P. 56)

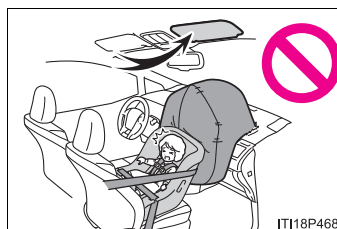
En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



ITO18W134a

- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

La siguiente ilustración muestra la información que aparece en la etiqueta.



ITI18P468



ITI171118a

**ADVERTENCIA****■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la instalación del sistema en cuestión.
- Si otros asientos de la segunda fila interfieren con el sistema de sujeción para niños al instalar dicho sistema en un asiento de la segunda fila, ajuste los cojines de los asientos en la misma posición y alinee los respaldos con el mismo ángulo. De lo contrario, el sistema de sujeción para niños no podrá sujetarse bien y esto podría provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Cuando instale un asiento junior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

■ Cómo se fija correctamente a los anclajes un sistema de sujeción para niños

Cuando utilice los anclajes rígidos ISOFIX, asegúrese de que no hay ningún objeto extraño alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños está bien instalado; de lo contrario, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Precauciones con los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.



ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

■ Aspectos importantes durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Al estacionar

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, apague el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido activado durante mucho tiempo. Si esto es inevitable, estacionelo en un espacio abierto y asegúrese de que no penetran gases de escape en el interior del vehículo.
- No deje el sistema híbrido en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el vehículo.

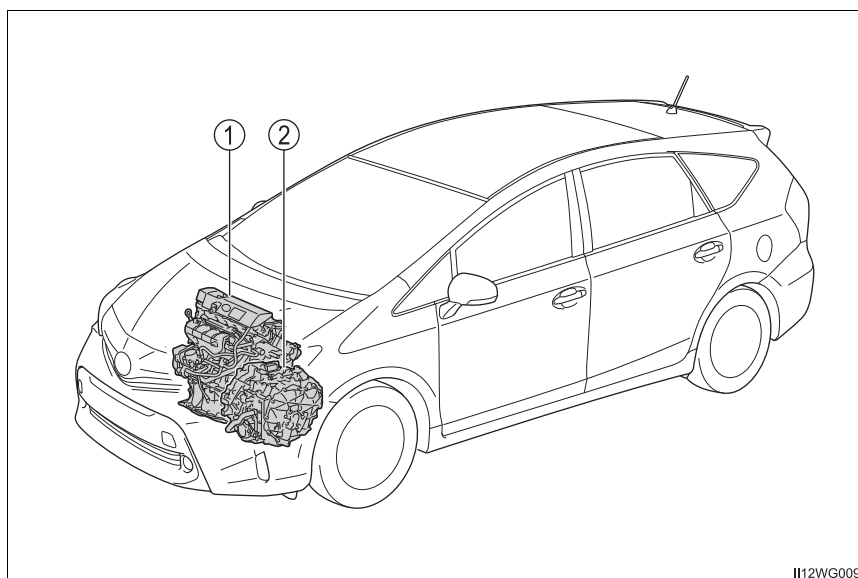
■ Tubo de escape

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

Características del sistema híbrido

Este vehículo es de tipo híbrido. Tiene características diferentes de las de los vehículos convencionales. Procure familiarizarse al máximo con las características del vehículo y utilizarlo con cuidado.

El sistema híbrido combina el uso de un motor de gasolina con un motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) en función de las condiciones de conducción, con lo que se mejora el rendimiento del combustible y se reducen las emisiones de gases de escape.



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

- ① Motor de gasolina
- ② Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)

◆ Con el vehículo parado/durante el inicio de la marcha

El motor de gasolina se para* al detener el vehículo. Durante el inicio de la marcha, el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) hace funcionar el vehículo. A bajas velocidades o cuando desciende por una pendiente suave, el motor de gasolina se detiene* y se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

Si la posición del cambio está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se carga.

*: Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o el motor se esté calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente. (→P. 84)

◆ Durante la conducción normal

En este caso, se usa sobre todo el motor de gasolina. El motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) si es necesario.

◆ Al acelerar bruscamente

Si se pisa el pedal del acelerador a fondo, la potencia de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se suma a la del motor de gasolina a través del motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

◆ Al frenar (freno regenerativo)

Las ruedas accionan el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) actuando como un generador eléctrico y la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se carga.

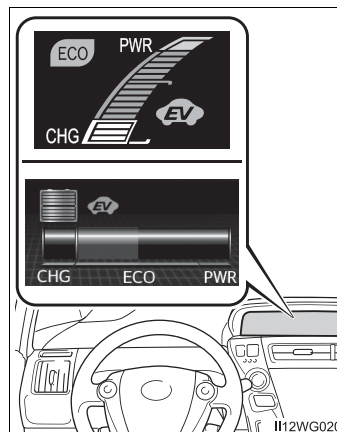
■ Freno regenerativo

En las situaciones siguientes, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener una fuerza de desaceleración junto con la recarga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

- El pedal del acelerador no está pisado y se conduce con la posición del cambio en D o B.
- El pedal del freno está pisado y se conduce con la posición del cambio en D o B.

■ Indicador del sistema híbrido

El indicador del sistema híbrido indica la salida de potencia y la carga regenerativa del sistema híbrido. (→P. 126)



■ Situaciones en las que podría no detenerse el motor de gasolina

El motor de gasolina arranca y se para automáticamente. Sin embargo, podría no pararse automáticamente si se dan las situaciones siguientes:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Mientras se está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es demasiado alta o baja
- Cuando la calefacción está encendida

■ Carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

El motor de gasolina es el que carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica); por tanto, no es necesario cargarla desde una fuente externa. No obstante, si el vehículo se deja estacionado durante un periodo de tiempo prolongado, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se irá descargando poco a poco. Por ese motivo, procure conducir el vehículo como mínimo una vez cada varios meses y durante al menos 30 minutos o 16 km (10 millas). Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descarga por completo y no puede poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Carga de la batería de 12 voltios

→P. 531

■ Cuando la batería de 12 voltios esté descargada o se haya extraído e instalado el borne durante la sustitución, etc.

El motor de gasolina podría no detenerse aunque el vehículo esté circulando con la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si esta situación se prolonga durante varios días, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido

Puede que no se detecte ningún sonido ni vibración del motor aunque el vehículo esté listo para moverse con el indicador luminoso "READY" encendido. Por razones de seguridad, accione el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la posición del cambio en P al estacionar.

Cuando esté funcionando el sistema híbrido, pueden generarse los siguientes sonidos y vibraciones, pero no indican ninguna avería:

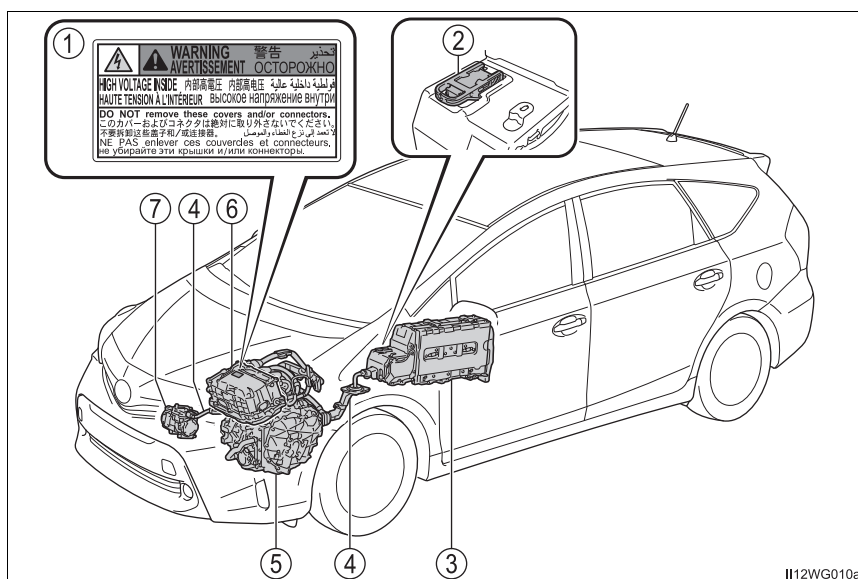
- Puede oírse ruido procedente del compartimiento del motor.
- Puede oírse ruido procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse ruido producido por el funcionamiento del relé como un chasquido o un ruido metálico débil procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), por detrás de los asientos traseros, cuando se pone en marcha o se detiene el sistema híbrido.
- Puede escucharse el ruido del sistema híbrido cuando la puerta del maletero está abierta.
- Puede oírse ruido procedente de la transmisión cuando el motor de gasolina arranca o se detiene, al conducir a velocidades bajas o cuando el vehículo está al ralentí.
- Puede oírse ruido de motor al acelerar bruscamente.
- Puede oírse ruido producido por el freno regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o se suelta el pedal del acelerador.
- Pueden notarse vibraciones al arrancar o parar el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de la rejilla de ventilación ubicada debajo del asiento delantero derecho.

■ Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación, el reciclaje y el desecho. No deseche usted mismo el vehículo.

Precauciones con el sistema híbrido

Tenga cuidado al manejar el sistema híbrido, ya que se trata de un sistema de alta tensión (alrededor de 650 V como máximo) e incluye piezas que se calientan mucho cuando está en funcionamiento. Respete las etiquetas de advertencia adheridas en el vehículo.

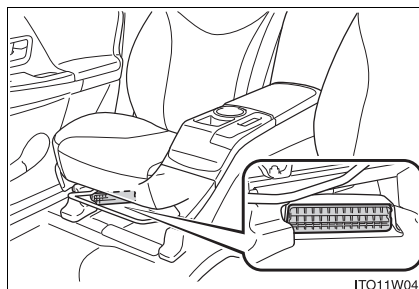


Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

- | | |
|---|---|
| ① Etiqueta de advertencia | ⑤ Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) |
| ② Toma de servicio | ⑥ Unidad de control de potencia |
| ③ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica) | ⑦ Compresor del aire acondicionado |
| ④ Cables de alta tensión (naranjas) | |

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Debajo del asiento delantero derecho hay una rejilla de ventilación concebida para refrigerar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si la rejilla se obstruye, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría recalentarse y ver reducida su potencia.

**Sistema de desconexión de emergencia**

Cuando el sensor de impacto detecta un cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia bloquea la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para reducir al mínimo el riesgo de electrocución y de fugas de combustible. Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, su vehículo no se volverá a poner en marcha. Para volver a poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido (vehículos con pantalla de información múltiple)

Cuando se produce una avería en el sistema híbrido o se intenta llevar a cabo una operación inadecuada, se muestra automáticamente un mensaje.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones. (→P. 471)



■ **Si se enciende un indicador de advertencia, se muestra un mensaje de advertencia, o si la batería de 12-voltios está desconectada**

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. En este caso, intente ponerlo en marcha otra vez. Si el indicador luminoso "READY" no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se agota el combustible**

Si el combustible del vehículo se ha agotado y no se puede iniciar el sistema híbrido, reposte el vehículo con la suficiente gasolina para que el indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 462) se apague. Si hay muy poco combustible, podría no ser suficiente para que el sistema híbrido se ponga en marcha. (La cantidad estándar de combustible es de aproximadamente 7 L [1,8 gal., 1,5 gal. Ing.], si el vehículo está en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada combustible adicional si el vehículo está inclinado).

■ **Ondas electromagnéticas**

- Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos incorporan una protección electromagnética y, por consiguiente, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.
- El vehículo puede causar interferencias acústicas en determinados aparatos de radio fabricados por terceros.

■ **Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tiene una vida útil limitada. La vida útil de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) puede variar de acuerdo con el estilo y las condiciones de conducción.

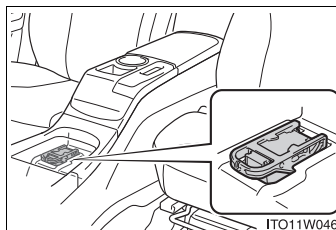
■ **Declaración de conformidad**

Este modelo cumple con las emisiones de hidrógeno de acuerdo con la regulación ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería).

⚠ ADVERTENCIA**■ Precauciones relativas a la alta tensión**

Este vehículo está equipado con sistemas de CC y de CA de alta tensión, y con un sistema de 12 voltios. La alta tensión de CC o de CA es muy peligrosa y puede provocar descargas eléctricas y quemaduras que producen lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni sustituya las piezas y los cables de alta tensión, ni sus conectores.
- El sistema híbrido se calentará al ponerlo en marcha, ya que utiliza alta tensión. Tenga cuidado con la alta tensión y con la alta temperatura y respete siempre las etiquetas de advertencia adheridas en el vehículo.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso a la toma de servicio situado debajo de la caja de la consola. La toma de servicio solo se utiliza cuando se repara o mantiene el vehículo y está sometida a alta tensión.



**ADVERTENCIA****■ Precauciones relativas a los accidentes en carretera**

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Retire el vehículo de la carretera, accione el freno de estacionamiento, coloque la posición del cambio en P y desactive el sistema híbrido.
- No toque las piezas ni los cables de alta tensión, ni tampoco sus conectores.
- Si algún cable eléctrico quedara al descubierto, ya sea en el interior o en el exterior del vehículo, podría producirse una descarga eléctrica. Nunca toque los cables eléctricos que queden al descubierto.
- No toque la batería si se produce una fuga de líquido o este se encuentra adherido a ella.
Si el electrolito (electrolito orgánico basado en carbono) de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) entra en contacto con la piel o los ojos, podría provocar ceguera o heridas cutáneas. En el caso improbable de que entre en contacto con la piel o los ojos, láveselos en seguida con agua abundante y acuda inmediatamente al médico.
- Si se produce una fuga de electrolito de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), no se acerque al vehículo.
Incluso en el improbable caso de que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se dañara, la estructura interna de la batería evitaría que se produjera la fuga de una gran cantidad de electrolito. Sin embargo, el electrolito que se fugue producirá vapores. Este vapor puede causar irritaciones cutáneas y oculares, y podría provocar un envenenamiento grave si se inhala.
- No acerque objetos combustibles o calientes al electrolito.
Podría inflamarse y provocar un incendio.
- Si se incendiara el vehículo híbrido, abandónelo lo antes posible. No utilice nunca un extintor que no esté concebido para fuegos eléctricos. Incluso una pequeña cantidad de agua podría ser peligrosa.
- Si necesita remolcar el vehículo, hágalo con las ruedas delanteras levantadas del suelo. Si, durante la operación de remolcado, las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) permanecen en el suelo, el motor puede seguir generando electricidad. Esto podría provocar un incendio. (→P. 449)
- Revise con cuidado el suelo de debajo del vehículo. Si constata que se han producido fugas de líquido sobre el suelo, es probable que el sistema de combustible esté dañado. Abandone el vehículo lo antes posible.

**ADVERTENCIA****■ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Su vehículo cuenta con una batería estanca de ion litio.

- La batería híbrida no se debe vender, transferir ni modificar nunca. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de vehículos que se han desechado se deben recoger a través de un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No deseche usted mismo la batería.

Si la batería no se recoge adecuadamente, puede ocurrir lo siguiente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- La batería híbrida se podría desechar o tirar de manera ilegal con el consiguiente riesgo para el medio ambiente o alguna persona podría tocar una pieza de alta tensión, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.
- La batería híbrida se debe utilizar exclusivamente con su vehículo híbrido. Si la batería híbrida se utiliza en el exterior de su vehículo o sufre alguna modificación, se podrían producir accidentes como descargas eléctricas, generación de calor, generación de humo, explosiones y fugas de electrolito.

Si vende o transfiere la propiedad del vehículo, la posibilidad de que se produzca un accidente es muy elevada debido a que la persona que recibe el vehículo puede que no se haya percatado de estos peligros.

- Si desecha el vehículo sin haber extraído la batería híbrida, existe el riesgo de que se produzca una fuerte descarga eléctrica al tocar las piezas y los cables de alta tensión o sus conectores. Si va a desechar su vehículo, deberá ser un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado o un taller de servicio cualificado, quien se encargue de desechar la batería híbrida. Si la batería híbrida no se desecha de forma adecuada, podría provocar una descarga eléctrica con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO****■ Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

- No coloque ningún objeto que pueda bloquear la rejilla de ventilación. La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría recalentarse y resultar dañada.
- Limpie con frecuencia la rejilla de ventilación para evitar que se recaliente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- No permita que entren en la rejilla de ventilación agua o sustancias extrañas, ya que esto puede provocar un cortocircuito y causar daños en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- No transporte en el vehículo grandes cantidades de agua, por ejemplo bidones de agua. Si se derramara agua sobre la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), esta podría dañarse. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Sistema inmovilizador

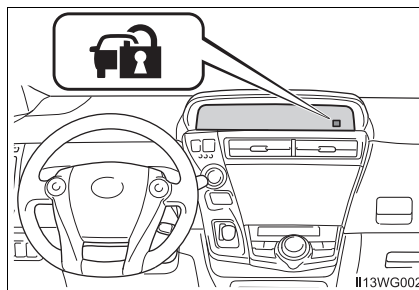
Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transmisores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no ha sido registrada antes en el ordenador de a bordo del vehículo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor de arranque para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador que no necesita mantenimiento.

■ Situaciones que pueden provocar que el sistema funcione incorrectamente

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave registrada en el sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ Certificación del sistema inmovilizador

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity



1. Radio equipment (Product / Type):
Immobilizer / TMIMB-3
 2. Name and address of the manufacturer:
TOYOTA MOTOR CORPORATION
1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan
 3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 4. Object of the declaration:
TMIMB-3
 5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Directive 2014/53/EU
 6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 / A11:2009
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.8.1 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1
 7. The notified body:
Not Applicable
 8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:
Not Applicable
 9. Additional information:
None
- Place and date of issue Japan, April 5, 2017
- Signature *Tomoo Kakegawa*
- Function Tomoo Kakegawa
General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://my.toyota.eu>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://my.toyota.eu>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://my.toyota.eu>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dB μ A/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://my.toyota.eu>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvensseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://my.toyota.eu>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://my.toyota.eu>

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://my.toyota.eu>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový výkon: 55dB μ A/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://my.toyota.eu>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrzuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://my.toyota.eu>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniešm oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://my.toyota.eu>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://my.toyota.eu>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklararon se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://my.toyota.eu>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://my.toyota.eu>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m



AVISO

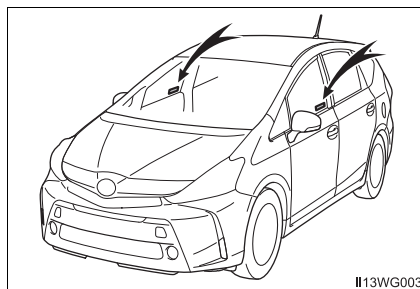
■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación del sistema de doble bloqueo

Desactive el interruptor de arranque, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Mediante la función de entrada:

Toque la zona del sensor en la manilla exterior de la puerta del conductor o la manilla de la puerta del pasajero delantero dos veces en 5 segundos.

Mediante el control remoto inalámbrico:

Pulse  dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Cancelación del sistema de doble bloqueo

Mediante la función de entrada: Sujete la manilla exterior de la puerta del conductor o la del pasajero delantero.

Mediante el control remoto inalámbrico: Pulse  .

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución para el sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que no se podrá abrir ninguna de las puertas desde el interior del vehículo.

*: Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Alarma

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando detecta una intrusión.

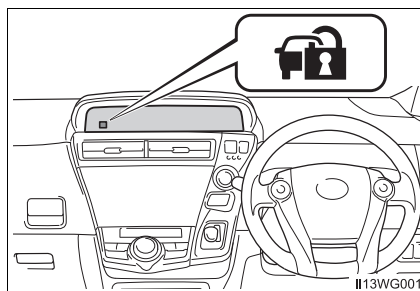
La alarma disparará en las siguientes situaciones una vez se ha activado:

- Cuando se desbloquea o se abre una puerta bloqueada, incluida la puerta del maletero, por un medio distinto a la función de entrada o el control remoto inalámbrico.
- Se abre el capó.
- Se golpea o rompe alguna de las ventanillas laterales traseras o la ventanilla de la puerta del maletero. (si el vehículo dispone de ello)

Activación del sistema de alarma

Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente en 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.



Desactivación o interrupción de la alarma

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas.

- Desbloquee las puertas con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

■ Comprobaciones necesarias antes de bloquear el vehículo

Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de verificar los siguientes puntos.

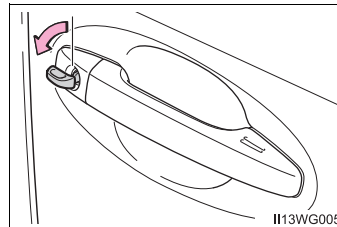
- No hay nadie en el vehículo.
- Se han cerrado las ventanillas antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

■ Disparo de la alarma

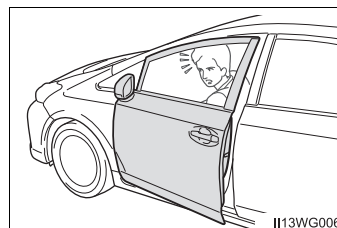
Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes.

(Si se detiene la alarma, se desactivará el sistema de alarma).

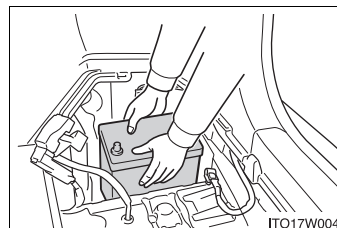
- Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.



- Al abrirse una puerta o el capó desde el interior del vehículo.



- Si se cambia o recarga la batería de 12 voltios con el vehículo bloqueado. (→P. 528)



■ Bloqueo de las puertas por la alarma

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Cuando se recarga o se sustituye la batería de 12 voltios.

■ Personalización

Se puede configurar la alarma para que se desactive cuando se emplea la llave mecánica para desbloquear. (Funciones personalizables: →P. 556)

**AVISO****■ Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello)

El sensor de intrusión detecta intrusos o movimiento en el vehículo.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ Activación del sensor de intrusión

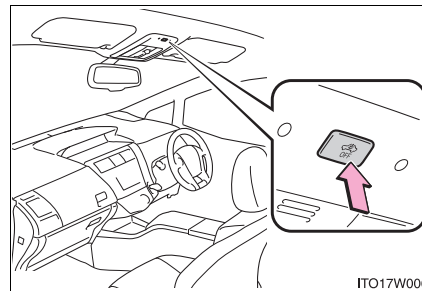
El sensor de intrusión se activará automáticamente cuando la alarma esté activada. (→P. 106)

■ Cancelación del sensor de intrusión

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

- 1 Desactive el interruptor de arranque.
- 2 Pulse el interruptor de cancelación del sensor de intrusión.

El sensor de intrusión volverá a encenderse cada vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.



■ Cancelación y reactivación automática del sensor de intrusión

- La alarma seguirá activa aunque se cancele el sensor de intrusión.
- Una vez cancelado el sensor de intrusión, si pulsa el interruptor de arranque o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivará dicho sensor.
- El sensor de intrusión volverá a activarse automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

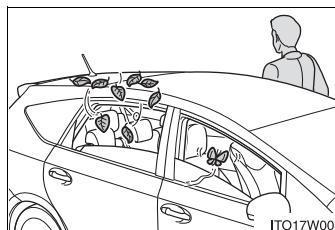
■ Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

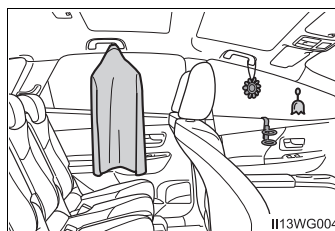
- Hay una ventanilla abierta.

En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:

- Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
- Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
- El movimiento de personas en el exterior del vehículo



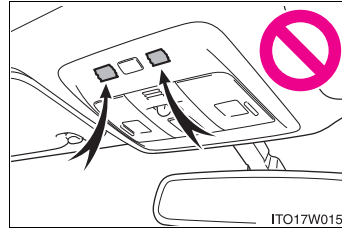
- Hay elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigo.



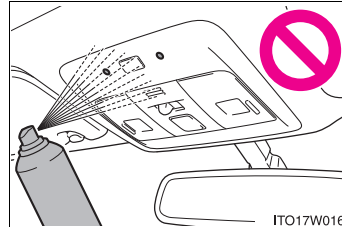
- Lugares con vibraciones o ruidos muy fuertes, o situaciones en las que el vehículo está sujeto a impactos o vibraciones continuos:
 - Si está aparcado en un garaje público
 - Si se transporta el vehículo en un transbordador, remolque, tren, etc.
 - Si se retira hielo adherido al vehículo
 - Si el vehículo se encuentra en un túnel de lavado automático o de alta presión
 - Si graniza o se produce una tormenta eléctrica

**AVISO****■ Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente**

- Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



- No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



- La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota o la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

Grupo de instrumentos

2

2. Grupo de instrumentos

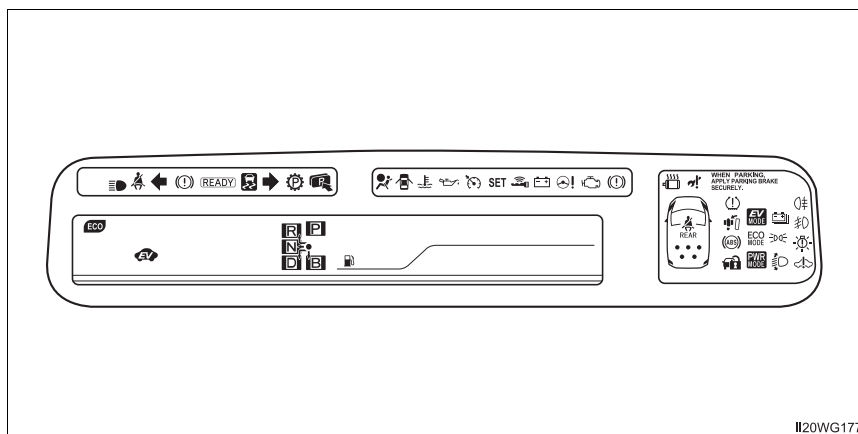
Indicadores e indicadores de advertencia	114
Indicadores e instrumentos	119
Pantalla de información múltiple	128
Pantalla del monitor de energía/consumo	136

Indicadores e indicadores de advertencia

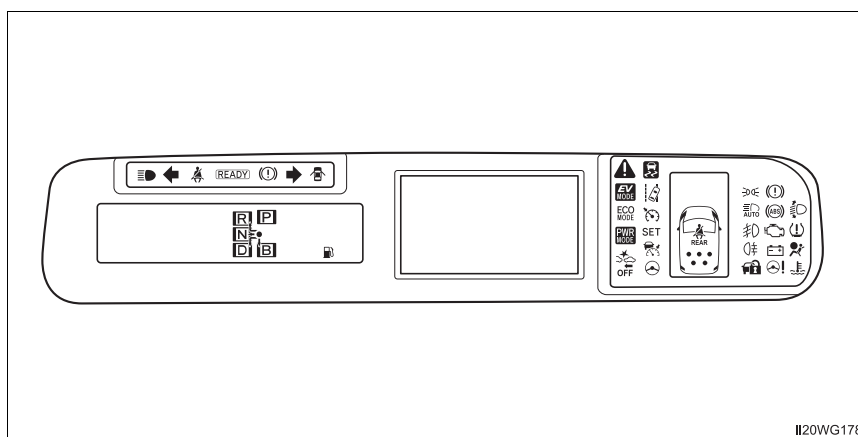
Los indicadores y los indicadores de advertencia del grupo de instrumentos y del panel central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

Para facilitar la explicación, la ilustración siguiente muestra todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.

► Vehículos sin pantalla de información múltiple



► Vehículos con pantalla de información múltiple



Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor de los fallos existentes en los sistemas del vehículo.

^{*1}  (Rojo)	Indicador de advertencia del sistema de frenos (→P. 456)	^{*1} 	Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (→P. 457)
^{*1}  (Amarillo)	Indicador de advertencia del sistema de frenos (→P. 456)	^{*1, 2}  OFF (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia PCS (→P. 458)
^{*1} 	Indicador de advertencia del sistema de carga (→P. 456)	^{*1} 	Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 458)
^{*1}  (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor (→P. 457)	^{*1}  (Amarillo) (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador LDA (→P. 458)
^{*1}  (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia del sistema híbrido (→P. 457)	^{*1}  (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno (→P. 459)/ Indicador de advertencia del control de inicio de la conducción (→P. 459)
^{*1} 	Indicador luminoso de avería (→P. 457)	^{*1} 	Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (→P. 462)
^{*1} 	Indicador de advertencia SRS (→P. 457)	^{*1}  (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia del sistema de bloqueo de estacionamiento (→P. 459)
^{*1} 	Indicador de advertencia ABS (→P. 457)	^{*1}  WHEN PARKING, APPLY PARKING BRAKE SECURELY (Si el vehículo dispone de ello)	Mensaje de advertencia del sistema de bloqueo de estacionamiento (→P. 460)

	Indicador de la batería híbrida (→P. 460)		Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 462)
(Si el vehículo dispone de ello)			
*1			
	Indicador de advertencia de los faros de LED (→P. 460)		Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (→P. 462)
(Si el vehículo dispone de ello)			
*1			
	Indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros (→P. 462)		Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (→P. 462)
*1			
	Indicador luminoso de solicitud de posición P (→P. 461)		Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 468)
(Parpadea)		(Amarillo)	
(Si el vehículo dispone de ello)		(Si el vehículo dispone de ello)	
*1			
	Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido (→P. 461)		Indicador de advertencia principal (→P. 462)
(Si el vehículo dispone de ello)		(Si el vehículo dispone de ello)	
*1			
	Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P. 461)		Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 463)
(Amarillo)			
(Si el vehículo dispone de ello)			
*1			
	Indicador de advertencia de puerta abierta (→P. 462)		Indicador de advertencia de mantenimiento necesario (→P. 464)
		(Si el vehículo dispone de ello)	

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si un indicador determinado no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en ese sistema concreto. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea o se ilumina para indicar una avería.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Indicador luminoso de los intermitentes (→P. 246)



Indicador luminoso "SET" de control de la velocidad de cruce (→P. 307, 321)



Indicador luminoso de las luces traseras (→P. 248)



*1, 2

Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 327)



Indicador luminoso de las luces de carretera (→P. 249)



(Si el vehículo dispone de ello)

Indicador EV (→P. 124)



Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (→P. 257)



(Si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de conducción Eco (→P. 124)



Indicador luminoso de la luz antiniebla trasera (→P. 257)



Indicador de modo de conducción EV (→P. 237)



Indicador luminoso de seguridad (→P. 93, 106)



Indicadores de posición del cambio (→P. 240)



Indicador luminoso "READY" (→P. 229)



(Si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia PCS (→P. 282)



Indicador luminoso "ECO MODE" (→P. 325)



(Si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG" (→P. 56)



(Si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de la velocidad de cruce asistido por radar (→P. 307)



Indicador "PWR MODE"
(→P. 325)



(Si el vehículo
dispone de ello)

Indicador del control de la
dirección (→P. 297)



(Verde)

Indicador luminoso del
control de la velocidad de
crucero (→P. 307, 321)



(Si el vehículo
dispone de ello)

Indicador de las luces de
carretera automáticas
(→P. 251)



(Verde)

(Si el vehículo
dispone de ello)

Indicador LDA (→P. 296)



(Verde)

(Si el vehículo
dispone de ello)

Indicador del sistema
inteligente de entrada y
arranque (→P. 229)

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en el modo ON para indicar que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en un sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*3: El indicador se enciende cuando se apaga el sistema.

*4: Este indicador se ilumina en el panel central.



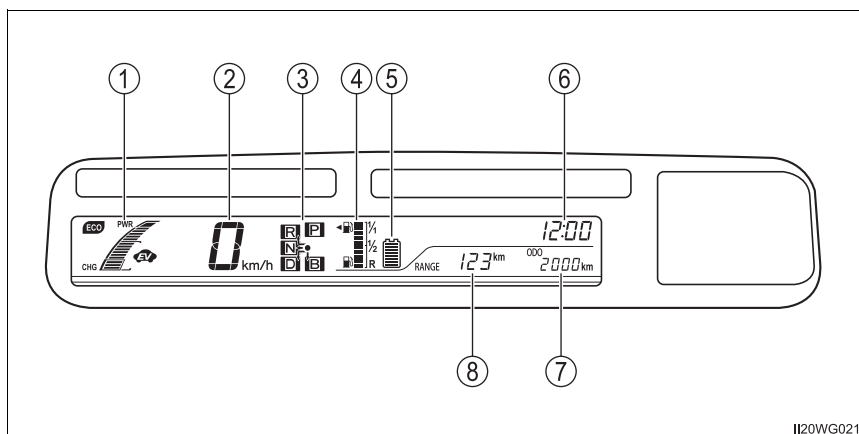
ADVERTENCIA

■ Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

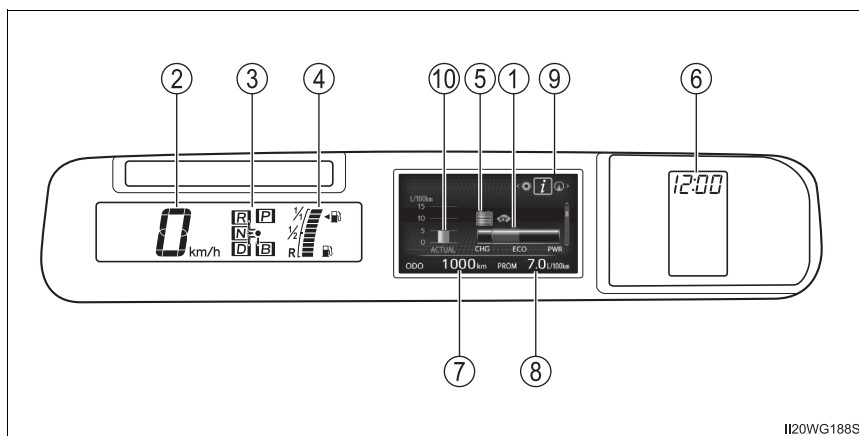
Si no se enciende el indicador de un sistema de seguridad (como el indicador de advertencia ABS y el indicador de advertencia SRS) al poner en marcha el sistema híbrido, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicadores e instrumentos

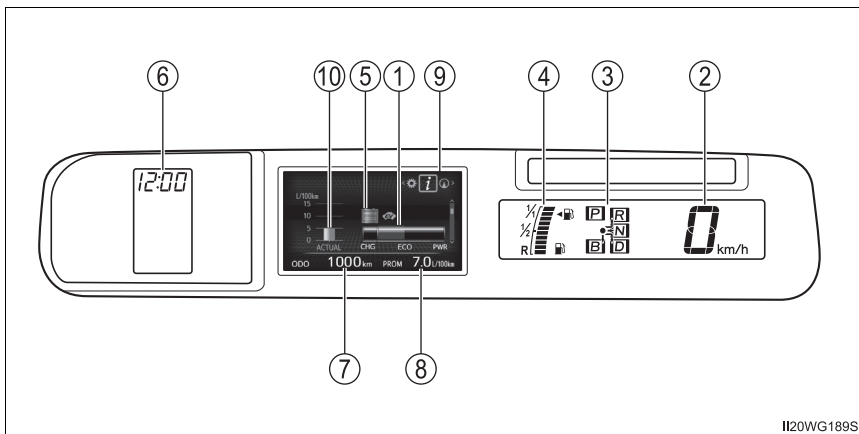
- Vehículos con volante a la izquierda sin pantalla de información múltiple



- Vehículos con volante a la izquierda con pantalla de información múltiple



► Vehículos con volante a la derecha



Las unidades empleadas por los instrumentos pueden variar según la región de comercialización.

- ① Indicador del sistema híbrido

Muestra la potencia del sistema híbrido o el nivel de regeneración (→P. 124)

- ② Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

- ### ③ Indicadores de posición del cambio

Muestra la posición del cambio seleccionada. (→P. 240)

- ④ Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

- ⑤ Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

La cantidad de carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se muestra mediante 8 barras.

- ⑥ Reloj

Muestra la hora. (Procedimiento de ajuste: →P. 363)

⑦ Visualización del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales "A" y "B" pueden usarse para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

⑧ Pantalla de información del trayecto

Muestra el consumo de combustible, etc.

⑨ Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor una serie de datos relacionados con la conducción (→P. 128)

Muestra mensajes de advertencia en caso de avería (→P. 471)

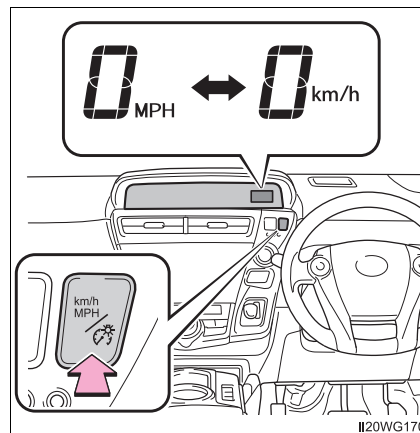
⑩ Consumo actual de combustible

Muestra el consumo actual de combustible

Botón MPH o km/h (si el vehículo dispone de ello)

Se puede elegir la unidad de velocidad.

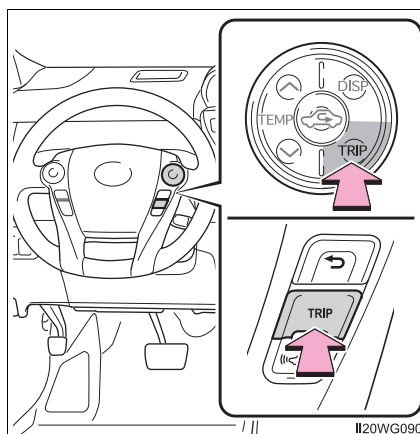
Mantenga pulsado el botón para cambiar la visualización entre MPH y km/h.



Cambio de la pantalla

Cambia la visualización entre cuenta-kilómetros y cuentakilómetros parcial. Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el botón TRIP se reiniciará el cuentakilómetros parcial.

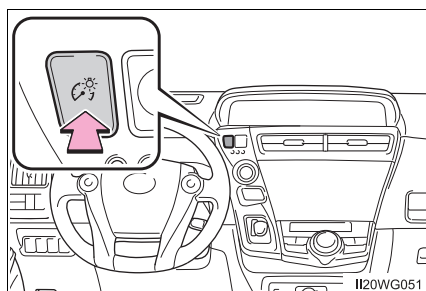
- Mientras se muestra el cuenta-kilómetros, o cuando no se muestran el cuenta-kilómetros total/cuenta-kilómetros parcial, se visualizará el consumo medio de combustible desde el último reinicio.
- Mientras se muestra el cuenta-kilómetros parcial, se visualizará el consumo medio de combustible de acuerdo con la distancia del cuenta-kilómetros parcial desde el último reinicio.
- Para reiniciar la función, pulse el botón TRIP durante más de 1 segundo cuando aparezca en el cuenta-kilómetros parcial el consumo medio de combustible. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.



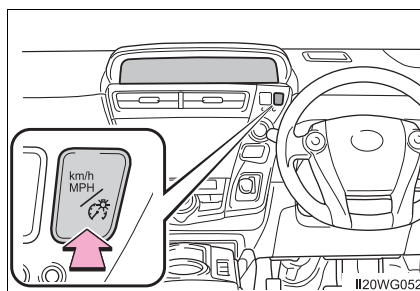
Control de la iluminación del grupo de instrumentos

El brillo de la iluminación del grupo de instrumentos se puede ajustar en 4 niveles diferentes pulsando el botón.

► Tipo A



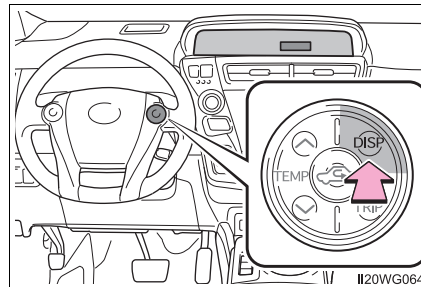
► Tipo B



Cuando las luces traseras están encendidas, se puede ajustar el brillo de las luces del grupo de instrumentos. (En los vehículos con sistema de control automático de las luces, las luces se pueden ajustar cuando las luces traseras están encendidas y el área circundante está oscura).

Pantalla de información del trayecto (vehículos sin pantalla de información múltiple)

Los elementos visualizados pueden cambiarse pulsando el botón DISP.

**■ Consumo actual de combustible**

Muestra el consumo instantáneo de combustible.

■ Consumo medio de combustible

El consumo medio de combustible se muestra tanto en el cuentakilómetros total como en el cuentakilómetros parcial.

Para reiniciar la función, pulse el botón DISP durante más de 1 segundo cuando aparezca en el cuentakilómetros el consumo medio de combustible.

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible.

Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.

Al repostar, desactive el interruptor de arranque. Si el vehículo se repostara sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.

■ Pantalla "SET"

Los elementos que se muestran en el indicador del sistema híbrido se pueden configurar. (→P. 125)

Indicador del sistema híbrido

El indicador del sistema híbrido muestra la salida de potencia y carga regenerativa del sistema híbrido y proporciona asistencia para la conducción respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con las condiciones de conducción y la aceleración.

■ Nombre y significado de cada icono

- ① Indicador luminoso de conducción Eco (vehículos sin pantalla de información múltiple)

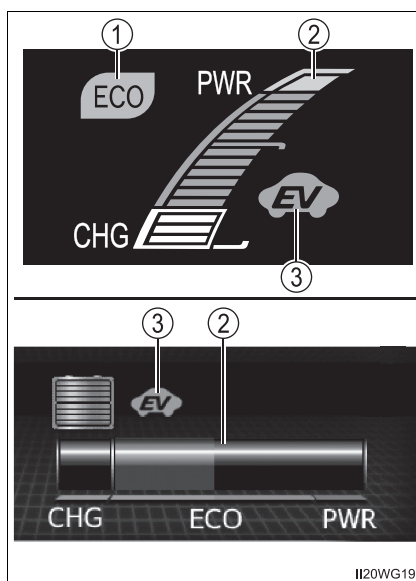
Se enciende cuando se conduce el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

- ② Indicador del sistema híbrido

→P. 126

- ③ Indicador EV

El indicador EV se enciende mientras se conduce el vehículo utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) o al detenerse el motor de gasolina.

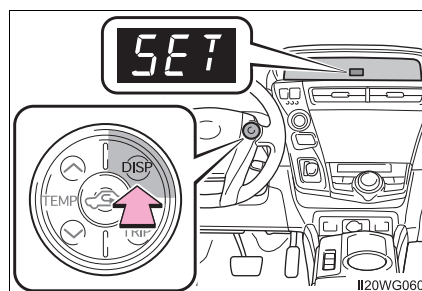


Cambio de los ajustes del indicador del sistema híbrido (vehículos sin pantalla de información múltiple)

Los elementos visualizados en el indicador del sistema híbrido se pueden cambiar mediante el botón DISP. Detenga completamente el vehículo, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, pulse el interruptor de posición P.

- 1 Después de pulsar el botón DISP para visualizar la pantalla "SET" en la pantalla de información del trayecto, pulse y mantenga pulsado el botón DISP durante 1 segundo como mínimo.

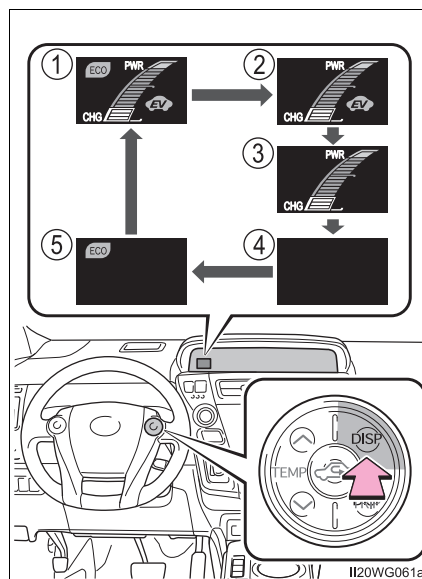
La pantalla "SET" y el indicador del sistema híbrido parpadearán.



- 2 Pulse el botón DISP mientras la pantalla parpadea para seleccionar los elementos que desea visualizar.

Los elementos de la pantalla parpadearán.

- ① Mostrar todo
- ② Mostrar el indicador del sistema híbrido y el indicador EV
- ③ Mostrar únicamente el indicador del sistema híbrido
- ④ No mostrar ninguno
- ⑤ Mostrar únicamente el indicador luminoso de conducción Eco



- 3 Pulse y mantenga pulsado el botón DISP durante 1 segundo como mínimo para completar la configuración.

Si la configuración no se completa pulsando y manteniendo pulsado el botón DISP durante 1 segundo como mínimo, o si no se acciona ningún botón durante aproximadamente 10 segundos, la pantalla regresará a la visualización anterior y se perderán los ajustes.

■ Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ Indicador del sistema híbrido

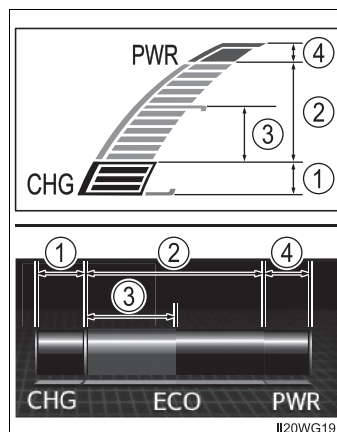
- ① Zona de carga
Indica que se está recuperando energía mediante el freno regenerativo.

- ② Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente.

- ③ Zona Eco híbrida
Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza a menudo.

El motor de gasolina se detiene y arranca de nuevo automáticamente en distintas situaciones.

- ④ Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).



- Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador en la zona Eco.

- La zona de carga indica el estado de regeneración*. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

*: En este manual, el término "regeneración" hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

■ Indicador luminoso de conducción Eco (vehículos sin pantalla de información múltiple)

Cuando se cumplan todas las condiciones que se indican a continuación y durante la conducción respetuosa con el medio ambiente, la luz se iluminará:

- Conducción con la posición del cambio en D
- Cuando está seleccionado el modo normal o el modo de conducción Eco, y no se utilizan el modo de conducción EV o el modo de potencia (→P. 237, 325)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o inferior.

El indicador luminoso de conducción Eco se puede activar o desactivar. (→P. 125)

■ Visualización de la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

El sistema híbrido controla automáticamente la cantidad de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Por esta razón, aunque se recupere electricidad mediante el freno regenerativo o se genere electricidad mediante el motor de gasolina, la cantidad de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mostrada puede no llegar a alcanzar el nivel más alto (nivel 8). Sin embargo, esto no indica una anomalía.

■ Régimen del motor

En los vehículos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para mejorar la eficiencia del combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

■ Brillo de la iluminación del panel de instrumentos

Si se activa el interruptor de los faros mientras el área circundante está oscura, la iluminación del grupo de instrumentos se atenuará.

■ Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería de 12 voltios

La visualización del consumo medio de combustible y la velocidad media del vehículo se reiniciarán.



AVISO

■ Para evitar daños en el motor y sus componentes

El motor puede estar sobrecalentándose si se enciende o parpadea el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P. 534)

■ Utilización de la pantalla de información del trayecto a bajas temperaturas

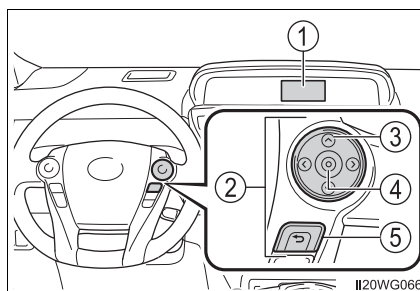
Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Pantalla de información múltiple*

Contenido de la pantalla

La pantalla de información múltiple ofrece al conductor diversos datos sobre el vehículo.

- ① Pantalla de información múltiple
- ② Interruptores de control del instrumento
- ③ Seleccionar un elemento/cambiar de página
- ④ Confirmar/establecer
- ⑤ Regresar a la pantalla anterior



● Iconos de menú

Muestra la información siguiente cuando se selecciona un icono.

Determinada información podría mostrarse automáticamente en función de la situación.



Información sobre la conducción

Seleccione para visualizar diversos datos de la conducción. (→P. 130)



Visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación.

- Guía de ruta
- Pantalla de la brújula (visualización Norte arriba/visualización de destino hacia arriba)

*: Si el vehículo dispone de ello



Visualización vinculada con el sistema de sonido (si el vehículo dispone de ello)

Selecione para activar la elección de la fuente de sonido o la pista en la pantalla mediante los interruptores de control del instrumento.



Reloj

Se muestra la hora actual en la pantalla.



Información del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)

Se muestra la información relacionada con los sistemas de asistencia a la conducción como LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección), el control de la velocidad de cruce y el control de la velocidad de cruce asistido por radar. (→P. 292, 307)



Visualización de mensajes de advertencia

Selecione para visualizar los mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta una avería. (→P. 471)



Visualización de los parámetros

Selecione para cambiar los parámetros de la visualización del instrumento. (→P. 556)

Información sobre la conducción

Los elementos mostrados se pueden cambiar pulsando  o  en los interruptores de control del instrumento para seleccionar  y pulsando  o .

■ Monitor de energía

Se muestra el estado actual del sistema híbrido del vehículo. (→P. 131)

■ Indicador del sistema híbrido

Se visualizan las condiciones de la salida de potencia y carga regenerativa del sistema híbrido. (→P. 124)

■ Indicador del sistema híbrido/Eco score

Se muestra el cómputo total sobre la conducción respetuosa con el medio ambiente. (→P. 133)

■ Consumo de combustible y consumo instantáneo de combustible por minuto

Se muestran el consumo de combustible y el consumo instantáneo de combustible. (→P. 133)

■ Distancia hasta que se vacíe el depósito/velocidad media del vehículo desde la activación del sistema híbrido/consumo medio de combustible desde la activación del sistema híbrido

Se muestra la posible autonomía estimada a partir de la cantidad de combustible restante, la velocidad media del vehículo desde la activación del sistema híbrido y el consumo medio de combustible. (→P. 134)

■ Advertencia de vaivén del vehículo del sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello)

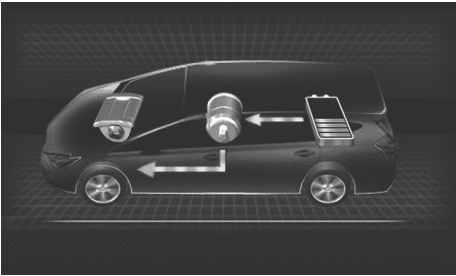
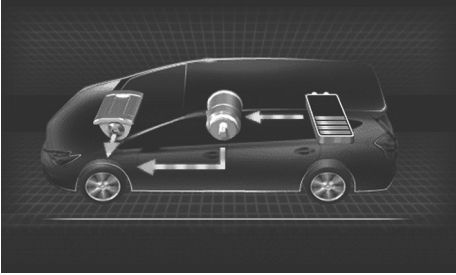
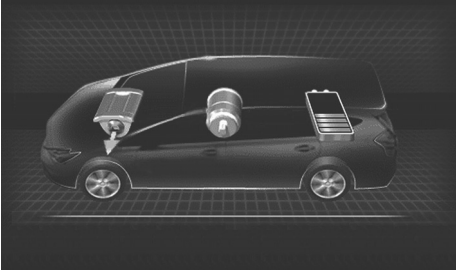
Detecta el vaivén del vehículo dentro de un carril, un movimiento que suele deberse a una disminución del nivel de atención del conductor, y advierte de dicha disminución de atención mediante la visualización de una barra.

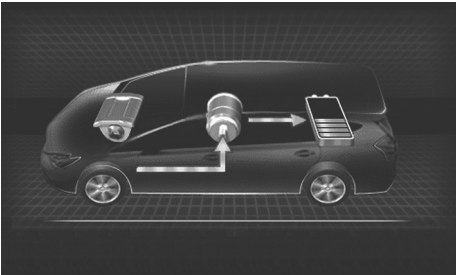
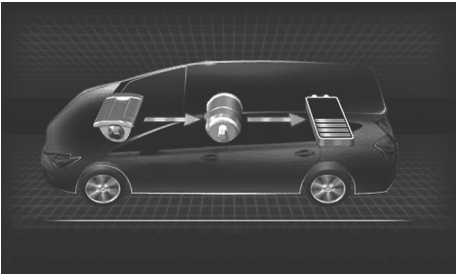
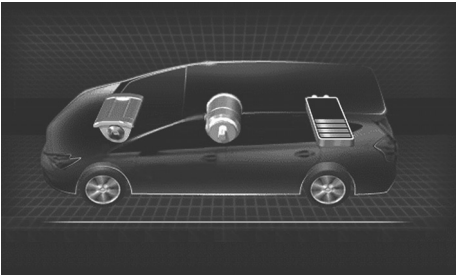
Cuanto más corta es la longitud de la barra, más podría necesitar descansar el conductor.

Esta visualización forma parte del sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección). La visualización se activa cuando se cumplen las condiciones de activación de la función de advertencia de vaivén del vehículo. (→P. 292)

■ **Pantalla de desactivación**
Se muestra la pantalla de desactivación.

Cómo interpretar el monitor de energía

	Monitor de energía
Cuando el vehículo funciona con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
Cuando el vehículo funciona tanto con el motor de gasolina como con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
Cuando el vehículo funciona con el motor de gasolina	

	Monitor de energía
Cuando el vehículo está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	
	
Quando no hay flujo de energía	
Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	Baja  Llena  ↔

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Cómo interpretar el Eco score

Muestra el cómputo total sobre la conducción respetuosa con el medio ambiente para ayudar al conductor a mejorar dicho tipo de conducción y a incrementar la eficiencia del consumo de combustible.

① PUNTUACIÓN

Calcula el total de los cálculos de Acelerar, Eco-crucero y Desacelerar, y muestra el resultado.

② Acelerar

③ Eco-crucero

④ Desacelerar



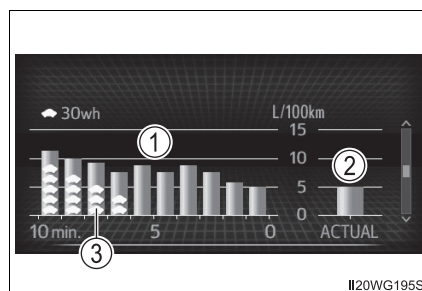
Cómo consultar el consumo de combustible y el consumo instantáneo de combustible por minuto

① Consumo de combustible en los últimos 10 minutos

② Consumo actual de combustible

③ Energía regenerada en los últimos 10 minutos

Cada símbolo indica 30 Wh. Se muestran hasta 10 símbolos.



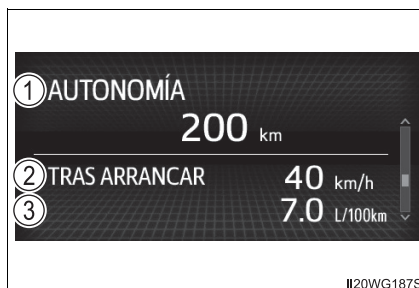
2

Grupo de instrumentos

Cómo consultar la distancia hasta que se vacíe el depósito, la velocidad media del vehículo desde la activación del sistema híbrido y el consumo medio de combustible desde la activación del sistema híbrido

① Distancia hasta que se vacíe el depósito

- Debido a que se calcula basándose en el consumo medio de combustible en el pasado, puede que no se visualice la distancia real que se puede recorrer.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, desactive el interruptor de arranque. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.



② Velocidad media del vehículo desde la activación del sistema híbrido

③ Consumo medio de combustible desde la activación del sistema híbrido

- Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.
- Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

■ Pantalla de comprobación del sistema

Después de colocar el interruptor de arranque en modo ON, se visualiza la imagen de inicio durante la comprobación del sistema. Una vez terminada la comprobación del sistema, se visualizará la pantalla normal.

■ Pantalla emergente

Cuando se acciona un sistema que permite la visualización de pantallas emergentes, como el sistema de aire acondicionado, aparecerá de forma temporal una pantalla emergente.

■ Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería de 12 voltios

La visualización del consumo medio de combustible y la velocidad media del vehículo se reiniciarán.

■ Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

■ Reinicio del ajuste de visualización del instrumento

1 Pulse  o  en el interruptor de funcionamiento del instrumento para seleccionar  y, a continuación, pulse .

2 Pulse  o  para seleccionar el reinicio del ajuste del instrumento, pulse  y, a continuación, seleccione "Sí".

■ Personalización

Los parámetros del instrumento pueden cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 556)

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.
- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

⚠ AVISO

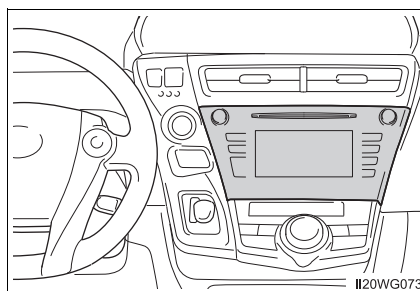
■ Utilización de la pantalla de información múltiple a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Pantalla del monitor de energía/consumo

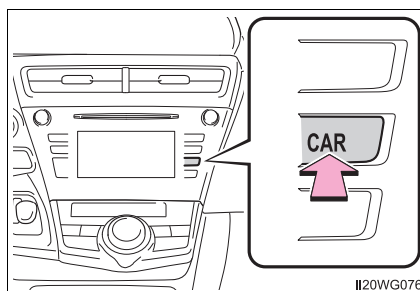
Puede consultar el estado del sistema híbrido en la pantalla del sistema de sonido.

Sistema de sonido

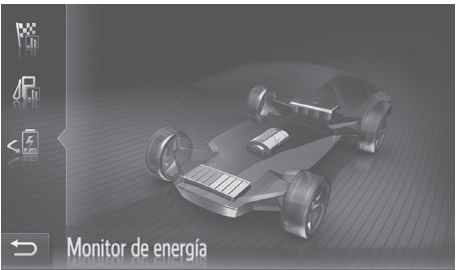
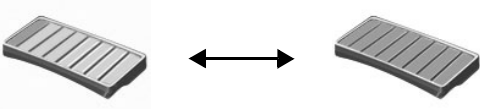


Monitor de energía

- 1 Pulse "CAR".
- 2 Seleccione "Monitor de energía" en la pantalla "COCHE".



	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo funciona con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	 The image shows the 'Monitor de energía' (Energy Monitor) screen. It features a 3D wireframe model of a car chassis. On the left side of the screen, there is a vertical menu with four icons: a checkered flag, a car with a plug, a battery, and a car with a plug and a battery. The bottom of the screen has a back arrow icon and the text 'Monitor de energía'.
Cuando el vehículo funciona tanto con el motor de gasolina como con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	 The image shows the 'Monitor de energía' (Energy Monitor) screen. It features a 3D wireframe model of a car chassis. On the left side of the screen, there is a vertical menu with four icons: a checkered flag, a car with a plug, a battery, and a car with a plug and a battery. The bottom of the screen has a back arrow icon and the text 'Monitor de energía'.
Cuando el vehículo funciona con el motor de gasolina	 The image shows the 'Monitor de energía' (Energy Monitor) screen. It features a 3D wireframe model of a car chassis. On the left side of the screen, there is a vertical menu with four icons: a checkered flag, a car with a plug, a battery, and a car with a plug and a battery. The bottom of the screen has a back arrow icon and the text 'Monitor de energía'.

	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	 
Cuando no hay flujo de energía	
Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	Baja Llena 

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Información del trayecto

- 1 Pulse "CAR". (→P. 136)
- 2 Seleccione "Información de viaje" en la pantalla "COCHE".

- ① Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido.
- ② Autonomía (→P. 140)
- ③ Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

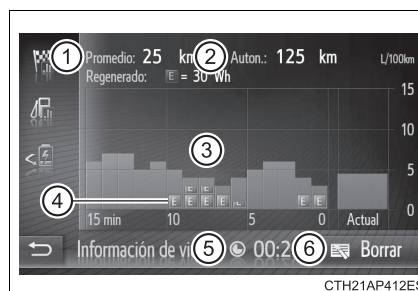
- ④ Energía regenerada en los últimos 15 minutos

Un símbolo representa 30 Wh.
Se muestran hasta 5 símbolos.

- ⑤ Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.
- ⑥ Reinicio de los datos de consumo

El consumo de combustible medio durante los últimos 15 minutos está clasificado en colores entre los consumos medios pasados y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor de arranque en modo ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen solo se muestra a modo de ejemplo.



2

Grupo de instrumentos

Registro anterior

- 1 Pulse "CAR". (→P. 136)
- 2 Seleccione "Registro antecedente" en la pantalla "COCHE".
 - ① Mejor consumo de combustible registrado
 - ② Registro de consumo previo de combustible
 - ③ Consumo medio de combustible
 - ④ Actualización de los datos de consumo medio de combustible
 - ⑤ Reinicio de los datos del registro anterior



El historial de consumo medio de combustible está dividido por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última vez que se actualizó. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen solo se muestra a modo de ejemplo.

■ Actualización de los datos del registro anterior

Actualice el consumo medio de combustible seleccionando "Actualiz." para volver a medir el consumo de combustible actual.

■ Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible pueden borrarse seleccionando "Borrar".

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible.

Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

**Funcionamiento de los
componentes****3**

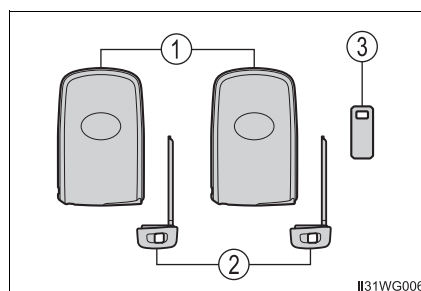
3-1. Información sobre las llaves	
Llaves.....	142
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	
Puertas laterales	146
Puerta del maletero.....	150
Sistema inteligente de entrada y arranque	155
3-3. Ajuste de los asientos	
Asientos delanteros.....	190
Segunda fila de asientos.....	194
Tercera fila de asientos.....	199
Reposacabezas	202
3-4. Ajuste del volante y de los espejos	
Volante	205
Espejo retrovisor interior	207
Espejos retrovisores exteriores	209
3-5. Apertura y cierre de las ventanillas	
Elevalunas eléctricos	211

Llaves

Llaves

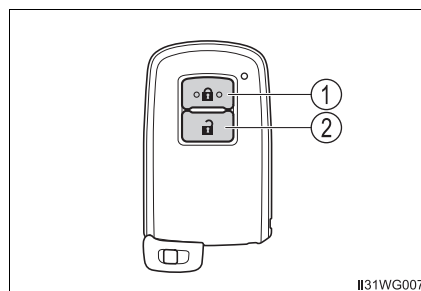
Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

- ① Llaves electrónicas
 - Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 155)
 - Utilización de la función de control remoto inalámbrico
- ② Llaves mecánicas
- ③ Placa del número de la llave



Control remoto inalámbrico

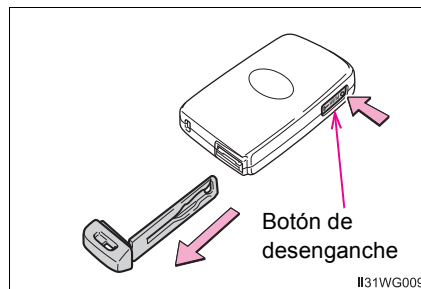
- ① Bloquea todas las puertas (→P. 146)
- ② Desbloquea todas las puertas (→P. 146)



Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, presione el botón de desbloqueo y extraiga la llave.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P. 526)



■ Si pierde las llaves mecánicas

Pueden fabricarse llaves mecánicas originales nuevas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, utilizando otra llave mecánica y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

■ Si viaja en avión

Si sube una llave electrónica a un avión, asegúrese de que no pulsa ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva una llave electrónica en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. La pulsación de los botones puede provocar que la llave electrónica emita ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ Pila de la llave electrónica agotada

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el sistema híbrido sonará una alarma en el habitáculo y parpadeará el indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque (vehículos sin pantalla de información múltiple) o se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple). (→P. 490)
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 430)
 - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
 - El área de detección disminuye.
 - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
 - Televisores
 - Ordenadores
 - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
 - Lámparas de mesa
 - Cocinas de inducción

■ Cambio de la pila

→P. 430

■ Consulta del número de llaves registradas

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Si se utiliza la llave equivocada

El cilindro de la llave girará libremente para aislar el mecanismo interior.

**AVISO****■ Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

■ Cuando lleve la llave electrónica consigo

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de otros aparatos eléctricos encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Si se pierde una llave electrónica

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, con las llaves electrónicas restantes.

Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse utilizando la función de entrada, el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el exterior

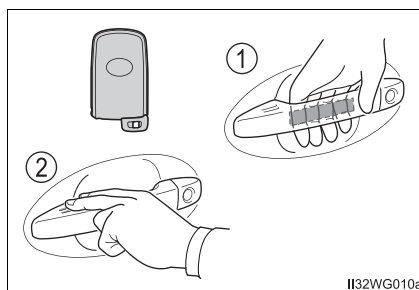
◆ Sistema inteligente de entrada y arranque

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

- ① Para desbloquear la puerta, sujete la manilla de la puerta del conductor o la manilla de la puerta del pasajero delantero con sensor (si el vehículo dispone de ello).

Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

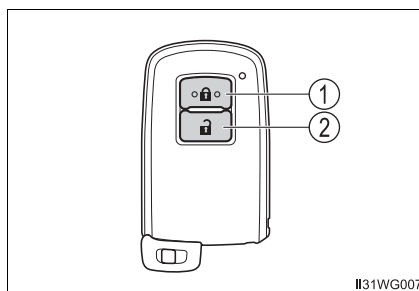


- ② Para bloquear las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en la parte superior de la manilla de la puerta delantera).

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico

- ① Bloquea todas las puertas
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.
- ② Desbloquea todas las puertas



■ Señales de funcionamiento

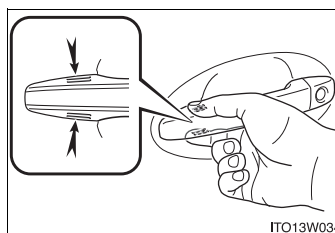
Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

■ Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la parte superior de la manilla de la puerta

Si la puerta no se bloquea tocando la zona del sensor de la parte superior, inténtelo tocando las dos zonas, superior e inferior, a la vez.

**■ Avisador acústico del bloqueo de las puertas**

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)

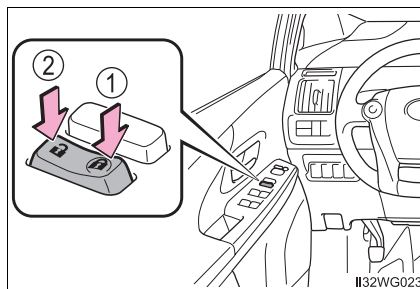
Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P. 106)

■ Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 526)
- Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva. (→P. 430)

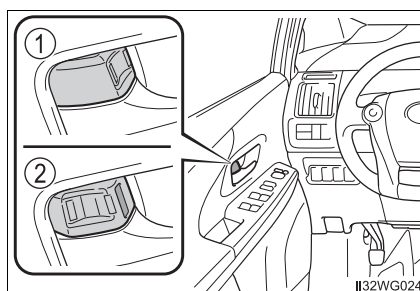
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior**◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas**

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas

**◆ Botones interiores de bloqueo**

- ① Bloquea la puerta
- ② Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando los botones interiores de bloqueo en la posición de bloqueo.

**Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave**

- 1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.
- 2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

La puerta no puede bloquearse si el interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

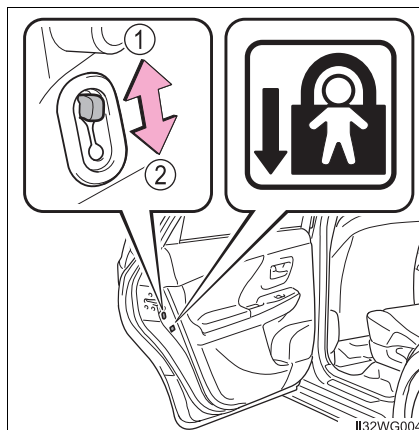
En este caso, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.

- ① Desbloqueo
- ② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.



Personalización

La configuración (p. ej. de la función de desbloqueo con llave) puede modificarse. (Funciones personalizables: →P. 556)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cómo evitar accidentes

Tome las siguientes precauciones cuando conduzca el vehículo. De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.

Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que estas pueden abrirse aunque los botones interiores de bloqueo estén en la posición de bloqueo.

- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

■ Al abrir o cerrar una puerta

Compruebe los alrededores del vehículo como, por ejemplo, si el vehículo se encuentra en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir una puerta o si sopla un viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sujete la manilla de la puerta con fuerza para estar preparado para cualquier movimiento inesperado.

Puerta del maletero

La puerta del maletero puede desbloquearse, bloquearse y abrirse con los procedimientos que se describen a continuación.

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

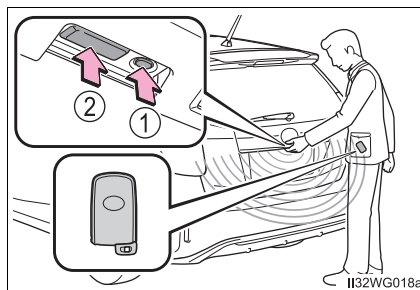
Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



◆ Control remoto inalámbrico

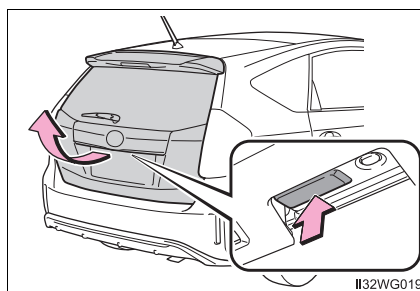
→P. 142

◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

→P. 148

Apertura de la puerta del maletero desde el exterior del vehículo

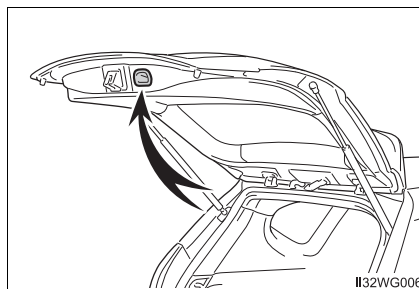
Levante la puerta del maletero mientras presiona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



Al cerrar la puerta del maletero

Baje la puerta del maletero con la manilla y empuje la puerta hacia abajo desde el exterior para cerrarla.

Tenga cuidado de no tirar lateralmente de la puerta del maletero al cerrarla con la manilla.

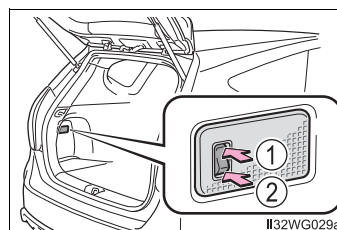


Luz del compartimiento de equipajes

La luz del compartimiento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

- ① Desactivado
- ② Activado

Cuando se desactiva el interruptor de arranque, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

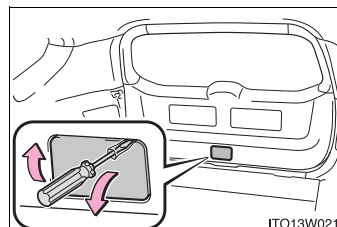


Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero

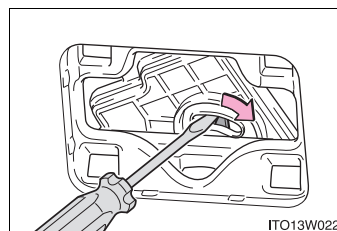
La puerta del maletero puede desbloquearse desde el interior.

- 1 Retire la tapa.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 2 Mueva la palanca.



**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Antes de conducir

- Compruebe que la puerta del maletero está bien cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y golpear objetos cercanos, o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que los niños abran o cierren la puerta del maletero.
Si lo hace, la puerta del maletero podría abrirse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta.

■ Aspectos importantes durante la conducción

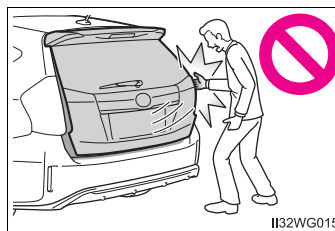
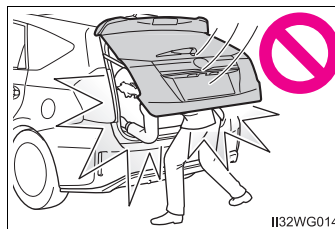
- No conduzca con la puerta del maletero abierta.
Si la puerta del maletero se queda abierta, podría golpear objetos cercanos o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA**■ Accionamiento de la puerta del maletero**

Tome las siguientes precauciones.

De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.
- La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.
- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no atraparse los dedos, etc.
- Cuando cierre la puerta del maletero, empujela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.



**ADVERTENCIA**

- No tire del amortiguador de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue del mismo.
Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

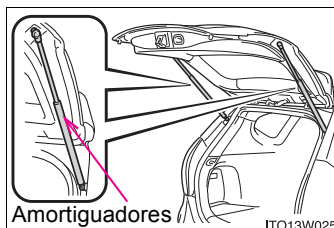
**AVISO****■ Amortiguadores de la puerta del maletero**

La puerta del maletero está equipada con unos amortiguadores que la mantienen en su sitio.

Respete las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría dañar el amortiguador de la puerta del maletero y provocar así una avería.

- No adhiera objetos extraños como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios a la puerta del maletero que no sean piezas originales de Toyota.
- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.



Sistema inteligente de entrada y arranque

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

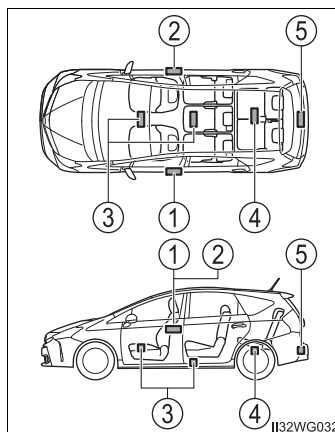
- Desbloquea y bloquea las puertas (→P. 146)
- Desbloquea y bloquea la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello) (→P. 150)
- Inicia y detiene el sistema híbrido (→P. 229)

■ Ubicación de las antenas

- ① Antena situada en el exterior del habitáculo (lado del conductor)*¹
- ② Antena situada en el exterior del habitáculo (lado del pasajero delantero)*^{1, 2}
- ③ Antenas en el interior del habitáculo
- ④ Antena en el interior del compartimiento de equipajes
- ⑤ Antena en el exterior del compartimiento de equipajes*²

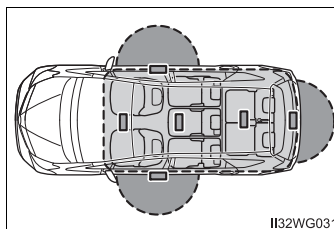
*¹: La ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de las antenas está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

*²: Si el vehículo dispone de ello



■ Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)**● Al bloquear o desbloquear las puertas**

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de la manilla de la puerta del conductor, de la manilla de la puerta del pasajero delantero* o del dispositivo de apertura de la puerta del maletero*. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).



*: Si el vehículo dispone de ello

● Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar de modo el interruptor de arranque

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

■ Alarmas y mensajes de advertencia

► Vehículos sin pantalla de información múltiple

Para evitar accidentes provocados por una utilización errónea o el robo del vehículo, suena el avisador acústico de advertencia y se ilumina el indicador de advertencia. Cuando se ilumine el indicador de advertencia, tome las medidas adecuadas en función de la situación.

► Vehículos con pantalla de información múltiple

Para evitar el robo del vehículo y accidentes provocados por una utilización errónea, el vehículo emite una alarma y muestra mensajes de advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se visualice un mensaje de advertencia, tome las medidas adecuadas en función del mensaje visualizado. (→P. 471)

Cuando solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los que se indican a continuación.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Vehículos sin pantalla de información múltiple: Se ha intentado bloquear las puertas utilizando la función de entrada mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del compartimiento de pasajeros.	
	Vehículos sin pantalla de información múltiple: Se ha intentado bloquear una puerta delantera mediante la apertura de una puerta y la colocación del botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo y, a continuación, se ha cerrado la puerta tirando de la manilla exterior mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo.	Retire la llave electrónica del compartimiento de pasajeros y vuelva a bloquear las puertas.
	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta permanecía abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma interior pita repetidamente	El interruptor de arranque se ha colocado en modo ACCESORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor de arranque estaba en modo ACCESSORY).	Desactive el interruptor de arranque y cierre la puerta del conductor.
	Se ha abierto la puerta del conductor estando la posición del cambio en una posición distinta de P y sin haber desactivado el interruptor de arranque.	Coloque la posición del cambio en P.

■ Función de ahorro de energía

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

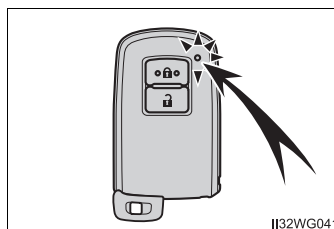
- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
 - La llave electrónica se ha dejado a aproximadamente menos de 2 m (6 pies) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
 - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ Función de ahorro de energía de la llave electrónica

Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

Pulse  dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



■ Situaciones que afectan al funcionamiento

El sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador funcionan con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador. (Cómo actuar: →P. 526)

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o ruido eléctrico
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
 - Tarjetas que contienen papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
 - Monederos o bolsos metálicos
 - Monedas
 - Calentadores de manos de metal
 - Soportes audiovisuales como CD y DVD
- Cuando otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está usando en las inmediaciones
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
 - Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
 - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
 - Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
 - Reproductores de sonido digital
 - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de batería o de aparatos electrónicos

■ Observaciones acerca de la función de entrada

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
 - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
 - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, el compartimiento de equipajes, el suelo, o los bolsillos de las puertas o la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o se cambia el modo del interruptor de arranque.
- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede desbloquear o bloquear las puertas. Sin embargo, solo se puede desbloquear el vehículo con las puertas que detecten la llave electrónica.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancar el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna de ellas).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).
- Es posible que la operación de bloqueo o de desbloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo o de desbloqueo de la puerta con guantes.
- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:
 - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
 - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 158)
- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello) y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.

- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo o utilice el sensor de bloqueo de la parte inferior de la manilla de la puerta.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

■ Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P. 556)

■ Cómo utilizar el sistema de forma apropiada

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando utilice el sistema desde el exterior del mismo.

En función de su posición y de la forma en la que sujeta la llave electrónica, esta puede que no se detecte correctamente y el sistema puede no funcionar bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 526)
- Puesta en marcha del sistema híbrido: →P. 526

■ Personalización

La configuración (p. ej., del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse.

(Funciones personalizables: →P. 556)

■ Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado al llevarse a cabo un ajuste personalizado

- Desbloqueo y bloqueo de las puertas:
Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 146, 526)
- Puesta en marcha del sistema híbrido y cambio de modo del interruptor de arranque:
→P. 526
- Parada del sistema híbrido: →P. 231

■ Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity



1. Radio equipment (Product / Type):
Smart LF Oscillator / TMLF10-54
 2. Name and address of the manufacturer:
TOYOTA MOTOR CORPORATION
1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan
 3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 4. Object of the declaration:
TMLF10-54
 5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Directive 2014/53/EU
 6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1
 7. The notified body:
Not Applicable
 8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:
Not Applicable
 9. Additional information:
None
- Place and date of issue _____ Japan, April 10, 2017
- Signature _____
Tomoo Kakegawa
Function _____
General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF10-54 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://my.toyota.eu>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF10-54 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://my.toyota.eu>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF10-54 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://my.toyota.eu>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dB μ A/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF10-54 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://my.toyota.eu>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF10-54 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvensseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF10-54 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF10-54 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://my.toyota.eu>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF10-54 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://my.toyota.eu>

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF10-54 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF10-54 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF10-54 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF10-54 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF10-54 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://my.toyota.eu>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF10-54 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF10-54 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF10-54 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://my.toyota.eu>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme TMLF10-54 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF10-54 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://my.toyota.eu>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF10-54 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF10-54 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://my.toyota.eu>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF10-54 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF10-54 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF10-54 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://my.toyota.eu>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF10-54 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-54 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF10-54 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://my.toyota.eu>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF10-54 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-54 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF10-54 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://my.toyota.eu>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA2KP is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA2KP on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA2KP conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA2KP est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA2KP överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA2KP er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA2KP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA2KP πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA2KP è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA2KP es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKO CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA2KP está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKO CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA2KP huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKO CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA2KP vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. igazolja, hogy a BA2KP típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA2KP je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA2KP je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrdjuje, da je tip radijske opreme BA2KP skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA2KP atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šo TOKAI RIKO CO., LTD. deklarė, ka radioiekārta BA2KP atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA2KP jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKAI CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA2KP er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKAI CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA2KP er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKAI CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA2KP е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKAI CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2KP este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKAI CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2KP u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKO CO., LTD. deklaroi se tipi i radiopajisjes BA2KP është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA2KP u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2KP u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA2KP 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKO CO., LTD. declares that the radio equipment type BA1EQ is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA1EQ on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKO CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA1EQ conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKO CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA1EQ est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz

Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKO CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA1EQ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKO CO., LTD., at radioudstyret BA1EQ er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKO CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA1EQ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKO CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA1EQ πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKO CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA1EQ è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz

Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA1EQ es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA1EQ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz

Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA1EQ huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA1EQ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA1EQ típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz

Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA1EQ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximálny rádiový výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA1EQ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrdzuje, da je tip radijske opreme BA1EQ skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz

Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA1EQ atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKO CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA1EQ atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. niniešm oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA1EQ jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA1EQ er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útlátsþyngjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA1EQ er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKO CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA1EQ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz

Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA1EQ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA1EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKO CO., LTD. deklaroi se tipi i radiopajisjes BA1EQ është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA1EQ u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA1EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA1EQ 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

**ADVERTENCIA****■ Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 155)

Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.

- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.

Dichas ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

En vehículos con sistema de navegación, la función de entrada la puede deshabilitar el propio usuario del vehículo. (→P. 556)

Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste

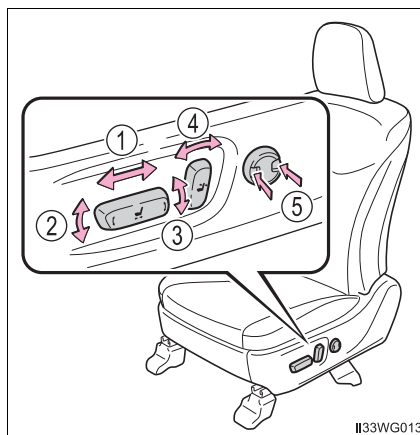
► Asiento manual

- ① Palanca de ajuste de la posición del asiento
- ② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- ③ Palanca de ajuste de la altura (para el lado del conductor)
- ④ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (para el lado del conductor)



► Asiento eléctrico (si el vehículo dispone de ello en el lado del conductor)

- ① Interruptor de ajuste de la posición del asiento
- ② Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)
- ③ Interruptor de ajuste de la altura
- ④ Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
- ⑤ Interruptor de ajuste del soporte lumbar



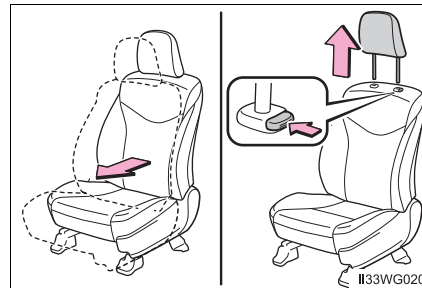
Reclinado total de los respaldos

■ Antes de reclinar totalmente los respaldos

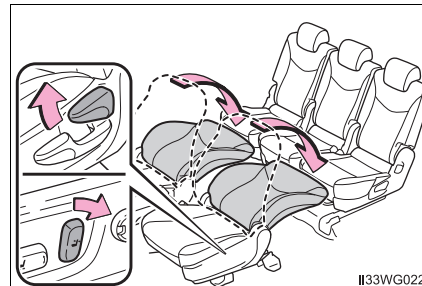
- 1 Pare el vehículo en un lugar seguro.
Accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P. (→P. 241)
- 2 Deslice la segunda fila de asientos hacia atrás todo lo posible.
(→P. 194)

■ Reclinado total de los respaldos

- 1 Mueva el asiento delantero hacia delante y extraiga el reposacabezas. (→P. 202)



- 2 Incline el respaldo delantero a la misma altura que la del cojín del asiento trasero.



- 3 Para volver a colocar los asientos en su posición original, realice el procedimiento en orden inverso.
Tras colocar los asientos de nuevo en su posición original, asegúrese de volver a colocar el reposacabezas.

3

Funcionamiento de los componentes

**ADVERTENCIA****■ Al ajustar la posición del asiento**

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

■ Ajuste del asiento

- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera en caso de colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Asientos manuales: Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.
- Cuando vuelva a colocar los asientos en la posición vertical original, tenga cuidado para que no queden atrapados los cinturones de seguridad.

■ Reclinado total de los asientos

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No recline totalmente los asientos mientras conduce.
- En una superficie plana, accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P.
- No recline totalmente los asientos si están ocupados.
- Al reclinar totalmente los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- No permita que los niños reclinen totalmente los asientos.
- No conduzca con los pasajeros sentados en el respaldo totalmente reclinado ni en el compartimiento de equipajes.
- No conduzca con equipaje o pasajeros en los asientos totalmente reclinados.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.
- Después de reclinar totalmente los asientos, balancéelos ligeramente para asegurarse de que están bien fijos.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no se queden atrapados en los espacios entre los asientos.

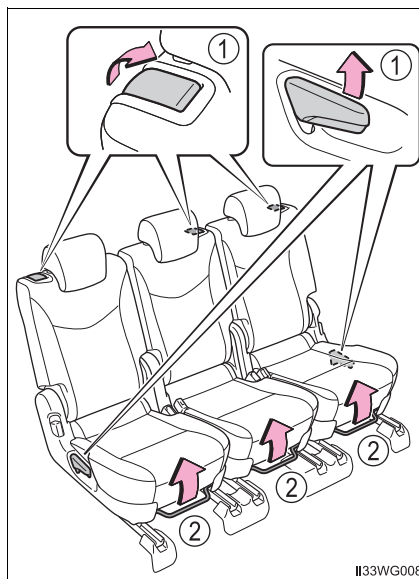
**AVISO****■ Reclinado total de los asientos**

- Asientos manuales: Al volver a colocar el respaldo en la posición vertical, ajuste la reclinación mientras sujeta el respaldo.
- No se suba a los asientos totalmente reclinados. Asimismo, cuando se suba a un asiento, muévase cuidadosamente y apóyese en el centro del asiento.

Segunda fila de asientos

Procedimiento de ajuste

- ① Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- ② Palanca de ajuste de la posición del asiento

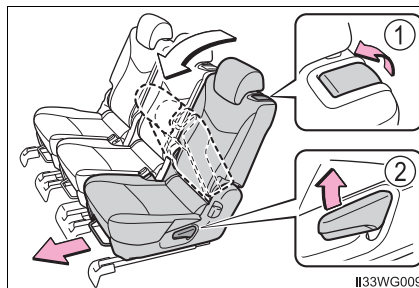


Movimiento de un asiento de la segunda fila para acceder a los asientos de la tercera fila

Tire de la palanca (① o ②), incline el respaldo hacia delante y deslice el asiento en la misma dirección.

Después de entrar o salir del vehículo, deslice el asiento hacia atrás y enderece el respaldo.

Balancee ligeramente el asiento hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien bloqueado.

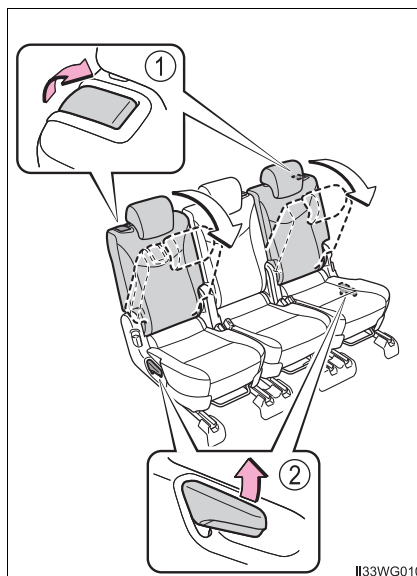


Antes de plegar los respaldos

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro.
Coloque la posición del cambio en P (→P. 241) y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
- 2 Ajuste la posición del asiento delantero y el ángulo del respaldo. (→P. 190)
En función de la posición del asiento delantero, si el respaldo está plegado hacia atrás, puede interferir con el funcionamiento del asiento de la segunda fila.
- 3 Desacople y guarde el cinturón de seguridad del asiento central de la segunda fila. (→P. 40)
- 4 Baje el reposacabezas del asiento de la segunda fila. (→P. 202)

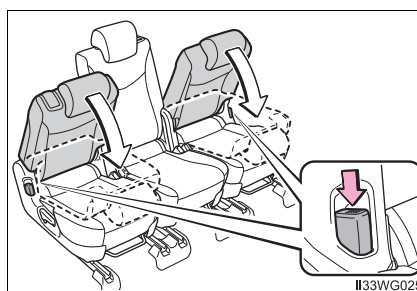
Plegado de los respaldos

- 1 Tire de la palanca (① o ②) e incline el respaldo hacia delante.



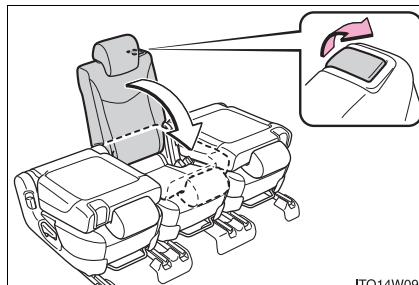
- 2 Pulse el botón de plegado del asiento.

Los asientos se plegarán hacia delante. Balancee ligeramente los asientos hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que están bien bloqueados.



3 Tire de la palanca.

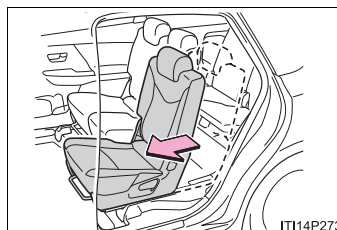
Para volver a colocar los respaldos de los asientos traseros en su posición original, levántelos hasta que queden bloqueados.



ITO14W093

■ Ajuste de la posición del asiento lateral hacia atrás y hacia delante

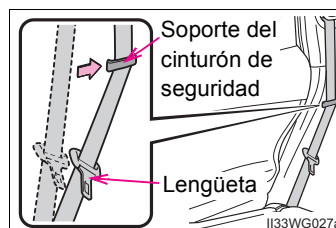
El asiento no se puede bloquear si se desliza hacia delante lo máximo posible. Después de su accionamiento, vuelva a colocar el asiento en una posición de bloqueo y fíjelo firmemente en su lugar.



IT114P273

■ Cinturones de seguridad de los asientos laterales

Si no se usan los cinturones de seguridad de los asientos laterales, coloque las lengüetas de los cinturones de seguridad debajo de los soportes de los cinturones de seguridad y recoja los cinturones de seguridad como se muestra en la ilustración.



II33WG027a

**ADVERTENCIA****■ Al accionar los asientos**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en un terreno llano, accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P.
- No permita que nadie se sienta sobre el respaldo de un asiento plegado.
- No intente accionar el asiento si está ocupado.
- Al accionar los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- No permita que los niños accionen el asiento.
- Después de su accionamiento, balancee ligeramente el asiento para asegurarse de que está bien fijo.

■ Ajuste de la inclinación

- No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colusión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.

En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

■ Después de volver a colocar el respaldo en posición vertical

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que el respaldo esté bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.
- Vuelva a acoplar el cinturón de seguridad del asiento central de la segunda fila si se ha desacoplado. (→P. 39)
- Cuando se utilicen los cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones no estén en los soportes. (→P. 196, 200)

**ADVERTENCIA**

■ **Después de inclinar el respaldo del asiento de la segunda fila hacia delante al entrar o salir del vehículo, etc.**

Deslice el asiento hacia atrás, enderece el respaldo y compruebe que el asiento está bloqueado correctamente.

Si el asiento no está bloqueado, podría moverse inesperadamente y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO**

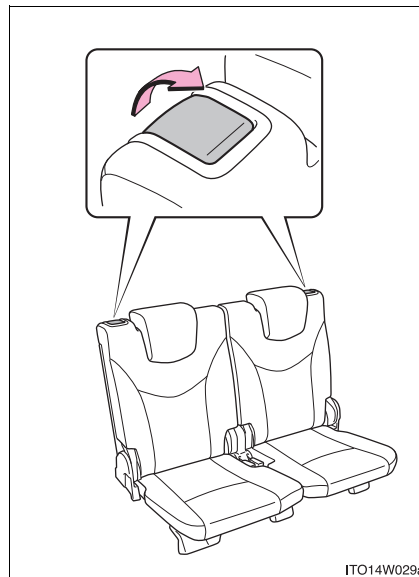
■ **Al plegar hacia delante el asiento de la tercera fila**

Para evitar daños en los asientos, evite que el asiento de la tercera fila que esté ajustando entre en contacto con el asiento de la segunda fila.

Tercera fila de asientos

Procedimiento de ajuste

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo



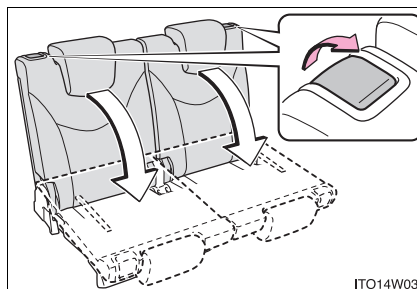
Antes de plegar los respaldos

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro.
Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P. (→P. 241)
- 2 Ajuste la posición de la segunda fila de asientos y el ángulo del respaldo. (→P. 194)
Según la posición de la segunda fila de asientos, si el respaldo se pliega hacia atrás puede interferir con el funcionamiento de la tercera fila de asientos.
- 3 Baje los reposacabezas de la tercera fila de asientos. (→P. 202)

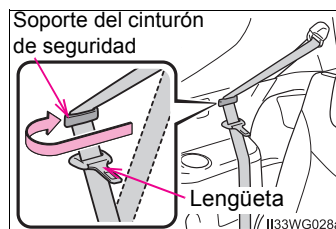
Plegado de los respaldos

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo.

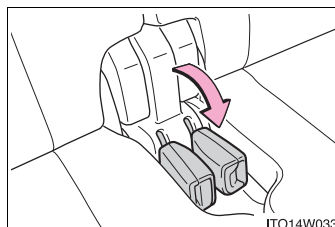
Para volver a colocar los respaldos de los asientos traseros en su posición original, levántelos hasta que queden bloqueados.

**■ Cinturones de seguridad**

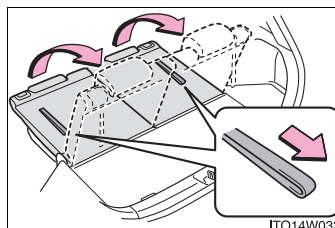
Si no se usan los cinturones de seguridad, coloque las lengüetas de los cinturones de seguridad debajo de los soportes de los cinturones de seguridad y recoja los cinturones de seguridad como se muestra en la ilustración.

**■ Cómo guardar las hebillas de los cinturones de seguridad**

La hebilla se puede guardar cuando no se utiliza el cinturón de seguridad.

**■ Correa del respaldo**

El asiento de la tercera fila plegado se puede levantar del compartimiento de equipajes.



 ADVERTENCIA

- **Al accionar los asientos**
→P. 197
- **Ajuste de la reclinación**
→P. 197
- **Después de volver a colocar el respaldo en posición vertical**
→P. 197

 AVISO

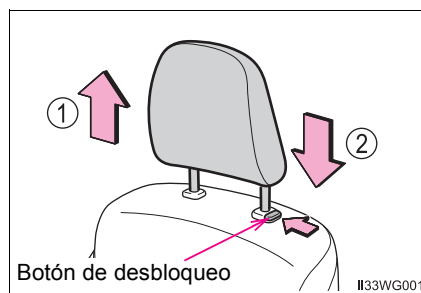
- **Al plegar hacia delante el asiento de la tercera fila**
→P. 198

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

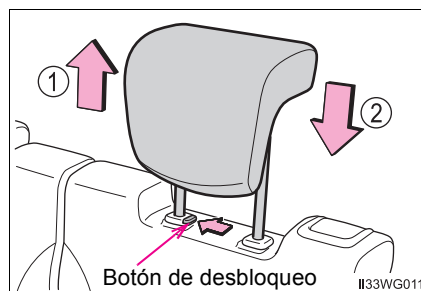
Asientos delanteros y segunda fila de asientos

- ① Hacia arriba
Tire de los reposacabezas hacia arriba.
- ② Hacia abajo
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



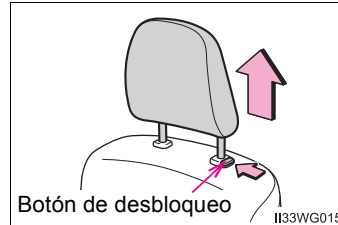
Tercera fila de asientos

- ① Hacia arriba
Tire de los reposacabezas hacia arriba.
- ② Hacia abajo
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



■ Extracción de los reposacabezas

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

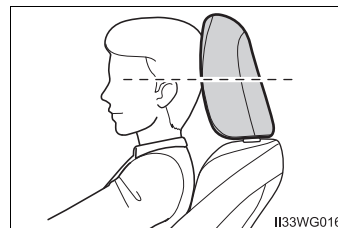
**■ Colocación de los reposacabezas**

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo mientras mantiene pulsado el botón de desbloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.

**■ Ajuste de la altura de los reposacabezas (asientos delanteros)**

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.

**■ Ajuste de los reposacabezas de la segunda y tercera filas de asientos**

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones relativas a los reposacabezas**

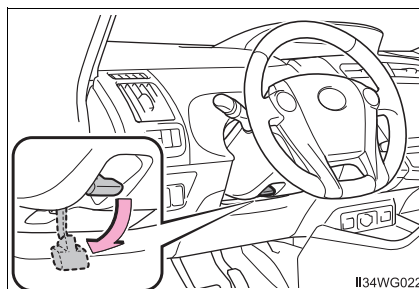
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Volante

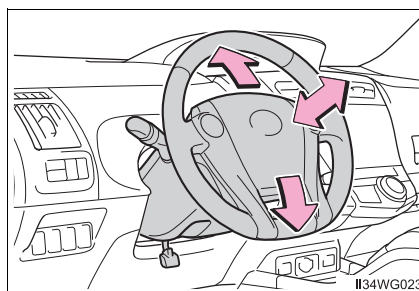
Procedimiento de ajuste

- 1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



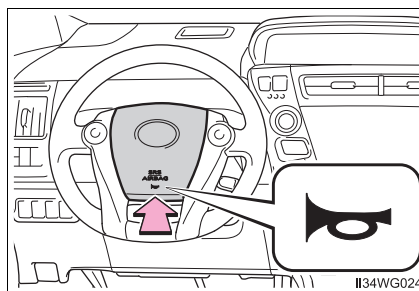
- 2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para fijar el volante.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca  o cerca de la misma.



■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

El claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

**ADVERTENCIA****■ Medidas de precaución durante la conducción**

No ajuste el volante mientras conduce.

Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

Si no lo está, podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

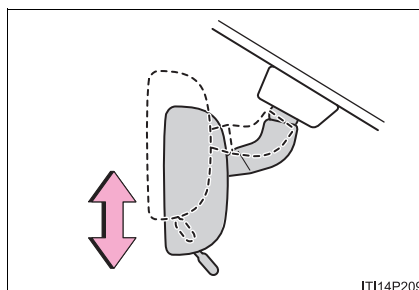
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual)

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.

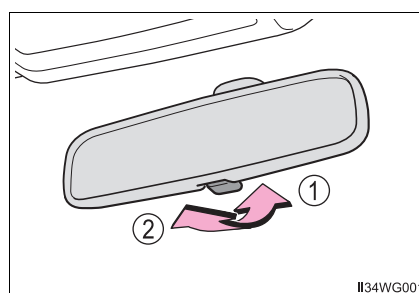


Función antideslumbramiento

- Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.

- ① Posición normal
- ② Posición antideslumbramiento



3

Funcionamiento de los componentes

► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

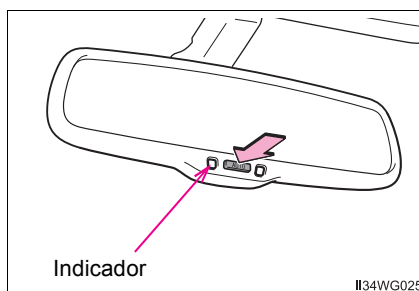
Cambio del modo de la función anti-deslumbramiento automática

Activado/desactivado

Cuando la función antideslumbramiento automática se encuentra en modo ON, el indicador se ilumina.

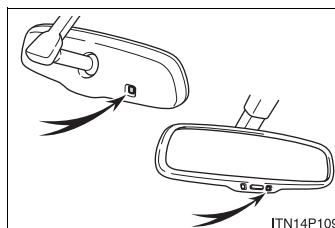
La función se colocará en modo ON cada vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.

Al pulsar el botón, la función se coloca en modo OFF. (El indicador luminoso también se apaga).



■ Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)

Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



ADVERTENCIA

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.

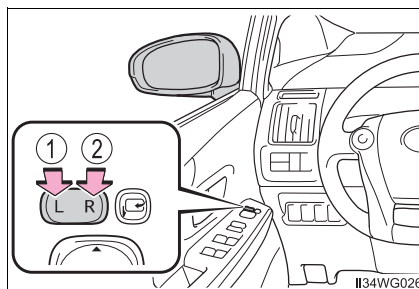
Podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

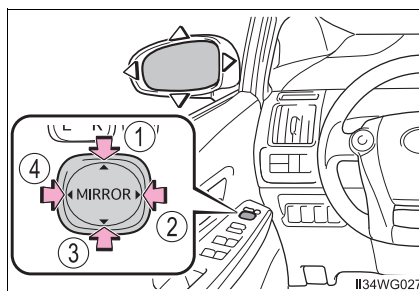
- 1 Pulse el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

- ① Izquierdo
- ② Derecho



- 2 Pulse el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

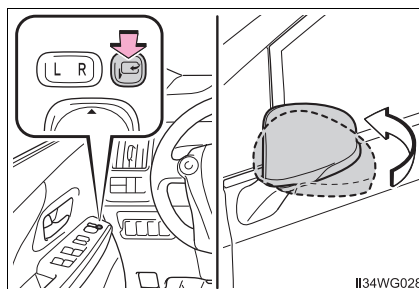
- ① Hacia arriba
- ② Hacia la derecha
- ③ Hacia abajo
- ④ Hacia la izquierda



Plegado y extensión de los espejos retrovisores

Pulse el interruptor para plegar los espejos retrovisores.

Púlselo de nuevo para desplegarlos y colocarlos en su posición original.



3

Funcionamiento de los componentes

■ El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ Si los espejos están empañados

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 343)

**ADVERTENCIA****■ Aspectos importantes durante la conducción**

Tome las siguientes precauciones mientras conduce.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ Cuando el retrovisor esté en movimiento

Procure no pillarse la mano con el espejo retrovisor mientras está en movimiento. De esta forma, evitará posibles lesiones y daños en el retrovisor.

■ Durante el funcionamiento de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Elevalunas eléctricos

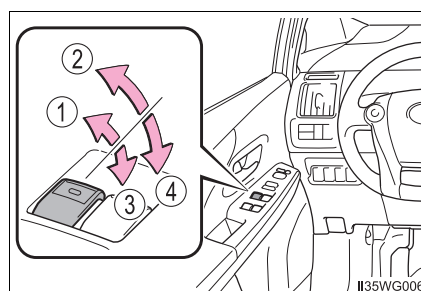
Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:

- ① Cierre
- ② Cierre con un toque*
- ③ Apertura
- ④ Apertura con un toque*

*: Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.

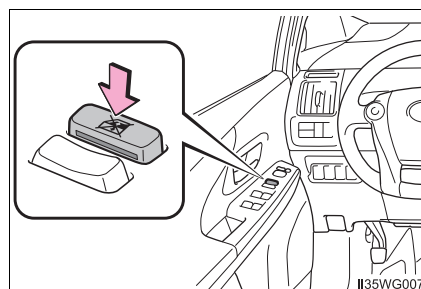


Interruptor de bloqueo de las ventanillas

Pulse hacia abajo el interruptor para bloquear las ventanillas de los pasajeros.

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.

Pulse de nuevo el interruptor para desbloquear las ventanillas de los pasajeros.



■ Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el sistema híbrido

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante hasta unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY o de desactivarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ Función de protección contra objetos atascados

Si se queda un objeto atascado entre la ventanilla y el marco durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

■ Función de protección contra enganches

Si se queda un objeto atascado entre la puerta y la ventanilla durante la apertura de la ventanilla, la ventanilla se detiene.

■ Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla no se puede abrir o cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en modo ON, en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir y cerrar la ventanilla.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

- 1 Gire el interruptor de arranque al modo ON.
- 2 Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla.
- 3 Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a tirar de él y manténgalo en la dirección de cierre con un toque durante al menos unos 6 segundos.
- 4 Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de apertura con un toque. Cuando la ventanilla se haya abierto por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.
- 5 Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a pulsarlo y manténgalo en la dirección de apertura con un toque durante al menos unos 4 segundos.
- 6 Tire de nuevo del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque. Cuando la ventanilla se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.

Si se invierte el movimiento del elevalunas y no se puede abrir ni cerrar por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

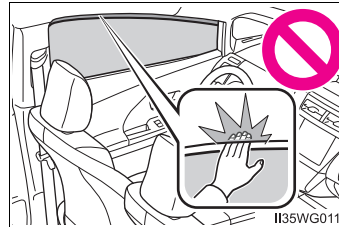
⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevallunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevallunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalluna eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 211)

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar una ventanilla.



- Al salir del vehículo, desactive el interruptor de arranque, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados durante el cierre no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla.

■ Función de protección contra enganches

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto se queda enganchado justo antes de que se abra completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni ninguna prenda de ropa queden enganchadas en la ventanilla.

Conducción

4

4-1. Antes de conducir	4-4. Repostado
Conducción del vehículo216	Apertura del tapón del depósito de combustible 263
Carga y equipaje226	4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción
Arrastre de un remolque.....228	Toyota Safety Sense..... 266
4-2. Procedimientos de conducción	PCS (sistema de seguridad anticolidión)..... 278
Interruptor de arranque (encendido)229	LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)..... 292
Modo de conducción EV.....237	RSA (asistencia de señales de tráfico)..... 302
Transmisión híbrida240	Control de la velocidad de cruce asistido por radar 307
Palanca de los intermitentes.....246	Control de la velocidad de cruce..... 321
Freno de estacionamiento247	Interruptor de selección del modo de conducción..... 325
4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas	Sistemas de asistencia a la conducción..... 326
Interruptor de los faros248	4-6. Sugerencias para la conducción
Luces de carretera automáticas.....251	Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido 332
Interruptor de las luces antiniebla.....257	Sugerencias para la conducción en invierno 335
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas258	
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera262	

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Puesta en marcha del sistema híbrido

→P. 229

Conducción

- 1 Con el pedal del freno pisado, coloque la posición del cambio en D.
(→P. 240)
Compruebe que el indicador de posición del cambio muestre D.
- 2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 247)
- 3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador.

Detención del vehículo

- 1 Con la posición del cambio en D, pise el pedal del freno.
- 2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.
Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la posición del cambio en P. (→P. 241)

Estacionamiento del vehículo

- 1 Detenga el vehículo completamente.
- 2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 247)
- 3 Coloque la posición del cambio en P. (→P. 241)
Compruebe que el indicador de posición del cambio muestre P.
- 4 Pulse el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.
- 5 Suelte lentamente el pedal del freno.
- 6 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave electrónica.
Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

Arranque en pendientes ascendentes

- 1 Aplique firmemente el freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado y, a continuación, coloque la posición del cambio en D.
- 2 Suelte el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador.
- 3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ Al arrancar en pendientes ascendentes

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará. (→P. 327)

■ Para una conducción con un ahorro eficiente del combustible

Debe tener en cuenta que los vehículos híbridos son similares a los vehículos convencionales y es necesario evitar ciertas maniobras como las aceleraciones inesperadas. (→P. 332)

■ Conducción con lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autovía, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de anulación del freno)

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del sistema híbrido.
- Vehículos sin pantalla de información múltiple: Cuando el sistema está en funcionamiento se enciende un indicador de advertencia. (→P. 459)
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Cuando el sistema está en funcionamiento se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. (→P. 477)

■ Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)

Si se realiza la siguiente operación inusual, se podría limitar la potencia del sistema híbrido.

- Si la posición del cambio se desplaza de R a D/B, de D/B a R, de N a R, de P a D/B o de P a R con el pedal del acelerador pisado, se enciende un indicador de advertencia (vehículos sin pantalla de información múltiple) o aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple). (→P. 459, 473)
- Si el pedal del acelerador se pisa demasiado al dar marcha atrás.

■ Rodaje de su nuevo Toyota

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
Evite las paradas repentinas.
- Durante los primeros 1600 km (1000 millas):
 - No conduzca a velocidades excesivas.
 - Evite los acelerones.
 - No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

■ Freno de estacionamiento de tipo tambor en disco

El vehículo cuenta con un freno de estacionamiento de tipo tambor en disco. Este tipo de freno requiere que se proceda al reasiento de las zapatas de los frenos periódicamente o cada vez que se sustituyan las zapatas del freno de estacionamiento y/o el tambor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que realicen la operación de reasiento.

■ Conducción en otros países

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 545)

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado y con el indicador luminoso "READY" encendido. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
 - Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
 - Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Tenga cuidado de utilizar los pedales correctamente.
 - Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
 - Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.
- Cuando el vehículo funciona únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica), el conductor debe prestar atención adicional a los peatones. Como no se oyen ruidos de motor, es posible que los peatones no distingan correctamente el movimiento del vehículo.
- No conduzca el vehículo sobre sustancias inflamables como hojas, papeles o trapos, ni lo detenga cerca de ellas.
El sistema de escape y los propios gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas piezas calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.
- Durante la conducción normal, no desactive el sistema híbrido. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado, sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo. En caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 447

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Durante la conducción del vehículo**

- Utilice el frenado del motor (posición del cambio en B en vez de en D) para mantener una velocidad segura al descender por una pendiente pronunciada. Si utiliza los frenos continuamente, podrían recalentarse y reducir su rendimiento. (→P. 241)
- No ajuste el volante, el asiento ni los espejos retrovisores exteriores o interior con el vehículo en marcha. De lo contrario, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

- Los frenazos, las aceleraciones y los giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha, o los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar al vehículo y provocar accidentes.
- Después de atravesar un charco, pise el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de los frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al desplazar la posición del cambio

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando está seleccionada una posición de conducción hacia delante, ni que ruede hacia delante si la posición del cambio está en R.
Esto puede provocar un accidente o daños en el vehículo.
- No coloque la posición del cambio en P mientras el vehículo se encuentre en movimiento.
Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No desplace la posición del cambio a R mientras el vehículo se mueve hacia delante.
Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la posición del cambio en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si la posición del cambio se desplaza a N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El frenado del motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no desplazar la posición del cambio con el pedal del acelerador pisado.
El desplazamiento de la posición del cambio a una posición distinta de P o N podría conllevar la rápida e inesperada aceleración del vehículo y causar así un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
Después de desplazar la posición del cambio, asegúrese de comprobar la posición del cambio actual visualizada en el indicador de posición del cambio que se encuentra en el instrumento.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.

Si no se cambian a tiempo las pastillas, el rotor puede resultar dañado.

Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.

Si la posición del cambio está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.

- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el vehículo está detenido con el indicador luminoso "READY" encendido y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.

- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.

Si se hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape se recalienta, lo que podría provocar un incendio si hay sustancias inflamables alrededor.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.

De lo contrario, podría provocar lo siguiente:

- En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
- La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
- Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No pegue discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas o las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Accione siempre el freno de estacionamiento, desplace la posición del cambio a P, detenga el sistema híbrido y cierre con llave el vehículo.
No deje el vehículo desatendido mientras el indicador luminoso "READY" está encendido.
Si el vehículo se estaciona con la posición del cambio en P pero no se acciona el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse y provocar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador luminoso "READY" está encendido ni inmediatamente después de detener el sistema híbrido.
Podría sufrir quemaduras.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Si duerme dentro del vehículo

Desactive siempre el sistema híbrido. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, podría producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del sistema híbrido. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ Al frenar

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados.

La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados; además, el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.

- Si la función de asistencia controlada electrónicamente no funciona, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes descendentes y las curvas pronunciadas que requieran la utilización del freno.

En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Repare los frenos inmediatamente.

- El sistema de frenos consta de 2 o más sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro o los otros seguirán funcionando con normalidad. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Repare los frenos inmediatamente.

**AVISO****■ Durante la conducción del vehículo**

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede limitar el par motor.
- No use el pedal del acelerador ni pise al mismo tiempo los pedales del freno y del acelerador para retener el vehículo en una pendiente.

■ Cuando estacione el vehículo

Accione siempre el freno de estacionamiento y desplace la posición del cambio a P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

**AVISO****■ Para evitar daños en los componentes del vehículo**

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
Esto puede dañar el motor de la servodirección.
- Al pasar sobre baches en la carretera, conduzca lo más lentamente posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

■ Si se desinfla un neumático durante la conducción

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes. Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado: →P. 492, 506

■ Si se encuentra con carreteras inundadas

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión híbrida, etc.
- Estado del lubricante de los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Si el sistema de control del cambio está dañado debido a una inundación, quizás no sea posible desplazar la posición del cambio a P o, si ya está en P, es posible que no pueda desplazarse a otras posiciones. Cuando la posición del cambio no se puede desplazar de P a otra posición, las ruedas delanteras se bloquearán y el vehículo no se podrá remolcar con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, ya que pueden estar bloqueadas. En este caso, transporte el vehículo con las ruedas delanteras o las cuatro ruedas levantadas.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes**

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

■ **Medidas de precaución con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, puede obstaculizarse el accionamiento de los pedales, bloquearse el campo de visión del conductor o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros y provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No apile en el compartimiento de equipajes carga o bultos cuya altura supere la de los respaldos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
 - A los pies del conductor
 - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
 - En la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)
 - En el panel de instrumentos
 - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.

■ **Carga y distribución**

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

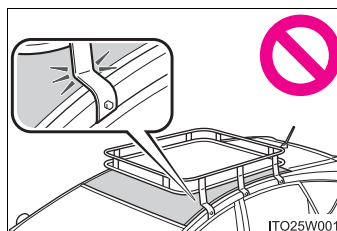


AVISO

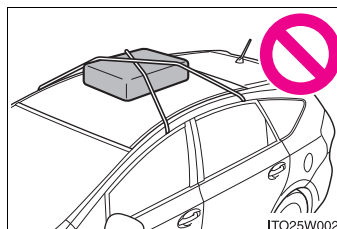
■ Si se carga equipaje en el techo (vehículos con techo panorámico)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, se podrían causar daños o deformaciones en la baca, o esta podría caerse.

- No coloque una baca que interfiera con el techo panorámico.

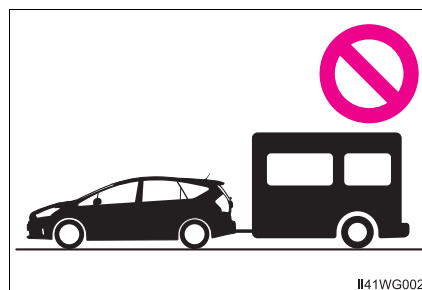


- No cargue el equipaje directamente en el techo panorámico.



Arrastre de un remolque

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con el vehículo. Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque o el uso de un soporte de enganche para remolque para sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para tirar de un remolque o para instalar en él un soporte de enganche para remolque.



Interruptor de arranque (encendido)

Si lleva consigo la llave electrónica, las siguientes operaciones arrancan el sistema híbrido o cambian el modo del interruptor de arranque.

Puesta en marcha del sistema híbrido

- 1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
- 2 Pise firmemente el pedal del freno.

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) se enciende. Si el indicador luminoso no se enciende, el sistema híbrido no se puede poner en marcha.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple



se visualizará en la pantalla de información múltiple.

Si no se visualiza, el sistema híbrido no se puede poner en marcha.

Cuando la posición del cambio está en N, el sistema híbrido no puede iniciarse. Coloque la posición del cambio en P cuando ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 241)

- 3 Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

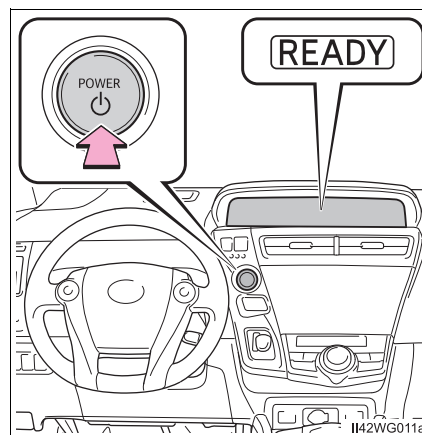
Para accionar el interruptor de arranque, basta con una pulsación rápida y firme.

No es necesario mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador luminoso "READY" se enciende, el sistema híbrido funcionará con normalidad.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que el indicador luminoso "READY" se encienda.

El sistema híbrido puede ponerse en marcha desde cualquier modo del interruptor de arranque.



4 Verifique que el indicador luminoso “READY” esté encendido.

Si el indicador luminoso “READY” cambia de una luz parpadeante a una luz estable y el avisador acústico suena, el sistema híbrido arranca con normalidad.

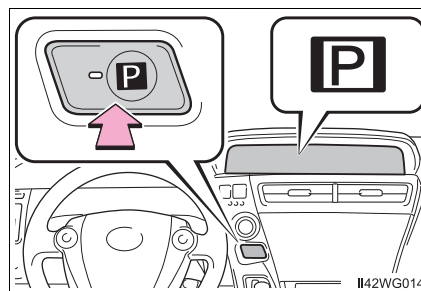
El vehículo no se desplazará mientras el indicador luminoso “READY” esté apagado.

El vehículo puede desplazarse cuando el indicador luminoso “READY” esté encendido, aunque el motor de gasolina esté parado. (El motor de gasolina se inicia o se para automáticamente en función del estado del vehículo).

Parada del sistema híbrido

- 1 Detenga el vehículo completamente.
- 2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 247)
- 3 Coloque la posición del cambio en P. (→P. 241)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestra P. (→P. 240)



- 4 Pulse el interruptor de arranque.

El sistema híbrido se detendrá y la pantalla del instrumento se apagará.

- 5 Suelte el pedal del freno.

► Vehículos sin pantalla de información múltiple

Compruebe si el indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) se apaga.

► Vehículos con pantalla de información múltiple

Compruebe que "ENCENDIDO" esté apagado en la pantalla de información múltiple.

Cambio del modo del interruptor de arranque

El modo puede cambiarse si pulsa el interruptor de arranque sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

► Vehículos sin pantalla de información múltiple

Desactivado

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) está apagado.

Modo ACCESSORY

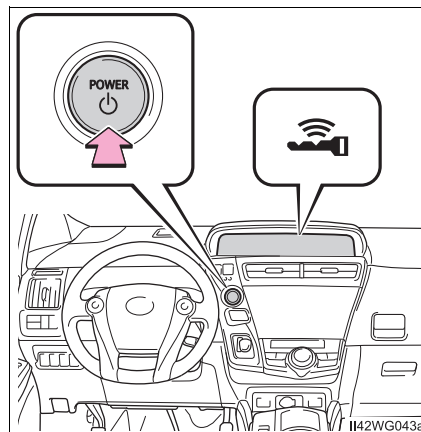
Pueden usarse algunos componentes eléctricos como, por ejemplo, el sistema de sonido.

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadea lentamente.

Modo ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadea lentamente.



► Vehículos con pantalla de información múltiple

Desactivado

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

La pantalla de información múltiple no se visualizará.

Modo ACCESSORY

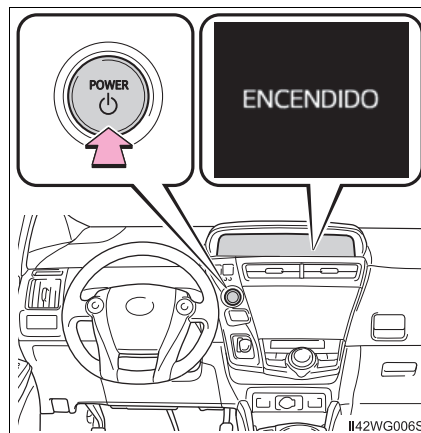
Pueden usarse algunos componentes eléctricos como, por ejemplo, el sistema de sonido.

“ENCENDIDO” se visualizará en la pantalla de información múltiple.

Modo ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

“ENCENDIDO” se visualizará en la pantalla de información múltiple.



4

Conducción

■ Función de desconexión automática

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo ON (el sistema híbrido está apagado) durante más de una hora con la posición del cambio en P, el interruptor de arranque se apagará automáticamente. Sin embargo, la función no puede evitar que se descargue completamente la batería de 12 voltios. No deje el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.

■ Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido

→P. 85

■ Pila de la llave electrónica agotada

→P. 144

■ **Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno**

Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso "READY" puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso "READY" deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 159

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P. 160

■ **Si el sistema híbrido no se pone en marcha**

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador. (→P. 93)

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cuando se muestra "COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE.VAYA AL CONCESIONARIO PARA REVISAR EL VEHÍCULO" en la pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello)**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si el indicador luminoso "READY" no se enciende**

Si el indicador luminoso "READY" no se encendiera ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el sistema híbrido falla**

→P. 457, 473

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 430

■ **Accionamiento del interruptor de arranque**

● Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor de arranque no cambie o que el sistema híbrido no se ponga en marcha.

● Si intenta reiniciar el sistema híbrido inmediatamente después de desactivar el interruptor de arranque, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no se ponga en marcha. Después de desactivar el interruptor de arranque, espere unos segundos antes de reiniciar el sistema híbrido.

■ **Función de selección automática de la posición P**

→P. 243

■ Cuando el sistema de control del cambio falla

El interruptor de arranque no se podrá desactivar. En este caso, el interruptor se puede desactivar después de accionar el freno de estacionamiento.

Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Pantalla del instrumento

Cuando se desactiva el interruptor de arranque, cada pantalla se apagará del modo siguiente.

- El indicador de posición del cambio se apagará después de aproximadamente 2 segundos.
- La relación de conducción EV y el consumo medio de combustible desde la activación del sistema híbrido se desactivan después de aproximadamente 6 segundos.
- El cuentakilómetros, el reloj, etc., se apagará después de aproximadamente 30 segundos.

(Cada pantalla se apagará también inmediatamente si se bloquea una puerta antes de que hayan transcurrido 30 segundos).



ADVERTENCIA

■ Cuando se pone en marcha el sistema híbrido

El sistema híbrido siempre debe arrancarse con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido. De hacerlo, puede provocar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Detención del sistema híbrido en caso de emergencia

Si debe detener el sistema híbrido por una emergencia durante la conducción del vehículo, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P. 447)

No obstante, no toque el interruptor de arranque durante la conducción excepto en caso de emergencia. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado, sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.

**AVISO****■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- No deje el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON durante largos periodos de tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.
- Si el indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) se enciende (vehículos sin pantalla de información múltiple) o se visualiza “ENCENDIDO” en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple), el sistema híbrido no está desactivado. Al salir del vehículo, asegúrese siempre de que el indicador del interruptor de arranque está desactivado.

■ Cuando se pone en marcha el sistema híbrido

Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Síntomas de avería en el interruptor de arranque

Si el interruptor de arranque funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

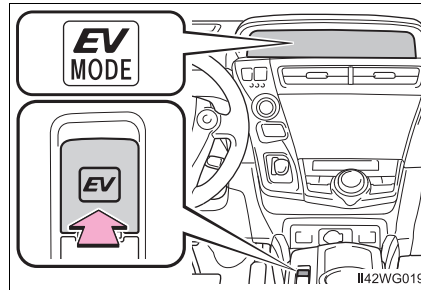
Modo de conducción EV

En el modo de conducción EV, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) suministra la potencia eléctrica y solo se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) para conducir el vehículo.

Este modo le permite conducir por zonas residenciales bien entrada la noche o en aparcamientos cubiertos, etc., sin que se deba preocupar por los ruidos ni por las emisiones de gases de escape.

Activa/desactiva el modo de conducción EV

Cuando se activa el modo de conducción EV, se enciende el indicador de dicho modo. Al pulsar el interruptor durante el modo de conducción EV, el vehículo volverá a la conducción normal (utilización del motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción eléctrica]).



4

Conducción

■ Situaciones en las que no se puede activar el modo de conducción EV

Es posible que no pueda activar el modo de conducción EV en las siguientes situaciones. Si no se puede activar, un avisador acústico suena y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

- La temperatura del sistema híbrido es alta.
El vehículo se ha dejado al sol, se ha conducido por una pendiente ascendente, o a gran velocidad, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja.
El vehículo se ha dejado a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F), durante un largo periodo de tiempo, etc.
- El motor de gasolina se calienta.
- La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está descargada.
El nivel restante de la batería indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo. (→P. 120, 136)
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.
- Se está utilizando el desempañador del parabrisas.

■ Cambio al modo de conducción EV cuando el motor de gasolina está frío

Si el sistema híbrido se pone en marcha mientras el motor de gasolina está frío, el motor de gasolina arrancará automáticamente después de un corto periodo de tiempo con el fin de calentarlo. En este caso, no podrá cambiar al modo de conducción EV. Después de que el sistema híbrido se haya iniciado y el indicador luminoso "READY" se haya iluminado, presione el interruptor de modo de conducción EV antes de que el motor de gasolina arranque para cambiar al modo de conducción EV.

■ Cancelación automática del modo de conducción EV

Cuando conduzca con el modo de conducción EV, es posible que el motor de gasolina arranque automáticamente en las siguientes situaciones. Cuando se cancela el modo de conducción EV, el avisador acústico suena y el indicador de dicho modo parpadea y se apaga.

- La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está descargada.
El nivel restante de la batería indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo.
(→P. 120, 136)
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.

Cuando es posible informar al conductor con antelación de la cancelación automática, aparecerá una pantalla de aviso previo en la pantalla de información múltiple.

■ Distancia de conducción posible al conducir con el modo de conducción EV

La distancia de conducción posible en el modo de conducción EV varía desde unos pocos cientos de metros hasta aproximadamente 1 km (0,6 millas). Sin embargo, en función del estado del vehículo, hay situaciones en las que no se puede utilizar el modo de conducción EV. (La distancia posible depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción eléctrica] y de las condiciones de conducción).

■ Cambio de un modo de conducción cuando se está en el modo de conducción EV

El modo de conducción EV se puede usar junto con el modo de conducción Eco y el modo de potencia.

Sin embargo, puede que el modo de conducción EV se cancele automáticamente cuando se usa junto con el modo de potencia.

■ Ahorro de combustible

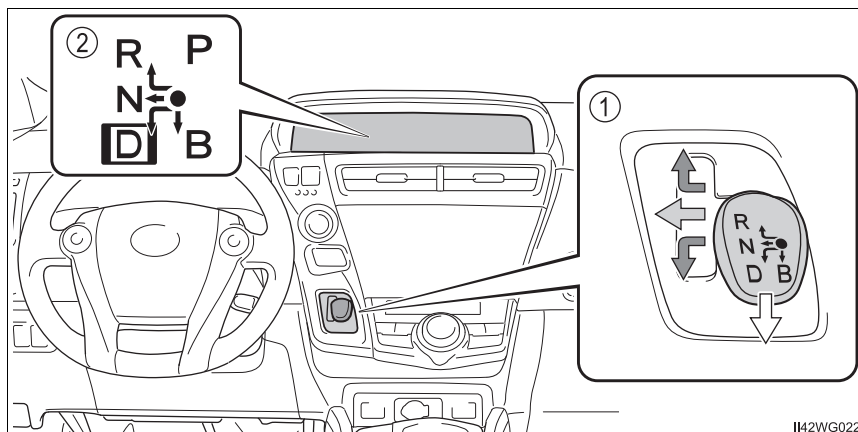
El sistema híbrido se ha diseñado para alcanzar un ahorro de combustible óptimo durante la conducción normal (gracias al uso de un motor de gasolina y un motor eléctrico [motor de tracción eléctrica]). Si conduce con el modo de conducción EV más tiempo del necesario, se puede reducir el ahorro de combustible.

**ADVERTENCIA****■ Medidas de precaución durante la conducción**

Cuando conduzca con el modo de conducción EV, preste especial atención a los alrededores del vehículo. Como el motor no produce ningún ruido, los peatones, ciclistas u otras personas o vehículos que se encuentren en la zona podrían no percatarse de que el vehículo ha arrancado o que se aproxima, por lo que deberá estar muy atento al conducir.

Transmisión híbrida

Accionamiento de la palanca de cambios



① Palanca de cambios

Accione suavemente la palanca de cambios y asegúrese de cambiar la posición correctamente.

Suelte la palanca de cambios después de cada operación de cambio para permitir que vuelva a la posición ●.



Al cambiar a D o R, desplace la palanca de cambios a lo largo del paso de cambios.



Para cambiar a N, deslice la palanca de cambios a la izquierda (vehículo con volante a la izquierda) o a la derecha (vehículo con volante a la derecha) y sujétela. La posición del cambio se desplazará a N.



Para cambiar a B, tire hacia abajo de la palanca de cambios. Solo se puede cambiar a B si la posición del cambio seleccionada es D.

Al cambiar la palanca de cambios de P a N, D o R, de D a R, o de R a D, asegúrese de que está pisando el pedal del freno y el vehículo se encuentra detenido.

② Indicador de posición del cambio

La posición del marco en el indicador de posición del cambio varía de acuerdo con la posición actual del cambio.

Si se selecciona una posición del cambio que no es D ni B, la flecha hacia B y el indicador de posición B desaparecen del indicador de posición del cambio.

Al seleccionar la posición del cambio, asegúrese de que ha seleccionado correctamente la posición que desea verificando el indicador de posición del cambio que se encuentra en el grupo de instrumentos.

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Para estacionar/poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*
B	Aplicación del frenado del motor o frenado fuerte cuando el pedal del acelerador se ha soltado en pendientes hacia abajo pronunciadas, etc.

*: Para un mayor ahorro de combustible y reducción del ruido, normalmente se debe utilizar la posición D.

Selección de un modo de conducción

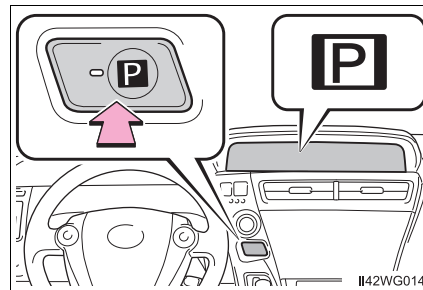
→P. 325

Interruptor de posición P**■ Colocación de la posición del cambio en P**

Detenga completamente el vehículo, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, pulse el interruptor de posición P.

Al colocar la posición del cambio en P, el indicador del interruptor se enciende.

Compruebe que la posición P se ilumina en el indicador de posición del cambio.

**■ Desplazamiento de la posición del cambio de P a otras posiciones**

- Mientras pisa firmemente el pedal del freno, accione la palanca de cambios. Si se acciona la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno, el avisador acústico sonará y la operación de cambio se cancelará.
- Al seleccionar la posición del cambio, asegúrese de que ha seleccionado correctamente la posición que desea verificando el indicador de posición del cambio que se encuentra en el grupo de instrumentos.
- La posición del cambio no se puede desplazar de P a B directamente.

■ Para las posiciones del cambio

- Cuando el interruptor de arranque está desactivado, la posición del cambio no se puede desplazar.
- Cuando el interruptor de arranque está en modo ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento), la posición del cambio solo se puede colocar en N. La posición del cambio se cambiará a N aunque la palanca de cambios se desplace a D o R y se mantenga en esta posición.
- Cuando el indicador luminoso "READY" está encendido, la posición del cambio se puede desplazar de P a D, N o R.
- Cuando el indicador luminoso "READY" parpadea, la posición del cambio no se puede desplazar de P a otra posición, aunque se accione la palanca de cambios. Espere hasta que el indicador luminoso "READY" deje de parpadear para quedarse fijo y, a continuación, accione otra vez la palanca de cambios.
- La posición del cambio solo se puede desplazar a B directamente desde D.

Además, si se intenta cambiar la posición del cambio desplazando la palanca de cambios o pulsando el interruptor de posición P en alguna de las situaciones siguientes, el avisador acústico sonará y la operación de cambio se cancelará o la posición del cambio se desplazará automáticamente a N. Cuando esto ocurra, seleccione una posición del cambio adecuada.

- Situaciones en las que la operación del cambio se cancelará:
 - Cuando se intenta desplazar la posición del cambio de P a otra posición moviendo la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno.
 - Cuando se intenta desplazar la posición del cambio de P o N a B moviendo la palanca de cambios.
- Situaciones en las que la posición del cambio se desplazará automáticamente a N:
 - Cuando se pulsa el interruptor de posición P con el vehículo en marcha.*1
 - Cuando se intenta seleccionar la posición R desplazando la palanca de cambios cuando el vehículo se mueve hacia delante.*2
 - Cuando se intenta seleccionar la posición D desplazando la palanca de cambios cuando el vehículo se mueve marcha atrás.*3
 - Cuando se intenta mover la posición del cambio de R a B desplazando la palanca de cambios.

*1: La posición del cambio se puede desplazar a P al conducir a velocidades extremadamente bajas.

*2: La posición del cambio se puede desplazar a R al conducir a velocidades bajas.

*3: La posición del cambio se puede desplazar a D al conducir a velocidades bajas.

■ Avisador acústico de marcha atrás

Al cambiar a R, el avisador acústico sonará para informar al conductor de que la posición del cambio está en R.

■ Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)

→P. 217

■ Acerca del frenado del motor

Cuando se selecciona la posición del cambio B, si se suelta el pedal del acelerador se aplicará el frenado del motor.

- Cuando el vehículo se conduce a velocidades elevadas, la desaceleración del frenado del motor se nota menos que en los vehículos de gasolina tradicionales.
- El vehículo se puede acelerar incluso con la posición del cambio B seleccionada.

Si el vehículo se conduce continuamente en la posición B, el rendimiento del combustible descende. Por lo general, seleccione la posición D.

■ Función de selección automática de la posición P

Cuando la posición del cambio se encuentra en una posición distinta de P, al pulsar el interruptor de arranque con el vehículo detenido por completo, la posición del cambio se desplazará automáticamente a P y, a continuación, el interruptor de arranque se desactivará.*

*: Si se pulsa el interruptor de arranque mientras se conduce a velocidades muy bajas (por ejemplo, justo antes de que el vehículo se detenga), la posición del cambio podría desplazarse automáticamente a P. Pulse el interruptor de arranque después de detener completamente el vehículo para evitar una parada brusca inesperada del vehículo.

■ Si la posición del cambio no puede desplazarse de P

Puede ser que la batería de 12 voltios esté descargada. En ese caso, inspeccione la batería de 12 voltios. (→P. 528)

■ Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios

→P. 402

■ Personalización

La configuración (p. ej., el avisador acústico de marcha atrás) se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P. 556)

**ADVERTENCIA****■ Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni desplace la posición del cambio de forma brusca.

Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

■ Para la palanca de cambios

No retire la perilla de la palanca de cambios ni utilice una perilla que no sea original de Toyota. Asimismo, no cuelgue ningún objeto en la palanca de cambios.

De lo contrario, podría impedir que la palanca de cambios vuelva a su posición, provocando accidentes inesperados cuando el vehículo está en movimiento.

■ Interruptor de posición P

No pulse el interruptor de posición P cuando el vehículo está en movimiento.

Si se pulsa el interruptor de posición P mientras se conduce a velocidades muy bajas (por ejemplo, directamente antes de detener el vehículo), el vehículo se puede parar de repente cuando la posición del cambio se coloca en P, lo que podría provocar un accidente.

**AVISO****■ Carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Si la posición del cambio está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se cargará. Para evitar que la batería se descargue, no deje la posición N seleccionada durante un cierto periodo de tiempo.

■ Situaciones en las que puede haber una avería en el sistema de control del cambio

Si se produce alguna de las situaciones siguientes, es posible que el sistema de control del cambio funcione incorrectamente.

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

● Vehículos sin pantalla de información múltiple:

Cuando aparece el mensaje de advertencia "WHEN PARKING, APPLY PARKING BRAKE SECURELY" en el grupo de instrumentos. (→P. 460)

● Vehículos sin pantalla de información múltiple:

Cuando se ilumina el indicador de advertencia del sistema de bloqueo de estacionamiento.

● Vehículos con pantalla de información múltiple:

Cuando el mensaje de advertencia relativo al sistema de control del cambio aparece en la pantalla de información múltiple. (→P. 473)

● Cuando el indicador de posición del cambio permanece apagado.**■ Notas acerca del funcionamiento de la palanca de cambios y el interruptor de posición P**

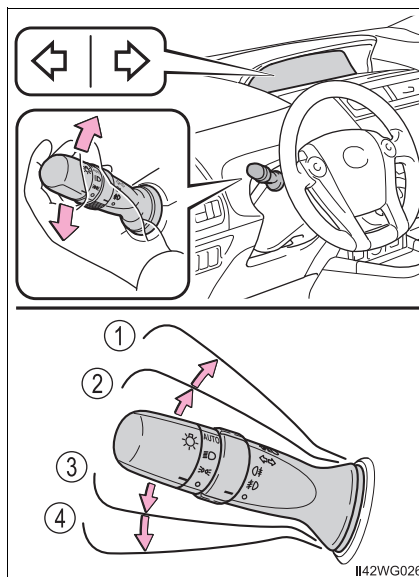
Evite alternar el accionamiento rápido y reiterado de la palanca de cambios y el interruptor de posición P.

Si lo hace, la función de protección del sistema podría activarse y hacer que la posición del cambio no se pueda colocar temporalmente en una posición distinta de P. En este caso, espere unos 20 segundos antes de intentar cambiar otra vez la posición del cambio.

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

- ① Giro a la derecha
- ② Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
Los intermitentes derechos parpadearán hasta que suelte la palanca.
- ③ Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
Los intermitentes izquierdos parpadearán hasta que suelte la palanca.
- ④ Giro a la izquierda



■ Los intermitentes pueden usarse cuando

El interruptor de arranque está en modo ON.

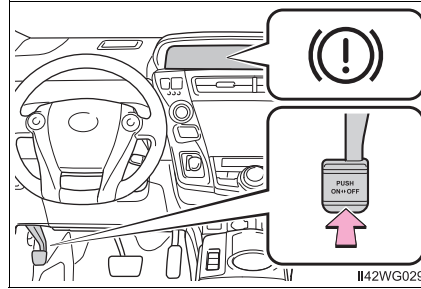
■ Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

Freno de estacionamiento

Instrucciones de funcionamiento

Para aplicar el freno de estacionamiento, pise a fondo el pedal del freno de estacionamiento con el pie izquierdo, mientras pisa el pedal del freno con el pie derecho.
(El freno de estacionamiento se suelta pisando otra vez el pedal).



■ Estacionamiento del vehículo

→P. 216

■ Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado

→P. 463

■ Uso en invierno

→P. 335



AVISO

■ Antes de conducir

Suelte completamente el freno de estacionamiento.

Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

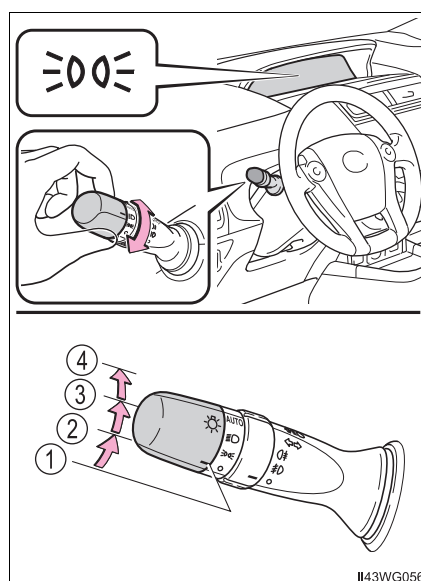
Interruptor de los faros

Los faros funcionan de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

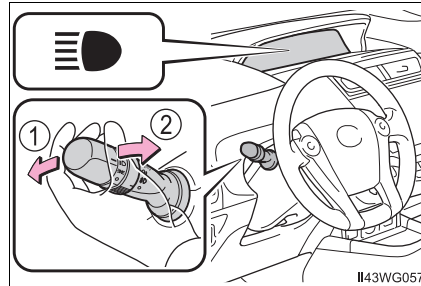
El accionamiento del interruptor  enciende las luces como se describe a continuación:

- ①  Se encienden las luces de conducción diurna. (→P. 249)
- ②  Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.
- ③  Se encienden los faros y las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).
- ④ **AUTO** Los faros, las luces de conducción diurna (→P. 249) y las luces de posición delanteras se encienden y apagan automáticamente. (Cuando el interruptor de arranque está en modo ON).
(si el vehículo dispone de ello)



Encendido de las luces de carretera

- ① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.
Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.
- ② Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.



Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

■ Sistema de luces de conducción diurna

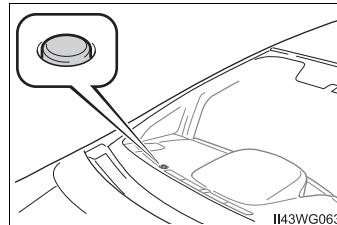
Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cada vez que se arranca el sistema híbrido y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición o AUTO (si el vehículo dispone de ello). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

■ Sensor de control de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha colocado sobre el parabrisas algo que impida su funcionamiento.

En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.

Puede que también se interrumpa el funcionamiento del aire acondicionado.



■ Sistema de apagado automático de las luces

- Cuando el interruptor de los faros está en la posición  o  : Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagarán automáticamente si se desactiva el interruptor de arranque.
- Cuando el interruptor de los faros está en la posición **AUTO** : Los faros y todas las luces se apagan automáticamente si se desactiva el interruptor de arranque.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor de arranque en modo ON o gire el interruptor de los faros a la posición  o **AUTO** una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en la posición  o .

■ Sistema de nivelación automática de los faros

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

■ Avisador acústico de olvido de las luces

Cuando el interruptor de arranque se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

■ Personalización

La configuración (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P. 556)



AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

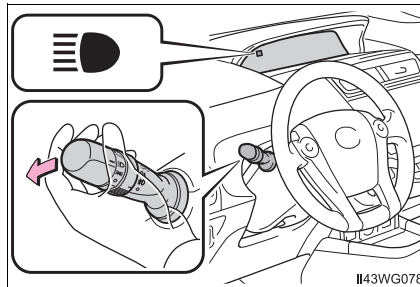
No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Luces de carretera automáticas*

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza un sensor de la cámara integrado en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que circulan en sentido contrario y de los que le preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.

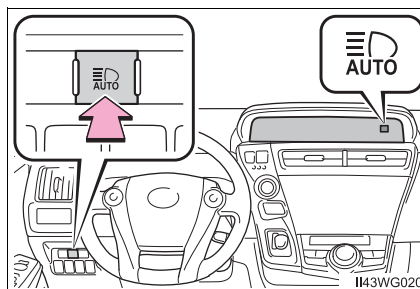
Activación del sistema de luces de carretera automáticas

- 1 Empuje la palanca hacia delante con el interruptor de los faros en la posición AUTO o .



- 2 Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se iluminará cuando los faros se enciendan automáticamente para indicar que el sistema está activo.



4

Conducción

*: Si el vehículo dispone de ello

Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera

Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente (después de 1 segundo aproximadamente):

- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- La zona situada delante del vehículo está oscura.
- Ningún vehículo circula delante ni en sentido contrario con las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la zona de delante del vehículo es bajo.

Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagarán automáticamente:

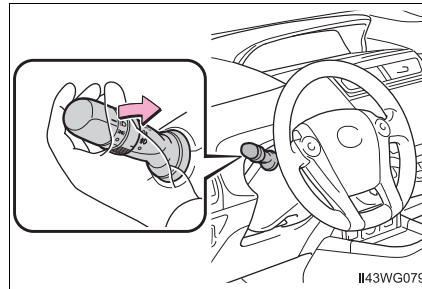
- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 30 km/h (19 mph) aproximadamente.
- La zona situada delante del vehículo no está oscura.
- Hay vehículos que circulan delante o en sentido contrario con las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la zona de delante del vehículo es alto.

Activación/desactivación manual de las luces de carretera**■ Cambio a las luces de cruce**

Tire de la palanca y colóquela en la posición original.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará.

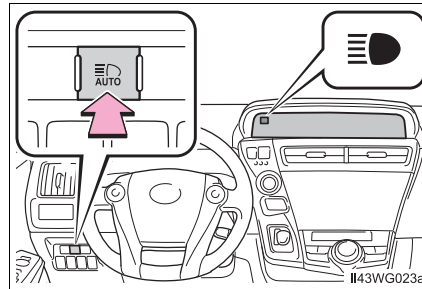
Empuje la palanca hacia delante para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

**■ Cambio a las luces de carretera**

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Pulse el interruptor para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.



■ Las luces de carretera automáticas se pueden accionar cuando

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ Información sobre la detección del sensor de la cámara

- Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:
 - Cuando en una curva aparece súbitamente un vehículo que circula en sentido contrario
 - Cuando otro vehículo se sitúa delante a distancia reducida
 - Cuando los vehículos que lo preceden o se aproximan en sentido contrario quedan ocultos por varias curvas, elementos de separación de los carriles de la calzada o árboles a los lados de la carretera
 - Cuando los vehículos que se aproximan en sentido contrario circulan por el carril más alejado en una carretera ancha
 - Cuando los vehículos que le preceden o se aproximan en sentido contrario no tienen las luces encendidas
- Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula en sentido contrario lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.
- El alumbrado de las casas y de la calle, los semáforos en rojo y los carteles o señales iluminados pueden provocar que se apaguen las luces de carretera.
- Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:
 - La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que circulan en sentido contrario y de los que lo preceden
 - El movimiento y la dirección de los vehículos que lo preceden o se aproximan en sentido contrario
 - Cuando a un vehículo que le precede o se aproxima en sentido contrario solo le funcionan las luces de un lado
 - Cuando el vehículo que le precede o se aproxima en sentido contrario es de dos ruedas
 - El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
 - El número de pasajeros y la cantidad de equipaje
- Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el conductor.

- En las siguientes situaciones, es posible que el sistema no sea capaz de detectar correctamente los niveles de luminosidad circundantes y podría deslumbrar a los peatones con las luces de carretera. Por consiguiente, debería considerar la opción de activar o desactivar manualmente las luces de carretera en lugar de confiar en el sistema de luces de carretera automáticas.
 - En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.).
 - Visibilidad limitada a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
 - Parabrisas agrietado o dañado.
 - Sensor de la cámara deformado o sucio.
 - Temperatura del sensor de la cámara extremadamente alta.
 - Los niveles de luminosidad circundante son equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla.
 - Los faros de los vehículos que circulan por delante están apagados, sucios, cambian de color o no están alineados correctamente.
 - Cuando circule por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad.
 - Cuando circule con frecuencia y repetidamente por carreteras ascendentes o descendentes, o calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, caminos de grava, etc.).
 - Al tomar curvas con frecuencia y repetidamente o al conducir por una carretera sinuosa.
 - Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo.
 - La parte posterior del vehículo que lo precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión.
 - Los faros del vehículo están sucios o dañados.
 - El vehículo se inclina o se balancea a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.
 - Las luces de carretera y las luces de cruce se van alternando repetidamente de un modo anómalo.
 - El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos.

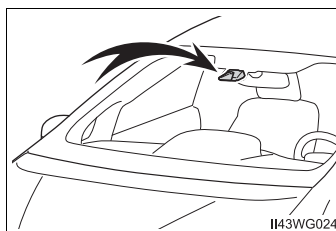
**ADVERTENCIA****■ Limitaciones de las luces de carretera automáticas**

No dependa de las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, teniendo en cuenta las inmediaciones y activando o desactivando manualmente las luces de carretera si es necesario.

**AVISO****■ Notas sobre la utilización del sistema de luces de carretera automáticas**

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para asegurarse de que las luces de carretera automáticas funcionan correctamente.

- No toque el sensor de la cámara.
- No someta el sensor de la cámara a impactos fuertes.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No salpique ningún líquido en el sensor de la cámara.
- No coloque láminas tintadas en las ventanillas ni fije adhesivos al sensor de la cámara ni a la zona del parabrisas próxima al sensor de la cámara.
- No coloque ningún objeto en el salpicadero. Existe la posibilidad de que el sensor de la cámara confunda los objetos reflejados en el parabrisas con el alumbrado de las calles, los faros de otros vehículos, etc.
- No coloque tarjetas de estacionamiento ni ningún otro accesorio cerca ni alrededor del espejo retrovisor interior o el sensor de la cámara.
- No cargue excesivamente el vehículo.
- No modifique el vehículo.
- No sustituya el parabrisas por un parabrisas no genuino.
Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No sustituya los faros por faros no genuinos.
Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



Interruptor de las luces antiniebla

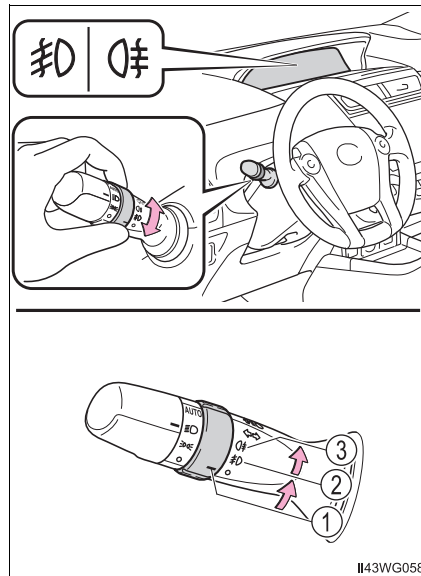
Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

Instrucciones de funcionamiento

- ① ○ Apaga las luces antiniebla delanteras y trasera
- ② 0 Enciende las luces antiniebla delanteras
- ③ 0# Enciende las luces antiniebla delanteras y trasera

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición 0.

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.



4

Conducción

■ Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

Luces antiniebla delanteras: Las luces de posición delanteras están encendidas.

Luz antiniebla trasera: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.



AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

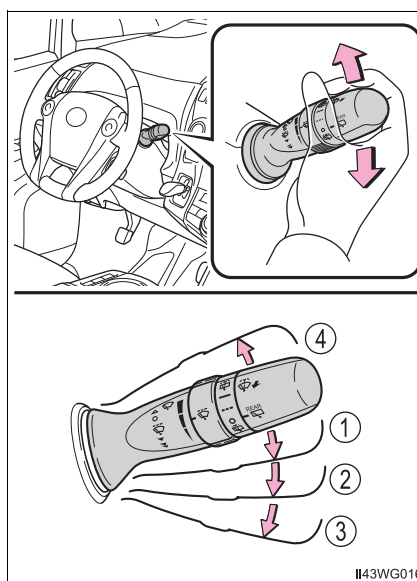
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento de la palanca  activa los limpiaparabrisas o el lavaparabrisas como se describe a continuación:

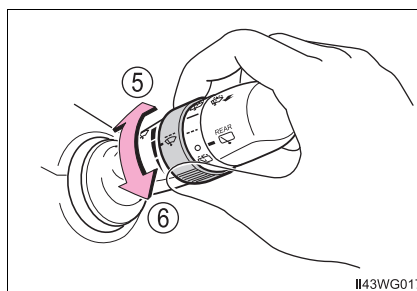
- Limpiaparabrisas intermitentes con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido

- ①  Funcionamiento intermitente
- ② ▼ Funcionamiento a baja velocidad
- ③ ▼▼ Funcionamiento a gran velocidad
- ④ ▲ Funcionamiento temporal



Se puede regular el ritmo de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.

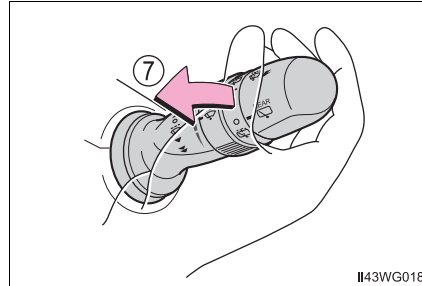
- ⑤ Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas
- ⑥ Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas



⑦ **Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas**

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas ejecutarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.



II43WG018

► **Limpiaparabrisas con sensor de lluvia**

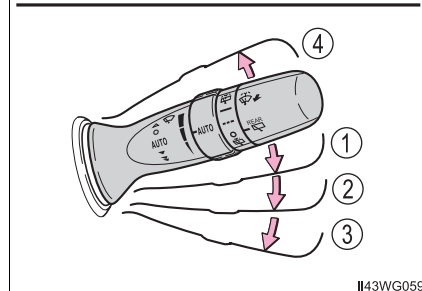
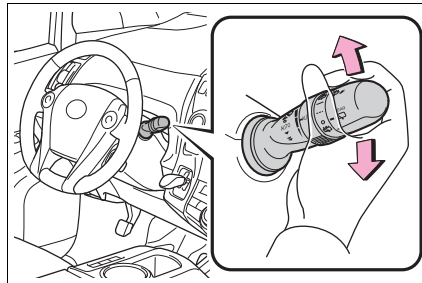
① **Funcionamiento al detectar lluvia**

② ▼ **Funcionamiento a baja velocidad**

③ ▼▼ **Funcionamiento a gran velocidad**

④ ▲ **Funcionamiento temporal**

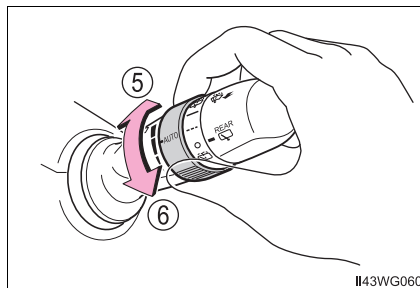
Si se selecciona AUTO, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.



II43WG059

La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando AUTO está seleccionado.

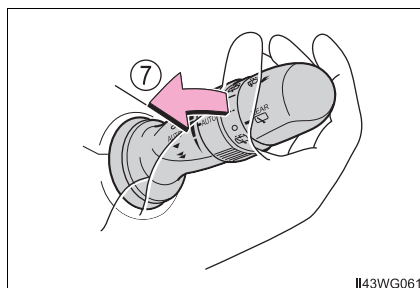
- ⑤ Aumenta la sensibilidad
- ⑥ Reduce la sensibilidad



- ⑦  Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas ejecutarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.



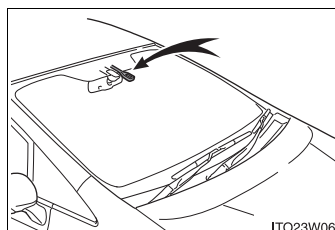
■ Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

- El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

Se ha incluido un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



- Si se coloca el interruptor del limpiaparabrisas en la posición AUTO con el interruptor de arranque en modo ON, el limpiaparabrisas funcionará una vez para indicar que el modo AUTO está activado.
- Si se aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas, este funciona una vez para indicar el cambio de sensibilidad.
- Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -10 °C (14 °F) o inferior, no se producirá el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto AUTO.

■ Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito del líquido lavaparabrisas no está vacío.

**ADVERTENCIA****■ Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo AUTO (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

En modo AUTO, los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure no atraparse los dedos, etc., con el limpiaparabrisas.

■ Medidas de precaución cuando se usa líquido lavaparabrisas

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se caliente. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO****■ Cuando el parabrisas está seco**

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

■ Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ En caso de obstrucción de una boquilla

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

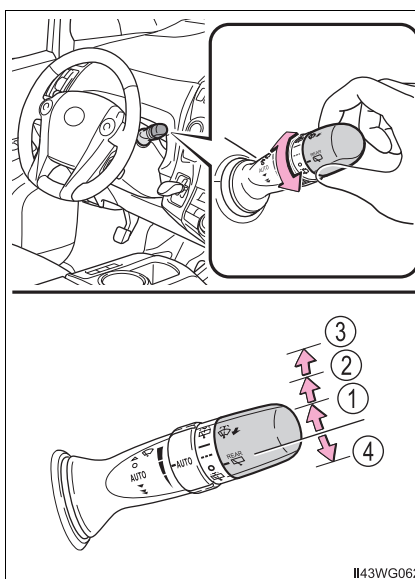
No deje los limpiaparabrisas encendidos durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento del interruptor  activa el limpiaparabrisas o el lavaparabrisas de la luneta trasera como se describe a continuación:

- ① --- Funcionamiento intermitente
- ② — Funcionamiento normal
- ③  Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas
- ④  Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas



II43WG062

■ El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que la boquilla del lavaparabrisas no esté obstruida y que el depósito del líquido lavaparabrisas no esté vacío.



AVISO

■ Cuando la luneta trasera está seca

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

■ Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos:

Antes de repostar el vehículo

- Desactive el interruptor de arranque y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas están cerradas.
- Confirme el tipo de combustible. (→P. 554)

Tipos de combustible

→P. 554

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.

4

Conducción

**ADVERTENCIA****■ Al repostar**

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostado.
- Para extraer el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.
Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Para sacar del todo el tapón, espere hasta que deje de oírse ese sonido. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible.
El combustible contiene sustancias perjudiciales para la salud.
- No fume mientras llena el depósito.
El combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática.
De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

■ Durante el repostado

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca de manera segura el extremo de la manguera de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- No continúe llenando el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

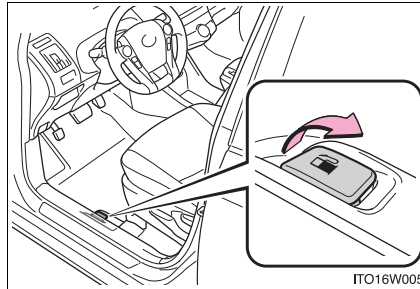
**AVISO****■ Repostado**

No derrame combustible durante el repostado.

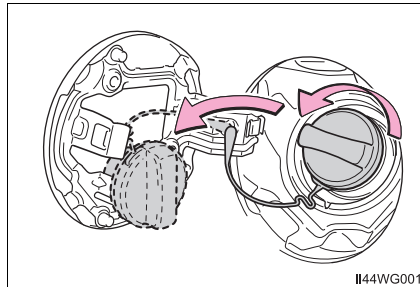
De ser así, podría dañar el vehículo, y el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

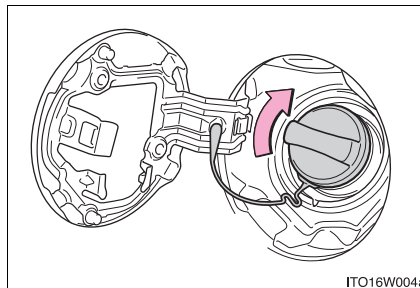
- 1 Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.



- 2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo y cuelgue el tapón en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

**Cierre del tapón del depósito de combustible**

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.

**⚠ ADVERTENCIA****■ Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible**

Utilice únicamente el tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes que pueden dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

◆ **PCS (sistema de seguridad anticolidión)***

→P. 278

◆ **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)***

→P. 292

◆ **Luces de carretera automáticas***

→P. 251

◆ **RSA (asistencia de señales de tráfico)***

→P. 302

◆ **Control de la velocidad de cruce asistido por radar***

→P. 307



ADVERTENCIA

■ **Toyota Safety Sense**

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión y para asistir al conductor en condiciones de conducción normales.

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

*: Si el vehículo dispone de ello

Registro de los datos del vehículo

El sistema de seguridad anticolidión dispone de un avanzado ordenador que registra determinados datos, por ejemplo:

- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de las funciones del sistema de seguridad anticolidión
- Información (por ejemplo, la distancia y la velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo que circula delante u otros objetos)

El sistema de seguridad anticolidión no registra conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

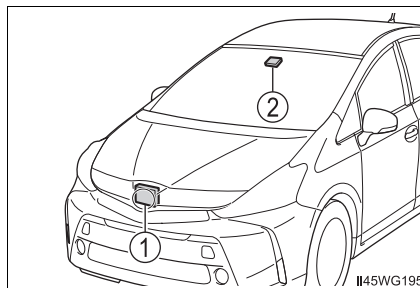
Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación cuando los datos no se vinculen a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.

- ① Sensor del radar
- ② Sensor de la cámara



⚠ ADVERTENCIA**■ Para evitar posibles averías en el sensor del radar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

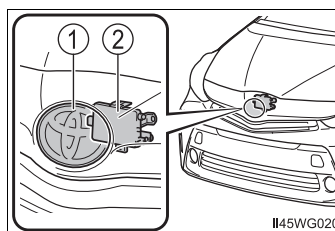
En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera.

- ① Emblema de la rejilla delantera
- ② Sensor del radar

Si la parte delantera del sensor del radar, o la parte delantera o trasera del emblema de la rejilla delantera están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera con un paño suave para no producir marcas ni daños.



- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y la zona que lo rodea.
Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte el sensor del radar.
- No modifique ni pinte el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor de la cámara

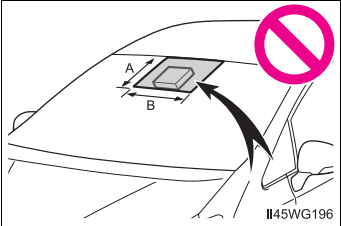
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor de la cámara podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
 - Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
 - Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara.
 - Si la parte interior del parabrisas donde está instalado el sensor de la cámara está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pegue ningún objeto, por ejemplo adhesivos, aunque sean transparentes, en la parte exterior del parabrisas delante del sensor de la cámara (zona oscurecida en la ilustración).

A: Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior del sensor de la cámara

B: Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Unos 10 cm (4,0 pul.) a derecha e izquierda desde el centro del sensor de la cámara)


- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo. (→P. 343)
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
 - Para sustituir la rasqueta del limpiaparabrisas: →P. 428
 - Si se deben sustituir las rasquetas del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo.

Si se debe sustituir el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No permita que el sensor de la cámara se moje.
- No permita que el sensor de la cámara reciba luz de gran intensidad.

**ADVERTENCIA**

- No permita que el sensor de la cámara se ensucie o sufra daños.
Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente.
Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No someta el sensor de la cámara a impactos fuertes.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección del sensor de la cámara, ni lo extraiga.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor del sensor de la cámara (espejo retrovisor interior, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, en la rejilla delantera o en el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir la visibilidad del sensor de la cámara. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruya el sensor de la cámara.
- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

■ Certificación

Transmitter:	Model: DNMWR008 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 2.14 W or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
01	
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
02	
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
03	
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
04	

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

09

4

Conducción

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

16

DENSO CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

19

4

Conducción

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR008 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

4

Conducción

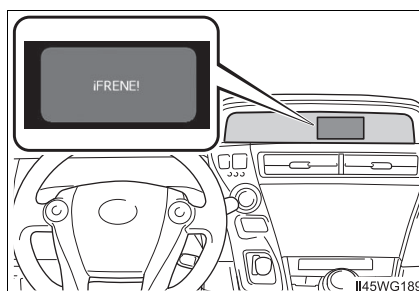
PCS (sistema de seguridad anticolidión)*

El sistema de seguridad anticolidión utiliza el sensor del radar y el sensor de la cámara para detectar vehículos y peatones situados delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón, se accionará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar su impacto.

El sistema de seguridad anticolidión se puede deshabilitar y habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P. 282)

◆ Advertencia del sistema anticolidión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.



*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Asistencia al freno anticolidión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

◆ Sistema de frenado anticolidión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, avisará al conductor. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o reducir la velocidad de la colisión.

**ADVERTENCIA****■ Limitaciones del sistema de seguridad anticolidión**

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

En ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolidión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.

Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión: →P. 285
- Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente: →P. 287

- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticolidión usted mismo.

En función de los objetos empleados para la comprobación (maniqués de pruebas, objetos de cartón que imiten objetos detectables, etc.), el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ Sistema de frenado anticolidión

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolidión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.

- Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolidión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.

- El sistema de frenado anticolidión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticolidión.

- En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolidión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.

- Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolidión.

**ADVERTENCIA****■ Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema de seguridad anticoli-
sión**

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema pues podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el sistema híbrido en funcionamiento y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que puede obstaculizar el sensor del radar o el sensor de la cámara

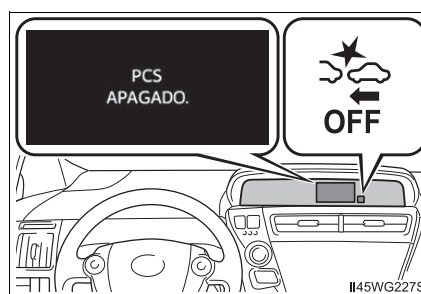
Cambio de la configuración del sistema de seguridad anticoliisión**■ Habilitación/deshabilitación del sistema de seguridad anticoliisión**

El sistema de seguridad anticoliisión se puede habilitar y deshabilitar en

 (→P. 128) en la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

Si el sistema de seguridad anticoliisión está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.



■ Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolidión

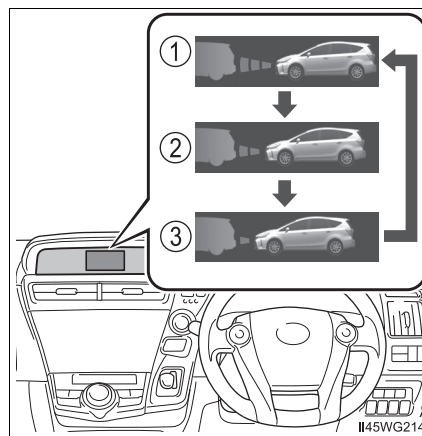
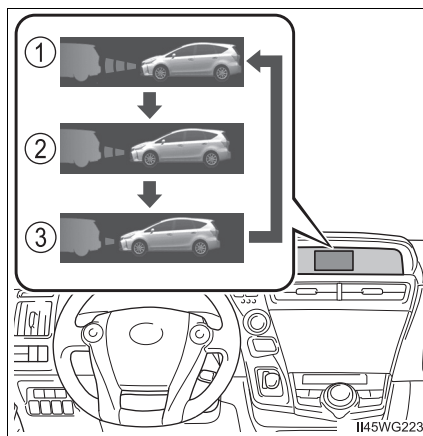
El momento de emisión de la advertencia anticolidión se puede cambiar en



(→P. 128) en la pantalla de información múltiple.

El ajuste del momento de emisión permanece memorizado al desactivar el interruptor de arranque.

- Vehículos con volante a la izquierda ► Vehículos con volante a la derecha



① Lejos

La advertencia se emitirá antes de lo establecido en el ajuste predeterminado.

② Intermedio

Es el ajuste predeterminado.

③ Cerca

La advertencia se emitirá después de lo establecido en el ajuste predeterminado.

■ Condiciones de funcionamiento

El sistema de seguridad anticolidión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o un peatón.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolidión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolidión:

- La velocidad del vehículo es de entre 30 y 180 km/h (20 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 30 y 80 km/h [20 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o más.

● Sistema de frenado anticolidión:

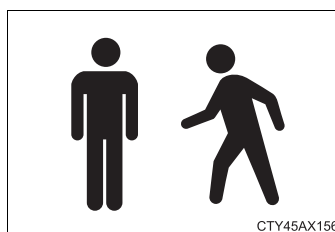
- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

- Si se ha desconectado un borne de la batería de 12 voltios y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo
- Si la posición del cambio está en R
- Si el VSC está deshabilitado (solo estará operativa la función de advertencia anticolidión)

■ Función de detección de peatones

El sistema de seguridad anticolidión detecta a los peatones basándose en el tamaño, el perfil y el movimiento de los objetos detectados. No obstante, es posible que no se detecte un peatón a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición o el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P. 290)



■ Cancelación del sistema de frenado anticolidión

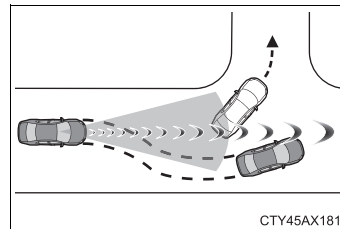
El sistema de frenado anticolidión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

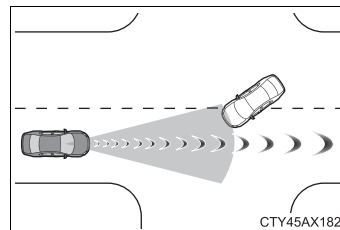
■ Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión

- En algunas situaciones como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.

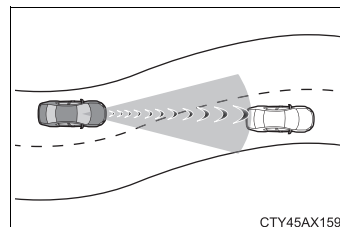
- Al sobrepasar a un vehículo o peatón
- Al cambiar de carril mientras se adelanta al vehículo que circula delante
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está cambiando de carril
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está girando a la izquierda o la derecha



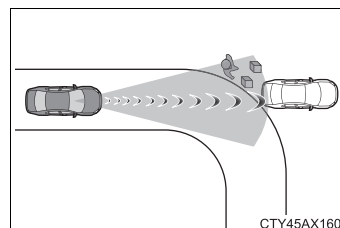
- Al pasar junto a un vehículo de un carril contrario que se ha detenido para girar a la derecha o la izquierda



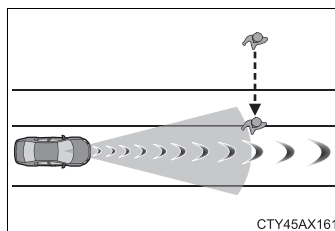
- Al circular por una carretera donde la posición con respecto al vehículo que circula delante en un carril adyacente puede cambiar, por ejemplo en carreteras sinuosas



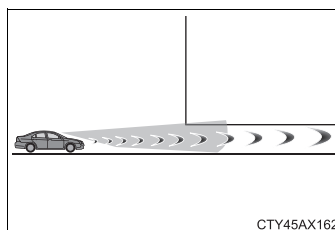
- Al acercarse rápidamente al vehículo que lo precede
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de electricidad, árboles o muros
- Cuando hay un vehículo, un peatón o un objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva



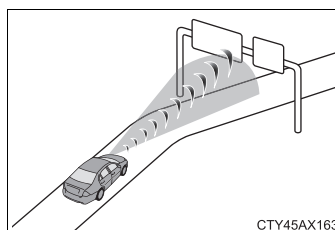
- Al conducir por un sendero estrecho rodeado por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente en la superficie o al borde de la carretera
- Cuando un peatón que está cruzando se acerca mucho al vehículo



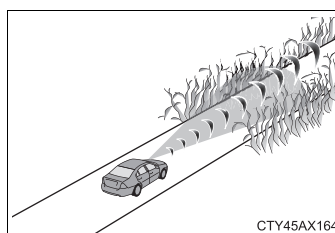
- Al pasar por un sitio con una estructura baja por encima de la carretera (techo bajo, señal de tráfico, etc.)



- Al pasar bajo un objeto (cartel, etc.) en la parte superior de una carretera ascendente



- Al acercarse rápidamente a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático
- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o un letrero colgante



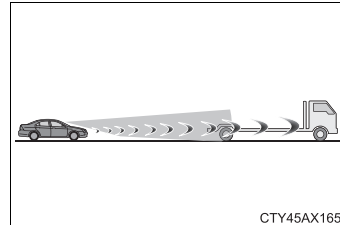
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando hay dibujos o pintura en la carretera que se pueden confundir con un vehículo o un peatón

- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

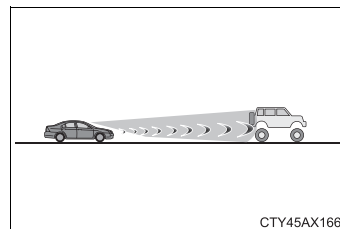
■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un vehículo podría no ser detectado por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:

- Si se aproxima un vehículo que circula en sentido contrario
- Si el vehículo que lo precede es una motocicleta o una bicicleta
- Al aproximarse a la parte lateral o delantera de un vehículo
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

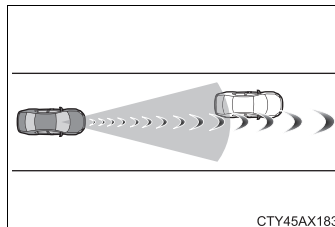


- Si el vehículo que lo precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero
- Si el vehículo que lo precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

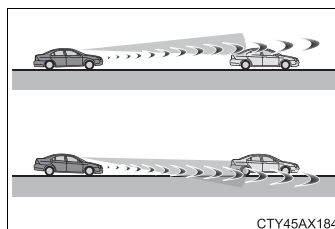


- Si el vehículo que lo precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el sol u otro tipo de luz inciden directamente en el vehículo que lo precede
- Si un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o sale de al lado de otro vehículo
- Si el vehículo que lo precede realiza una maniobra inesperada (como un viraje, aceleración o desaceleración bruscos)
- Cuando se coloca repentinamente justo detrás de un vehículo que lo precede

- Cuando el vehículo que lo precede no está directamente delante de su vehículo



- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- Cuando una luz muy brillante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en el sensor de la cámara
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, durante la noche o en el interior de un túnel
- El vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se recorre una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal



- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando el sensor de la cámara
- El vehículo está dando bandazos
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor del radar o el sensor de la cámara están mal alineados

- En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:
 - Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
 - Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
 - Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

- Algunos peatones, como los que se indican a continuación, podrían no ser detectados por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:
 - Peatones que miden menos de 1 m (3,2 pies) o más de 2 m (6,5 pies), aproximadamente
 - Peatones cuya silueta queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
 - Peatones que llevan una maleta grande, un paraguas, etc., que oculta parte de su cuerpo
 - Peatones que están inclinados hacia delante o en cuclillas
 - Peatones que van empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
 - Grupos de varios peatones juntos
 - Peatones que llevan ropa blanca y reflejan mucho la luz
 - Peatones en entornos oscuros, como de noche o dentro de un túnel
 - Peatones cuya ropa parece ser casi del mismo color o luminosidad que el entorno
 - Peatones próximos a muros, cercas, quitamiedos u objetos de gran tamaño
 - Peatones que están sobre un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.) en la carretera
 - Peatones que caminan rápido
 - Peatones que cambian bruscamente de velocidad
 - Peatones que salen corriendo desde detrás de un vehículo o un objeto grande
 - Peatones que están extremadamente cerca del lateral del vehículo (espejo retrovisor exterior, etc.)

■ Si el indicador de advertencia PCS parpadea o se ilumina, y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple

Es posible que el sistema de seguridad anticolidión no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

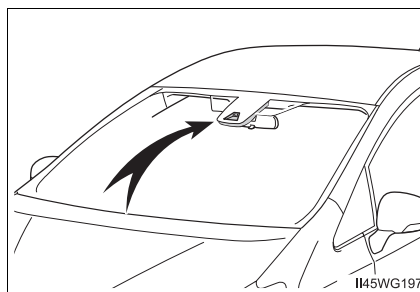
- En las siguientes situaciones, el indicador de advertencia se apagará, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar cuando las condiciones de funcionamiento vuelvan a la normalidad:
 - Cuando el sensor del radar, el sensor de la cámara o la zona de alrededor de cualquiera de los sensores están calientes, por ejemplo cuando están al sol
 - Cuando el sensor del radar, el sensor de la cámara o la zona de alrededor de cualquiera de los sensores están fríos, por ejemplo cuando se encuentran en un lugar extremadamente frío
 - Cuando un sensor delantero está sucio o cubierto de nieve, etc.
 - Si la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara está empañada o cubierta con condensación o hielo
(Desempañamiento del parabrisas: →P. 343)
 - Si hay algo obstaculizando el sensor de la cámara, como cuando el capó está abierto o se ha adherido algún adhesivo en el parabrisas, cerca del sensor de la cámara
- Si el indicador de advertencia PCS sigue parpadeando o iluminado, o el mensaje de advertencia no desaparece aunque el vehículo se encuentre ya en condiciones normales, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*

Resumen de las funciones

Cuando se circula por autopistas y autovías con líneas blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril y le ayuda a permanecer en su carril accionando el volante.

El sistema LDA reconoce las líneas blancas (amarillas) visibles con el sensor de la cámara situado en la parte superior del parabrisas.



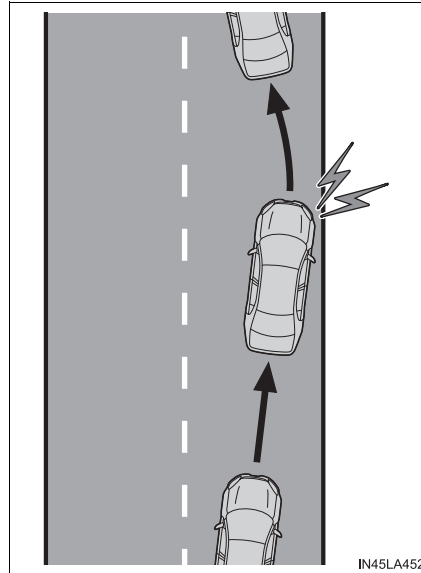
II45WG197

*: Si el vehículo dispone de ello

Funciones incluidas en el sistema LDA**◆ Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

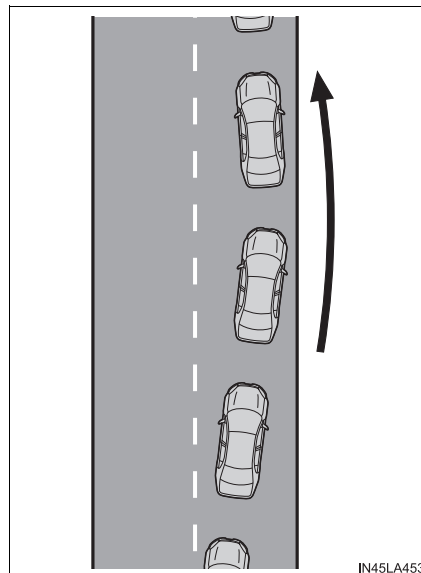
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para avisar al conductor.

Si el avisador acústico de advertencia suena, compruebe el estado del tráfico circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.

**◆ Función de control de la dirección**

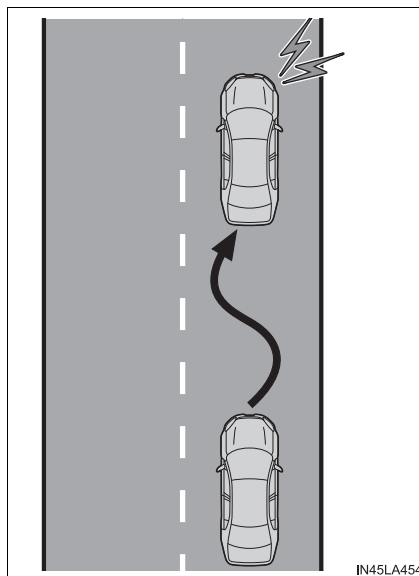
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.



◆ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea o parece que va a salirse del carril en varias ocasiones, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



**ADVERTENCIA****■ Antes de utilizar el sistema LDA**

No dependa exclusivamente del sistema LDA. El sistema LDA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando especial atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.

Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Para evitar accionar el sistema LDA por error

Cuando no vaya a utilizar el sistema LDA, use el interruptor LDA para desactivarlo.

■ Casos en los que no es conveniente usar el sistema LDA

No utilice el sistema LDA en las siguientes situaciones.

El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Se ha instalado una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello), cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, bordillos, balizas reflectantes, etc.).
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Hay señales de reparación del asfalto, marcas de líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril de uso restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.

⚠ ADVERTENCIA**■ Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión, etc. Si fuera necesario sustituirla, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si se debe reparar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Activación del sistema LDA

Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

El indicador LDA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desactivar el sistema LDA, pulse de nuevo el interruptor LDA.

La próxima vez que se ponga en funcionamiento el sistema híbrido, el sistema LDA seguirá en el mismo estado en el que se encontraba (activado o desactivado).



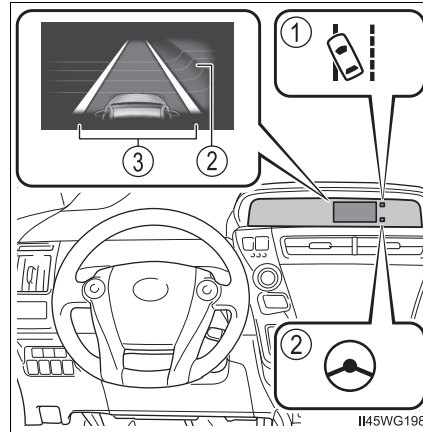
Indicaciones en la pantalla de información múltiple

① Indicador LDA

Se ilumina cuando está activado el sistema LDA.

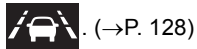
② Indicador de control de la dirección y visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Cuando está en funcionamiento la asistencia al volante de la función de control de la dirección, se ilumina el indicador y se enciende la visualización del estado de funcionamiento en la pantalla de información múltiple.



③ Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

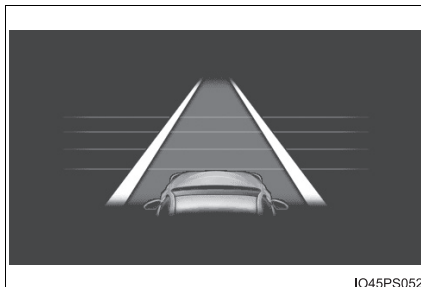
Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla



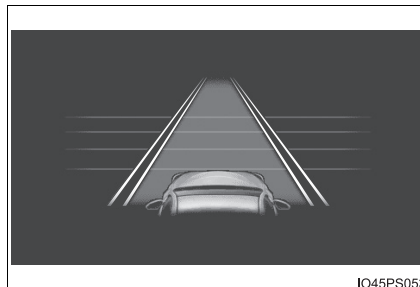
(→P. 128)

► El interior de las líneas blancas es blanco

► El interior de las líneas blancas es negro



IO45PS052



IO45PS053

Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas). Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas), o que se ha cancelado temporalmente.

■ Condiciones de funcionamiento de cada función

● Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LDA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El sistema reconoce las líneas blancas (amarillas).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- Se conduce por una carretera recta o por una curva suave con un radio de más de 150 m (492 pies) aproximadamente.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 301)

● Función de control de la dirección

Esta función se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- El ajuste de “ASIST. DIR. LDA ENCENDIDO/APAGADO” en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “ON”. (→P. 128)
- El vehículo no se ha acelerado ni desacelerado en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante. (→P. 299)

● Función de advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de “ADVERTENCIA DE VAIVÉN” en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “ON”. (→P. 128)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 301)

■ Cancelación temporal de las funciones

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.

(→P. 298)

■ Función de control de la dirección

Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no sepa si la función está activada o no, o la función podría no activarse.

■ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

El avisador acústico de advertencia puede resultar difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.

■ Advertencia de que se han retirado las manos del volante

Cuando el sistema determina que el conductor ha retirado las manos del volante y la función de control de la dirección está en funcionamiento, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración.

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia y el símbolo mostrado en la ilustración, y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

**■ Función de advertencia de vaivén del vehículo**

Cuando el sistema determina que el vehículo se está balanceando y la función de advertencia de vaivén del vehículo está activa, suena un avisador acústico y se muestran simultáneamente en la pantalla de información múltiple tanto un mensaje de advertencia que insta al conductor a descansar como el símbolo mostrado en la ilustración.

**■ Solo hay líneas blancas (amarillas) en uno de los lados de la carretera**

El sistema LDA no funcionará en el lado en el que no puede reconocer las líneas blancas (amarillas).

■ Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente

En las situaciones siguientes, el sensor de la cámara podría no detectar las líneas blancas (amarillas) y diversas funciones podrían no funcionar con normalidad.

- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas) o que cubren dichas líneas.
- El vehículo se conduce en una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, hay marcas en relieve o piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se ven o resultan difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, por ejemplo de hormigón.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, confluye, etc.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida durante la conducción debido al estado de la carretera (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Las lentes de los faros están sucias y emiten una cantidad de luz débil por la noche, o el eje del haz se ha desviado.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.

■ Mensaje de advertencia

Los mensajes de advertencia sirven para indicar que se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema o para avisar al conductor de que debe conducir con precaución. (→P. 471)

■ Personalización

Se pueden cambiar los ajustes siguientes.

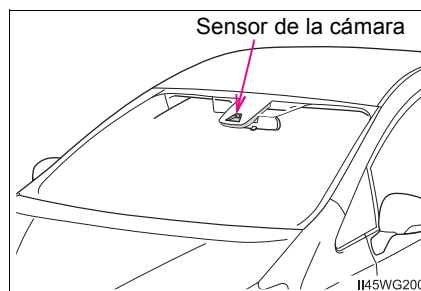
Función	Detalles del ajuste
Función de advertencia de cambio involuntario de carril	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia
Función de control de la dirección	Activación y desactivación de la función de asistencia al volante
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activación y desactivación de la función
	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia

Para obtener más información sobre cómo se cambian los ajustes, consulte la P. 556.

RSA (asistencia de señales de tráfico)*

Resumen de la función

El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias al sensor de la cámara y proporciona información al conductor a través de la pantalla principal o la pantalla de información múltiple.



Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., en relación con las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor mediante una pantalla de advertencia y un avisador acústico de advertencia*.

*: Este ajuste debe personalizarse.



ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el sistema RSA

No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la propia visión y la atención del conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre mucha atención a las normas de tráfico.

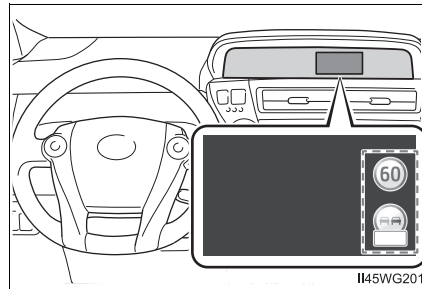
Una conducción inapropiada o negligente puede provocar un accidente.

*: Si el vehículo dispone de ello

Indicación en la pantalla de información múltiple

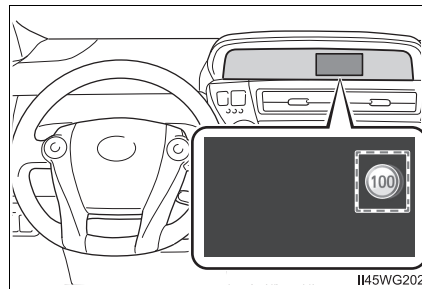
Después de que el sensor de la cámara reconozca una señal, se muestra en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple cuando el vehículo pasa dicha señal.

- Cuando se ha seleccionado la información del sistema de asistencia a la conducción en la pantalla de información múltiple, se pueden mostrar un máximo de 2 señales. (→P. 304)



- Cuando se ha seleccionado una opción distinta a la información del sistema de asistencia a la conducción, se pueden mostrar una señal de límite de velocidad o una señal de fin de prohibiciones. (→P. 304)

No se muestran la señal de prohibición de adelantamiento ni la señal de límite de velocidad con marca complementaria. No obstante, si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, se indican conjuntamente debajo de la señal de límite de velocidad actual.



Tipos de señales de tráfico reconocidas

Se reconocen los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

Es posible que no se reconozcan señales de tráfico no oficiales (distintas a las recogidas por la Convención de Viena sobre Señalización Vial) o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

Tipo		Pantalla de información múltiple
Inicio/fin del límite de velocidad		
Límite de velocidad con marca complementaria (Mostrada simultáneamente con el límite de velocidad)  (Ejemplo de visualización)	Mojado	
	Lluvia	
	Hielo	
	Ramal de acceso/salida*	
	Hay marca complementaria (Contenido no reconocido)	
Inicio/fin de la prohibición de adelantamiento		
Fin de prohibiciones (Indica el fin de todas las prohibiciones señalizadas previamente. Se reanuda la aplicación del código de circulación estándar).		

*: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

Visualización de advertencias

En las siguientes situaciones, el sistema RSA avisa al conductor mediante una visualización de advertencia.

- Cuando el vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad aplicado al límite de velocidad de la señal mostrada en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple, el color de la señal se invierte.
- Si se detecta que su vehículo está adelantando mientras la pantalla de información múltiple muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal parpadea.

En función de la situación, las condiciones de tráfico (dirección del tráfico, velocidad, unidad) podrían percibirse de forma equivocada, por lo que la visualización de advertencia podría no funcionar correctamente.

■ Apagado automático de la visualización de señales del sistema RSA

Una o más señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se reconoce ninguna señal nueva durante cierta distancia.
- La carretera cambia debido a un giro a derecha o izquierda, etc.

■ Situaciones en las que la función podría no activarse o no detectar correctamente

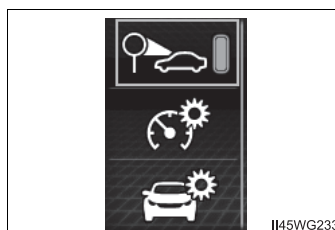
En las siguientes situaciones, el sistema RSA no funciona con normalidad y podría no reconocer señales, mostrar una señal incorrecta, etc. No obstante, esto no indica una avería.

- El sensor de la cámara está mal alineado debido a que ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas cerca del sensor de la cámara.
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena.
- La luz de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en el sensor de la cámara.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada o, si es una señal electrónica, el contraste es deficiente.
- Toda o parte de la señal está oculta por hojas de árboles, un poste, etc.
- La señal solo es visible para el sensor de la cámara durante un periodo de tiempo breve.
- La trayectoria de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se valora de forma incorrecta.
- Incluso si es una señal no aplicable al carril en el que se desplaza el vehículo, dicha señal está presente justo después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de confluir.
- Hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que lo precede.

- Se reconoce una señal que se parece a una señal compatible con el sistema.
- El vehículo se conduce en un país con un sentido de conducción diferente.
- Cuando el vehículo circula por una carretera principal, se pueden detectar y visualizar las señales de velocidad de la vía de servicio (si están dentro del campo visual del sensor de la cámara).
- Cuando el vehículo circula por una glorieta, se pueden detectar y visualizar las señales de velocidad correspondientes a las carreteras de salida de la glorieta (si están dentro del campo visual del sensor de la cámara).
- La información de la velocidad visualizada en el instrumento y la visualizada en el sistema de navegación podrían diferir debido a que el sistema de navegación utiliza los datos del mapa.

■ Activación o desactivación del sistema

- 1 Seleccione  en la pantalla de ajustes (→P. 128)
- 2 Pulse  en el volante



■ Visualización de la señal de límite de velocidad

Si el interruptor de arranque se desactivó por última vez mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple, la misma señal se muestra de nuevo cuando el interruptor de arranque se vuelve a colocar en modo ON.

■ Personalización

La configuración (p. ej., el umbral para la advertencia de velocidad) se puede cambiar. (Función personalizable: →P. 556)

Control de la velocidad de cruceo asistido por radar*

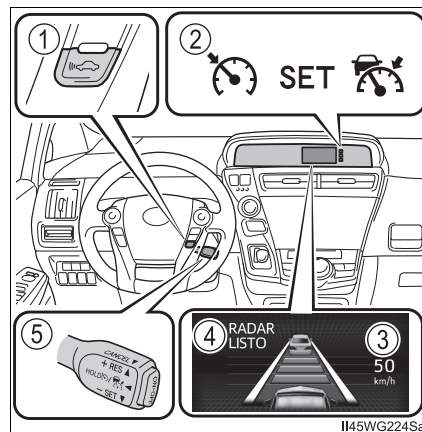
Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera y desacelera automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control de la velocidad de cruceo asistido por radar en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P. 310)
- Modo de control de la velocidad constante (→P. 316)

- ① Interruptor de distancia entre vehículos
- ② Indicadores
- ③ Velocidad fijada
- ④ Visualización
- ⑤ Interruptor del control de la velocidad de cruceo



4

Conducción

*: Si el vehículo dispone de ello

**ADVERTENCIA****■ Antes de usar el control de la velocidad de cruceo asistido por radar**

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

El control de la velocidad de cruceo asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.

Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar ciegamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución relativas a los sistemas de asistencia a la conducción

La asistencia que proporciona el sistema tiene ciertas limitaciones, por tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

● Asistencia al conductor para medir la distancia

El control de la velocidad de cruceo asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. No se trata de un mecanismo que permita conducir sin cuidado o sin prestar la debida atención a la carretera; además, el sistema tampoco asistirá al conductor en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

● Asistencia al conductor para estimar la distancia adecuada

El control de la velocidad de cruceo asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante está dentro de un intervalo establecido. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

● Asistencia al conductor en el manejo del vehículo

El control de la velocidad de cruceo asistido por radar tiene una capacidad limitada para prevenir o evitar por sí solo una colisión con un vehículo que circula delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de cruceo asistido por radar**

Utilice el botón "ON-OFF" para desactivar el control de la velocidad de cruceo asistido por radar cuando no vaya a utilizarlo.

■ Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de cruceo asistido por radar

No use el control de la velocidad de cruceo asistido por radar en ninguno de los siguientes casos.

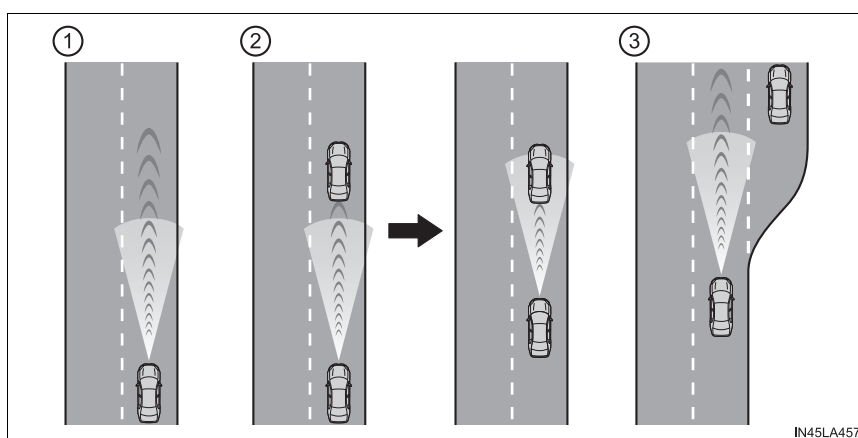
En caso contrario, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados
La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir que los sensores realicen correctamente la detección (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del sensor del radar o del sensor de la cámara
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas y frecuentes
- Durante un remolcado de emergencia
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante

Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento

Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente el vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

③ Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

- 1 Pulse el botón "ON-OFF" para activar el control de la velocidad de cruceo.

El indicador luminoso del control de la velocidad de cruceo asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

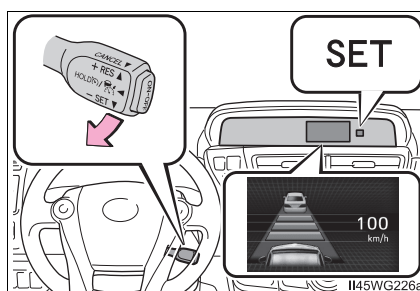
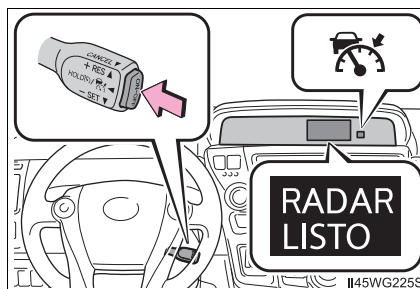
Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de cruceo.

Si se pulsa el botón "ON-OFF" y se mantiene pulsado durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 316)

- 2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso "SET" de control de la velocidad de cruceo se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



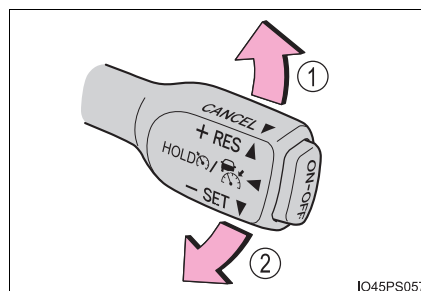
Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad que desea.

- ① Aumenta la velocidad
- ② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección que desea.

Ajuste grande: Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo y manténgala en esa posición para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suelte la palanca.



En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

► Para Europa

Ajuste preciso: En 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2}, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o de 5 mph (8 km/h)^{*2} mientras se mantenga sujeta la palanca

► Excepto para Europa

Ajuste preciso: En 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2}, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o de 5 mph (8 km/h)^{*2} mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 316), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2}, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

^{*1}: Cuando la velocidad fijada se muestra en "km/h"

^{*2}: Cuando la velocidad fijada se muestra en "MPH"

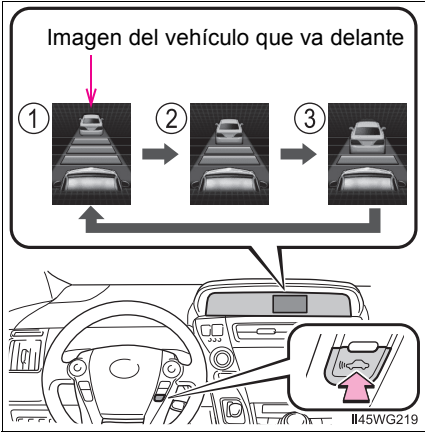
Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:

- ① Larga
- ② Media
- ③ Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

Si hay un vehículo circulando delante del suyo, también se visualizará su imagen.



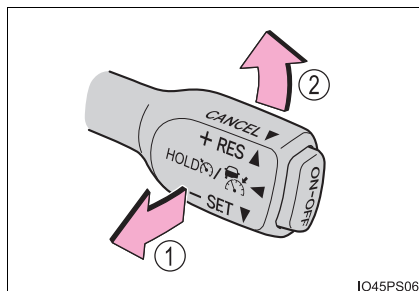
Ajuste de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad

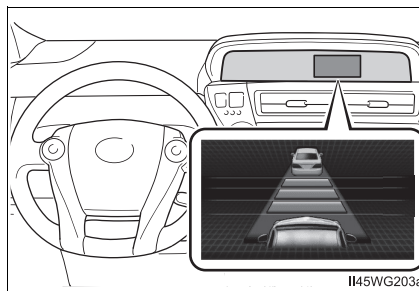
- ① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad.
El control de la velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.
- ② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero y volver a la velocidad fijada del vehículo.



No obstante, el control de la velocidad de crucero no se reanudará si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca súbitamente entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.



■ Puede que las advertencias no se emitan cuando

En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

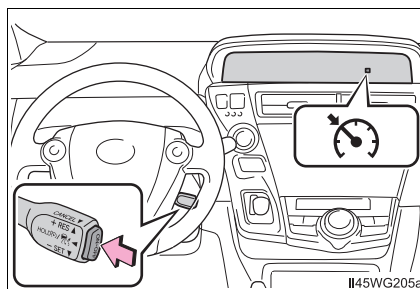
- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

- 1 Con el control de la velocidad de cruceo desactivado, pulse y mantenga pulsado el botón "ON-OFF" como mínimo durante 1,5 segundos.

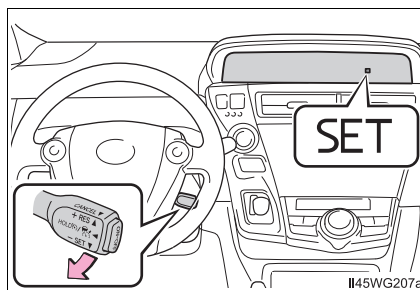
Inmediatamente después de pulsar el botón "ON-OFF", el indicador luminoso del control de la velocidad de cruceo asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de cruceo.



Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de cruceo desactivado.

- 2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 40 km/h [25 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso "SET" de control de la velocidad de cruceo se encenderá.



La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 313

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 315

■ El control de la velocidad de cruceo asistido por radar se puede activar cuando

- La posición del cambio está en D.
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente.

■ Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Tras la aceleración se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes.

- La velocidad real del vehículo se reduce a unos 40 km/h (25 mph) o menos.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Ruido de funcionamiento del sistema de frenos

Si los frenos se accionan automáticamente mientras el vehículo está en el modo de control de la distancia entre vehículos, es posible que se oiga un ruido de funcionamiento del sistema de frenos. Esto no indica una anomalía.

■ Mensajes de advertencia y avisadores acústicos del control de la velocidad de crucero asistido por radar

Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

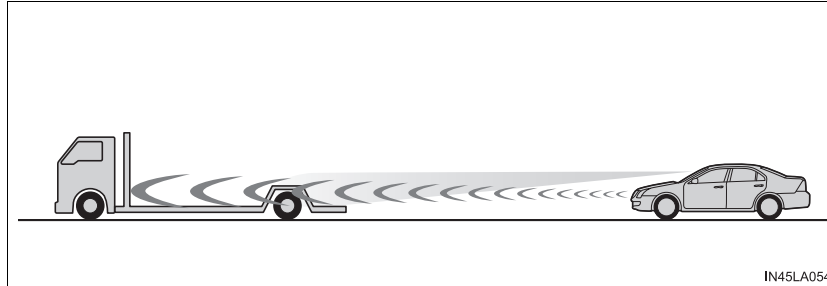
■ Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.

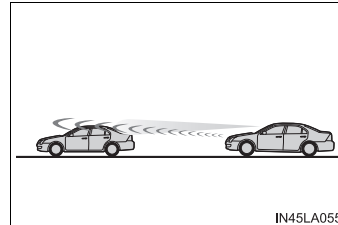
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 315) podría no activarse.

- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril

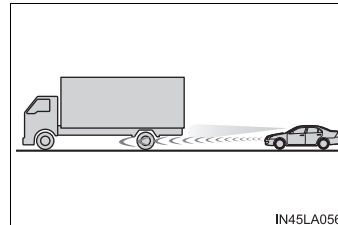
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)



- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

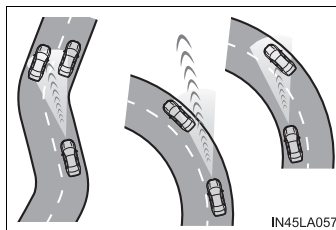


■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

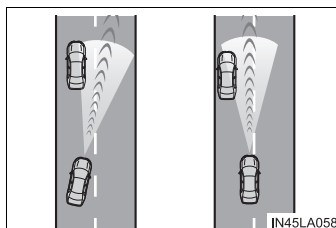
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.

Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



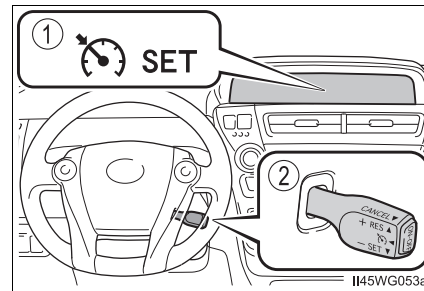
- Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

Control de la velocidad de crucero*

Resumen de las funciones

Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

- ① Indicadores
- ② Interruptor del control de la velocidad de crucero

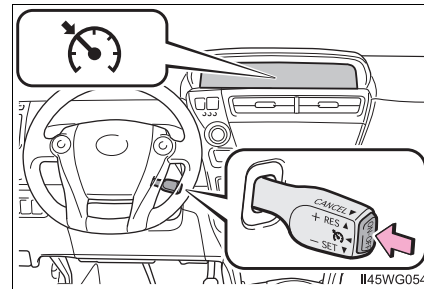


Fijación de la velocidad del vehículo

- 1 Pulse el botón "ON-OFF" para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se encenderá.

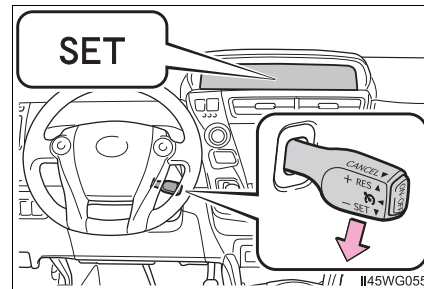
Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.



- 2 Acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad que desea y empuje hacia abajo la palanca para fijar esa velocidad.

El indicador luminoso "SET" de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



*: Si el vehículo dispone de ello

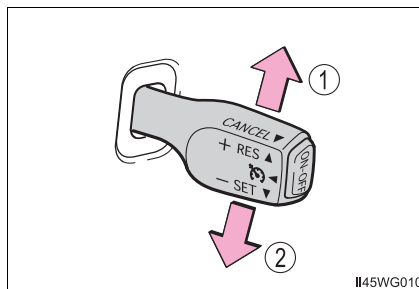
Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta alcanzar la velocidad que desea.

- ① Aumenta la velocidad
- ② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección que desea.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección que desea.



La velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h), cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad fijada se incrementa o disminuye de forma continua hasta que se suelta la palanca.

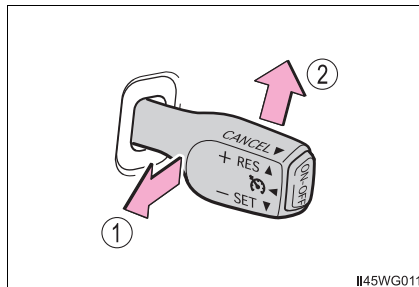
Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante

- ① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad constante.

La velocidad fijada también se cancela cuando se accionan los frenos.

- ② Al pulsar la palanca hacia arriba, se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.



■ El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando

- La posición del cambio está en D.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar normalmente. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aunque no se haya cancelado el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad que desea y, a continuación, empujando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

■ Cancelación automática del control de la velocidad de crucero

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones.

- La velocidad real del vehículo desciende más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
En este momento, la velocidad fijada memorizada se borrará.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 40 km/h (25 mph).
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.

■ Si el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se enciende en color amarillo (vehículos sin pantalla de información múltiple)

Pulse una vez el botón "ON-OFF" para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema.

Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar, o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Si se muestra el mensaje de advertencia del control de la velocidad de crucero (vehículos con pantalla de información múltiple)

Pulse una vez el botón "ON-OFF" para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema.

Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar, o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar usar por error el control de la velocidad de cruceo**

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de cruceo por medio del botón "ON-OFF".

■ Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de cruceo

No utilice el control de la velocidad de cruceo en los casos que se indican a continuación.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- Durante un remolcado de emergencia

Interruptor de selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos de conducción siguientes para adaptarse a las características de la conducción.

① Modo de conducción Eco*

Es adecuado para ahorrar combustible, ya que el par motor correspondiente a la presión ejercida sobre el pedal del acelerador se puede generar con más suavidad que en condiciones normales y el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo.

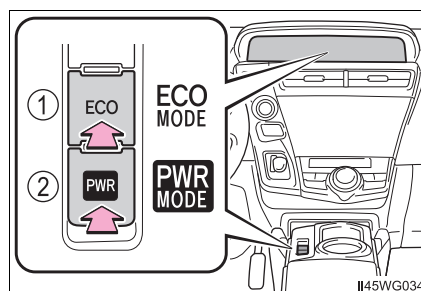
Cuando se pulsa el interruptor "ECO", el indicador luminoso "ECO MODE" se enciende en el grupo de instrumentos.

② Modo de potencia*

Utilice este modo cuando desee obtener altos niveles de respuesta y una sensación agradable al conducir en regiones montañosas y al adelantar.

Cuando se pulsa el interruptor "PWR", el indicador luminoso "PWR MODE" se enciende en el grupo de instrumentos.

*: Cuando el modo de conducción Eco y el modo de potencia se cancelan, el sistema utiliza el modo normal para una conducción diaria óptima.



4

Conducción

■ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para reducir el consumo del combustible (→P. 346). Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador o apague el modo de conducción Eco.

■ Cuando se cancela el modo de conducción Eco/modo de potencia

- Pulse de nuevo el interruptor. El modo de potencia se cancelará también automáticamente cuando se desactive el interruptor de arranque. Sin embargo, el modo de conducción Eco no se cancelará automáticamente hasta que se pulse el interruptor, aunque se apague el interruptor de arranque.
- Durante el modo de conducción Eco, si se pulsa el interruptor "PWR" o se invierte el funcionamiento, el modo cambiará al del último interruptor que se pulsó.

■ Cambio del modo de conducción durante el modo de conducción EV

→P. 238

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la conducción y la seguridad, los siguientes sistemas actúan automáticamente como respuesta a diversas situaciones de marcha. Recuerde que estos sistemas son complementarios y no se debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

◆ ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente)

El sistema de frenos controlado electrónicamente genera la fuerza de frenado correspondiente a la operación de frenado

◆ ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

◆ Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas

◆ TRC (sistema de control de la tracción)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas

◆ EPS (servodirección eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante

◆ VSC + (control de estabilidad del vehículo +)

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS.

Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en superficies resbaladizas mediante el control de la dirección.

◆ Control de asistencia al arranque en cuesta

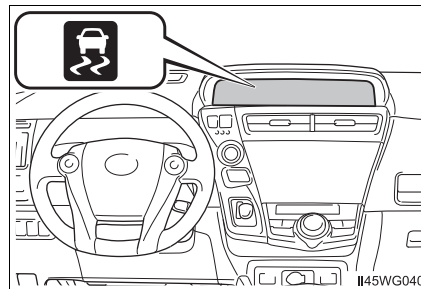
Ayuda a evitar que el vehículo se desplace hacia atrás al arrancar en una cuesta o pendiente deslizante

◆ Señal de frenado de emergencia

Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadearán automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

Si los sistemas VSC/TRC/ABS están en funcionamiento

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas VSC/TRC/ABS están en funcionamiento.



■ Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, de asistencia al freno, VSC, TRC y de control de asistencia al arranque en cuesta

Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.

- Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
- Ruido del motor después de parar el vehículo.
- El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS.
- El pedal del freno puede descender levemente después de haberse activado el ABS.

■ Ruido de funcionamiento del ECB

En los casos siguientes se puede oír ruido de funcionamiento del ECB, pero esto no indica que se haya producido una avería.

- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor cuando se acciona el pedal del freno.
- Puede oírse un ruido del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando se abre la puerta del conductor.
- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor transcurridos 1-2 minutos después de la detención del sistema híbrido.

■ Ruido de funcionamiento de la EPS

Al mover el volante, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ Reducción de la eficacia del sistema EPS

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar su recalentamiento. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, no conduzca con muchos movimientos del volante, o detenga el vehículo y desactive el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

■ Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

→P. 457

■ Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia

Si se cumplen las tres condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- El pedal del freno se pisa de una manera tal que el sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

■ Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia

La señal de frenado de emergencia se desactivará en estas situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia.
- Se suelta el pedal del freno.
- El sistema determina a partir de la desaceleración del vehículo que no se trata de una operación de frenado repentino.

■ Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará, cuando se cumplan las cuatro situaciones siguientes:

- La posición del cambio está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante/hacia atrás en una pendiente ascendente).
- Cuando el vehículo está detenido.
- El pedal del acelerador no está pisado.
- El freno de estacionamiento no está accionado.

■ Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en las siguientes situaciones:

- La posición del cambio se coloca en P o N.
- Se pisa el pedal del acelerador.
- Se acciona el freno de estacionamiento.
- Después de aproximadamente 2 segundos, se suelta el pedal del freno.

**ADVERTENCIA****■ El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea mientras se conduce a gran velocidad en una calzada mojada o resbaladiza.

■ La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies sucias, o cubiertas de gravilla o nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ El TRC puede no funcionar con eficacia cuando

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque esté funcionando el sistema TRC.

En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo cuidadosamente.

■ El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas o en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en cuesta no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

■ Cuando el VSC está activado

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

**ADVERTENCIA****■ Sustitución de neumáticos**

Asegúrese de que todos los neumáticos son de la misma marca y de las dimensiones especificadas, y que tienen el mismo dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, VSC y TRC no funcionarán correctamente si el vehículo lleva montados neumáticos diferentes.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

■ Cambio o modificación de los neumáticos y de la suspensión

La utilización de neumáticos con defectos y las modificaciones realizadas sobre la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los puntos siguientes:

◆ Uso del modo de conducción Eco

Al utilizar el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar combustible. (→P. 325)

◆ Uso del indicador del sistema híbrido

Se puede lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador del sistema híbrido en la zona Eco. (→P. 126)

◆ Funcionamiento de la posición del cambio

Coloque la posición del cambio en D cuando el vehículo esté detenido en un semáforo o al circular en condiciones de tráfico denso, etc. Coloque la posición del cambio en P al estacionar. Si se utiliza la posición N, no se producirá el efecto que desea en el consumo de combustible. En la posición N no se genera electricidad, a pesar de que el motor de gasolina funciona. Asimismo, al usar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

◆ Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente. Las aceleraciones sucesivas consumen energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y desembocan en un consumo de combustible excesivo. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.

◆ Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos suavemente y a su debido tiempo. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

◆ Esperas

La aceleración y desaceleración continuas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden conllevar un ahorro de combustible deficiente. Compruebe la información acerca del tráfico antes de salir y evite las esperas siempre que sea posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte poco a poco el pedal del freno para permitir que el vehículo avance ligeramente y evite pisar en exceso el pedal del acelerador. Esto le puede ayudar a limitar el consumo excesivo de gasolina.

◆ Conducción en autopistas

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o ubicación similar, suelte el acelerador con mucha antelación y accione ligeramente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

◆ Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. Esto le puede ayudar a reducir el consumo excesivo de gasolina.

En verano: Cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que debe soportar el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de combustible.

En invierno: Debido a que el motor de gasolina no se detendrá automáticamente hasta que se calienten el motor y el interior del vehículo, se consumirá combustible. Se puede reducir el consumo de combustible evitando el uso excesivo de la calefacción.

◆ Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos frecuentemente. Una presión de inflado de los neumáticos inadecuada puede ocasionar un ahorro de combustible deficiente.

Asimismo, dado que los neumáticos de invierno pueden causar una fricción muy grande, el uso en carreteras secas puede afectar negativamente al ahorro de combustible. Utilice neumáticos que sean apropiados para la estación.

◆ Equipaje

El transporte de equipaje pesado afectará negativamente al consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

◆ Calentamiento antes de conducir

Debido a que el motor de gasolina se arranca y se apaga automáticamente cuando está frío, no es necesario calentar el motor. Además, recorrer frecuentemente distancias cortas provocará que el motor se caliente de manera continua, lo que puede conllevar un consumo de combustible excesivo.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos para el invierno

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
 - Aceite de motor
 - Refrigerante de la unidad de control de potencia/motor
 - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería de 12 voltios.
- Coloque cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para los neumáticos delanteros.

Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que lo precede, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

Estacione el vehículo, desplace la posición del cambio a P y bloquee la rueda bajo el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento podría helarse, en cuyo caso no podrá soltarse. Si estaciona el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas.

De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente.

Elección de cadenas de nieve

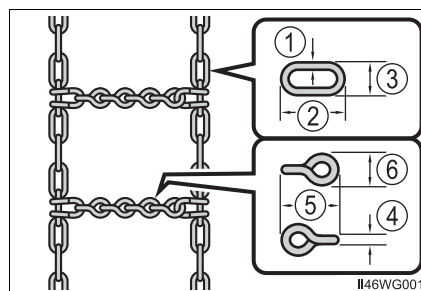
Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

► Cadena lateral

- ① 3,0 mm (0,12 pul.)
- ② 30,0 mm (1,18 pul.)
- ③ 10,0 mm (0,39 pul.)

► Cadena transversal

- ④ 4,0 mm (0,16 pul.)
- ⑤ 25,0 mm (0,98 pul.)
- ⑥ 14,0 mm (0,55 pul.)



Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y la clase de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

■ Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 0,25 a 0,50 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto a las cadenas de nieve para su colocación.



ADVERTENCIA

■ Conducción con neumáticos de invierno

Tome las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Use neumáticos de las dimensiones especificadas.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

■ Conducción con cadenas de nieve

Tome las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían causarse lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por calzadas con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No utilice el LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello).

■ Cuando estacione el vehículo

Al estacionar el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de calzar las ruedas. Si no calza las ruedas, el vehículo puede desplazarse de forma repentina, lo que podría provocar un accidente.

**AVISO****■ Reparación o cambio de los neumáticos de invierno**

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o empresa de neumáticos homologada.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ Colocación de cadenas de nieve

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se han colocado cadenas de nieve.

Elementos del interior del vehículo

5

5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático.....	340
Utilización de los interruptores de control remoto del climatizador del volante.....	348
Calefacción de los asientos.....	349

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores.....	350
• Luz interior delantera.....	351
• Luces individuales delanteras.....	351
• Luz interior trasera.....	352

5-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento	353
• Guanteras.....	354
• Caja de la consola.....	354
• Sujetavasos/portabotellas/ bolsillos de las puertas.....	355
• Cajas auxiliares	357
• Portatarjetas	358

Características del compartimiento de equipajes	359
---	-----

5-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo.....	362
• Parasoles	362
• Espejos de cortesía.....	362
• Reloj	363
• Toma de corriente	364
• Ganchos para abrigo.....	365
• Asideros	365
• Techos solares panorámicos.....	366
• Cortinillas parasoles traseras	369

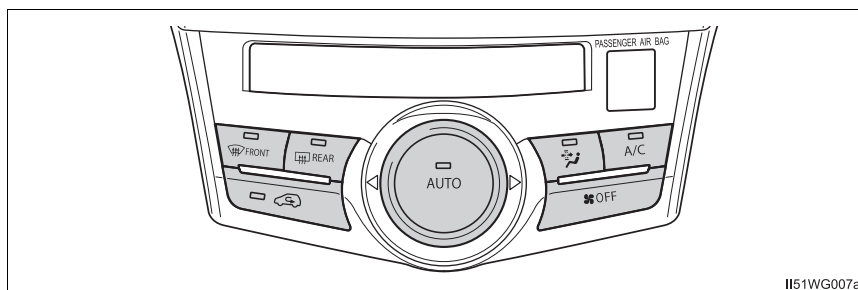
Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Las ilustraciones siguientes hacen referencia a los vehículos con volante a la izquierda.

Las posiciones y las formas de los botones pueden cambiar en los vehículos con volante a la derecha.

Panel de control



II51WG007a

■ Conmutación entre funciones y cambio de los ajustes

- 1 Mueva  hacia la izquierda y la derecha para seleccionar la función.

Aparecerá un marco alrededor de la función que se está configurando.

Las flechas mostradas en los laterales del marco indican en qué sentido se puede mover dicho marco.

- ① Velocidad del ventilador
- ② Ajuste de la temperatura

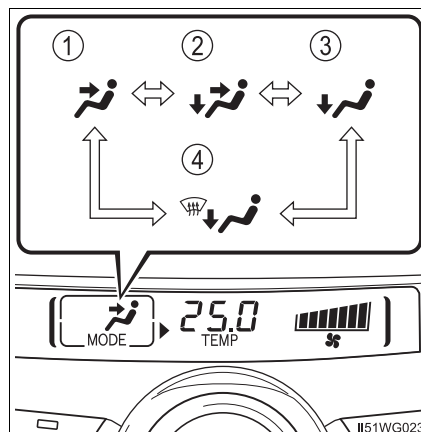
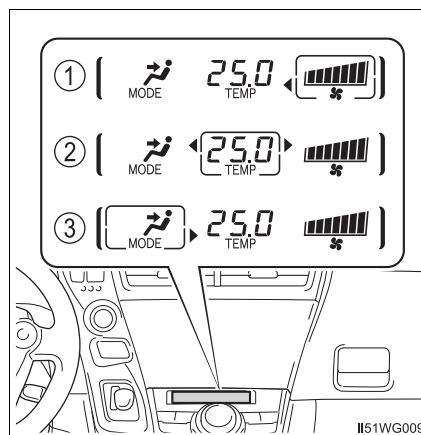
Si  no está pulsado, el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

- ③ Modo de caudal de aire

- 2 Gire  para ajustar/seleccionar el parámetro.

■ Cambio del modo de caudal de aire

- ① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.
- ② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies.
- ③ El aire fluye hacia los pies.
- ④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas.



Utilización del sistema de aire acondicionado automático

- 1 Pulse *.

El sistema de aire acondicionado empieza a funcionar. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Para activar o desactivar el aire acondicionado (funciones de refrigeración/deshumidificación), pulse . (Se cambiará entre activado y desactivado cada vez que se pulsa el botón).

*: Si pulsa , se seleccionará automáticamente la visualización del parámetro de temperatura actual ().

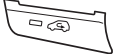
- 2 Gire  hacia la derecha para incrementar la temperatura y hacia la izquierda para disminuirla.

■ Indicador de modo automático

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o el modo de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Otras funciones

■ Cambio entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse .

El modo cambia entre el modo de recirculación de aire y el modo de aire exterior cada vez que se pulsa el botón.

El indicador luminoso de  se activa cuando se selecciona el modo de recirculación de aire.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse .

Coloque  en modo de aire exterior si se está utilizando el modo de recirculación de aire. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse .

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un cierto tiempo.

■ Modo de eliminación del polen

El aire queda libre de polen y fluye hacia la parte superior del cuerpo.

Pulse .

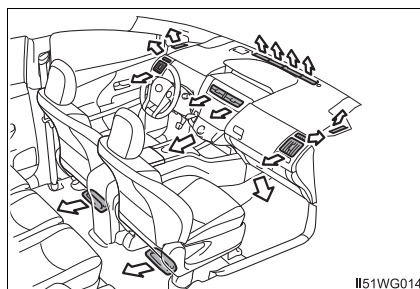
Para evitar que el parabrisas se empañe cuando el aire exterior esté frío, se puede activar la función de deshumidificación.

El polen se filtra aunque el modo de eliminación del polen esté desactivado.

Salidas de aire

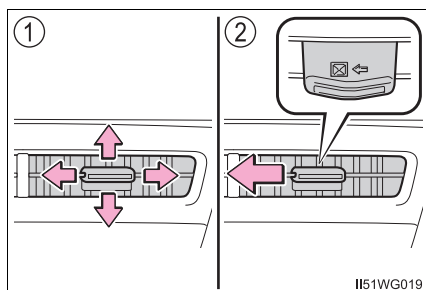
■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



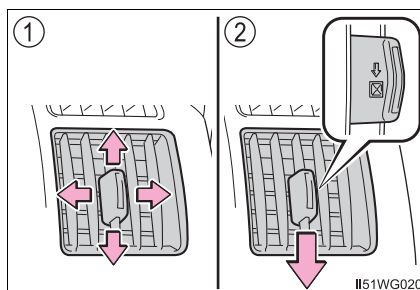
■ Ajuste de la dirección del caudal de aire y apertura/cierre de las salidas de aire

► Central



- ① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.
- ② Mueva la rueda en la dirección de la flecha impresa hasta que se oiga un clic para cerrar la salida.

► Laterales



- ① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.
- ② Mueva la rueda en la dirección de la flecha impresa hasta que se oiga un clic para cerrar la salida.

■ Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función del ajuste de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar , el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ Después de pulsar



El marco de selección se desplazará automáticamente a la visualización de la velocidad del ventilador.

■ Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Al pulsar , se deshumidificará el aire procedente de las salidas de aire y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se desactiva , es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ Al conducir por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo todavía penetra en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

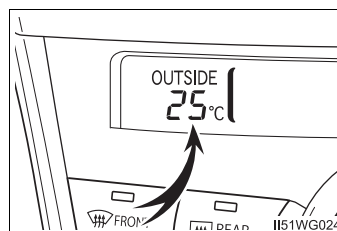
■ Modo de aire exterior/de recirculación de aire

- Se recomienda colocar el interruptor en el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior es alta.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

■ Visualización de la temperatura exterior

En las situaciones siguientes, puede ser que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.

- Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [16 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)



■ Cuando la temperatura exterior es baja

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado .

■ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al rendimiento del combustible
 - El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
 - La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes
 - Ajuste la velocidad del ventilador
 - Desactive el modo de conducción Eco
 - Personalice el control del aire acondicionado del modo de conducción Eco.
(→P. 561)

■ Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
 - Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
 - El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ Filtro del aire acondicionado

→P. 426

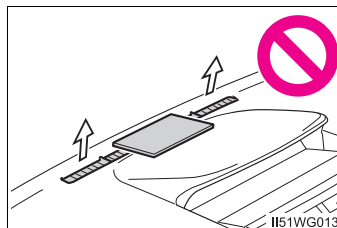
■ Personalización

La configuración (p. ej., el funcionamiento automático del cambio del A/C) se puede modificar.

(Funciones personalizables: →P. 556)

⚠ ADVERTENCIA**■ Para evitar que el parabrisas se empañe**

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice  cuando el aire frío está en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.

**■ Para evitar quemaduras**

No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

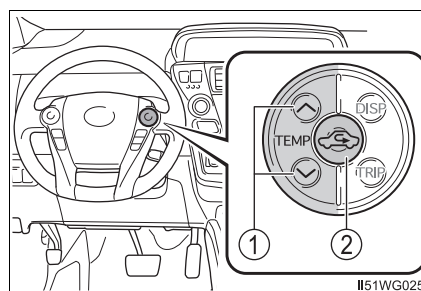
⚠ AVISO**■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje el sistema de aire acondicionado en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Utilización de los interruptores de control remoto del climatizador del volante*

Algunas características del aire acondicionado se pueden controlar mediante los interruptores situados en el volante.

- ① Control de la temperatura
- ② Modo de aire exterior o de recirculación de aire



Ajuste de la temperatura

Pulse “^” en  para aumentar la temperatura y “v” para disminuirla.

Cambio entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse .

El modo cambia entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire cada vez que se pulsa el interruptor.

■ Cuando se cambia el ajuste de la temperatura con los interruptores del volante

La temperatura variará; no obstante, el marco de selección no cambiará de posición en la visualización del aire acondicionado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Para reducir el riesgo de accidentes

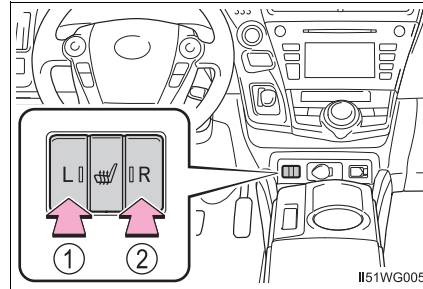
Preste la máxima atención al accionar los interruptores del aire acondicionado que se encuentran en el volante.

*: Si el vehículo dispone de ello

Calefacción de los asientos*

- ① Calienta el asiento delantero izquierdo
- ② Calienta el asiento delantero derecho

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción de los asientos está funcionando.



- La calefacción de los asientos puede utilizarse cuando el interruptor de arranque está en modo ON.
- Cuando no esté en funcionamiento, desactive el interruptor. El indicador luminoso se apagará.

⚠ ADVERTENCIA

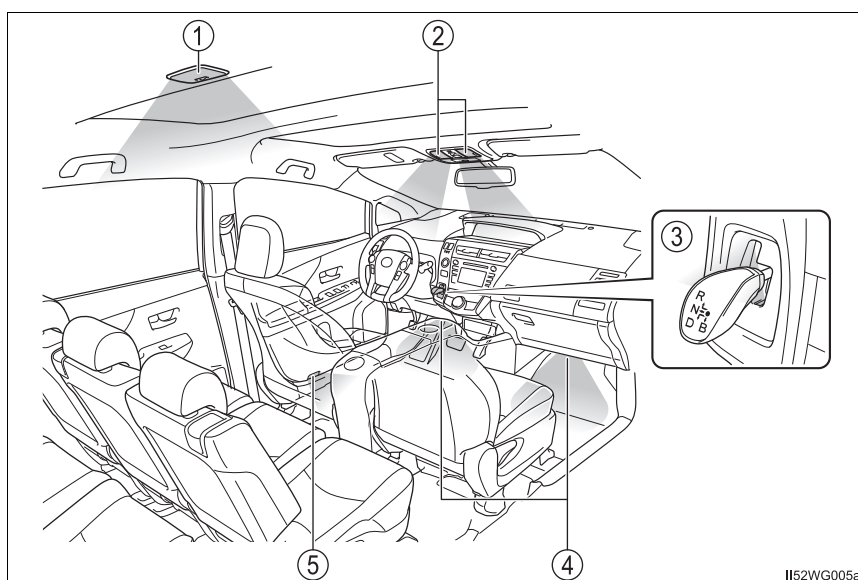
- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con los asientos cuando la calefacción está activada:
 - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
 - Personas con sensibilidad cutánea
 - Personas que están muy fatigadas
 - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicinas para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar quemaduras leves o el recalentamiento:
 - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
 - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

⚠ AVISO

- No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, no utilice las funciones cuando el sistema híbrido esté desactivado.

*: Si el vehículo dispone de ello

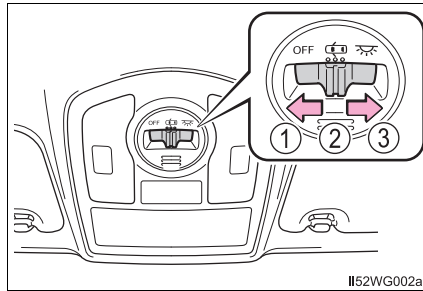
Lista de luces interiores



- ① Luz interior trasera (→P. 352)
- ② Luces interiores/individuales delanteras (→P. 351)
- ③ Iluminación de la palanca de cambios
- ④ Luces del piso (si el vehículo dispone de ello)
- ⑤ Luces de cortesía de la puerta delantera

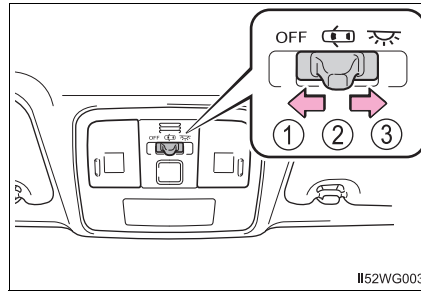
Luz interior delantera

► Vehículos sin techo panorámico



- ① Apaga las luces
- ② Activa la vinculación a las puertas
- ③ Enciende las luces

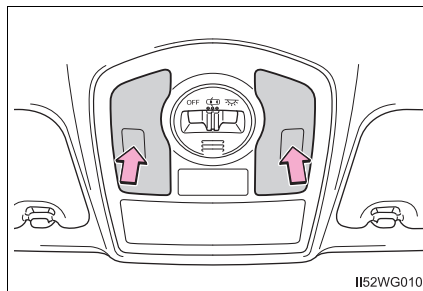
► Vehículos con techo panorámico



- ① Apaga las luces
- ② Activa la vinculación a las puertas
- ③ Enciende las luces

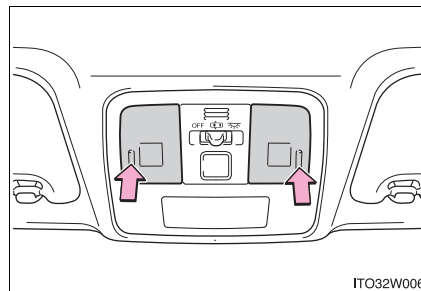
Luces individuales delanteras

► Vehículos sin techo panorámico



Enciende o apaga las luces

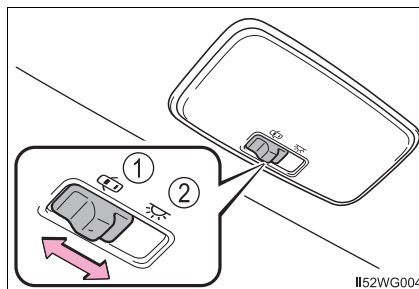
► Vehículos con techo panorámico



Enciende o apaga las luces

Luz interior trasera**① Activa la vinculación a las puertas**

Cuando el interruptor principal de la luz interior delantera está en la posición de desactivación, la luz interior trasera no se encenderá aunque se abra la puerta con el interruptor de la luz interior trasera en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas.

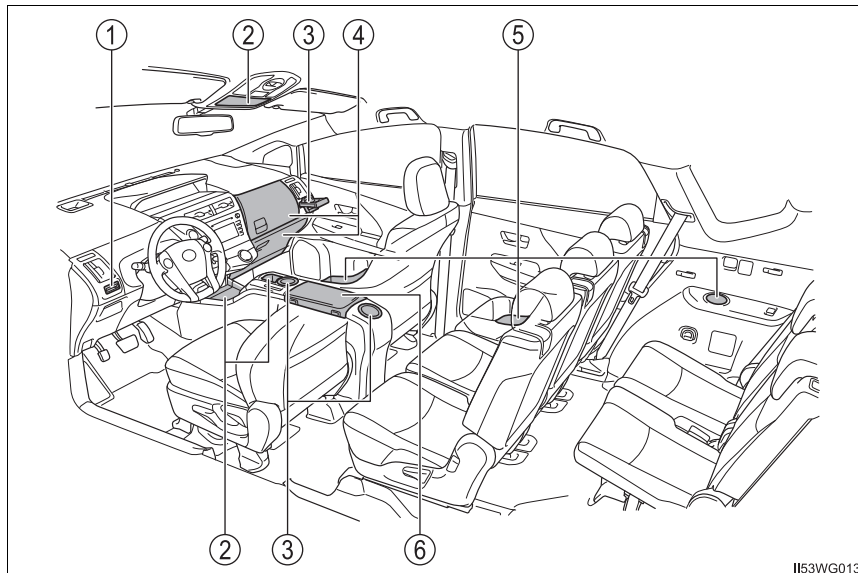
② Enciende la luz

- Sistema de iluminación de entrada al vehículo: Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor de arranque, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas y de si las puertas están abiertas o cerradas.
- Si las luces interiores se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.
- La configuración (p. ej., el periodo de tiempo antes de que las luces se apaguen) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 556)

**AVISO**

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario si el sistema híbrido está desactivado.

Lista de espacios de almacenamiento



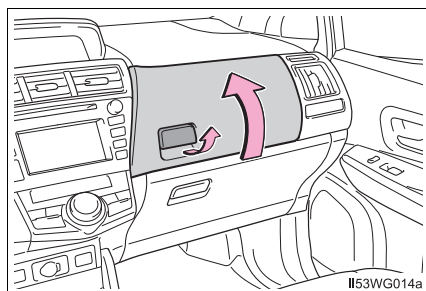
- | | |
|---|---|
| ① Portatarjetas
(si el vehículo dispone de ello:
→P. 358) | ④ Guanteras (→P. 354) |
| ② Cajas auxiliares (→P. 357) | ⑤ Portabotellas/bolsillos de las
puertas (→P. 355) |
| ③ Sujetavasos (→P. 355) | ⑥ Caja de la consola (→P. 354) |

⚠ ADVERTENCIA

- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:
 - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
 - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Durante la conducción o cuando los compartimientos de almacenamiento no se utilicen, mantenga las tapas cerradas.
En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

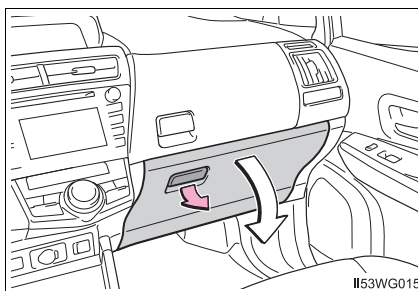
Guanteras

► Guantera superior



Tire hacia arriba de la palanca.

► Guantera inferior



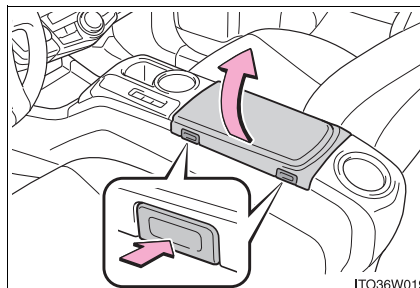
Tire hacia arriba de la palanca.

Si la guantera inferior se abre cuando las luces de posición delanteras están iluminadas, la luz se enciende.

Caja de la consola

Pulse el botón para abrir la tapa.

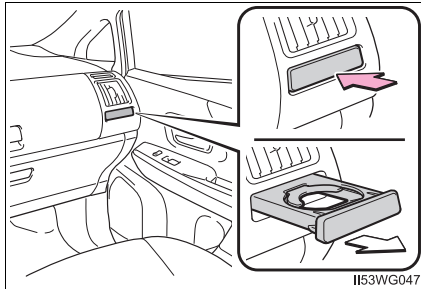
La tapa se puede abrir tanto pulsando el botón delantero como el trasero.



Sujetavasos/portabotellas/bolsillos de las puertas

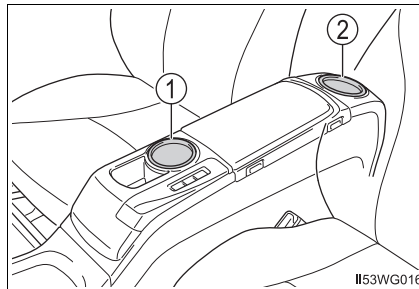
■ Sujetavasos

► Lado del pasajero delantero



Presione la tapa.

► Consola central

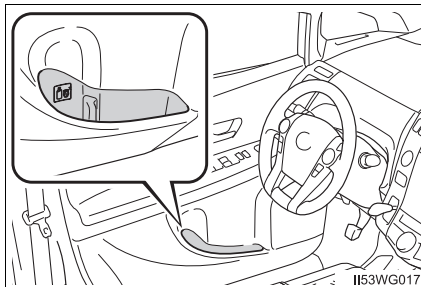


① Parte delantera

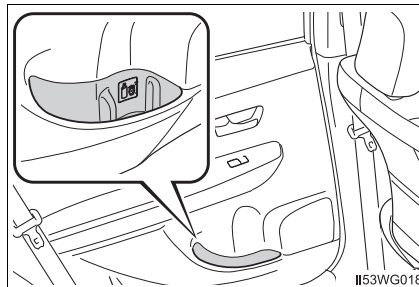
② Parte trasera

■ Portabotellas/bolsillos de las puertas

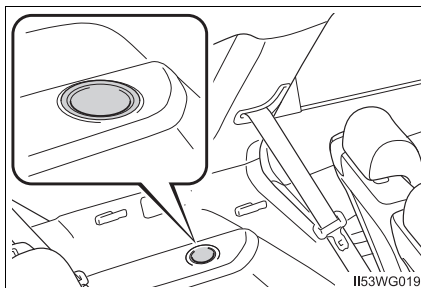
► Puertas delanteras



► Puertas traseras



► Tercera fila de asientos



- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- Según la forma o el tamaño de la botella, es posible que no quepa.

**ADVERTENCIA**

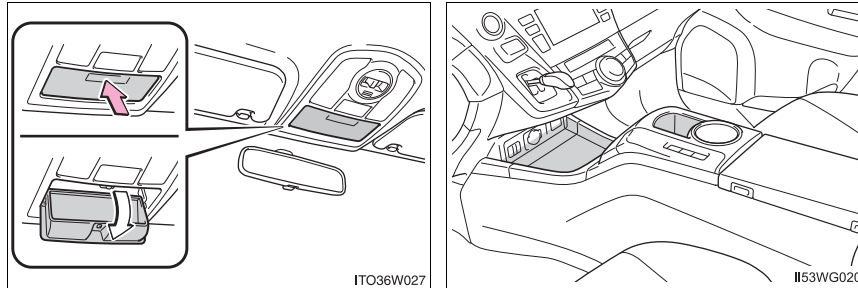
No coloque en el sujetavasos objetos que no sean vasos o latas de aluminio. Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

**AVISO**

Antes de guardar una botella, coloque el tapón. No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en el portabotellas. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Cajas auxiliares

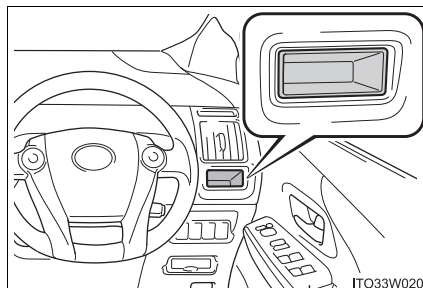
- Tipo A (si el vehículo dispone de ello)
- Tipo B



Presione la tapa.

La consola del techo es útil para guardar provisionalmente objetos pequeños.

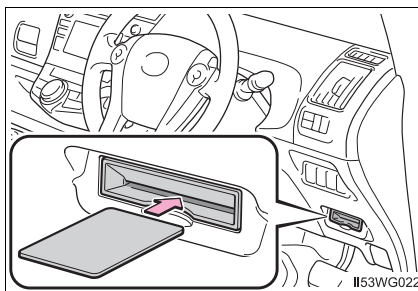
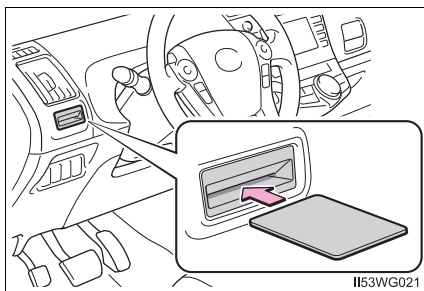
- Tipo C (vehículos con volante a la derecha)

**⚠ ADVERTENCIA**

No almacene objetos cuyo peso supere los 200 g (0,44 lb.). De lo contrario, podría provocar la apertura de la caja auxiliar y los elementos de su interior podrían caerse y provocar un accidente. (tipo A)

Portatarjetas

- Vehículos con volante a la izquierda ► Vehículos con volante a la derecha

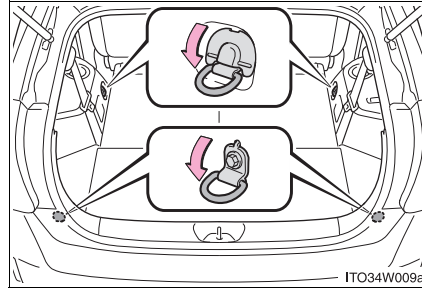


Características del compartimiento de equipajes

Ganchos de carga

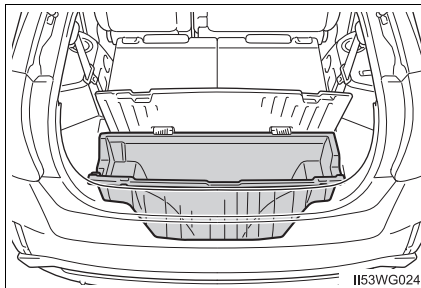
Levante el gancho que desea utilizar.

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.



Cajas auxiliares

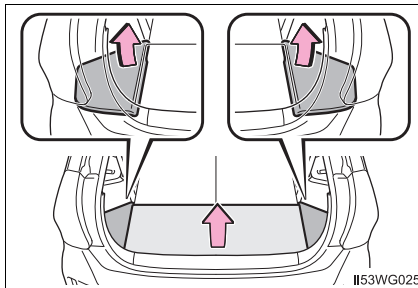
► Central



Eleve el tablero de la cubierta.

Cuando lo cierre, levante ligeramente el tablero de la cubierta y después extiéndalo hacia la parte trasera del vehículo.

► Laterales

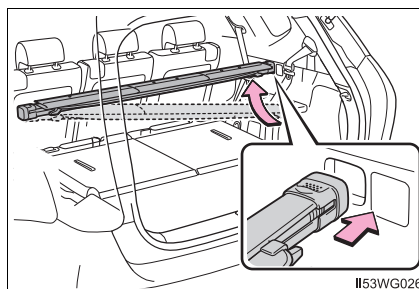


Levante el tablero de la cubierta central y, a continuación, los tableros de la cubierta laterales.

Levante el tablero de la cubierta lateral desde la parte delantera del vehículo para evitar que golpee el gancho de carga.

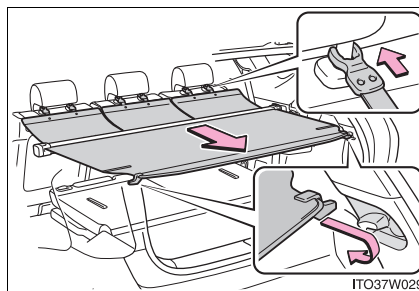
Cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)**■ Colocación de la cubierta del portaequipajes**

Coloque el soporte de uno de los lados en la posición de instalación; a continuación, instale ambos soportes desde abajo, con la cubierta plegada.

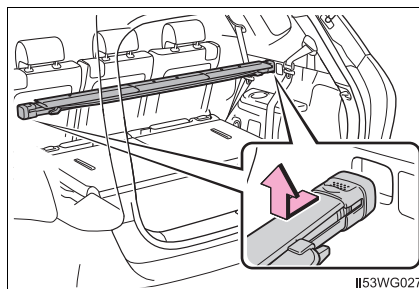
**■ Para utilizar la cubierta del portaequipajes**

Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los soportes de anclaje.

Fije los ganchos en los reposacabezas.

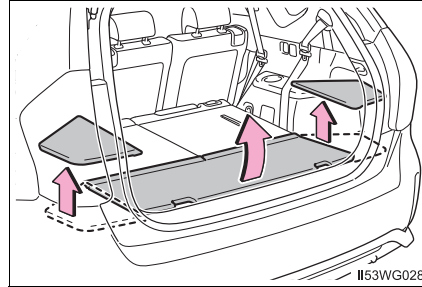
**■ Para extraer la cubierta del portaequipajes**

Retraiga la cubierta, suelte ambos extremos y, a continuación, levántela.

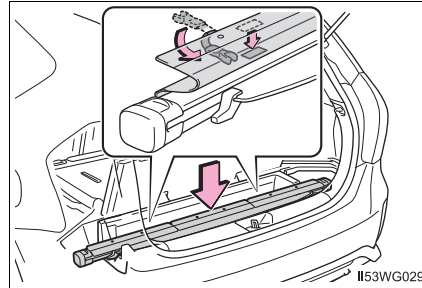


■ Para guardar la cubierta del portaequipajes

- 1 Levante el tablero de la cubierta central y retire los tableros de la cubierta laterales.



- 2 Recójala hacia dentro junto con los anclajes de instalación de los reposacabezas y fíjela. A continuación, guárdela en las cajas auxiliares.

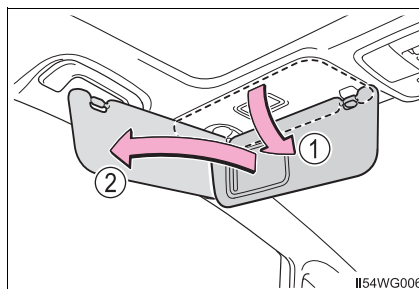
**⚠ ADVERTENCIA**

- Para evitar lesiones, pliegue siempre los ganchos de carga cuando no los use.
- Si se extraen los tableros de la cubierta, vuélvalos a colocar en sus posiciones de origen antes de conducir. En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante se golpea con los tableros de la cubierta o con los elementos guardados en la caja auxiliar.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles

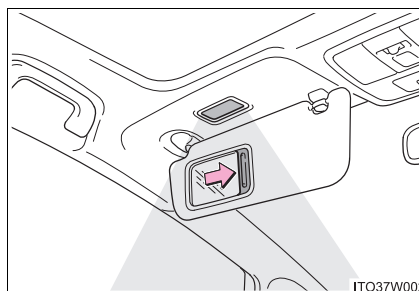
- ① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.
- ② Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.



Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.



AVISO

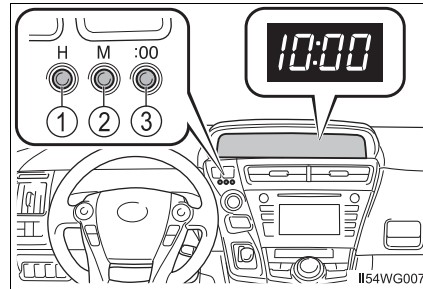
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no deje las luces de cortesía encendidas durante largos periodos de tiempo cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Reloj

El reloj se ajusta pulsando los botones.

- ① Ajusta la hora
- ② Ajusta los minutos
- ③ Redondea a la hora más próxima*

*: p. ej., de 1:00 a 1:29→1:00
de 1:30 a 1:59→2:00

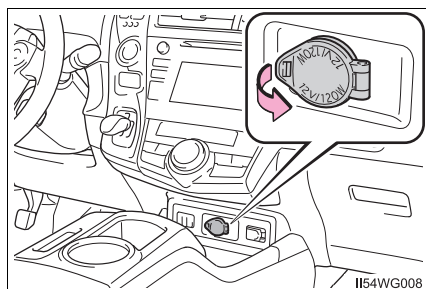


- Se muestra el reloj cuando el interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.
- Incluso después de desactivar el interruptor de arranque, se seguirá mostrando la hora durante unos 30 segundos o hasta que se bloquee una puerta.

Toma de corriente

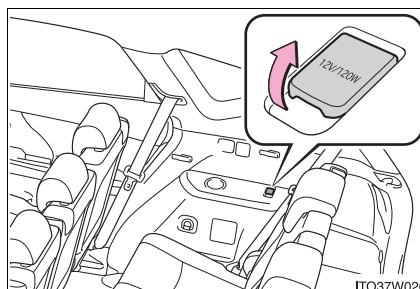
Utilícela como fuente de alimentación para aparatos eléctricos que usen menos de 12 VCC/10 A (consumo de potencia de 120 W).

► Parte delantera



Abra la tapa.

► Parte trasera



Abra la tapa.

■ La toma de corriente se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ Al detener el sistema híbrido

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil.

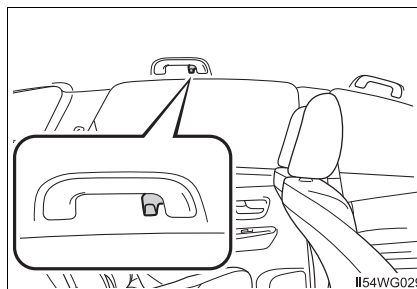
Si se dejan conectados, el sistema híbrido podría no detenerse de forma normal.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en la toma de corriente, cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la utilice.
Podrían penetrar objetos extraños o líquido en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.
- Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no utilice la toma de corriente durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Ganchos para abrigo

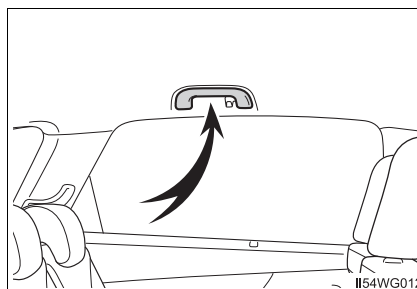
Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigo.

**⚠ ADVERTENCIA**

No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigo. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

⚠ AVISO

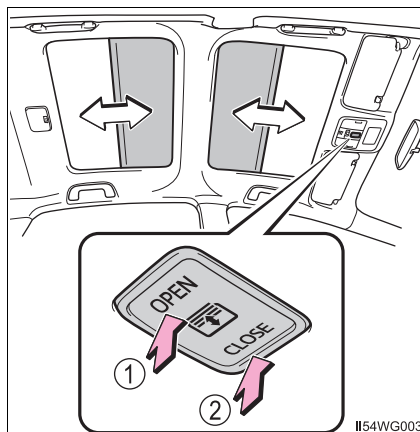
Para evitar daños en el asidero, no cuelgue ningún objeto pesado ni apoye una carga pesada contra el asidero.

Techos solares panorámicos (si el vehículo dispone de ello)

Para abrir o cerrar los techos solares panorámicos, utilice los interruptores del techo.

- ① Apertura*
- ② Cierre*

*: Para parar en una posición intermedia, pulse ligeramente el interruptor.



■ Los techos solares panorámicos pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ Función de protección contra objetos atascados

- Si el sistema detecta un objeto entre el techo solar panorámico y el marco cuando se está cerrando, se detendrá el movimiento y los techos solares panorámicos se abrirán ligeramente.
- Una vez que se ha activado la función de protección contra objetos atascados, aunque se vuelva a pulsar el lado "CLOSE" del interruptor, los parasoles no avanzarán en la dirección de cierre hasta que se detenga completamente el movimiento en el sentido inverso.
- En función de las condiciones de conducción y del entorno, los techos solares panorámicos podrían chocar contra algún objeto y comenzar a funcionar en sentido inverso.

■ Función de cierre automático vinculado al bloqueo de las puertas

Se acciona cuando se desactiva el interruptor de arranque y las puertas se bloquean desde el interior o el exterior del vehículo con el control remoto inalámbrico o se bloquean desde el exterior del vehículo con el sistema inteligente de entrada y arranque o la llave mecánica.

■ Si los techos solares panorámicos no se cierran correctamente

Lleve a cabo las siguientes operaciones.

- 1 Pare el vehículo en un lugar seguro.
- 2 Con los techos solares panorámicos parados, pulse y mantenga pulsado el lado "CLOSE" del interruptor durante un mínimo de 10 segundos (hasta que los techos solares panorámicos se hayan cerrado completamente).

Si los techos solares panorámicos siguen cerrándose, pero a continuación se vuelven a abrir ligeramente incluso tras realizar de forma correcta el procedimiento descrito anteriormente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Personalización

La función de cierre automático vinculado al bloqueo de las puertas puede desactivarse.

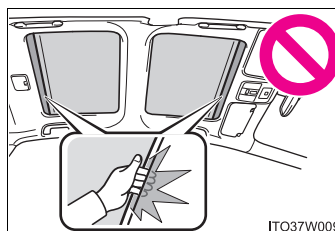
(Funciones personalizables: →P. 556)

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al cerrar los techos solares panorámicos**

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que podría quedar atrapada cuando se accionen los techos solares panorámicos.
- No deje que los niños accionen los techos solares panorámicos.
Si alguien queda atrapado al cerrarse los techos solares panorámicos, puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.



■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No intente nunca utilizar partes de su cuerpo para activar voluntariamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si quedara atrapado algún objeto justo antes de que los techos solares panorámicos se cierran completamente.

■ **Para evitar quemaduras o heridas**

No toque los espacios ubicados entre la parte inferior del techo y los techos solares panorámicos.

Podría pillarse la mano, provocándole lesiones. Además, si el vehículo recibe luz solar directa durante un periodo prolongado, la parte inferior del techo podría calentarse mucho y provocar quemaduras.

**AVISO**

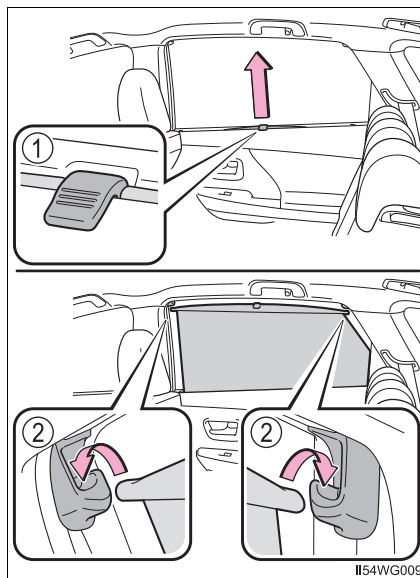
El techo panorámico está hecho de resina. Para evitar que el techo sufra daños, siga las siguientes medidas de precaución.

- Cuando limpie el techo, utilice un jabón neutro y un paño suave o una esponja para retirar la suciedad; después, aclare con agua abundante. (→P. 377)
- Cuando cargue equipaje en el techo, utilice únicamente una baca diseñada para este vehículo. (→P. 227)

Cortinillas parasoles traseras (si el vehículo dispone de ello)

- ① Tire de la lengüeta hacia arriba.
- ② Cuelgue la cortinilla parasol en los anclajes.

Para bajar la cortinilla parasol, tire ligeramente de la lengüeta para descolgarla de los anclajes y, a continuación, bájela lentamente.

**AVISO**

- No coloque ningún objeto en lugares donde se pueda entorpecer la apertura o el cierre de la cortinilla parasol.
- No coloque nada en la cortinilla parasol.

Mantenimiento y cuidados**6****6-1. Mantenimiento y cuidados**

Limpieza y protección del exterior del vehículo	372
Limpieza y protección del interior del vehículo	378

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento	381
-----------------------------------	-----

6-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	384
Capó	386
Colocación de un gato de piso	388
Compartimiento del motor	390
Batería de 12 voltios	401
Neumáticos	405
Presión de inflado de los neumáticos	421
Ruedas	423
Filtro del aire acondicionado	426
Reemplazo de la goma del limpiaparabrisas	428
Pila de la llave electrónica	430
Inspección y cambio de los fusibles	432
Bombillas	436

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine cualquier resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ Túneles de lavado automático

- Pliegue los espejos y quite la antena antes de lavar el vehículo. Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Asegúrese de volver a colocar la antena y desplegar los espejos antes de iniciar la marcha.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo y dañar la pintura.
- La antena del techo y el alerón trasero puede que no se puedan lavar en algunos túneles de lavado automático. También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

■ Túneles de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios de alrededor de las puertas o del perímetro de las ventanas, ni pulverice continuamente estas zonas ya que podría entrar agua en el habitáculo.

■ Observación acerca del sistema inteligente de entrada y arranque

Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Durante el lavado el vehículo, coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) como mínimo del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 158)

■ Ruedas con llantas de aluminio

- Elimine de inmediato cualquier resto de suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
 - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
 - No utilice cepillos duros
 - No utilice detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas

■ Parachoques

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ Revestimiento hidrófugo de las ventanillas laterales delanteras (si el vehículo dispone de ello)

Las precauciones siguientes pueden prolongar la efectividad del revestimiento hidrófugo.

- Limpie cualquier resto de suciedad de las ventanillas delanteras periódicamente.
- Evite que la suciedad y el polvo se acumulen en las ventanillas durante un periodo de tiempo prolongado.

Limpie las ventanillas con un paño suave y húmedo lo antes posible.
- Cuando limpie las ventanillas, no utilice ceras ni limpiacristales que sean abrasivos.
- No utilice objetos metálicos para eliminar el vaho.

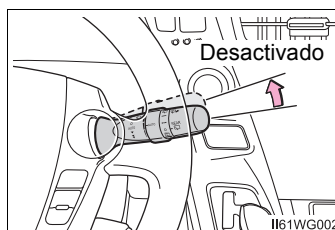
⚠ ADVERTENCIA**■ Cuando lave el vehículo**

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Apague el interruptor del limpiaparabrisas.

Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en "AUTO", los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras heridas graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ Medidas de precaución con respecto al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

**AVISO****■ Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

- Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:
 - Después de conducir cerca del mar
 - Después de conducir por carreteras con sal
 - Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
 - Si en la superficie pintada del vehículo hay insectos muertos o excrementos de insectos o pájaros
 - Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
 - Si el vehículo está muy sucio de polvo o barro
 - Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura
- Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.
- Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces. La cera podría dañar las lentes.

■ Medidas de precaución para la colocación y extracción de la antena

- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que la antena está colocada.
- Si debe quitar la antena, por ejemplo, al entrar en un túnel de lavado automático, guárdela bien para no perderla. Asimismo, antes de la conducción, vuelva a colocarla en su posición original.

**AVISO****■ Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión**

No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

● Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,9 pul.) de distancia de la carrocería. En caso contrario, las piezas de resina, como las molduras y los parachoques, se podrían deformar y dañar. Asimismo, no mantenga la boquilla continuamente en el mismo lugar.

● No pulverice continuamente la parte inferior del parabrisas.

Si penetra agua por la toma del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.

■ Cuando utilice un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.

Si el interruptor está en "AUTO", los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas pueden estropearse.

**AVISO****■ Para evitar daños en el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. En caso contrario, es posible que la superficie del techo solar panorámico sufra daños o que se acelere el deterioro del revestimiento.

- Antes de lavar el vehículo, elimine el polvo, la arena u otras partículas extrañas con agua.
- No utilice escobillas duras, cepillos de fregar ni objetos afilados para lavar el techo. Utilice solo paños suaves o esponjas.
- Para eliminar la suciedad utilice jabón neutro y evite los productos fabricados a base de aceite (por ejemplo, revestimiento para cristales o cera para automóviles), los productos a base de alcohol (como limpiacristales) o los detergentes abrasivos. Después de limpiarlo, aclare los restos de jabón con agua.
- Si hay óxido de hierro en el vehículo, lávelo con agua y un trapo cuidadosamente, sin frotar.
- No fije ventosas ni objetos adhesivos como, por ejemplo, pegatinas. Tras haber leído el contenido, retire lo antes posible la etiqueta de información colocada en el techo solar panorámico.
- Si se acumula nieve en el techo, retírela con cuidado para no rayar el techo. Si hay escarcha o hielo en el techo, no utilice un rascador ni el dispositivo antihielo.

Limpieza y protección del interior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.

Escorra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Elimine cualquier exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.

Utilice una solución de agua y detergente neutro y suave al 5 % aproximadamente.

- Escorra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque en una zona ventilada y a la sombra.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.
- Escorra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

■ Cuidado de las zonas de cuero

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales interiores.

■ Lavado de la moqueta

Hay disponibles varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma utilizando una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Los mejores resultados se obtienen manteniendo la moqueta lo más seca posible.

■ Cinturones de seguridad

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.



ADVERTENCIA

■ Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquido en ninguna zona del vehículo, como en el piso y sobre la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), o el compartimiento de equipajes.

De lo contrario, podría provocar una avería o un incendio en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o en los componentes eléctricos.

- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado interior del vehículo. (→P. 47)

Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ Limpieza del interior (particularmente el panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo cual podría dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO****■ Detergentes de limpieza**

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
 - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
 - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos u otras superficies interiores pintadas podrían estropearse.

■ Prevención de daños en las superficies de cuero

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación para evitar daños y deterioros en las superficies de cuero:

- Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de cuero si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ Agua en el piso

No lave el piso del vehículo con agua.

Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua puede también oxidar la carrocería.

■ Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente. (→P. 268)

■ Limpieza del interior de la luneta trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre el programa de mantenimiento de su vehículo, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de recurrir a la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ ¿Dónde acudir para las tareas de mantenimiento?

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota le recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o bien a otros talleres de reparación cualificados. Si la reparación o el mantenimiento están cubiertos por la garantía, diríjase a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se encargarán de reparar el vehículo utilizando piezas genuinas de Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los distribuidores o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda haberle surgido.

Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ ¿Necesita el vehículo una reparación?

Preste atención a los cambios en el rendimiento, los ruidos o los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono; conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños originados por el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación esponjosa al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P. 462, 534)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

**ADVERTENCIA****■ Si el mantenimiento del vehículo no es correcto**

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocarse lesiones graves o incluso mortales.

■ Manipulación de la batería de 12 voltios

Los bornes de la batería de 12 voltios, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo, conocidos por su riesgo para provocar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 401)

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios (→P. 401)	• Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería)
Nivel de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor (→P. 396)	• “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel del aceite de motor (→P. 392)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P. 432)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Bombillas (→P. 436)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador y condensador (→P. 398)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 421)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas (→P. 399)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

**ADVERTENCIA**

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Respete las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al trabajar en el compartimiento del motor**

- Asegúrese de que el indicador “ENCENDIDO” de la pantalla de información múltiple o el indicador del sistema de llave inteligente y el indicador luminoso “READY” están apagados.
- Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador en movimiento.
- Procure no tocar el motor, unidad de control de potencia, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de conducir; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como, por ejemplo, papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible. Recuerde que los vapores de combustible son inflamables.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ **Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla**

Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado.

Cuando el interruptor de arranque está en modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos podrían ponerse en marcha automáticamente si el aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del producto refrigerante es alta. (→P. 398)

■ **Gafas de seguridad**

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

**AVISO**

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido de frenos está bajo o alto**

Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.

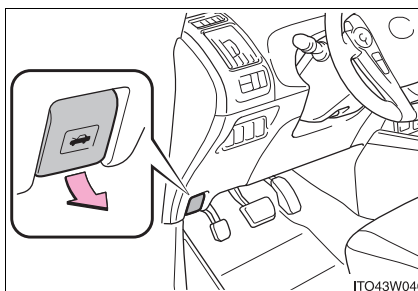
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

Capó

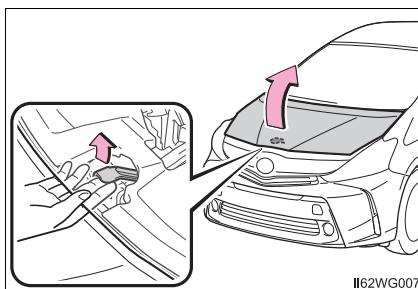
Desbloquee el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

- 1** Tire de la palanca de apertura del capó.

El capó se abrirá ligeramente.

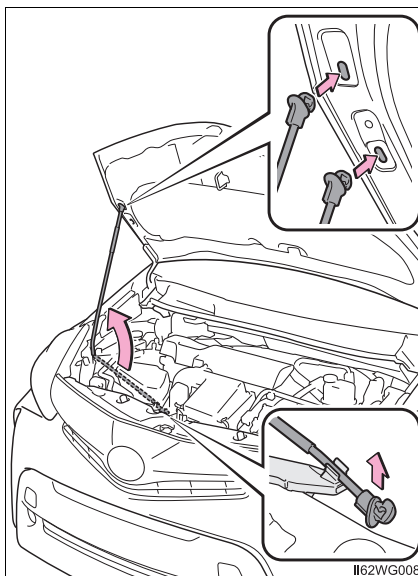


- 2** Tire hacia arriba de la palanca de enganche auxiliar y levante el capó.



- 3** Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.

Utilice las ranuras superiores para abrir el capó normalmente o utilice las inferiores cuando necesite abrirlo por completo.



**ADVERTENCIA****■ Inspección antes de conducir**

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

■ Tras introducir la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla sujete el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

**AVISO****■ Al cerrar el capó**

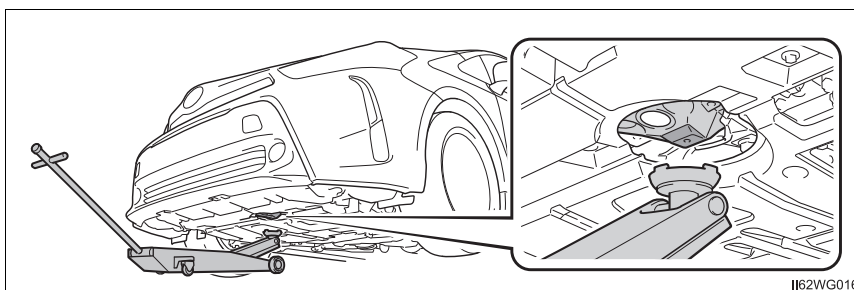
Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si cierra el capó sin colocar la varilla de apoyo en su posición original, el capó podría doblarse.

Colocación de un gato de piso

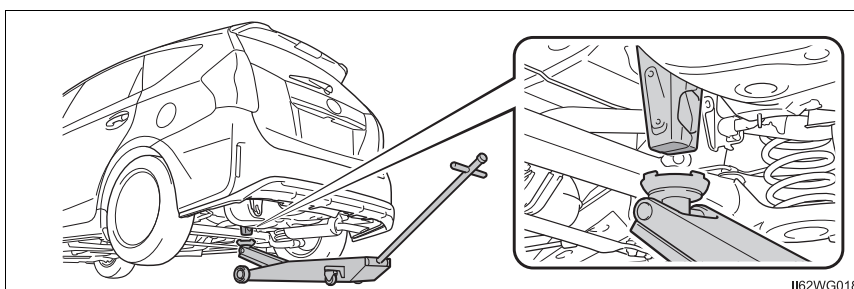
Si utiliza un gato de piso, siga las instrucciones del manual correspondiente y lleve a cabo la operación de manera segura.

Si debe levantar el vehículo con un gato de piso, asegúrese de colocarlo correctamente. Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

◆ Parte delantera

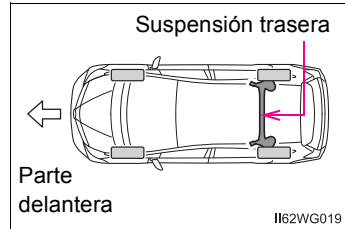


◆ Parte trasera

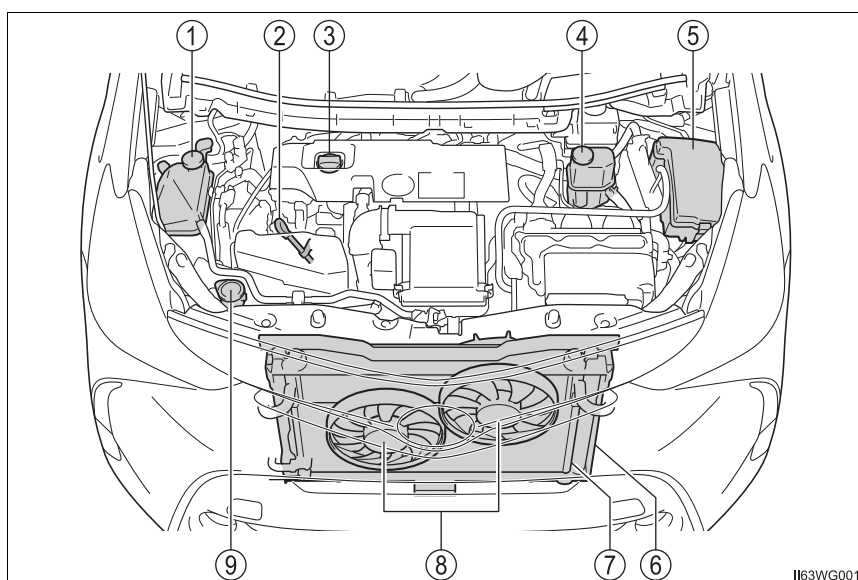


⚠ ADVERTENCIA

Cuando levante el vehículo, no coloque el gato de piso bajo la suspensión trasera.



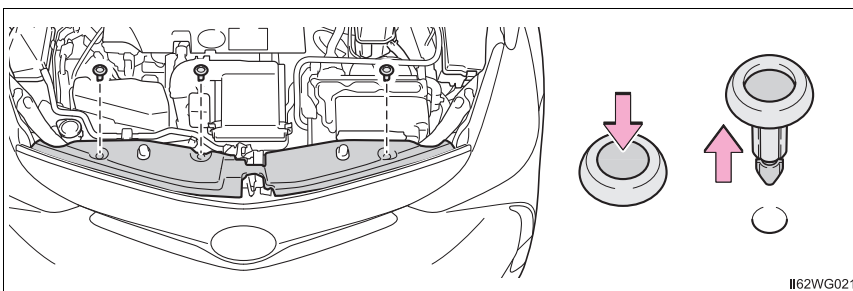
Compartimiento del motor



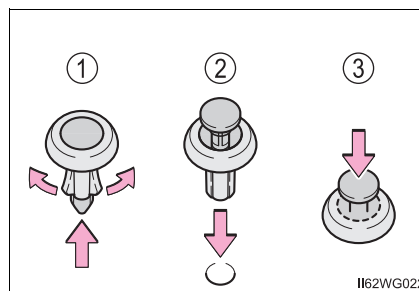
- | | |
|---|--|
| ① Depósito de refrigerante del motor
(→P. 396) | ⑤ Caja de fusibles
(→P. 432) |
| ② Varilla indicadora del nivel de
aceite del motor (→P. 392) | ⑥ Radiador (→P. 398) |
| ③ Tapón de llenado del aceite de
motor (→P. 394) | ⑦ Condensador (→P. 398) |
| ④ Depósito del refrigerante de la
unidad de control de potencia
(→P. 396) | ⑧ Ventiladores de refrigeración
eléctricos |
| | ⑨ Depósito del líquido lavaparabrisas
(→P. 399) |

■ Batería de 12 voltios

→P. 401

Cubierta del compartimiento del motor**■ Extracción de la cubierta del compartimiento del motor****■ Colocación de los clips**

- ① Tire hacia arriba de la pieza central
- ② Introduzca
- ③ Presione

**AVISO****■ Después de colocar una cubierta del compartimiento del motor**

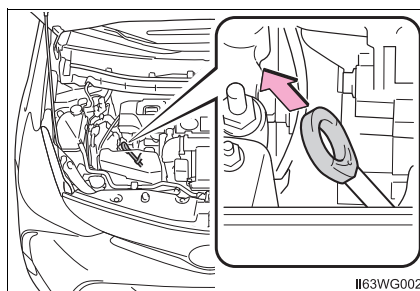
Asegúrese de que la cubierta esté bien colocada en su posición original.

Aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

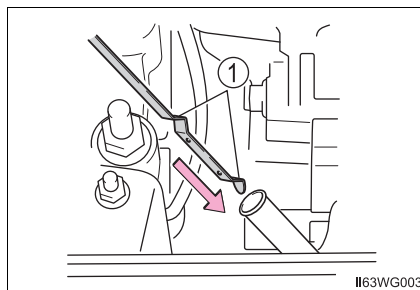
■ Inspección del aceite de motor

- 1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y desactivar el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.
- 2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.



- 3 Limpie la varilla indicadora.
- 4 Varilla indicadora plana: Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

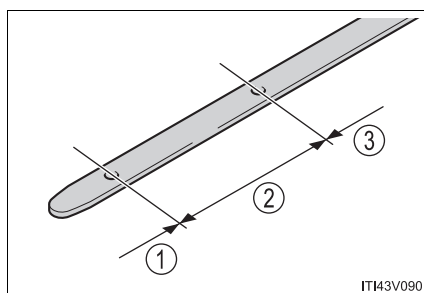
Varilla indicadora no plana: Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final con las zonas sobresalientes (① en la ilustración) apuntando hacia el motor.



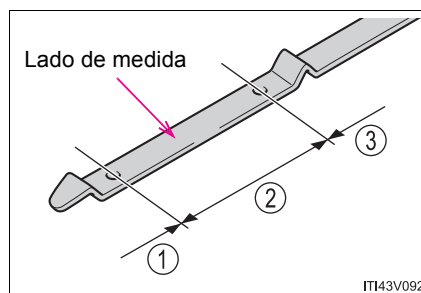
- 5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.

- ① Bajo
- ② Normal
- ③ Excesivo

► Varilla indicadora plana



► Varilla indicadora no plana

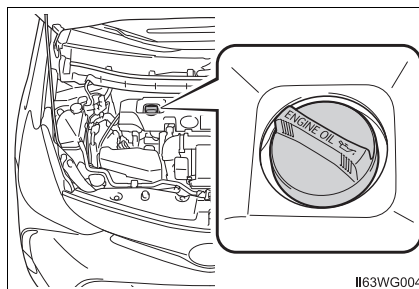


La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o motor.

- 6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

■ Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.



Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor	→P. 546
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Elementos	Embudo limpio

- 1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.
- 2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.
- 3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ Consumo de aceite de motor

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

**ADVERTENCIA****■ Aceite de motor usado**

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite el contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de residuos domésticos, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

**AVISO****■ Para evitar averías del motor graves**

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

■ Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado de no salpicar gotas de aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

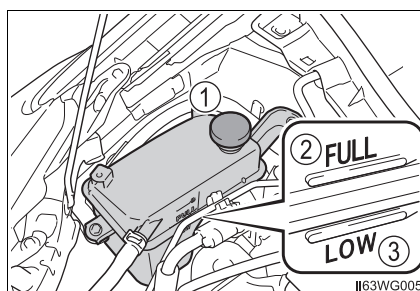
Refrigerante

El nivel del producto refrigerante es satisfactorio si se encuentra entre las líneas lleno ("FULL" o "F") y bajo ("LOW" o "L") del depósito cuando el sistema híbrido está frío.

■ Depósito de refrigerante del motor

- ① Tapón del depósito
- ② Línea "FULL"
- ③ Línea "LOW"

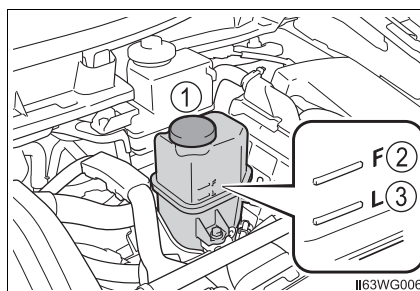
Si el nivel está en la línea "LOW" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "FULL". (→P. 534)



■ Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia

- ① Tapón del depósito
- ② Línea "F"
- ③ Línea "L"

Si el nivel está en la línea "L" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "F". (→P. 534)



■ Elección del refrigerante

Utilice solo "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminos, nitratos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

"Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua.

Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

**ADVERTENCIA****■ Cuando se calienta el sistema híbrido**

No extraiga los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.

El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

**AVISO****■ Cuando añada refrigerante**

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ Si el refrigerante llegara a derramarse

Asegúrese de eliminarlo a fondo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Radiador y condensador

Inspeccione el radiador y el condensador, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener.

Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

 ADVERTENCIA**■ Cuando se calienta el sistema híbrido**

No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

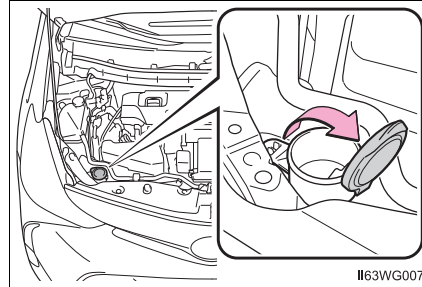
■ Cuando los ventiladores de refrigeración eléctricos están en funcionamiento

No toque el compartimiento del motor.

Con el interruptor de arranque en modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta. Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado si trabaja cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla.

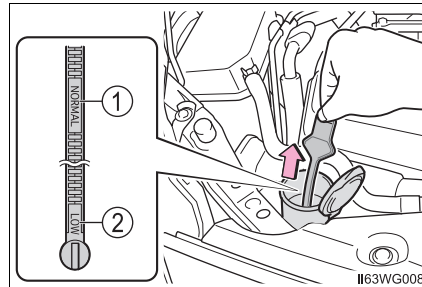
Líquido lavaparabrisas

- 1 Abra la tapa.

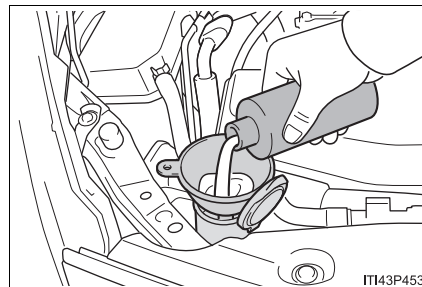


- 2 Compruebe el nivel del líquido lavaparabrisas en el indicador de nivel.

- ① "NORMAL"
② "LOW"



- 3 Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca "LOW", añada líquido lavaparabrisas.



**ADVERTENCIA****■ Al añadir líquido lavaparabrisas**

No añada líquido lavaparabrisas con el sistema híbrido caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

**AVISO****■ No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas**

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

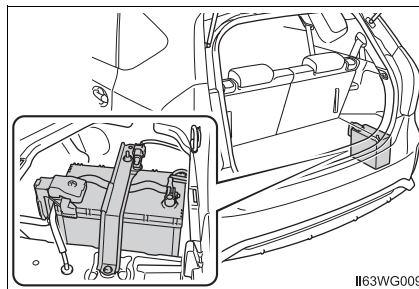
■ Dilución del líquido lavaparabrisas

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario. Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Batería de 12 voltios

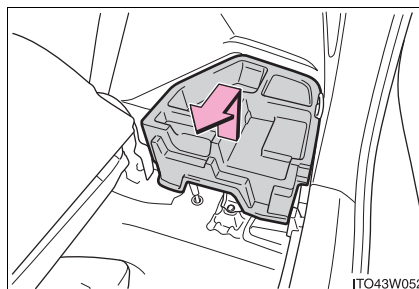
Ubicación

La batería de 12 voltios se encuentra en el lateral derecho del compartimiento de equipajes.



Extracción de la cubierta de mantenimiento de la batería de 12 voltios

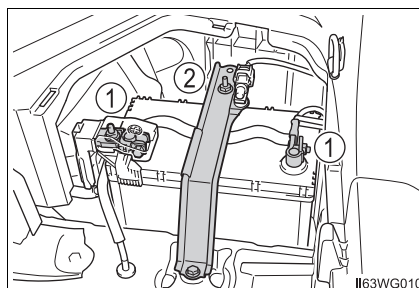
- 1 Abra los tableros de la cubierta central y lateral derecho. (→P. 359)
- 2 Extraiga la caja auxiliar central. (→P. 495)
- 3 Extraiga la caja auxiliar lateral derecha.



Exterior

Asegúrese de que los bornes de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.

- 1 Bornes
- 2 Brida de retención



■ Antes de recargar la batería

Al recargarse, la batería de 12 voltios genera gas hidrógeno inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de efectuar la recarga:

- Si recarga la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería de 12 voltios, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado.

■ Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios

- Es posible que no pueda desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en modo ACCESSORY. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque desactivado. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 voltios, el vehículo establecerá el modo del interruptor de arranque en el estado en el que estaba antes de desconectar la batería de 12 voltios. Asegúrese de desactivar la alimentación antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.
- Vuelva a iniciar el sistema híbrido, pise el pedal del freno y compruebe que es posible desplazar cada posición del cambio.

Si el sistema no se pone en marcha, ni siquiera después de varios intentos con todos los métodos anteriores, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

**ADVERTENCIA****■ Productos químicos de la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, altamente venenoso y corrosivo, y puede producir gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No permita que las herramientas entren en contacto con los bornes de la batería de 12 voltios; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

■ Dónde cargar de manera segura la batería de 12 voltios

Cargue siempre la batería de 12 voltios en un lugar abierto. No cargue la batería de 12 voltios en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ Cómo recargar la batería de 12 voltios

Cargue siempre lentamente (4,2 A como máximo). La batería de 12 voltios puede explotar si se carga más rápido.

■ Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta la consulta médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga los procedimientos anteriores si fuese necesario.
- Si ingiriere electrolito accidentalmente
Beba mucha agua o leche. Solicite atención médica inmediatamente.

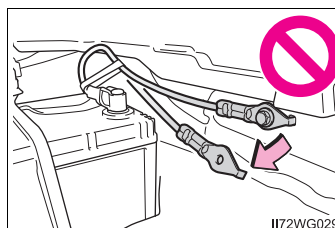
⚠ ADVERTENCIA**■ Al sustituir la batería de 12 voltios**

Utilice una batería de 12 voltios diseñada para este vehículo. De lo contrario, el gas (hidrógeno) podría penetrar en el compartimiento de los pasajeros con el consiguiente riesgo de incendio o explosión.

Para la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Al desconectar la batería de 12 voltios

No desconecte el borne negativo (-) del lado de la carrocería como se indica. El borne negativo (-) desconectado podría entrar en contacto con el borne positivo (+), provocando un cortocircuito y causar lesiones graves o incluso mortales.

**⚠ AVISO****■ Al recargar la batería de 12 voltios**

Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

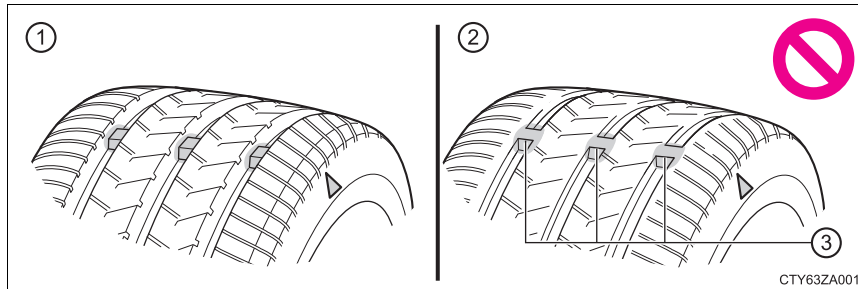
Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Compruebe asimismo si los neumáticos presentan un desgaste irregular, por ejemplo un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura.

Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



- ① Banda de rodadura nueva
- ② Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura
- ③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

La marca "TWI" o "Δ", etc., (moldeadas en la pared lateral de cada neumático) señalan la ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

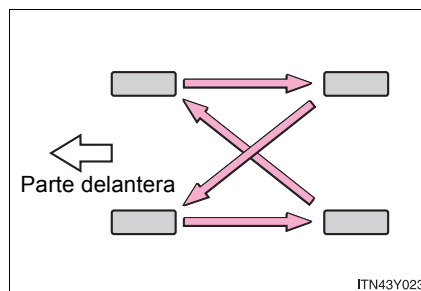
Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos.



Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de advertencia de la presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, un indicador de advertencia avisa al conductor. (→P. 463)

La rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente.

◆ Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 408)

◆ Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

■ El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado
- Al cambiar el tamaño de los neumáticos

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

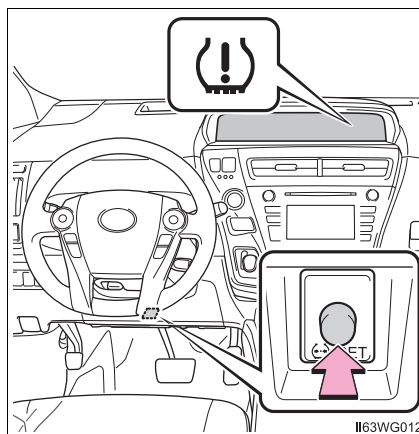
El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

- 2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P. 552)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

- 3 Coloque el interruptor de arranque en modo ON.

- 4 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee lentamente 3 veces.



- 5 Espere unos minutos con el interruptor de arranque en modo ON y, a continuación, desconéctelo.

◆ Registro de códigos ID

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID. Su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar el código ID.

■ Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajaduras, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno.
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño o a la inaccesibilidad del corte o por cualquier otro daño.

Si no está seguro, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Cambio de neumáticos y ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

■ Vida de los neumáticos

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

■ Comprobación rutinaria de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

■ Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente

- En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.
 - Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
 - Cuando se utiliza un neumático de sustitución, el sistema puede que no funcione correctamente debido a la estructura del neumático de sustitución.
 - Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es de las dimensiones especificadas.
 - En los neumáticos se han colocado cadenas de nieve, etc.
 - Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
 - Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
 - Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
 - Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
 - Si se utiliza una rueda sin el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático correspondiente.
 - Si el código ID de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.
- El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.
 - Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o ruido eléctrico
 - Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
- Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo para que la advertencia se inicie o finalice podría prolongarse.
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ Proceso de reinicio

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si ha desconectado accidentalmente el interruptor de arranque durante el reinicio, no es necesario pulsar de nuevo el interruptor de reinicio, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando no es necesario reiniciar el sistema, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ Cuando falla el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El proceso de reinicio tarda unos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan registrado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no consigue memorizar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

- Al accionar el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador de advertencia no parpadea 3 veces.
- Tras llevarse a cabo el procedimiento de reinicio y conducir durante 20 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y, a continuación, se queda encendido.

■ Registro de códigos ID

Se pueden registrar códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos para dos juegos de ruedas.

Si se han registrado con anterioridad los códigos ID para las ruedas de los neumáticos normales y de los neumáticos de invierno, no es necesario volver a registrarlos cuando se sustituyen los neumáticos normales por los de invierno.

Para obtener más información sobre el cambio de los códigos ID, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Certificación del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

• Registered trademark: 

This trademark is registered in the following countries:

UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C210 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C210 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C210 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C210 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C210 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C210 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C210 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C210 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C210 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C210 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C210 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C210 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C210 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C210 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C210 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-C210 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potvrdjuje, da je tip radijske opreme PMV-C210 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-C210 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarė, ka radioiekārta PMV-C210 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C210 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C210 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C210 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C210 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C210 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C210 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**ADVERTENCIA****■ Al revisar o cambiar los neumáticos**

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones.

El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.

Asimismo, tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente entre ellos.

- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan estado en otro vehículo.
No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.
- Vehículos con rueda de repuesto compacta: No realice operaciones de remolcado si el vehículo tiene instalado una rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No remolque nada si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. La carga en el neumático puede provocar daños inesperados en el neumático.

■ Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

No accione el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

**AVISO****■ Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos**

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados.
El tapón podría atascarse.

■ Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático.
(→P. 406)

■ Conducción por carreteras abruptas

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

■ Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 552)

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir cuando la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Comodidad reducida al conducir y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Reducir la seguridad
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión cuando los neumáticos estén fríos.
Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea correcta y precisa, es necesario que el vehículo haya estado estacionado al menos 3 horas o que no haya recorrido más de 1,5 km o 1 milla desde entonces.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber utilizado el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure que el peso de los pasajeros y del equipaje no altere el equilibrio del vehículo.

**ADVERTENCIA****■ Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos**

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, objetos afilados en la calzada, etc.)

**AVISO****■ Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.

Si hay un tapón de la válvula que no está colocado, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay una rueda deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la rueda o provocar la pérdida de control del manejo.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, asegúrese de reemplazarlas por unas que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*. Encontrará ruedas de repuesto en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: Se conoce convencionalmente como "descentramiento".

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas de las ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, ha reparado o cambiado los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

■ Al cambiar las ruedas

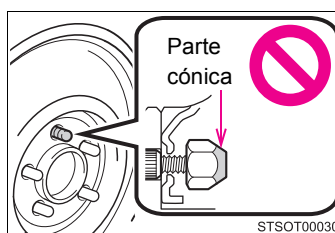
Las ruedas del vehículo están equipadas con válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y sus transmisores correspondientes que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 406)

⚠ ADVERTENCIA**■ Al cambiar las ruedas**

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de control al conducir.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de la rueda con los extremos cónicos orientados hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o las tuercas de las ruedas. Estas sustancias podrían hacer que las tuercas se apretaran demasiado y dañar los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine cualquier tipo de aceite o grasa de los pernos y de las tuercas de la rueda.

■ Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.

De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

**AVISO****■ Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

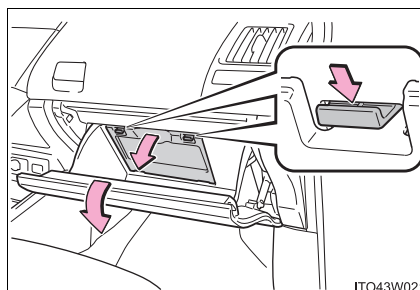
- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y a las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas originales Toyota.
Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Filtro del aire acondicionado

Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Método de extracción

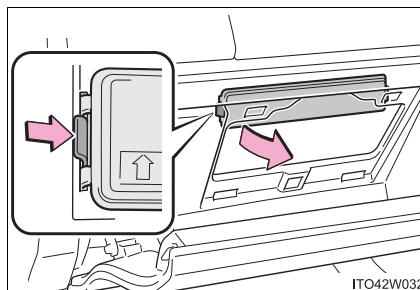
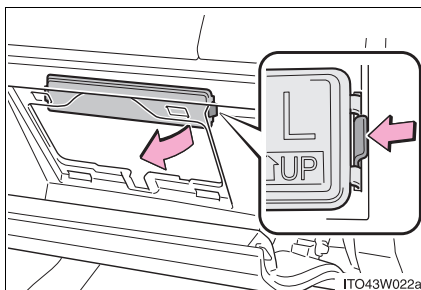
- 1 Desactive el interruptor de arranque.
- 2 Abra la guantera inferior y extraiga la cubierta de cambio del filtro.



- 3 Extraiga la cubierta del filtro.

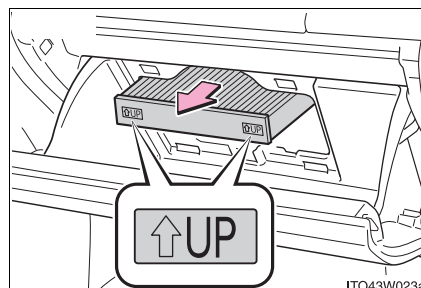
► Vehículos con volante a la izquierda

► Vehículos con volante a la derecha



- 4 Deslice y extraiga el filtro. Sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas “↑UP” del filtro deben apuntar hacia arriba.



- 5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Intervalo de comprobación

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utiliza en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”).

■ Si el caudal de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.



AVISO

■ Para evitar daños en el sistema

Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, asegúrese de que siempre hay un filtro instalado.

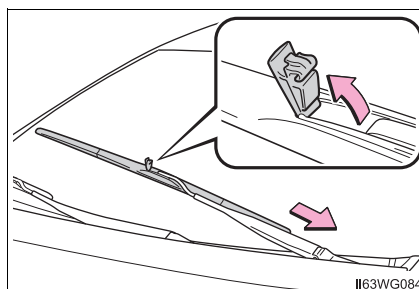
Reemplazo de la goma del limpiaparabrisas

Procedimiento de reemplazo

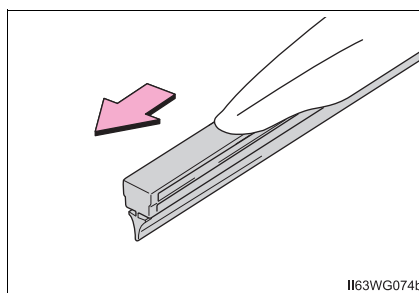
■ Parte delantera

- 1 Extraiga el tope, levante el brazo del limpiaparabrisas ligeramente hacia arriba y, a continuación, deslice la rasqueta del limpiaparabrisas para retirarla.

Baje lentamente el brazo del limpiaparabrisas hasta que entre en contacto con el lavaparabrisas.

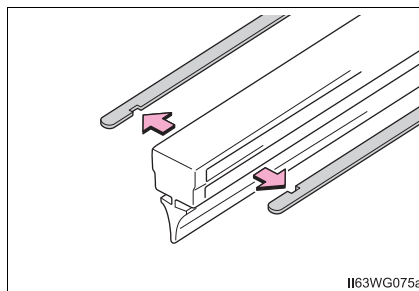


- 2 Deslice la goma del limpiaparabrisas para extraerla.



- 3 Coloque las 2 placas metálicas de la goma extraída del limpiaparabrisas en la goma de reemplazo del limpiaparabrisas.

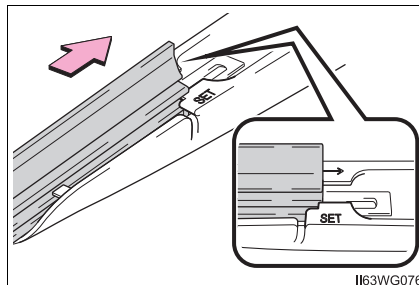
Coloque las placas metálicas de manera que las muescas queden orientadas hacia el interior.



- 4 Para la colocación, introduzca la goma del limpiaparabrisas en la dirección opuesta a la utilizada durante el procedimiento de extracción hasta que la goma del limpiaparabrisas quede bloqueada y deje de moverse.

Antes de colocar la goma del limpiaparabrisas, compruebe la dirección hacia la que está orientada.

Después de colocar la goma del limpiaparabrisas, ponga la rasqueta del limpiaparabrisas en el brazo del mismo y fije el tope.

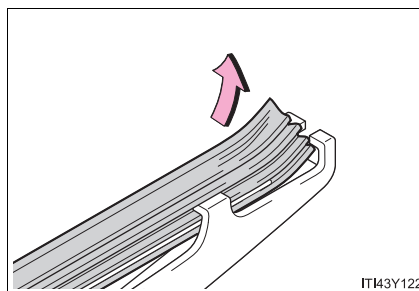


II63WG076

■ Parte trasera

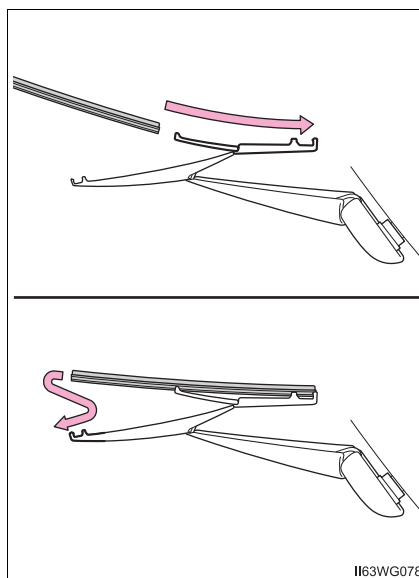
- 1 Con el limpiaparabrisas extendido, extraiga la goma del limpiaparabrisas.

Coloque las 2 placas metálicas de la goma extraída del limpiaparabrisas en la goma de reemplazo del limpiaparabrisas de manera que las muescas queden orientadas hacia el interior.



IT43Y122

- 2 Para la colocación, introduzca la goma del limpiaparabrisas como se indica en la ilustración.



II63WG078

Pila de la llave electrónica

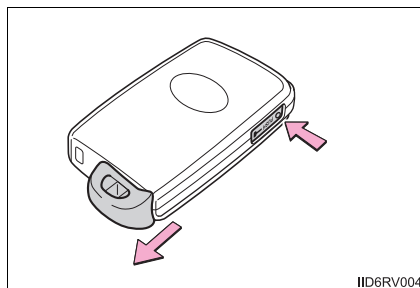
Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Deberá tener a mano los elementos siguientes:

- Destornillador de punta plana
- Pila de litio CR2032

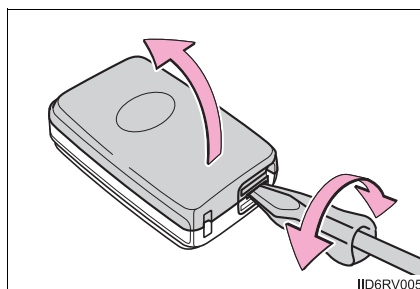
Cambio de la pila

- 1 Saque la llave mecánica.



- 2 Retire la tapa.

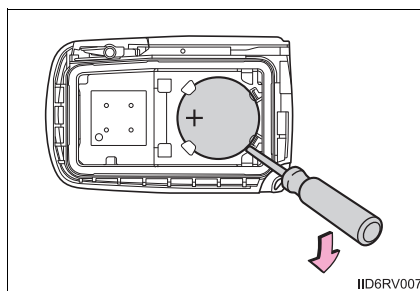
Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 3 Saque la pila agotada.

Si cuando retira la tapa no ve la pila porque el módulo de la llave electrónica se ha adherido a la tapa superior, separe el módulo de la llave electrónica de la tapa de modo que la pila quede visible como se muestra en la ilustración.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo "+" orientado hacia arriba.



- 4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Utilice una pila de litio CR2032

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local correspondiente.

■ Si la pila de la llave electrónica está agotada

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance se verá reducido.



ADVERTENCIA

■ Pilas y demás piezas extraídas

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragarlas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De no seguir esta advertencia, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA SE SUSTITUYE POR UNA DE DISTINTO TIPO.

DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES



AVISO

■ Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar posibles accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ningún otro componente interno del control remoto inalámbrico.
- No doble los polos de la pila.

Inspección y cambio de los fusibles

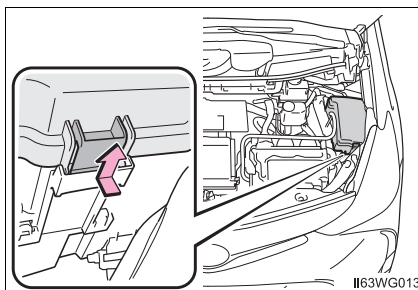
Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

- 1 Desactive el interruptor de arranque.
- 2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

► Compartimiento del motor

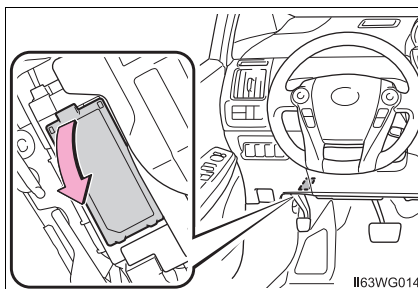
Empuje la lengüeta y levante la tapa.

Para cerrarla, enganche primero la tapa en las dos lengüetas traseras.



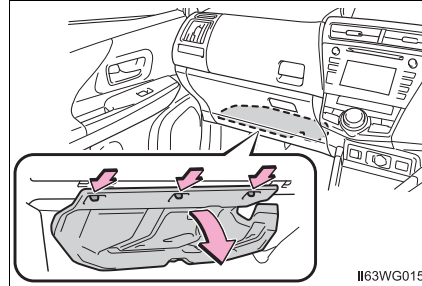
► Panel de instrumentos del lateral izquierdo (vehículos con volante a la izquierda)

Extraiga la tapa.

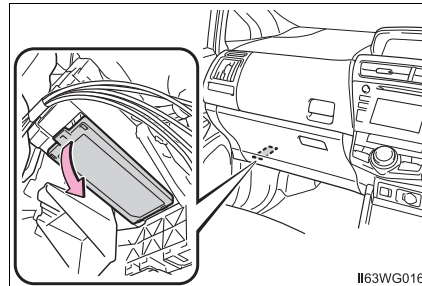


- Panel de instrumentos del lateral izquierdo (vehículos con volante a la derecha)

Retire la cubierta.

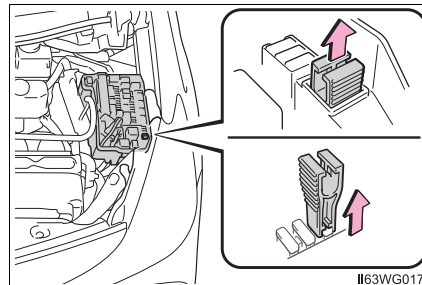


Extraiga la tapa.



- 3 Extraiga el fusible.

Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.

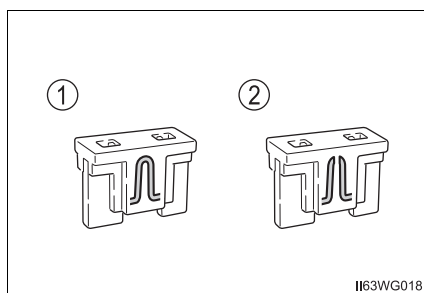


4 Compruebe si el fusible está fundido.

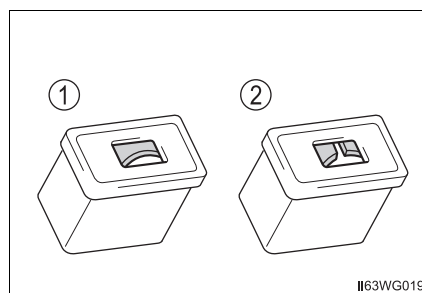
- ① Fusible normal
- ② Fusible fundido

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado.
El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

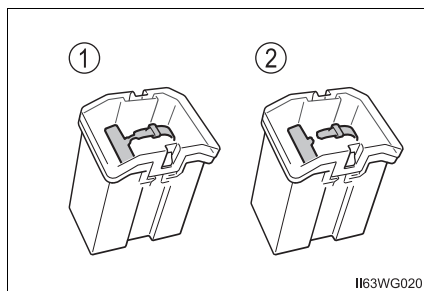
► Tipo A



► Tipo B



► Tipo C



■ Después de cambiar un fusible

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 436)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Si hay una sobrecarga en un circuito

Los fusibles se han diseñado para fundirse, protegiendo de daños el mazo de cables.

■ Al cambiar las bombillas

Toyota recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo. Debido a que determinadas bombillas están conectadas a circuitos diseñados para evitar la sobrecarga, las piezas no genuinas o las piezas no diseñadas para este vehículo podrían no ser utilizables.



ADVERTENCIA

■ Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Respete las medidas de precaución siguientes.

Su incumplimiento podría causar daños al vehículo y provocar un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por cualquier otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o sus equivalentes.
No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

■ La caja de fusibles está cerca de la unidad de control de potencia

Nunca revise o cambie los fusibles, ya que hay cableado y componentes de alta tensión cerca de la caja de fusibles.

De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica que le podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.



AVISO

■ Antes de cambiar los fusibles

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P. 553)

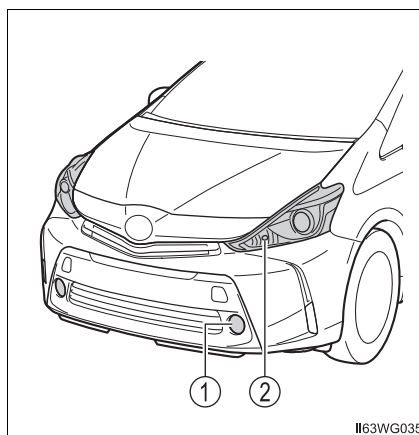
Extracción de la cubierta del compartimiento del motor

→P. 391

Ubicación de las bombillas

■ Parte delantera

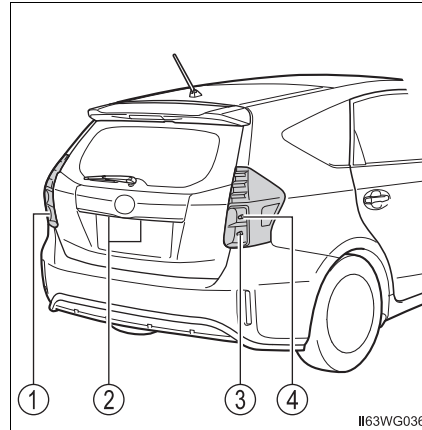
- ① Luz antiniebla delantera
- ② Intermitente delantero



II63WG035

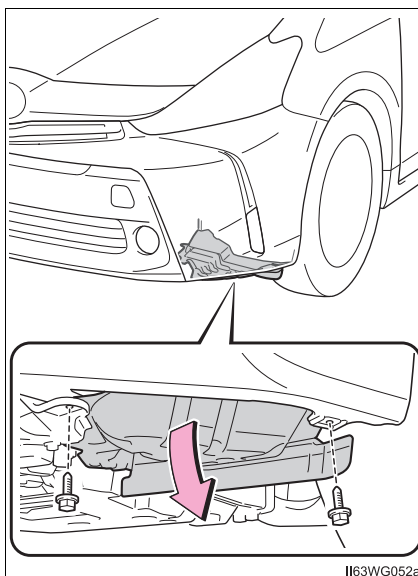
■ Parte trasera

- ① Luz antiniebla trasera (vehículos con volante a la izquierda) o luz de marcha atrás
- ② Luces de la matrícula
- ③ Luz antiniebla trasera (vehículos con volante a la derecha) o luz de marcha atrás
- ④ Intermitente trasero



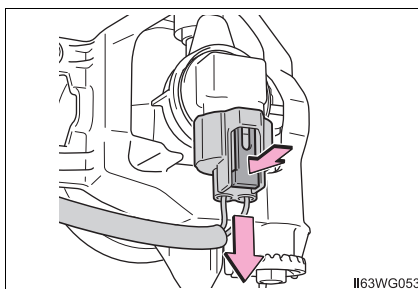
Cambio de las bombillas**■ Luces antiniebla delanteras**

- 1 Quite los pernos del forro de la aleta y tire del forro de la aleta hacia abajo.



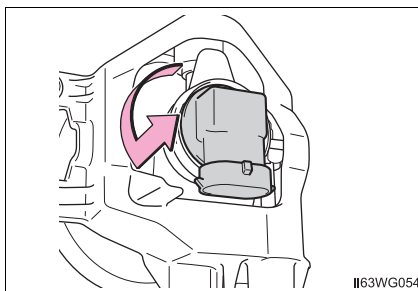
1163WG052a

- 2 Desenchufe el conector apretando el dispositivo de desbloqueo.



1163WG053

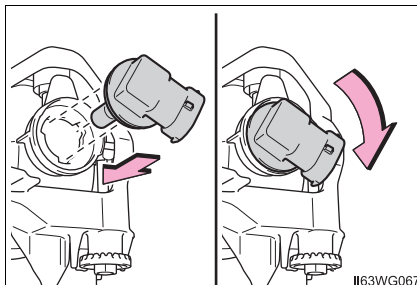
- 3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



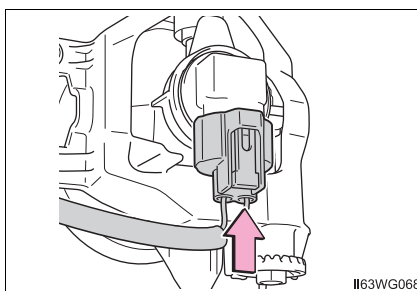
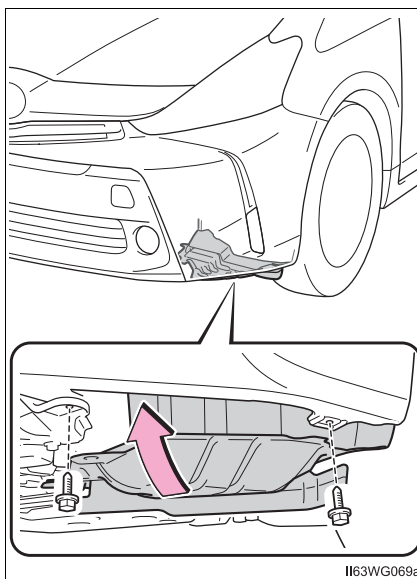
1163WG054

4 Coloque la bombilla nueva.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala. Gírela hacia la derecha para fijarla.

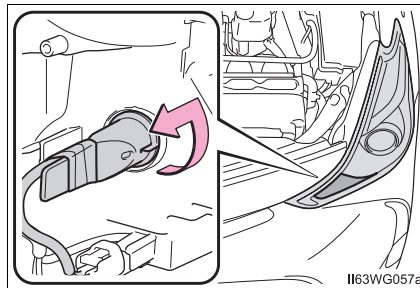
**5** Coloque el conector.

Tras la colocación del conector, sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces anti-niebla una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

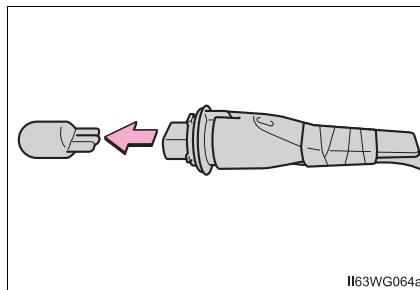
**6** Vuelva a colocar los pernos del forro de la aleta.

■ Intermitentes delanteros

- 1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



- 2 Saque la bombilla.

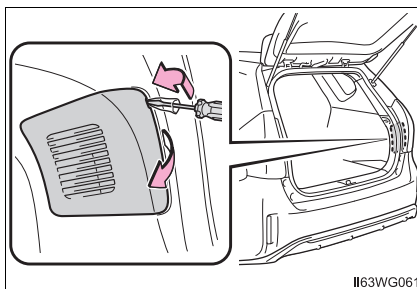


- 3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Intermitentes traseros y luz de marcha atrás/luz antiniebla trasera

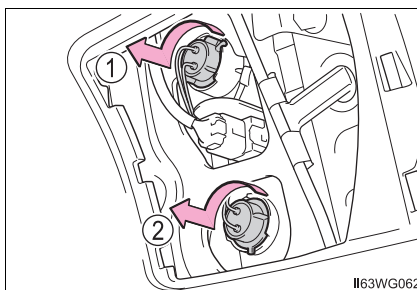
- 1** Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



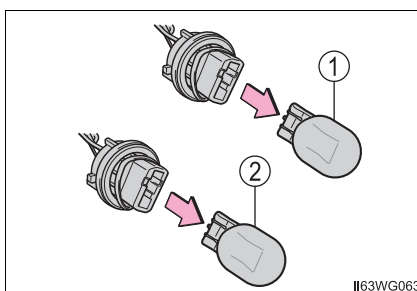
- 2** Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

- ① Intermitente trasero
- ② Luz de marcha atrás/luz antiniebla trasera



- 3** Saque la bombilla.

- ① Intermitente trasero
- ② Luz de marcha atrás/luz antiniebla trasera

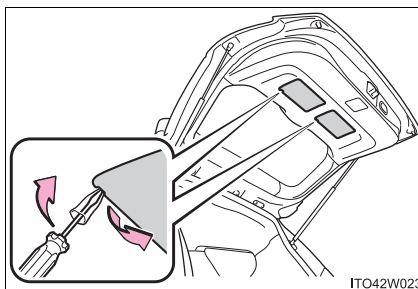


- 4** Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Luces de la matrícula

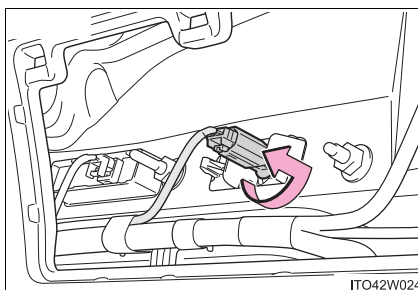
- 1 Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



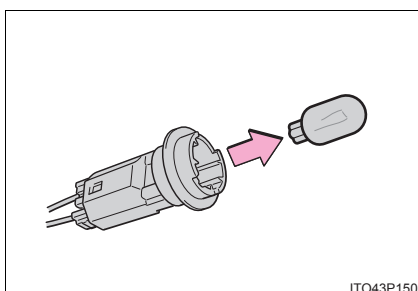
ITO42W023

- 2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



ITO42W024

- 3 Saque la bombilla.



ITO43P150

- 4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Cambio de las bombillas siguientes

Si se funde alguna bombilla de las que se indican a continuación, haga que la cambien en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Faros
- Luces de conducción diurna
- Luces de posición delanteras
- Intermitentes laterales
- Luces de freno/traseras
- Tercera luz de freno

■ Luces de LED

Los faros, las luces de conducción diurna, las luces de posición delanteras, las luces de freno/traseras y la tercera luz de freno están compuestos por varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que cambien la luz.

■ Acumulación de condensación en el interior de la lente

La condensación que se acumula temporalmente en el interior de las lentes de los faros no indica un fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si observa alguna de las situaciones siguientes:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Presencia de agua en el interior de los faros.

■ Al cambiar las bombillas

→P. 435

**ADVERTENCIA****■ Cambio de las bombillas**

- Asegúrese de detener el sistema híbrido y apagar las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces.
Es probable que las bombillas estén muy calientes y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites.
Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o estallar.
- Coloque correctamente las bombillas y las piezas utilizadas para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad del faro. Esto puede causar daños en el faro y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente.
Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.

■ Para evitar daños o incendios

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de la colocación para evitar daños por sobrecalentamiento.

Solución de problemas

7

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia	446
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	447
Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente	448

7-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

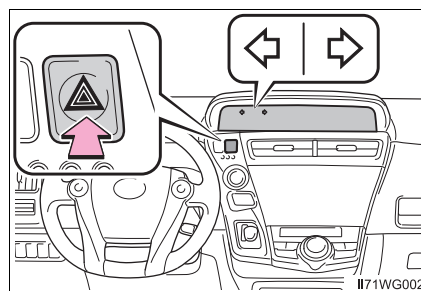
Si necesita remolcar el vehículo	449
Si piensa que algo no funciona correctamente	455
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia	456
Si aparece un mensaje de advertencia	471
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto).....	492
En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto).....	506
Si el sistema híbrido no se pone en marcha	524
Si la llave electrónica no funciona correctamente ...	526
Si la batería de 12 voltios está descargada	528
Si el vehículo se recalienta	534
Si el vehículo se queda atascado	539

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que ha sido necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.
Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



■ Intermitentes de emergencia

Si se utilizan durante mucho tiempo los intermitentes de emergencia mientras el sistema híbrido no está funcionando (cuando el indicador luminoso "READY" no está encendido), podría descargarse la batería de 12 voltios.

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

- 1 Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.
No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.
 - 2 Coloque la posición del cambio en N.
 - Si la posición del cambio se coloca en N
 - 3 Después de disminuir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.
 - 4 Detenga el sistema híbrido.
 - Si la posición del cambio no se puede colocar en N
 - 3 Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.
 - 4 Para detener el sistema híbrido, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más.
- Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos o más, o pulse brevemente 3 veces como mínimo

CTY52AD214
- 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

■ Si se debe desactivar el sistema híbrido mientras conduce

La servodirección dejará de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de desactivar el sistema híbrido.

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente

En caso de que el vehículo quede sumergido en agua, mantenga la calma y proceda como se indica a continuación.

- En primer lugar, quítese el cinturón de seguridad.
- Si la puerta se puede abrir, abra la puerta y salga del vehículo.
- Si la puerta no se puede abrir, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y salga del vehículo por la ventanilla.
- Si la ventanilla no se puede abrir con el interruptor del elevalunas eléctrico, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente hasta que la presión del agua en el interior del vehículo iguale la presión del agua en el exterior del vehículo y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo.



ADVERTENCIA

■ Utilización de un martillo de emergencia* para escapar en caso de emergencia

Las ventanillas laterales delanteras y traseras, así como la luneta trasera, se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia* que se puede utilizar para escapar en caso de emergencia.

Sin embargo, no se puede utilizar un martillo de emergencia para hacer añicos el parabrisas porque es de vidrio laminado.

*: Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, o con el fabricante de accesorios procedentes del mercado de recambios para obtener información adicional acerca de un martillo de emergencia.

■ Escapar del vehículo por la ventanilla

Hay casos en los que no es posible escapar del vehículo por la ventanilla debido a la colocación del asiento, el tipo de constitución física del pasajero, etc.

Al utilizar un martillo de emergencia, tenga en cuenta la colocación del asiento y el tamaño de la abertura de la ventanilla para garantizar que se puede acceder a la abertura y que es lo suficientemente grande para escapar por ella.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.

En toda operación de remolcado se debe usar un sistema de cadenas de seguridad que cumpla la legislación local, regional y nacional.

Situaciones en las que el vehículo no puede ser remolcado por otro vehículo

En las siguientes situaciones, el vehículo no puede remolcarse con ayuda de otro vehículo mediante la utilización de cables o cadenas, debido a que las ruedas delanteras podrían estar bloqueadas por el bloqueo de estacionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Hay una avería en el sistema de control del cambio. (→P. 459, 473)
- Hay una avería en el sistema inmovilizador. (→P. 93)
- Hay una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 526)
- La batería de 12 voltios está descargada. (→P. 528)

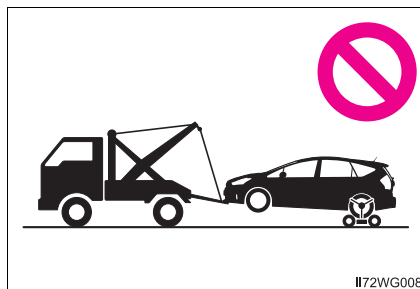
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión híbrida. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- El indicador de advertencia del sistema híbrido se enciende o se visualiza el mensaje de advertencia del sistema híbrido en la pantalla de información múltiple y el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

Remolcado con un camión grúa con eslingas

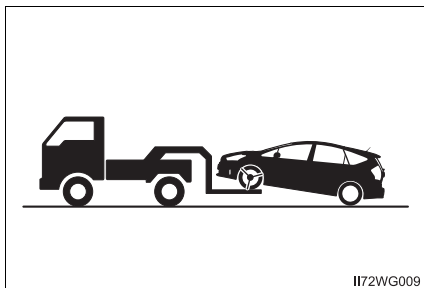
No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría dañarse.



II72WG008

Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

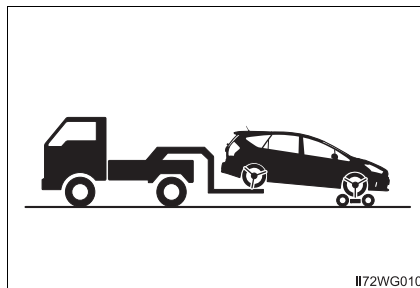
► Por la parte delantera



II72WG009

Suelte el freno de estacionamiento.

► Por la parte trasera

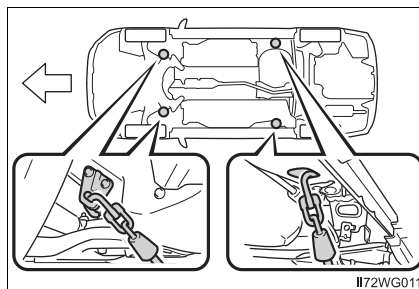


II72WG010

Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

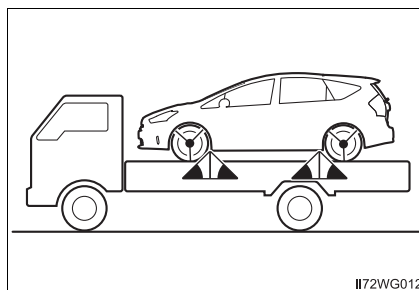
Remolcado con un camión grúa con plataforma de carga plana

Si su vehículo se va a transportar en un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarse por los puntos que se muestran en la ilustración.



Si usa cables o cadenas para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.

**Remolcado de emergencia**

En caso de emergencia, si no hay un servicio de grúa disponible, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia corta y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

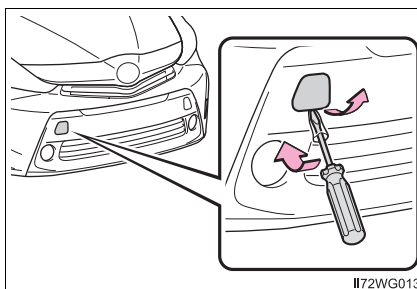
Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

Procedimiento para el remolcado de emergencia

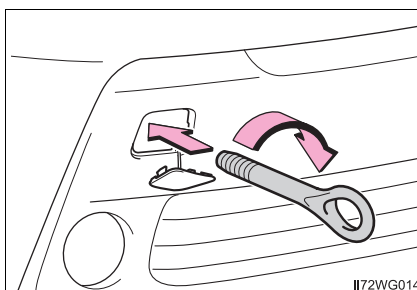
- 1 Saque la anilla de remolcado de emergencia. (→P. 493, 508)

- 2 Extraiga la tapa de la anilla de remolcado con un destornillador de punta plana.

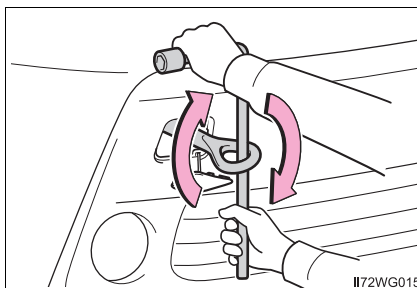
Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 3 Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela parcialmente con la mano.



- 4 Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas o con una barra de metal resistente.



- 5 Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería.

- 6 Acceda al vehículo que se está remolcando y ponga en marcha el sistema híbrido.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha, coloque el interruptor de arranque en modo ON.

- 7 Coloque la posición del cambio en N y suelte el freno de estacionamiento.

■ Durante el remolcado

Si el sistema híbrido está desactivado, no funcionarán la servodirección ni el servo-freno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

■ Llave para tuercas de ruedas

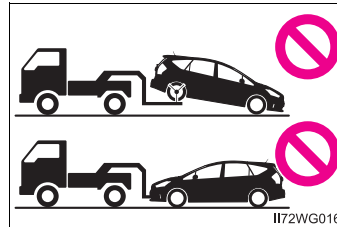
La llave para tuercas de ruedas se encuentra en el compartimiento de equipajes.
(→P. 493, 508)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas elevadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza del daño o la avería.

**■ Durante el remolcado**

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No desactive el interruptor de arranque.
Esto podría provocar un accidente ya que el bloqueo de estacionamiento bloqueará las ruedas delanteras.

■ Instalación de las anillas de remolcado de emergencia en el vehículo

- Las anillas de remolcado de emergencia son específicas para el vehículo correspondiente. No utilice las anillas de remolcado de otro vehículo ni use las anillas de remolcado de este vehículo en otro vehículo.
- Compruebe si las anillas de remolcado de emergencia están bien instaladas.
Si no es así, las anillas podrían aflojarse durante la operación de remolcado.

**AVISO****■ Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ Para evitar daños en la carrocería al remolcar con un camión grúa con eslingas

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite algún ajuste o reparación. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo
(El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante se enciende o parpadea

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Avisador acústico de advertencia e indicador de advertencia del sistema de frenos (indicador rojo)*1 Indica que: • El nivel de líquido de frenos está bajo; o • El sistema de frenos tiene una avería → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso. Este indicador también se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si se apaga el indicador una vez soltado completamente el freno de estacionamiento, el sistema funciona con normalidad.
	Indicador de advertencia del sistema de frenos (indicador amarillo) Indica una avería en: • El sistema del freno regenerativo; o bien • El sistema de frenos controlado electrónicamente → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia del sistema de carga Indica una avería en el sistema de carga del vehículo → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia del sistema híbrido (avisador acústico de advertencia) Indica una avería en el sistema híbrido → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
	Indicador luminoso de avería Indica una avería en: • El sistema híbrido; • El sistema de control electrónico del motor; o • El sistema de control electrónico de la mariposa → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia SRS Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia ABS Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia al freno → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia) Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea o se ilumina) (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia PCS Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolidión) no funciona correctamente o que el sistema no está disponible de forma temporal debido a que el vehículo está extremadamente caliente o frío, a la presencia de suciedad en torno a un sensor delantero, etc. (→P. 291, 471) → Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 291, 471)
	Indicador luminoso de deslizamiento Indica una avería en: • El sistema VSC; • El sistema TRC, o • El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. El indicador parpadeará cuando los sistemas anteriores y/o el ABS estén en funcionamiento.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador LDA (avisador acústico de advertencia) Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) no se encuentra disponible temporalmente o bien ha detectado una avería si el indicador de advertencia se ha iluminado en amarillo y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. → P. 301

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción Sistema de anulación del freno Cuando el indicador de advertencia se ilumina: Indica que los pedales del acelerador y del freno se están pisando al mismo tiempo; en consecuencia, el sistema de anulación del freno está en funcionamiento → Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno. Cuando el indicador de advertencia parpadea: Indica una avería en el sistema de anulación del freno → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Control de inicio de la conducción Cuando el indicador de advertencia se ilumina: Indica que se ha cambiado la posición del cambio y se ha accionado el control de inicio de la conducción mientras se pisaba el pedal del acelerador → Suelte momentáneamente el pedal del acelerador. Cuando el indicador de advertencia parpadea: Indica una avería en el sistema de control de inicio de la conducción → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia del sistema del bloqueo de estacionamiento (avisador acústico de advertencia) Indica una avería en el sistema de control del cambio • En este caso, existe la posibilidad de que el mecanismo de bloqueo de estacionamiento no funcione. Al estacionar, hágalo sobre una superficie plana y accione firmemente el freno de estacionamiento. • Es posible que no se pueda desactivar el interruptor de arranque. En este caso, accione el freno de estacionamiento para desactivar el interruptor. → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
WHEN PARKING, APPLY PARKING BRAKE SECURELY (Si el vehículo dispone de ello)	Mensaje de advertencia del sistema de bloqueo de estacionamiento (avisador acústico de advertencia) Indica una avería en el sistema de control del cambio cuando el vehículo está parado - En este caso, existe la posibilidad de que el mecanismo de bloqueo de estacionamiento no funcione. Al estacionar, hágalo sobre una superficie plana y accione firmemente el freno de estacionamiento. - Es posible que no se pueda desactivar el interruptor de arranque. En este caso, accione el freno de estacionamiento para desactivar el interruptor. → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador luminoso de la batería híbrida Deberá inspeccionarse o sustituirse en breve la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) Lleve la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que la inspeccionen.*2 → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia de los faros de LED Indica una avería en los faros de LED Por lo general, los faros de LED no se iluminarán si hay una avería; no obstante, en función del tipo de problema, es posible que se enciendan. → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador luminoso de solicitud de la posición P (avisador acústico) La carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se ha reducido porque se ha mantenido la posición del cambio demasiado tiempo en posición N → La batería no se puede recargar cuando la posición del cambio está en N; por lo tanto, coloque la posición del cambio en P cuando vaya a dejar el vehículo estacionado durante un largo periodo de tiempo. • Se ha abierto la puerta del conductor con la posición del cambio en N, D o B • Se ha intentado poner en marcha el sistema híbrido con la posición del cambio en una posición diferente a P → Coloque la posición del cambio en P.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido (avisador acústico de advertencia) Indica que el sistema híbrido se ha recalentado Este indicador puede encenderse durante la conducción en situaciones difíciles y la potencia del sistema híbrido podría disminuir temporalmente para proteger el sistema. (Por ejemplo, al subir una larga pendiente pronunciada o al subir una pendiente pronunciada en marcha atrás). → Detenga el vehículo en un lugar seguro. Cómo actuar (→P. 536)
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador luminoso del control de la velocidad de cruce (indicador amarillo) Indica una avería en el control de la velocidad de cruce → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Solo parpadea el marco exterior) (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia de carga baja de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (avisador acústico) El nivel de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) ha alcanzado un nivel bajo porque se ha mantenido demasiado tiempo la posición del cambio en N → La batería no se puede recargar cuando la posición del cambio está en N; por lo tanto, coloque la posición del cambio en P cuando vaya a dejar el vehículo estacionado durante un largo periodo de tiempo.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante Pasa de un indicador que parpadea a un indicador encendido al aumentar la temperatura del refrigerante del motor → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro. (→P. 534)
	Indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros Indica una avería en el sistema de nivelación automática de los faros → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia de puerta abierta (avisador acústico de advertencia)*3 Indica que una puerta no está completamente cerrada → Compruebe si todas las puertas están bien cerradas.
	Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 6,0 L (1,6 gal., 1,3 gal. Ing.) o inferior → Reposte combustible.
	Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*4 Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → Abróchese el cinturón de seguridad. Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.
	Indicadores luminosos recordatorios del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (avisador acústico de advertencia)*4 Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad → Abróchese el cinturón de seguridad.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia principal Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. → P. 471

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos Si el indicador se enciende: Presión de inflado de los neumáticos baja, por ejemplo debido a: • Causas naturales (→P. 465) • Neumático pinchado (→P. 492, 506) → Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. El indicador se apagará después de unos minutos. En caso de que el indicador luminoso no se apague incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema. Si el indicador permanece encendido después de parpadear durante 1 minuto: Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 466) → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.

*1. Avisador acústico de advertencia del sistema de frenos:

En caso de que se detecte un problema potencial que pudiera afectar el rendimiento del freno, se activará el indicador de advertencia y sonará un avisador acústico de advertencia.

Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado:

El avisador acústico sonará cuando el vehículo se conduzca a una velocidad aproximada de 5 km/h (3 mph) o más.

*2. Si sigue utilizando el vehículo en tal estado, el indicador empieza a parpadear y suena un avisador acústico y, poco después, no podrá arrancar el sistema híbrido.

*3. Avisador acústico de advertencia de puerta abierta:

El avisador acústico de advertencia de puerta abierta suena para avisar de que una o más puertas no están completamente cerradas (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

*4. Avisador acústico del cinturón de seguridad:

El avisador acústico del cinturón de seguridad advierte al conductor, al pasajero delantero y a los pasajeros de los asientos traseros de que no llevan abrochados los cinturones de seguridad. El avisador acústico suena durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

Otros indicadores de advertencia

El indicador de advertencia se desactiva al realizar la acción correspondiente indicada.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia de mantenimiento necesario Indica que se requiere el mantenimiento del componente de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). El filtro puede estar obstruido, la rejilla de ventilación puede estar bloqueada o puede haber una rendija en el conducto. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lleven a cabo el mantenimiento del componente de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

■ Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Cuando la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

■ Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción

El indicador luminoso de avería se encenderá si el depósito de combustible se queda completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Inspeccione el aspecto del neumático para comprobar que no está pinchado.

Si el neumático está pinchado: →P. 492, 506

Si el neumático no está pinchado:

Lleve a cabo el procedimiento siguiente una vez que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.
- Si el indicador de advertencia no se apaga tras varios minutos, compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P. 407)

El indicador de advertencia se puede volver a encender si las operaciones anteriores se realizan sin haber dejado primero que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

■ El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales, como por ejemplo fugas de aire naturales o cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ Cuando se sustituye un neumático por una rueda de repuesto

La rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se le pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

→P. 409

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto**

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.



ADVERTENCIA

■ **Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. El vehículo se volverá extremadamente inestable al frenar y el sistema ABS puede fallar, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando se enciende el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica**

El volante puede resultar muy difícil de mover.

Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

**ADVERTENCIA****■ Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos**

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Vehículos con rueda de repuesto: Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático desinflado. Inspeccione los neumáticos. En caso de pinchazo, repare el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

**AVISO****■ Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente**

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

Siga los procedimientos de corrección. (vehículos sin pantalla de información múltiple)

Compruebe si los indicadores de advertencia o luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque se apagan después de realizar los pasos indicados para corregir el posible problema.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/ Información	Procedimiento de corrección
Continuo	Continuo	 (Parpadea en amarillo)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado la puerta del conductor con la posición del cambio seleccionada en una posición distinta de P sin desactivar el interruptor de arranque.	• Coloque la posición del cambio en P. • Vuelva a colocar la llave electrónica dentro del vehículo.
Una vez	3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado la puerta del conductor con la posición del cambio P seleccionada sin desactivar el interruptor de arranque.	Desactive el interruptor de arranque o vuelva a colocar la llave electrónica en el vehículo.
Una vez	3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Indica que una de las puertas (excepto la puerta del conductor) se ha abierto y cerrado con el interruptor de arranque sin desactivar y la llave electrónica fuera del área de detección.	Confirme la ubicación de la llave electrónica.

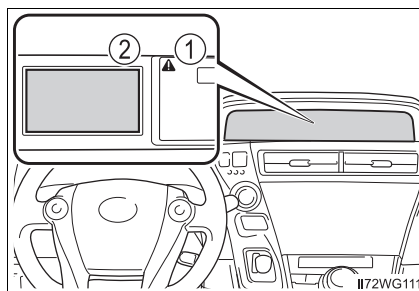
Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/ Información	Procedimiento de corrección
Una vez	Continuo (5 segundos)	 (Parpadea en amarillo)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Se ha intentado salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin desactivar previamente el interruptor de arranque.	Desactive el interruptor de arranque y vuelva a bloquear las puertas.
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Indica que la llave electrónica no está presente cuando se intenta poner en marcha el motor.	Confirme la ubicación de la llave electrónica.
9 veces	—	 (Parpadea en amarillo)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Se ha intentado conducir el vehículo cuando la llave normal no se encontraba dentro del vehículo.	Verifique que la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Indica que la pila de la llave electrónica tiene poca carga.	Sustituya la pila. (→P. 430)
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque Indica una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque.	Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/ Información	Procedimiento de corrección
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 30 segundos)	Indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque • Al desbloquear las puertas con la llave mecánica y, a continuación, pulsar el interruptor de arranque, no se ha podido detectar en el vehículo la llave electrónica. • La llave electrónica no se ha podido detectar en el vehículo incluso después de pulsar el interruptor de arranque dos veces seguidas.	Toque el interruptor de arranque con la llave electrónica mientras pisa el pedal del freno.

Si aparece un mensaje de advertencia*

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, mantenga la calma y realice las siguientes acciones:

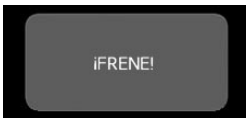
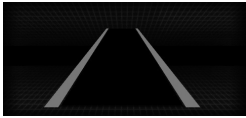
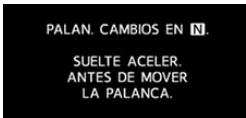
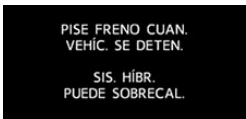
- ① Indicador de advertencia principal
El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- ② Pantalla de información múltiple

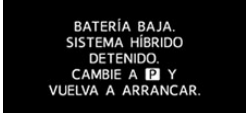
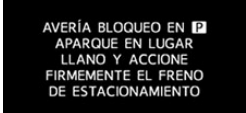
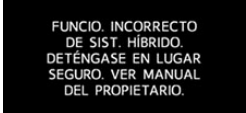
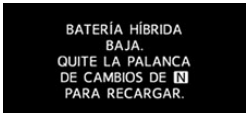


Si alguno de los indicadores de advertencia vuelve a encenderse tras realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: Si el vehículo dispone de ello

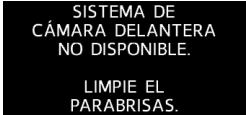
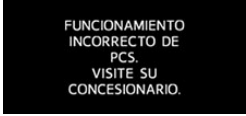
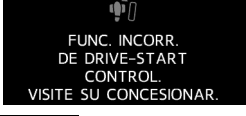
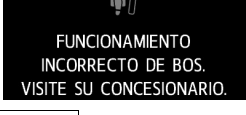
Listado de avisadores acústicos y mensajes de advertencia

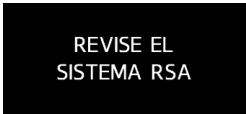
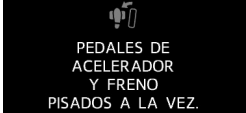
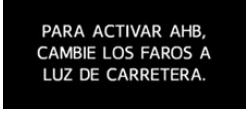
Mensaje de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que: - Existe un riesgo alto de colisión frontal; - o - El sistema de frenado anticolidión está en funcionamiento También suena un avisador acústico. → Reduzca la velocidad accionando los frenos.
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el vehículo se está aproximando al vehículo situado delante (en modo de control de la distancia entre vehículos) También suena un avisador acústico. → Reduzca la velocidad accionando los frenos.
 (Amarillo) (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el vehículo se ha desviado del carril (cuando está en funcionamiento el sistema LDA [advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección]) El límite del carril del lado del que se ha desviado el vehículo parpadea en ámbar. También suena un avisador acústico. → Compruebe el entorno del vehículo y vuelva a situarse dentro de los límites del carril.
 (Parpadea)	Indica que se pisa el pedal del acelerador mientras la posición del cambio está en N También suena un avisador acústico. → Suelte el pedal del acelerador y coloque la posición del cambio en D o R.
 (Parpadea)	Indica que se pisa el pedal del acelerador para detener el vehículo en una pendiente ascendente, etc. También suena un avisador acústico. Si no se detiene, el sistema híbrido podría recalentarse. → Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

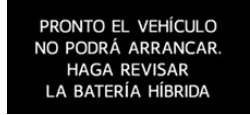
Mensaje de advertencia	Información/acciones
  (Parpadea)	Indica que la potencia de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) ha disminuido debido a que ha transcurrido un cierto periodo de tiempo desde que se colocó la posición del cambio en N También suena un avisador acústico. → Reinicie el sistema híbrido al arrancar el vehículo.
 	Indica una avería en el sistema de control del cambio En este caso, existe la posibilidad de que el mecanismo de bloqueo de estacionamiento no funcione. Al estacionar, hágalo sobre una superficie plana y accione firmemente el freno de estacionamiento. Además, es posible que no se pueda desactivar el interruptor de arranque. En este caso, accione el freno de estacionamiento para desactivar el interruptor. También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 	Indica una avería en el sistema híbrido También suena un avisador acústico. → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
  (Parpadea)	Indica que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está baja También suena un avisador acústico. → Al detener el vehículo, coloque la posición del cambio en P. La batería no se puede cargar con la posición del cambio en N.
  (Parpadea)	Indica que se ha cambiado la posición del cambio y se ha accionado el control de inicio de la conducción mientras se pisaba el pedal del acelerador También suena un avisador acústico. → Suelte momentáneamente el pedal del acelerador.

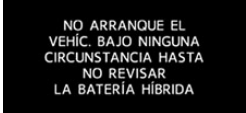
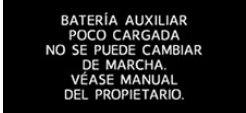
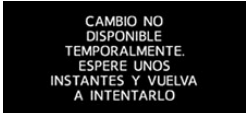
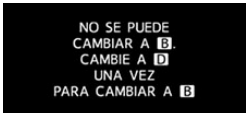
Mensaje de advertencia	Información/acciones
 SUJETE EL VOLANTE. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) ha determinado que el conductor no tiene las manos en el volante, estando la función de control de la dirección activada Si el accionamiento del volante por parte del conductor es muy leve, el sistema podría no detectar las operaciones del volante y mostrar esta advertencia. → Sujete el volante con firmeza.
ASISTENCIA DE DIRECCIÓN LDA NO DISPONIBLE. SUJETE EL VOLANTE.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que la función de control de la dirección se ha cancelado de forma temporal debido a que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) ha determinado que el conductor ha retirado las manos del volante mientras la función de control de la dirección está activada Si el accionamiento del volante por parte del conductor es muy leve, el sistema podría no detectar las operaciones del volante y mostrar esta advertencia. → Sujete el volante con firmeza.
LIMPIE EL SENSOR DEL RADAR  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sensor del radar está sucio o cubierto de hielo También suena un avisador acústico. → Limpie el sensor.
VELOCIDAD DE CRUCERO NO DISPONIBLE  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema de control de la velocidad de cruce asistido por radar no se puede utilizar temporalmente debido a condiciones meteorológicas adversas También suena un avisador acústico. → Utilice el sistema de control de la velocidad de cruce asistido por radar cuando vuelva a estar disponible.

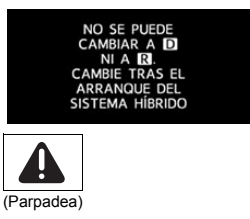
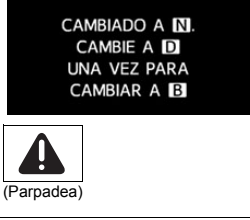
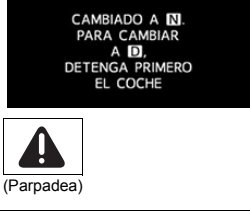
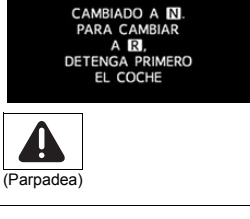
Mensaje de advertencia	Información/acciones
 INSPECCIONE EL SIST. DE CONTROL DE LA VELOCIDAD DE CRUCERO (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en: • El sistema de control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello); o • El sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) Pulse una vez el botón "ON-OFF" para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema. También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DE LDA. VISITE SU CONCESIONARIO. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 SISTEMA DE CÁMARA DELANTERA NO DISPONIBLE (Si el vehículo dispone de ello)	Las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.) no se cumplen. → Cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.), estarán disponibles los siguientes sistemas. • PCS (sistema de seguridad anticolidión) • Sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) • Control de la velocidad de crucero asistido por radar • RSA (asistencia de señales de tráfico) • Luces de carretera automáticas
 LDA NO DISPONIBLE (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema no está disponible temporalmente debido a una avería en un sensor distinto al sensor de la cámara También suena un avisador acústico. → Desactive el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección), espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).

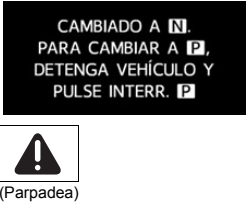
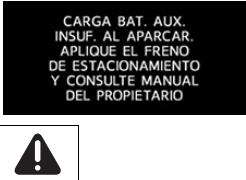
Mensaje de advertencia	Información/acciones
 SISTEMA DE CÁMARA DELANTERA NO DISPONIBLE. LIMPIE EL PARABRISAS.  OFF  (Amarillo) (Si el vehículo dispone de ello)	Hay suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., en el parabrisas, en la zona de delante del sensor de la cámara. Los sistemas siguientes estarán temporalmente inoperativos. • PCS (sistema de seguridad anticolidión) • Sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) • Control de la velocidad de cruce asistido por radar • RSA (asistencia de señales de tráfico) • Luces de carretera automáticas → Desactive el sistema, limpie la suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., del parabrisas y, a continuación, vuelva a activar el sistema.
 FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DE PCS. VISITE SU CONCESIONARIO.  OFF  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de seguridad anticolidión También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 PRESIÓN DEL ACEITE DE MOTOR BAJA 	Indica una anomalía en la presión de aceite del motor También suena un avisador acústico. → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 FUNC. IN CORR. DE DRIVE-START CONTROL. VISITE SU CONCESIONARIO. 	Indica una avería en el sistema de control de inicio de la conducción También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DE BOS. VISITE SU CONCESIONARIO. 	Indica una avería en el sistema de anulación del freno También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
 RECALENTAMIENTO DEL SISTEMA HÍBRIDO 	Indica que el sistema híbrido se ha recalentado. Este mensaje puede aparecer durante la conducción en situaciones difíciles y la potencia del sistema híbrido podría disminuir temporalmente para proteger el sistema. (Por ejemplo, al subir una larga pendiente pronunciada o al subir una pendiente pronunciada en marcha atrás). También suena un avisador acústico. → Detenga el vehículo en un lugar seguro. Cómo actuar (→P. 536)
 FUNCIONAM. INCORRECTO SIST. FAROS. VISITE SU CONCESIONARIO.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en las luces de carretera automáticas. También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 REVISE EL SISTEMA RSA  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico). También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 PEDALES DE ACELERADOR Y FRENO PISADOS A LA VEZ.  (parpadea)	Indica que los pedales del acelerador y del freno se están pisando al mismo tiempo; en consecuencia, el sistema de anulación del freno está en funcionamiento. → Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno. (→P. 217)
 PARA ACTIVAR AHB, CAMBIE LOS FAROS A LUZ DE CARRETERA. (Si el vehículo dispone de ello)	Se ha pulsado el interruptor de las luces de carretera automáticas estando las luces de cruce encendidas. → Encienda las luces de carretera antes de pulsar el interruptor de las luces de carretera automáticas.

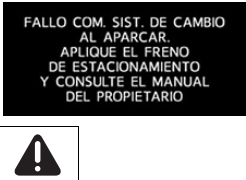
Mensaje de advertencia	Información/acciones
 PCS NO DISPONIBLE TEMPORALMENTE. OFF (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolidión) no está disponible temporalmente → Cuando mejoren las condiciones, el sistema se volverá a poner en funcionamiento. Si este elemento se visualiza continuamente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 PCS NO DISPONIBLE OFF (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolidión) no está disponible temporalmente → Cuando mejoren las condiciones, el sistema se volverá a poner en funcionamiento. Si este elemento se visualiza continuamente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 PCS NO DISPONIBLE. LIMPIE EL SENSOR OFF (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que una parte del sensor del PCS (sistema de seguridad anticolidión) está sucia, cubierta de hielo, etc. → Elimine todo resto de suciedad, hielo, etc.
 HAGA REVISAR LA BATERÍA HÍBRIDA	Momento de inspección o sustitución de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). → Lleve la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que la inspeccionen.
 PRONTO EL VEHÍCULO NO PODRÁ ARRANCAR. HAGA REVISAR LA BATERÍA HÍBRIDA	El reinicio del sistema híbrido se deshabilitará pronto. → Si continúa utilizando el vehículo en este estado, pronto no podrá reiniciar el sistema híbrido. Lleve la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que la inspeccionen.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
	Indica que no es posible reiniciar el sistema híbrido. → Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
  (Parpadea)	Se ha intentado desplazar la posición del cambio cuando la tensión de la batería de 12 voltios era baja. También suena un avisador acústico. → Mantenga el sistema híbrido en funcionamiento durante unos 15 minutos como mínimo para recargar la batería de 12 voltios. → El sistema híbrido no se pone en marcha: Ponga en marcha el sistema híbrido siguiendo el procedimiento indicado en “Si la batería de 12 voltios está descargada” (→P. 528). → El mensaje aparece con frecuencia: La batería de 12 voltios se podría estar deteriorando. La batería de 12 voltios podría descargarse si esta situación se prolonga. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen la batería de 12 voltios.
  (Parpadea)	La palanca de cambios y el interruptor de posición P se han accionado de forma rápida y reiterada. También suena un avisador acústico. → Espere aproximadamente 20 segundos y desplace la posición del cambio.
  (Parpadea)	Se ha intentado desplazar la posición del cambio a B cuando estaba en P o N. También suena un avisador acústico. → Coloque la posición del cambio en D y, a continuación, deslácela a B.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
	Se ha intentado colocar la posición del cambio en R, D o B con el interruptor de arranque activado (indicador READY desactivado). También suena un avisador acústico. → Después de iniciar el sistema híbrido, coloque la posición del cambio en R, D o B*. *: Al colocar la posición del cambio en B, en primer lugar desplace la posición del cambio a D y, a continuación, cámbiela a la posición B.
	Se ha intentado desplazar la posición del cambio desde P sin pisar el pedal del freno. También suena un avisador acústico. → Al desplazar la posición del cambio desde P, pise el pedal del freno.
	Se ha intentado desplazar la posición del cambio a B cuando estaba en R. También suena un avisador acústico. La posición del cambio se ha desplazado automáticamente a N. → Coloque la posición del cambio en D y, a continuación, desplácela a B.
	Se ha intentado colocar la posición del cambio en D mientras el vehículo se desplazaba marcha atrás. También suena un avisador acústico. La posición del cambio se ha desplazado automáticamente a N. → Detenga el vehículo y, a continuación, cambie la posición del cambio.
	Se ha intentado colocar la posición del cambio en R mientras el vehículo se desplazaba hacia delante. También suena un avisador acústico. La posición del cambio se ha desplazado automáticamente a N. → Detenga el vehículo y, a continuación, cambie la posición del cambio.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
 (Parpadea)	Indica que se ha pulsado el interruptor de posición P con el vehículo en marcha. También suena un avisador acústico. La posición del cambio se ha desplazado automáticamente a N. → Para desplazar la posición del cambio a P, detenga el vehículo por completo y pulse el interruptor de posición P. → Si desea seguir conduciendo, desplace la posición del cambio a D o R.
 (Parpadea)	Carga insuficiente de la batería de 12 voltios El mecanismo de bloqueo de estacionamiento podría no funcionar. Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. Es posible que no se pueda desactivar el interruptor de arranque. En tal caso, el interruptor de arranque se puede desactivar accionando el freno de estacionamiento. Tras cargar la batería de 12 voltios, es posible que el mensaje siga apareciendo hasta que la posición del cambio se coloque en otra que no sea P. También suena un avisador acústico. → Al aparcar, escoja un lugar con una superficie plana y accione firmemente el freno de estacionamiento. → Mantenga el sistema híbrido en funcionamiento durante unos 15 minutos como mínimo para recargar la batería de 12 voltios. → El sistema híbrido no se pone en marcha: Ponga en marcha el sistema híbrido siguiendo el procedimiento que se indica en “Si la batería de 12 voltios está descargada” (→P. 528). → Si el mensaje no desaparece: La batería de 12 voltios se podría estar deteriorando. La batería de 12 voltios podría descargarse si esta situación se prolonga. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen la batería de 12 voltios.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
FALLO DEL SIST. DE CAMBIO AL APARCAR. APLIQUE EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO Y CONSULTE MANUAL DEL PROPIETARIO 	Avería en el sistema de control del cambio También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. • Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. • El mecanismo de bloqueo de estacionamiento podría no funcionar. Al estacionar, escoja un lugar con una superficie plana y accione firmemente el freno de estacionamiento. • Es posible que no se pueda desactivar el interruptor de arranque. En tal caso, el interruptor de arranque se puede desactivar accionando el freno de estacionamiento.
FALLO DEL SISTEMA DE CAMBIO. CONSULTE MANUAL DEL PROPIETARIO 	Avería en el sistema de control del cambio También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Si no se lleva a cabo una inspección, los sistemas del vehículo podrían dejar de funcionar con normalidad.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
	Avería en la comunicación del sistema de control del cambio También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. • Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. • Es posible que no se pueda cambiar a la posición P. Al estacionar, escoja un lugar con una superficie plana y accione firmemente el freno de estacionamiento. • La función de selección automática de la posición P (→P. 243) podría no funcionar. Antes de desactivar el interruptor de arranque, pulse con firmeza el interruptor de posición P y asegúrese de que la posición del cambio está en P consultando los indicadores luminosos de funcionamiento del interruptor de posición P o de posición del cambio. • Es posible que no se pueda desactivar el interruptor de arranque. En tal caso, el interruptor de arranque se puede desactivar accionando el freno de estacionamiento.
	Indica una avería en el sistema de faros de LED También suena un avisador acústico. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Otros mensajes que se visualizan

Los mensajes se desactivan al realizar la acción correspondiente indicada.

Mensaje visualizado	Información/acciones
NECESIDAD MANTENIMIENTO EN CONCESIONARIO DE PIEZAS DE REFR. DE BATERÍA HÍBRIDA	Se requiere el mantenimiento del componente de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) El filtro puede estar obstruido, la rejilla de ventilación puede estar bloqueada o puede haber una rendija en el conducto. → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lleven a cabo el mantenimiento del componente de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
MODO EV NO DISPONIBLE MODO EV NO DISPONIBLE CALENTAMIENTO MODO EV NO DISPONIBLE BATERÍA BAJA MODO EV NO DISPONIBLE VELOCIDAD EXCESIVA MODO EV NO DISPONIBLE ACELERACIÓN EXCESIVA	Indica que el modo de conducción EV no está disponible* Puede que se muestre el motivo por el cual el modo de conducción EV no está disponible (el vehículo está a ralentí, la carga de la batería es baja, la velocidad es superior al rango de velocidades de funcionamiento del modo de conducción EV, el pedal del acelerador se pisa con demasiada fuerza). También suena un avisador acústico. → Utilice el modo de conducción EV cuando esté disponible.

Mensaje visualizado	Información/acciones
MODO EV DESACTIVADO MODO EV DESACTIVADO BATERÍA BAJA MODO EV DESACTIVADO VELOCIDAD EXCESIVA INSPECCIONE EL SISTEMA DE FAROS  (Parpadea 3 veces)	Indica que el modo de conducción EV se ha cancelado automáticamente*. Puede que se muestre el motivo por el cual el modo de conducción EV no está disponible (la carga de la batería es baja, la velocidad es superior al rango de velocidades de funcionamiento del modo de conducción EV, el pedal del acelerador se pisa con demasiada fuerza). También suena un avisador acústico. → Conduzca el vehículo durante un rato.
LDA NO DISPONIBLE. POR DEBAJO DE 50 KM/H APROX. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o menos. → Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
LDA NO DISPONIBLE A LA VELOCIDAD ACTUAL. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) no se puede usar porque la velocidad del vehículo es demasiado alta. → Reduzca la velocidad.

*: Para las condiciones de funcionamiento del modo de conducción EV (→P. 237).

■ Mensajes de advertencia

Las ilustraciones del mensaje de advertencia utilizadas se ofrecen a modo de ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla de información múltiple.

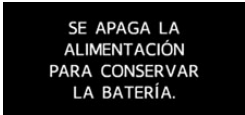
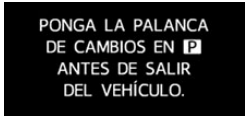
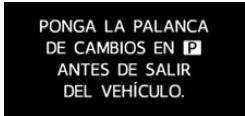
■ Mensaje de advertencia en el modo de velocidad de cruceo asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)

En los casos siguientes, el mensaje de advertencia puede que no se visualice aunque la distancia entre vehículos disminuya:

- Cuando su vehículo y el que lo precede se desplazan a la misma velocidad o el vehículo que va delante circula más rápido que su vehículo
- Cuando el vehículo que lo precede circula muy despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de cruceo
- En el instante en que se pisa el pedal del acelerador

■ Avisador acústico de advertencia

→P. 466

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
—	—		Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática. → La próxima vez que ponga en marcha el sistema híbrido, acciónelo durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.
Continuo	—	  (Parpadea)	Se ha abierto la puerta del conductor con la posición del cambio seleccionada en una posición distinta de P sin desactivar el interruptor de arranque. → Coloque la posición del cambio en P.
Continuo	Continuo	  (Se alternan uno y otro)  (Parpadea)	Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado la puerta del conductor con la posición del cambio seleccionada en una posición distinta de P sin desactivar el interruptor de arranque. → Coloque la posición del cambio en P. → Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.
Una vez	—	  (Parpadea)	Se ha intentado arrancar el sistema híbrido sin que la llave electrónica estuviera presente o esta no funcionaba con normalidad. → Ponga en marcha el sistema híbrido con la llave electrónica presente. Se ha intentado conducir el vehículo cuando la llave normal no se encontraba dentro del vehículo. → Verifique que la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	3 veces	LLAVE NO DETECTADA  (Parpadea)	Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado una puerta distinta de la puerta del conductor mientras el interruptor de arranque estaba en un modo distinto del de desactivado. → Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo. Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado la puerta del conductor con la posición del cambio P seleccionada sin desactivar el interruptor de arranque. → Desactive el interruptor de arranque. → Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	LLAVE NO DETECTADA APAGUE EL SISTEMA (Se alternan uno y otro)  (Parpadea)	Se ha intentado salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin desactivar previamente el interruptor de arranque. → Desactive el interruptor de arranque y vuelva a bloquear las puertas.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	LLAVE DETECTADA EN EL VEHÍCULO  (Parpadea)	- Se ha intentado bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo. - Se ha intentado bloquear una puerta delantera mediante la apertura de una puerta y la colocación del botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo y, a continuación, se ha cerrado la puerta tirando de la manilla exterior mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo. → Saque del vehículo la llave electrónica y vuelva a bloquear las puertas.
Una vez	—	PISE EL PEDAL DEL FRENO Y TOQUE CON LA LLAVE EL INT. POWER  (Parpadea)	- Al desbloquear las puertas con la llave mecánica y, a continuación, pulsar el interruptor de arranque, no se ha podido detectar en el vehículo la llave electrónica. - La llave electrónica no se ha podido detectar en el vehículo incluso después de pulsar el interruptor de arranque dos veces seguidas. → Toque el interruptor de arranque con la llave electrónica mientras pisa el pedal del freno.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—	PARA ARRANCAR PISE PEDAL DE FRENO Y PULSE EL INT. POWER  (Parpadea)	La puerta del conductor se ha abierto y cerrado con el interruptor de arranque desactivado y, a continuación, el interruptor de arranque se ha colocado dos veces en modo ACCESSORY sin poner en marcha el sistema híbrido. → Pulse el interruptor de arranque mientras pisa el pedal del freno. Durante el procedimiento de arranque del sistema híbrido en caso de que la llave electrónica no funcionara correctamente (→P. 526), el interruptor de arranque entró en contacto con la llave electrónica. → Pulse el interruptor de arranque antes de que transcurran 10 segundos tras la señal del avisador acústico.
Una vez	—	PONGA LA PALANCA DE CAMBIOS EN POSICIÓN P PARA ARRANCAR  (Parpadea)	Se ha intentado poner en marcha el sistema híbrido con la posición del cambio en N. → Coloque la posición del cambio en P y ponga en marcha el sistema híbrido.
Una vez	—	PILA DE LA LLAVE CON POCA CARGA  	La pila de la llave electrónica está casi agotada. → Sustituya la pila de la llave electrónica. (→P. 430)

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—		Indica una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque → Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Mensajes de advertencia**

→P. 486

■ **Avisador acústico de advertencia**

→P. 466

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático desinflado puede sustituirse por la rueda de repuesto.
Para obtener información sobre los neumáticos: →P. 405



ADVERTENCIA

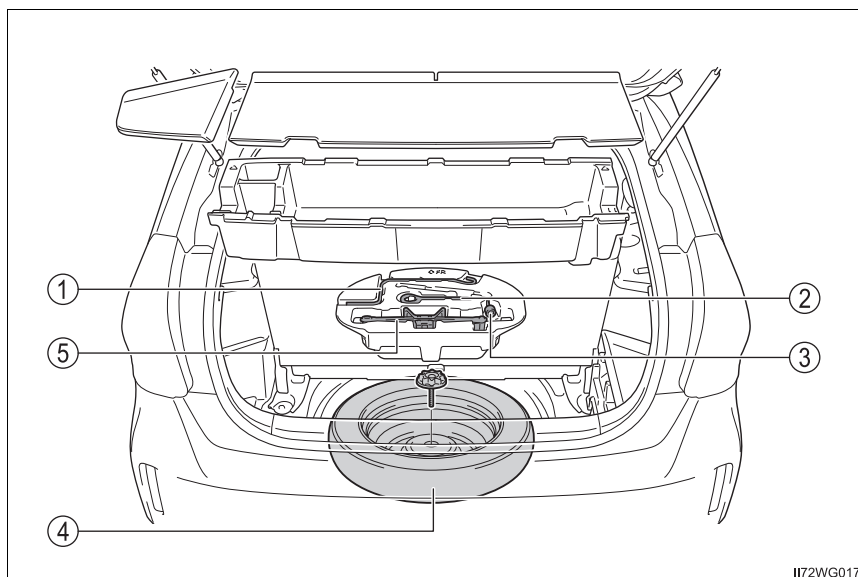
■ En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y dura.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 446)

Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| ① Palanca de maniobra del gato | ④ Rueda de repuesto |
| ② Anilla de remolcado de emergencia | ⑤ Gato |
| ③ Llave para tuercas de ruedas | |

**ADVERTENCIA****■ Utilización del gato**

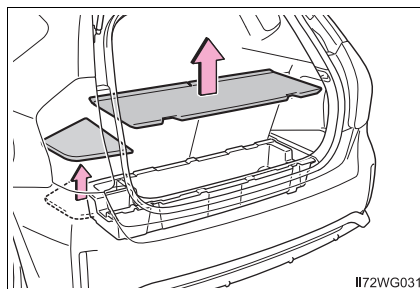
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

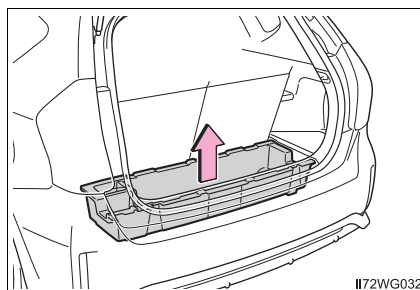
- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado.
No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación.
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo al suelo, asegúrese de que no hay nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca del vehículo, avíselas antes de bajarlo.

Extracción del gato

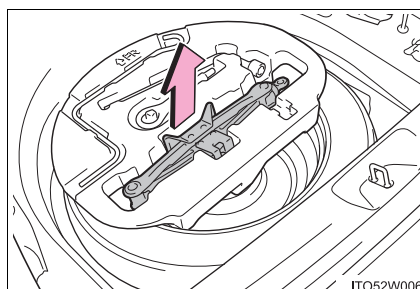
- 1 Extraiga los tableros de la cubierta central y lateral izquierda.



- 2 Extraiga la caja auxiliar central.

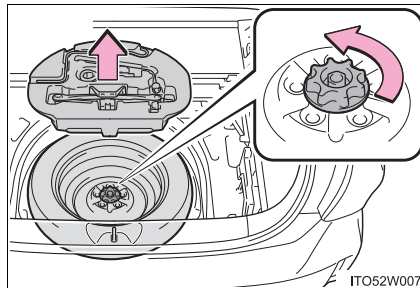


- 3 Extraiga el gato.



Extracción de la rueda de repuesto

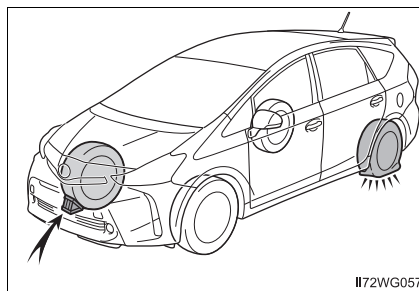
- 1 Extraiga el tablero de la cubierta central y la caja auxiliar central.
(→P. 495)
- 2 Descargue el portaherramientas del vehículo y afloje el fijador central que sujeta la rueda de repuesto.

**ADVERTENCIA****■ Cuando guarde la rueda de repuesto**

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre la rueda de repuesto y la carrocería del vehículo.

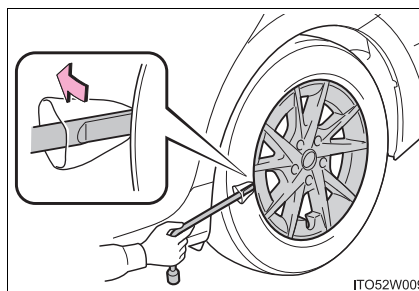
Sustitución de un neumático desinflado

- 1 Coloque calzos en los neumáticos.

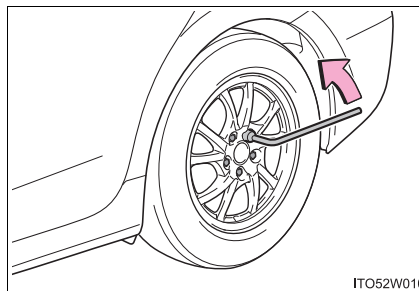


Neumático desinflado		Posiciones de los calzos para las ruedas
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

- 2 En vehículos con ruedas de 16 pulgadas, extraiga el embellecedor de la rueda con la llave.
- Para evitar daños, cubra la punta de la llave con un trapo.

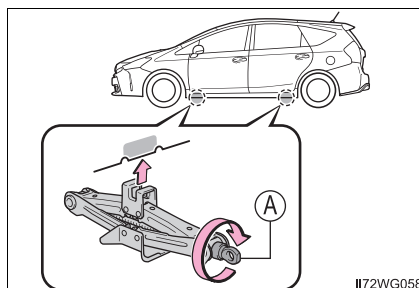


- 3 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).

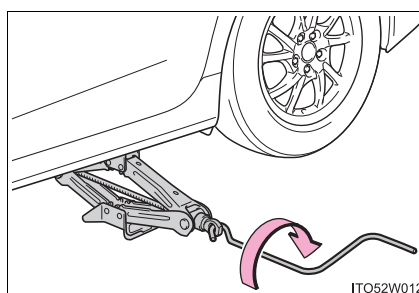


- 4 Gire con la mano la parte ① del gato hasta que la muesca de este entre en contacto con el punto de colocación del gato.

Las guías de los puntos de colocación del gato están situadas bajo el panel oscilante. Indican las posiciones de los puntos de colocación del gato.

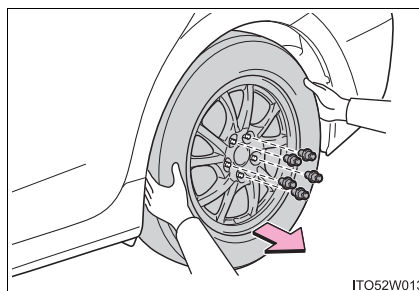


- 5 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



- 6 Extraiga las tuercas de la rueda y el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



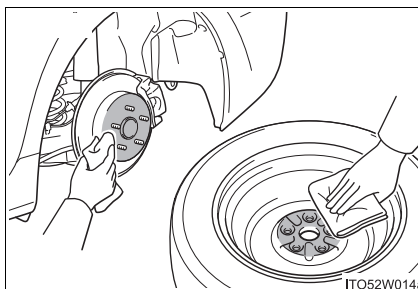
**ADVERTENCIA****■ Sustitución de un neumático desinflado**

- No toque las llantas ni la zona alrededor de los frenos justo después de que el vehículo haya realizado un trayecto.
Después de recorrer un trayecto, las zonas del vehículo mencionadas anteriormente estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.
 - Después de cambiar las ruedas, apriete las tuercas de la rueda con un par de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) con una llave dinamométrica lo antes posible.
 - Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de rueda específicas para las ruedas de este vehículo.
 - Si detecta alguna grieta o deformación en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 - Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de hacerlo con los extremos cónicos hacia dentro. (→P. 424)

Colocación de la rueda de repuesto

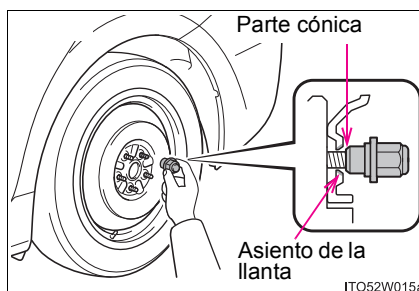
- 1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

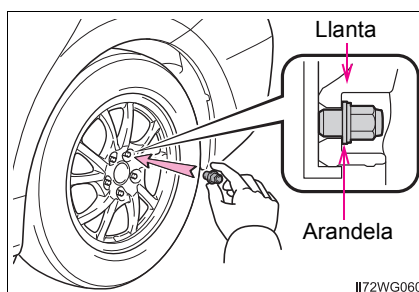


- 2 Coloque la rueda de repuesto y apriete ligeramente las tuercas de la rueda a mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

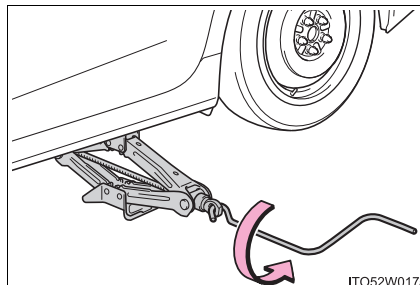
Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por una rueda con llanta de acero (incluida una rueda de repuesto compacta), apriete las tuercas hasta que la parte cónica entre en contacto con el asiento de la llanta.



Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por otra del mismo tipo, apriete las tuercas de la rueda hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.



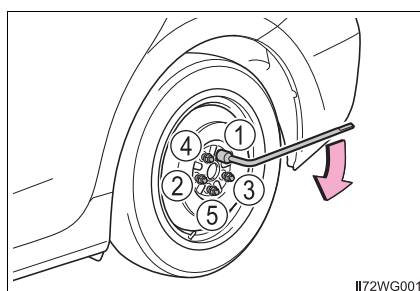
- 3 Haga descender el vehículo.



- 4 Apriete firmemente todas las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

Par de apriete:

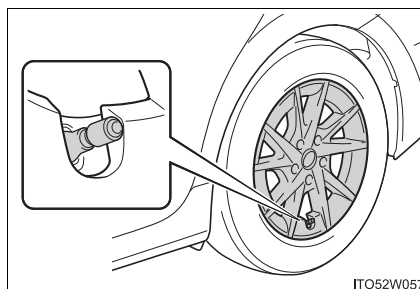
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



- 5 En los vehículos con ruedas de 16 pulgadas, vuelva a colocar el embellecedor de la rueda.*

Alinee la muesca del embellecedor de la rueda con el vástago de la válvula, tal como se muestra.

*: El embellecedor de la rueda no se puede colocar en la rueda de repuesto compacta.



- 6 Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

■ Rueda de repuesto compacta

- La rueda de repuesto compacta está identificada con la etiqueta "TEMPORARY USE ONLY" (solo para uso provisional) en la pared lateral del neumático. Utilice la rueda de repuesto compacta solo provisionalmente y en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado de la rueda de repuesto compacta. (→P. 552)

■ Cuando se utilice una rueda de repuesto compacta

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula ni el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no emitirá ningún aviso en caso de baja presión de inflado de la rueda de repuesto. Asimismo, si sustituye la rueda de repuesto compacta después de que se haya encendido el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador seguirá encendido.

■ Si está colocada la rueda de repuesto compacta

La altura del vehículo es menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar.

■ En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo

Coloque la rueda de repuesto compacta en una de las ruedas traseras del vehículo. Siga estos pasos y coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros:

- 1 Sustituya uno de los neumáticos traseros por la rueda de repuesto compacta.
- 2 Sustituya el neumático desinflado delantero por el neumático que ha quitado de la parte trasera del vehículo.
- 3 Coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.

■ Certificado del gato

**Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer:**

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
4618 Mukaijima Shimada, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton , 1.4ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-03

The CE mark was first applied in: 2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki

PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 20 APRIL ,2015

**ADVERTENCIA**

■ **Cuando se utilice una rueda de repuesto compacta**

- Recuerde que la rueda de repuesto suministrada está especialmente diseñada para utilizarla en este vehículo. No utilice la rueda de repuesto en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta a la vez.
- Sustituya la rueda de repuesto por una normal lo antes posible.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

■ **Si está colocada la rueda de repuesto compacta**

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- | | |
|--|---|
| • ABS y asistencia al freno | • Sistema del monitor de visión trasera* |
| • VSC | • IPA (sistema inteligente de asistencia al estacionamiento)* |
| • TRC | • LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)* |
| • Control de la velocidad de cruce* | • Sistema de navegación* |
| • Control de la velocidad de cruce asistido por radar* | • Luces de carretera automáticas* |
| • PCS (sistema de seguridad anticolidión)* | |
| • EPS | |

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Límite de velocidad al utilizar la rueda de repuesto compacta**

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Después de utilizar las herramientas y el gato**

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos espacios de almacenamiento para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

**AVISO****■ Tenga cuidado con los baches si ha colocado una rueda de repuesto compacta en el vehículo**

La altura del vehículo es menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar. Tenga cuidado cuando circule por superficies irregulares.

■ Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta

No coloque cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta. Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático se puede reparar de manera provisional con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (El kit contiene un bote de producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo reparen o lo sustituyan.



ADVERTENCIA

■ En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

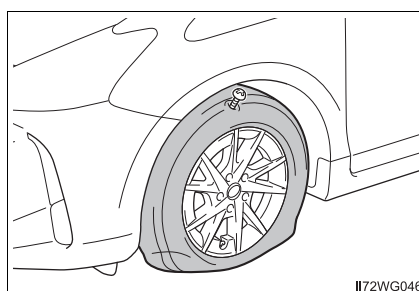
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de proceder a la reparación del neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de daño del neumático.

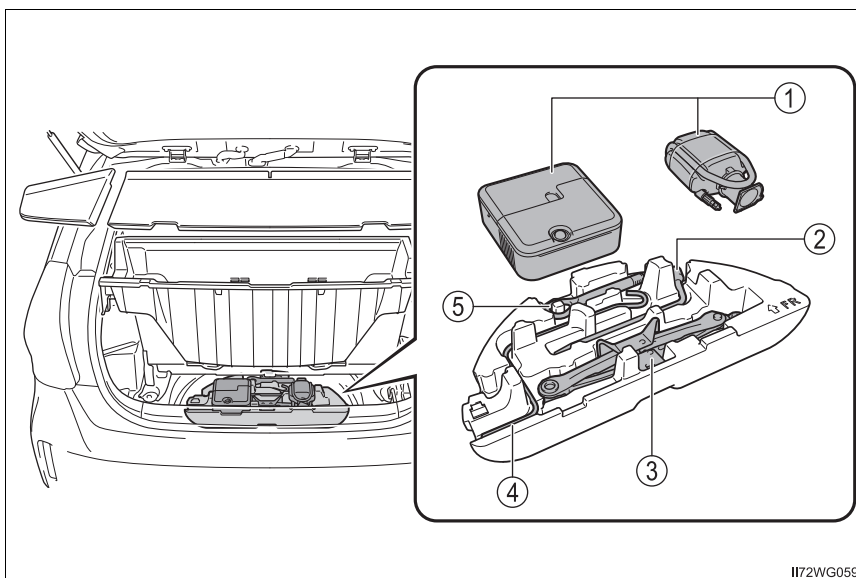
Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.

- No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si se retira el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.

**■ Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

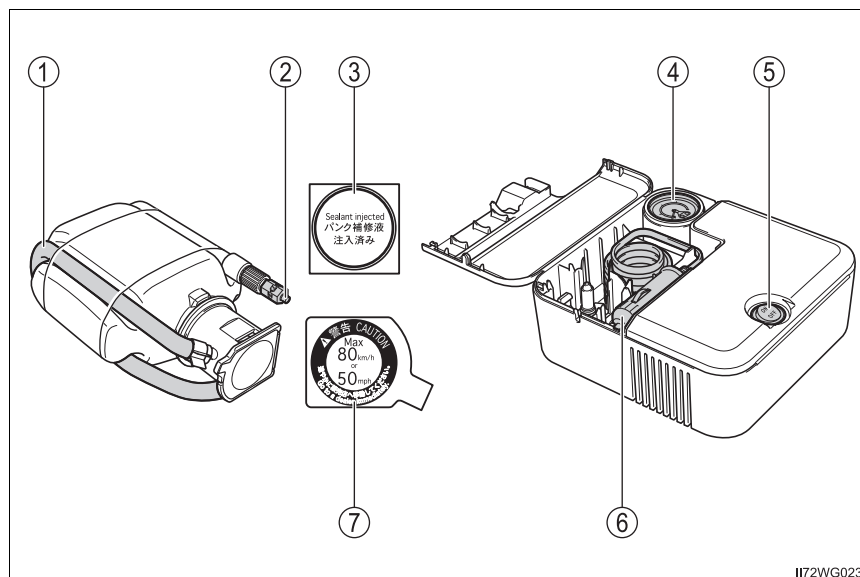
- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si hay grietas o daños en cualquier parte del neumático (como la pared lateral) que no sea la banda de rodadura
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si 2 o más objetos afilados como clavos o tornillos han atravesado la banda de rodadura de un mismo neumático
- Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos y las herramientas

- ① Kit de emergencia de reparación de pinchazos
- ② Llave para tuercas de ruedas
- ③ Gato*
- ④ Palanca de maniobra del gato de pinchazos
- ⑤ Anilla de remolcado de emergencia

*: Extracción y utilización del gato (→P. 495)

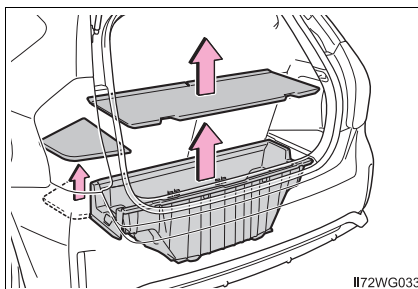
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ① Tubo | ⑤ Interruptor del compresor |
| ② Tapón de liberación de aire | ⑥ Clavija de alimentación |
| ③ Adhesivo | ⑦ Adhesivo |
| ④ Manómetro de aire | |

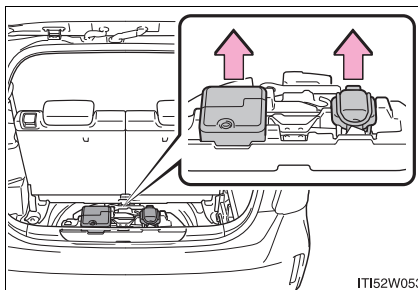
Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

- 1 Extraiga el tablero de la cubierta central y el del lado izquierdo; después, retire la caja auxiliar central.



IT72WG033

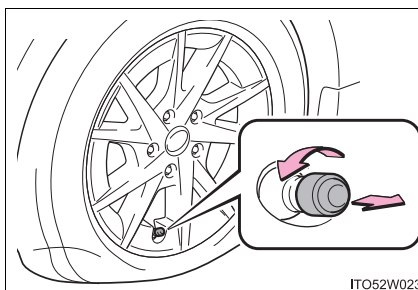
- 2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.



IT152W053

Método de reparación de emergencia

- 1 Saque de la bolsa de plástico el kit de reparación.
- 2 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.

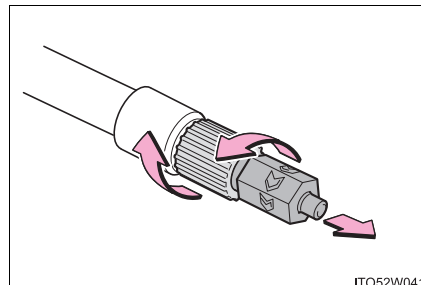


ITO52W023

- 3 Retire la película protectora del bote y despliegue el tubo. Retire el tapón de liberación de aire del tubo.

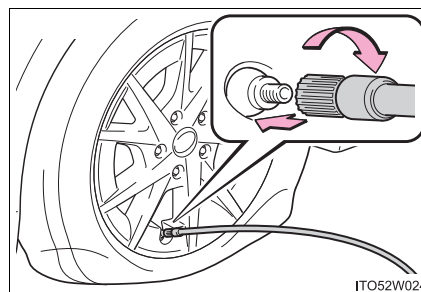
Pegue el adhesivo incluido con el bote en los puntos especificados. (Consulte el paso 9).

Deberá utilizar de nuevo más tarde el tapón de liberación de aire. Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.

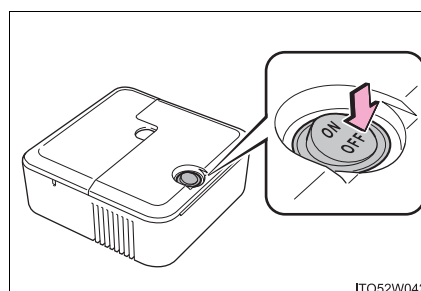


- 4 Conecte el tubo a la válvula.

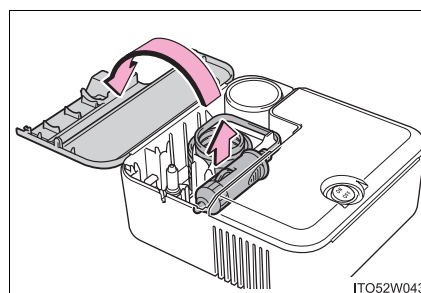
Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



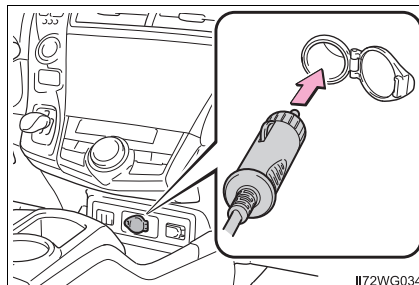
- 5 Asegúrese de que el interruptor del compresor está desactivado.



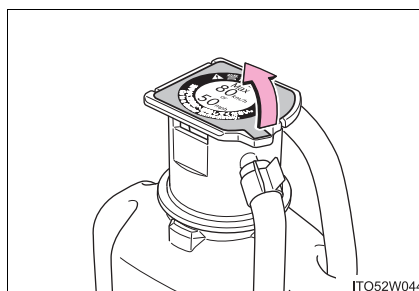
- 6 Abra la tapa y desconecte la clavija de alimentación del compresor.



- 7 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente. (→P. 364)

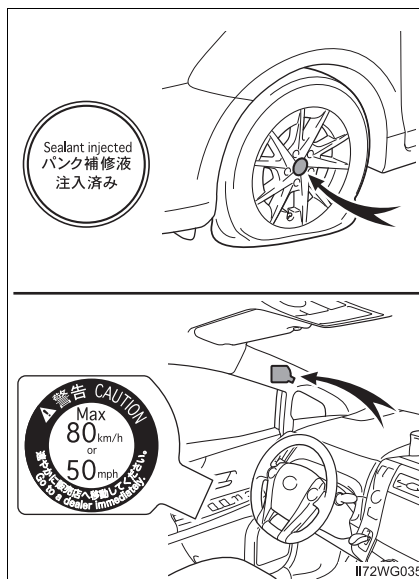


- 8 Retire el adhesivo.



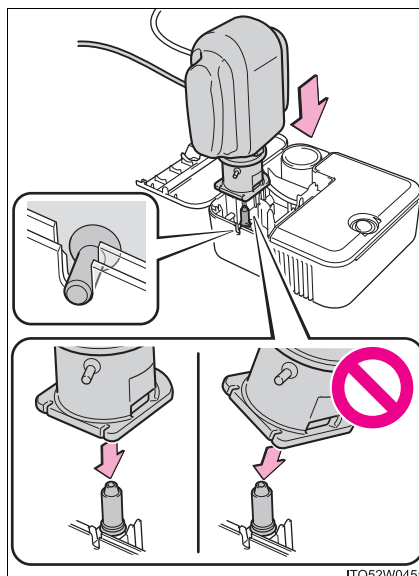
- 9 Coloque los 2 adhesivos como se indica.

Elimine cualquier resto de suciedad y humedad de la rueda antes de pegar el adhesivo. Si no logra pegar los adhesivos, informe al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, o a cualquier concesionario de neumáticos autorizado de que se ha aplicado producto de sellado al pinchazo cuando lleve el neumático para repararlo o cambiarlo.



10 Conecte el bote al compresor.

Tal como se muestra en la ilustración, introduzca el bote en posición vertical en el compresor para conectarlos; asegúrese de que la garra del cuello del bote se engancha en la muesca de la caja del compresor.



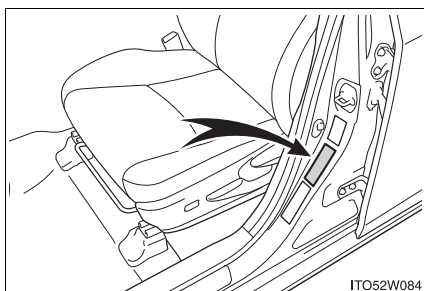
ITO52W045a

11 Compruebe que la presión de inflado del neumático está al nivel especificado.

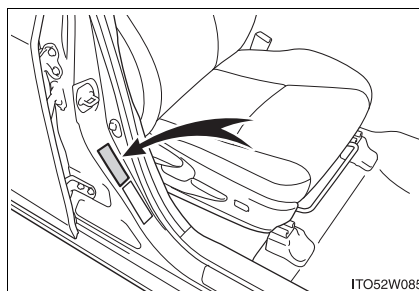
La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra. (→P. 552)

► Vehículos con volante a la izquierda

► Vehículos con volante a la derecha

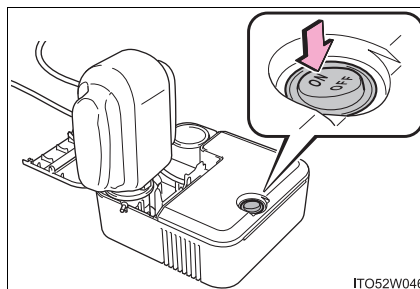


ITO52W084



ITO52W085

- 12 Ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 229)
- 13 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, active el interruptor del compresor.



14 Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.

① Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá, para después disminuir progresivamente.

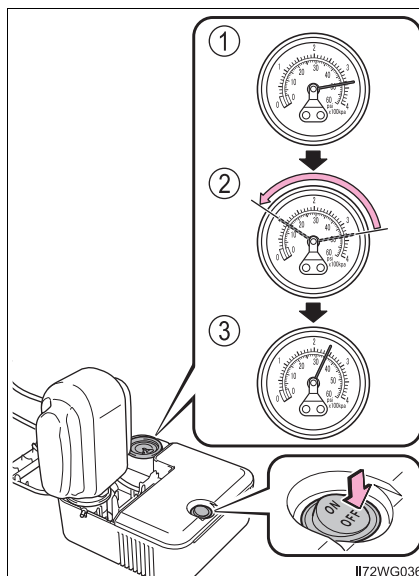
② El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático durante aproximadamente 1 minuto (15 minutos a baja temperatura) después de activar el interruptor.

③ Inyecte la presión de aire especificada.

- Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático. Evite inflarlos en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado de los neumáticos especificada.

- Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 35 minutos con el interruptor activado, el neumático está demasiado deteriorado para ser reparado. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla. (→P. 518, 552)



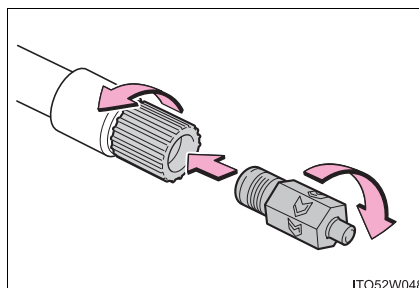
- 15 Con el interruptor del compresor desactivado, desconecte el tubo de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

- 16 Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado.

- 17 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no se coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo se puede ensuciar.

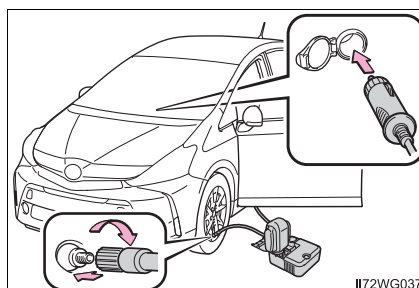


ITO52W048

- 18 Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

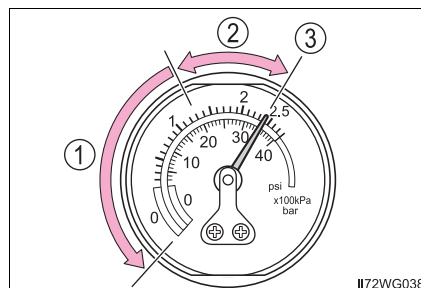
- 19 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente y de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

- 20 Después de conducir durante aproximadamente 5 km (3 millas), detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y extraiga el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el kit de reparación.



II72WG037

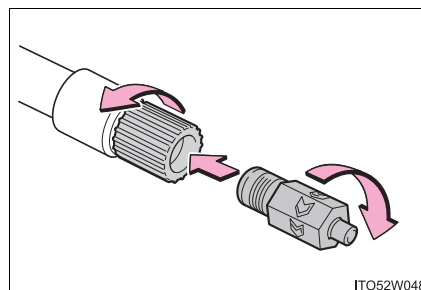
- 21 Active el interruptor del compresor y espere unos 5 segundos; a continuación, desactívelo. Verifique la presión de inflado del neumático.



- ① Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- ② Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Vaya al paso 22.
- ③ Si la presión de inflado del neumático es la presión de aire especificada (→P. 552): Vaya al paso 23.
- 22 Encienda el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso 20.

- 23 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

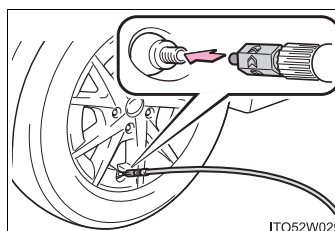
Si no se coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo se puede ensuciar.



- 24 Guarde el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.
- 25 Tome las precauciones necesarias para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o la reparación del neumático.

■ Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada

- 1 Desconecte el tubo de la válvula.
- 2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



- 3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.
- 4 Active el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, desactívelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada.

Si la presión del aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

■ Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

■ Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos

Consulte de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.

La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

■ Kit de emergencia de reparación de pinchazos

- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado y necesita comprar otro, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -40 °C (-40 °F) y 60 °C (140 °F).
- El kit de reparación se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y el tipo de neumáticos instalados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales ni para ningún otro fin.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad figura en el bote. Sustituya el bote de producto de sellado por otro nuevo antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriera a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido de funcionamiento. Esto no indica una anomalía.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

**ADVERTENCIA****■ No conduzca el vehículo con un neumático desinflado**

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

■ Medidas de precaución durante la conducción

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes.
Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.
- El kit de reparación es exclusivamente para su vehículo.
No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin. Si los neumáticos no se han reparado totalmente podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Precauciones de uso del producto de sellado

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

**ADVERTENCIA****■ Al reparar el neumático desinflado**

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo.
Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento de funcionamiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría sobrecalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit de reparación durante y después del funcionamiento. No toque la pieza metálica que conecta el bote y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

**ADVERTENCIA****■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido**

Tome las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
 - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
 - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi) o menor, el neumático podría presentar daños graves.

**AVISO****■ Al efectuar reparaciones de emergencia**

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura.
No extraiga el objeto punzante del neumático. Si se retira el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo u otros materiales.

■ Medidas de precaución para el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Coloque el kit de reparación en un espacio de almacenamiento para evitar que entre suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinados componentes como el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

■ Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 406)

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Los motivos por los que el sistema híbrido no se pone en marcha varían en función de la situación. Verifique lo siguiente y realice el procedimiento apropiado:

El sistema híbrido no se pone en marcha aunque se siga el procedimiento de arranque correcto. (→P. 229)

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La llave electrónica puede que no funcione correctamente.* (→P. 526)
- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Reposte combustible. (→P. 88)
- Puede haber una avería en el sistema inmovilizador.* (→P. 93)
- Puede haber una avería en el sistema de control del cambio.* (→P. 235, 459, 473)
- El sistema híbrido podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como la pila de la llave electrónica agotada o un fusible fundido. Sin embargo, en función del tipo de avería, hay disponible una medida temporal para arrancar el sistema híbrido. (→P. 525)

*: Puede que no sea posible colocar la posición del cambio en una posición distinta de P.

La iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P. 528)
- Las conexiones de los bornes de la batería de 12 voltios pueden estar sueltas o corroídas. (→P. 401)

Las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P. 528)
- Uno o ambos bornes de la batería de 12 voltios pueden estar desconectados. (→P. 401)

Si el problema no puede solucionarse o si desconoce los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Función de arranque de emergencia

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha, puede seguir los pasos siguientes como medida provisional para poner en marcha el sistema híbrido siempre y cuando el interruptor de arranque funcione correctamente.

Utilice este procedimiento de arranque únicamente en casos de emergencia.

- 1 Aplique el freno de estacionamiento.
- 2 Coloque el interruptor de arranque en modo ACCESSORY.
- 3 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno.

Aunque el sistema híbrido pueda ponerse en marcha siguiendo los pasos descritos anteriormente, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

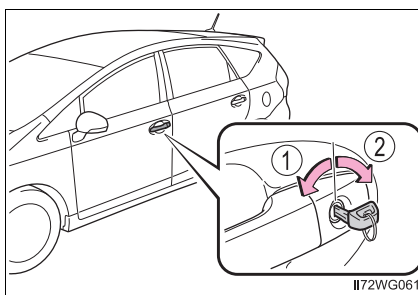
Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 159) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y poner en marcha el sistema híbrido.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P. 143) para realizar las siguientes operaciones:

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas



II72WG061

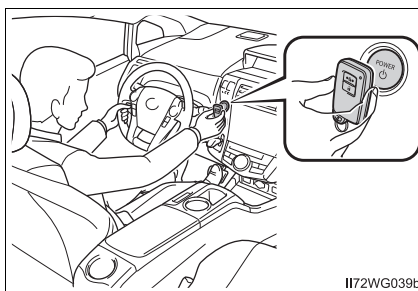
Puesta en marcha del sistema híbrido

- 1 Asegúrese de que la posición del cambio está en P y pise el pedal del freno.

- 2 Toque el interruptor de arranque con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de arranque pasará al modo ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en los ajustes de personalización, el interruptor de arranque pasará al modo ACCESSORY.



II72WG039b

- 3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe que el indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) se enciende (vehículos sin pantalla de información múltiple) o se visualiza  en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple).

- 4 Pulse el interruptor de arranque.

Si aun así no se pudiera accionar el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Parada del sistema híbrido

Aplique el freno de estacionamiento, coloque la posición del cambio en P y pulse el interruptor de arranque como se suele hacer al desactivar el sistema híbrido.

■ Cambio de la pila de la llave

Dado que este procedimiento representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica tan pronto como esta se agote. (→P. 430)

■ Alarma (si el vehículo dispone de ello)

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.

Si se desbloquea una puerta utilizando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, puede que se dispare la alarma. (→P. 106)

■ Cambio del modo del interruptor de arranque

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de arranque en el paso 3 anterior.

El sistema híbrido no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor. (→P. 232)

■ Si la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si se ha desactivado, active la función. (Funciones personalizables: →P. 556)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si se ha activado, cancele la función. (→P. 158)

Si la batería de 12 voltios está descargada

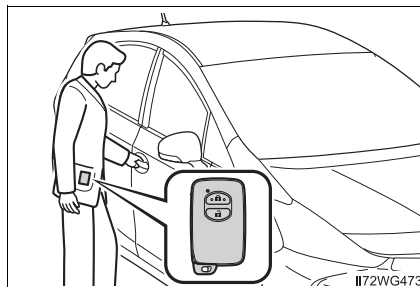
Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el sistema híbrido.

También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

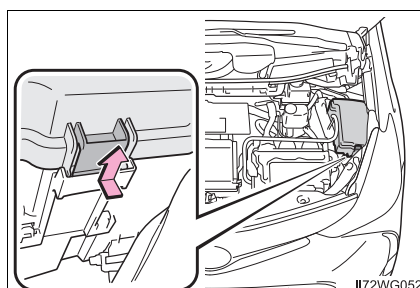
- 1 Vehículos con alarma (→P. 106):
Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.

Dependiendo de la situación, es posible que la alarma se active y las puertas se bloqueen al conectar los cables de puente (de refuerzo). (→P. 108)

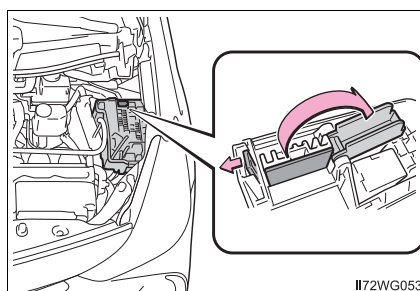


- 2 Abra el capó (→P. 386) y la cubierta de la caja de fusibles.

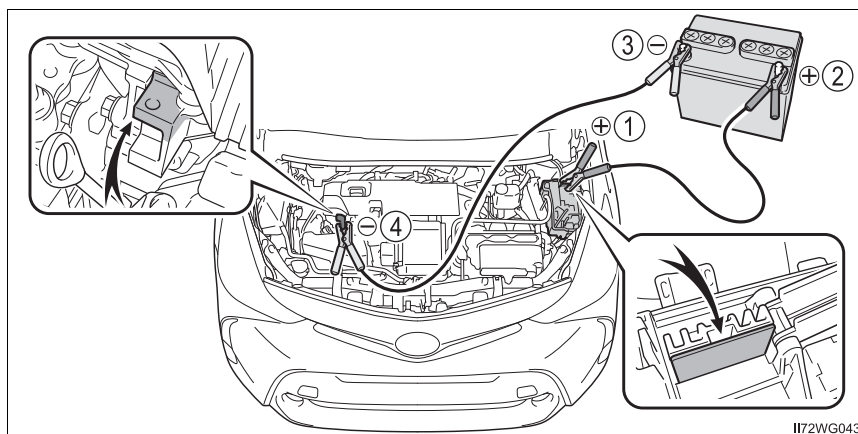
Para cerrarla, enganche primero la tapa en las dos lengüetas traseras.



- 3 Abra la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión.



- 4 Conecte los cables de puente según se indica a continuación:



- ① Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne exclusivo para arranque por conexión de su vehículo.
- ② Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.
- ③ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.
- ④ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos del borne exclusivo para arranque por conexión y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.

- 5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.
- 6 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de arranque en modo ON.
- 7 Verifique si el indicador luminoso "READY" se ha encendido. Si el indicador luminoso no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- 8 Una vez el sistema híbrido haya arrancado, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.
- 9 Cierre la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión y vuelva a colocar la cubierta de la caja de fusibles en su posición original.

Al colocarla, enganche primero la cubierta de la caja de fusibles en las dos lengüetas traseras.

Una vez que el sistema híbrido se ponga en marcha, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no se puede poner en marcha empujando el vehículo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el sistema híbrido está desconectado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, con tráfico denso.

■ Cuando la batería de 12 voltios se ha extraído o está descargada

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería de 12 voltios está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Es posible que el sistema híbrido no arranque al primer intento después de haber recargado la batería de 12 voltios, pero se pondrá en marcha con normalidad a partir del segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor de arranque. Cuando se conecta de nuevo la batería de 12 voltios, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara dicha batería. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, desactive el interruptor de arranque. Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor de arranque antes de que se descargara la batería de 12 voltios, proceda con especial cuidado al volver a conectar la batería de 12 voltios.
- Si se descarga la batería de 12 voltios mientras la posición del cambio está en P, puede que no sea posible desplazar la posición del cambio a otras posiciones. En este caso, el vehículo no puede remolcarse sin levantar ambas ruedas delanteras porque estas estarán bloqueadas. (→P. 449)
- Cuando se vuelva a conectar la batería de 12 voltios, ponga en marcha el sistema híbrido y confirme que la posición del cambio puede desplazarse a todas las posiciones mediante el indicador de posición del cambio.

■ Carga de la batería de 12 voltios

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso, debido a la descarga natural y al efecto de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería de 12 voltios podría descargarse y, en consecuencia, el sistema híbrido podría no iniciarse. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente mientras el sistema híbrido está funcionando).

**ADVERTENCIA****■ Prevención de incendios y explosiones de la batería de 12 voltios**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería de 12 voltios:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al borne positivo “+” entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas del área, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No fume, utilice cerillas o encendedores ni permita que haya llamas cerca de la batería de 12 voltios.

■ Precauciones con la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes precauciones cuando manipule la batería de 12 voltios:

- Cuando trabaje con la batería de 12 voltios, lleve gafas de protección y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa o con la carrocería.
- No se incline sobre la batería de 12 voltios.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
Coloque una esponja o un paño húmedo sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los bornes y otras piezas relacionadas con la batería de 12 voltios.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

**ADVERTENCIA****■ Después de recargar la batería de 12 voltios**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen la batería de 12 voltios.

Cuando la batería de 12 voltios se está deteriorando, su uso continuado puede provocar que emita un gas maloliente que puede ser perjudicial para la salud de los pasajeros.

■ Al sustituir la batería de 12 voltios

→P. 404

**AVISO****■ Cuando manipule los cables de puente**

No permita que los cables de puente se enreden con los ventiladores de refrigeración, etc., al conectarlos.

■ Para evitar que se produzcan daños en el vehículo

El borne exclusivo para arranque por conexión sirve para cargar la batería de 12 voltios desde otro vehículo en caso de emergencia. No se puede utilizar para el arranque por conexión de otro vehículo.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (→P. 462) se enciende o parpadea, o se experimenta una pérdida de la potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta).
- Vehículos sin pantalla de información múltiple: El indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido (→P. 461) se enciende.
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Se muestra un mensaje de advertencia que indica el sobrecalentamiento en la pantalla de información múltiple. (→P. 477)
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

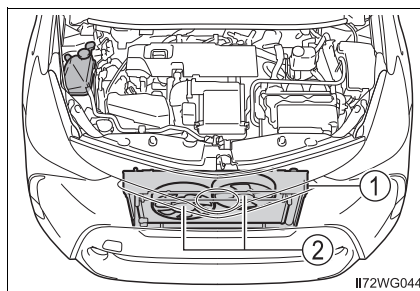
■ **Si se enciende o parpadea el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante**

- 1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el sistema híbrido.
- 2 Si sale vapor:
Levante lentamente el capó después de que desaparezca el vapor.
Si no ve vapor:
Levante lentamente el capó.
- 3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

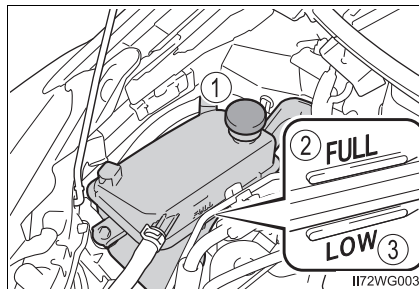
② Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



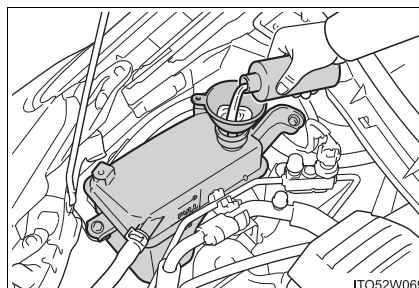
- 4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.

- ① Depósito
- ② Línea “FULL”
- ③ Línea “LOW”



- 5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.



- 6 Ponga en marcha el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para verificar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan y comprobar si hay fugas en el radiador o los manguitos.

Los ventiladores funcionan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el caudal de aire. Si resulta difícil realizar esas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

- 7 Si los ventiladores no están funcionando:

Detenga inmediatamente el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si los ventiladores funcionan:

Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

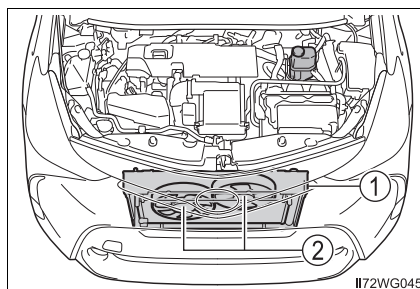
■ Si el indicador de advertencia de sobrecalentamiento del sistema híbrido se enciende o el mensaje de advertencia que indica el sobrecalentamiento se muestra en la pantalla de información múltiple

- 1 Pare el vehículo en un lugar seguro.
- 2 Detenga el sistema híbrido y levante lentamente el capó.
- 3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

② Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



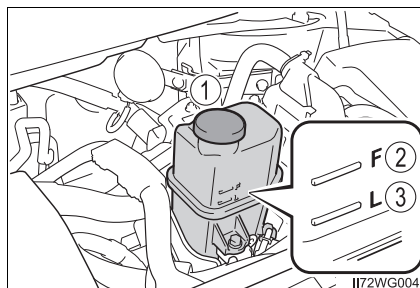
II72WG045

- 4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de "F" y "L" del depósito.

① Depósito

② Línea "F"

③ Línea "L"

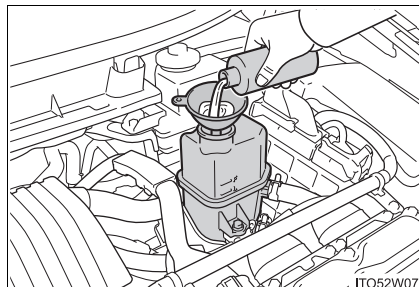


II72WG004

- 5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.

Si ha tenido que añadir agua en caso de emergencia, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



- 6 Después de detener el sistema híbrido y esperar durante 5 minutos o más, inicie el sistema híbrido y consulte el grupo de instrumentos o la pantalla de información múltiple.

Si el indicador de advertencia de sobrecalentamiento del sistema híbrido no se apaga o el mensaje no desaparece:

Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el indicador de advertencia de sobrecalentamiento del sistema híbrido no se enciende o el mensaje no se muestra:

La temperatura del sistema híbrido ha descendido y ya puede conducir el vehículo con normalidad.

No obstante, si el indicador de advertencia se sigue encendiendo con frecuencia o el mensaje vuelve a aparecer con frecuencia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

**ADVERTENCIA****■ Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección**

Observe las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves, como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Después de desactivar el sistema híbrido, verifique que el indicador del interruptor de arranque y el indicador luminoso "READY" están apagados.
Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente o el ventilador de refrigeración puede funcionar inesperadamente aunque el motor de gasolina se pare. No toque ni se aproxime a las piezas giratorias como el ventilador. Se podría pillar los dedos o la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del depósito de refrigerante mientras el sistema híbrido y el radiador estén calientes.
Podría salir vapor o producto refrigerante a temperaturas muy altas.

**AVISO****■ Si se añade refrigerante de la unidad de control de potencia/motor**

Añada el refrigerante lentamente una vez que el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente. Si se añade refrigerante a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, se puede dañar el sistema.

■ Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra y la nieve:

- 1 Aplique el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P. Detenga el sistema híbrido.
- 2 Retire el barro, la arena y la nieve de alrededor del neumático atascado.
- 3 Coloque un trozo de madera, piedras u otros materiales bajo los neumáticos para facilitar la tracción.
- 4 Reinicie el sistema híbrido.
- 5 Coloque la posición del cambio en D o R, suelte el freno de estacionamiento y acelere cuidadosamente para liberar el vehículo.



ADVERTENCIA

■ **Cuando se intente liberar un vehículo atascado**

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extrema la precaución.

■ **Al desplazar la posición del cambio**

Tenga cuidado de no desplazar la posición del cambio con el pedal del acelerador pisado.

El desplazamiento de la posición del cambio a posiciones distintas de P o N puede provocar que el vehículo acelere súbitamente y producir un accidente con lesiones graves o incluso mortales.



AVISO

■ **Para evitar daños en la transmisión híbrida y otros componentes**

- No haga patinar las ruedas ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.

Especificaciones del
vehículo

8

8-1. Especificaciones
 Datos de mantenimiento
 (combustible, nivel de
 aceite, etc.) 542
 Información sobre el
 combustible..... 554

8-2. Personalización
 Funciones personalizables..... 556

8-3. Reinicio
 Elemento que debe
 reiniciarse 563

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total		4645 mm (182,9 pul.)
Anchura total		1775 mm (69,9 pul.)
Altura total ^{*1}		1575 mm (62,0 pul.) ^{*2} 1600 mm (63,0 pul.) ^{*3}
Batalla		2780 mm (109,4 pul.)
Vía	Parte delantera	1540 mm (60,6 pul.) ^{*4} 1530 mm (60,2 pul.) ^{*5}
	Parte trasera	1545 mm (60,8 pul.) ^{*4} 1535 mm (60,4 pul.) ^{*5}
Masa máxima del vehículo		2115 kg (4663 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1110 kg (2447 lb.)
	Parte trasera	1110 kg (2447 lb.)

*1: Vehículo sin carga

*2: Vehículos sin techo panorámico

*3: Vehículos con techo panorámico

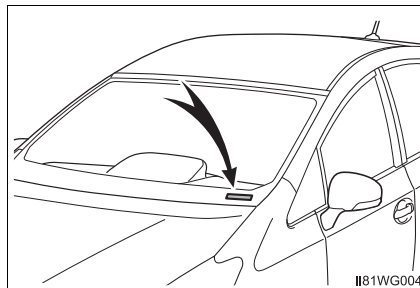
*4: Vehículos con neumáticos de 16 pulgadas

*5: Vehículos con neumáticos de 17 pulgadas

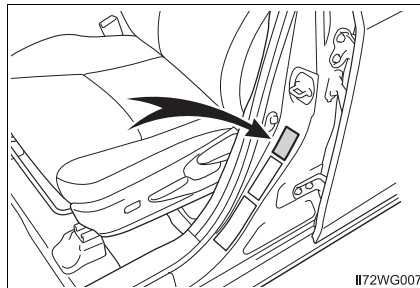
Identificación del vehículo**■ Número de identificación del vehículo**

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

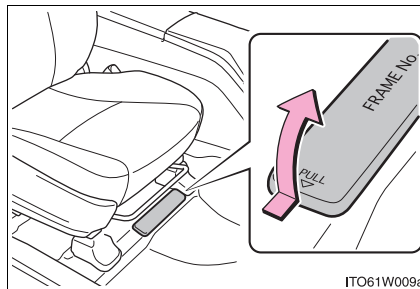
Este número está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.

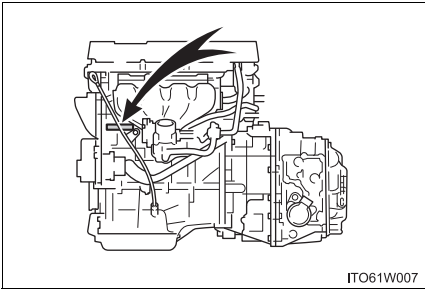


Este número también está estampado debajo del asiento delantero derecho.



■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.



ITO61W007

Motor

Modelo	2ZR-FXE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	80,5 × 88,3 mm (3,17 × 3,48 pul.)
Cilindrada	1798 cm ³ (109,7 pul ³)
Holgura de válvulas	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes. E5 E10 ► Área de la UE Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 ► Excepto área de la UE Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	95 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	45 L (11,9 gal., 9,9 gal.ing.)

Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	60 kW
Par máximo	207 N•m (21,1 kgf•m, 153 lbf•pie)

Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Tipo	Batería de ion litio
Tensión	3,6 V/celda
Capacidad	5 Ah
Cantidad	56 celdas
Tensión nominal	201,6 V

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite (drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)

*: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y desactive el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo, y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-30 y 10W-30:

Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC

15W-40:

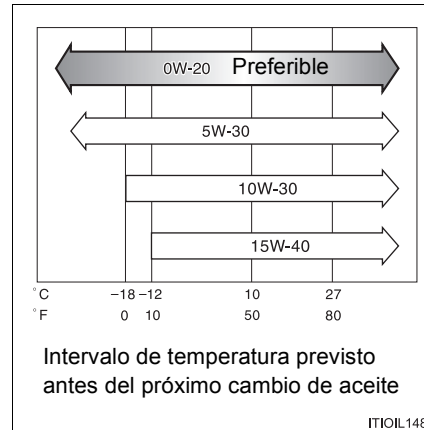
Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM, SN o SN PLUS

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede utilizar SAE 5W-30. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-20 en el siguiente cambio de aceite.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20 o 5W-30.



Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

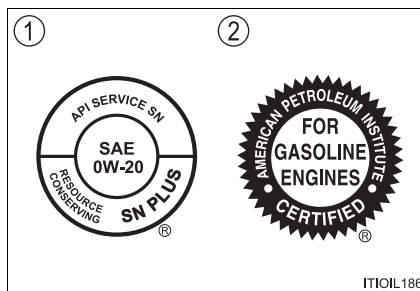
En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.

① Símbolo de servicio API

Parte superior: "API SERVICE SN" indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: "SAE 0W-20" indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.



② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad	Motor de gasolina	► Sin sistema de recuperación del calor de escape 6,5 L (6,9 qt., 5,7 qt.Ing.) ► Con sistema de recuperación del calor de escape 6,9 L (7,3 qt., 6,1 qt.Ing.)
	Unidad de control de potencia	2,7 L (2,9 qt., 2,4 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) • Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminos, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	DENSO SC20HR11 o SC16HR11
Distancia entre electrodos	1,1 mm (0,043 pul.)

 AVISO
 Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico

Batería de 12 voltios	12,0 V o superior
Tensión de circuito abierto a 20 °C (68 °F):	Si la tensión es inferior al valor estándar, cargue la batería. (Después de cargar la batería, encienda las luces de carretera durante 30 segundos con el interruptor de arranque desactivado y, a continuación, apáguelas).
Amperaje de carga	4,2 A máx.

Transmisión

Capacidad de líquido*	3,4 L (3,6 qt., 3,0 qt. Ing.)
Tipo de líquido	"Toyota Genuine ATF WS" (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.

Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

**AVISO****■ Tipo de líquido de la transmisión**

Si utiliza líquido de la transmisión distinto de "Toyota Genuine ATF WS" (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota), podría causar daños graves en la transmisión de su vehículo.

Frenos

Holgura del pedal ^{*1}	► Vehículos con volante a la izquierda 75 mm (2,95 pul.) ► Vehículos con volante a la derecha 79 mm (3,11 pul.)
Juego libre del pedal	1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Recorrido del pedal del freno de estacionamiento ^{*2}	8 — 11 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

^{*1}: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 196 N (20,0 kgf, 44,1 lbf) mientras el sistema híbrido está funcionando.

^{*2}: Recorrido del pedal del freno de estacionamiento cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,5 lbf).

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
-------------	---------------------------

Neumáticos y ruedas

► Tipo A

Tamaño del neumático	205/60R16 92V
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	250 kPa (2,5 kgf/cm ² o bar, 36 psi)
Tamaño de la rueda	16 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

► Tipo B

Tamaño del neumático	215/50R17 91V
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 7J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

► Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño del neumático	T145/70D17 106M
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Luces antiniebla delanteras	19	A
	Intermitentes delanteros	21	B
	Intermitentes traseros	21	B
	Luces de marcha atrás	21	C
	Luz antiniebla trasera	21	C
	Luces de la matrícula	5	C
Interior	Luces de cortesía	8	C
	Luces individuales/interiores		
	Vehículos sin techo panorámico	5	C
	Vehículos con techo panorámico	8	C
	Luz interior trasera	8	D
	Luces de cortesía de la puerta	5	C
	Luz del compartimiento de equipajes	5	C

A: Bombillas halógenas H16

B: Bombillas con base de cuña (ámbar)

C: Bombillas con base de cuña
(transparente)

D: Bombillas de casquillo doble

Información sobre el combustible

Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.



Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

■ Uso de gasohol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

■ Si hay detonaciones en el motor

- Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes ascendentes. Esto es algo normal, no debe preocuparse por ello.

**AVISO****■ Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos, por ejemplo, manganeso, hierro o plomo. De lo contrario, se podrían provocar daños en el motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible procedentes del mercado de recambios que contengan aditivos metálicos.
- Área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como "E50" o "E85" ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Excepto área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como "E50" o "E85" ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo, puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10 % (E10) provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación, en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Personalización de las funciones del vehículo

Al personalizar las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el freno de estacionamiento accionado y la posición del cambio en P.

■ Cambio mediante la pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello)

- 1 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione  y, a continuación, pulse .
- 2 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione el elemento y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione el ajuste que desea y, a continuación, pulse .

Para volver a la pantalla anterior o para salir del modo de personalización, pulse .

■ Modificación con el sistema de navegación

- 1 Pulse el botón "SETUP".
- 2 Seleccione "Vehículo" en la pantalla "Configuración", y luego "Personalización del vehículo".

Se pueden cambiar varios parámetros. Para obtener más información, consulte la lista de parámetros que pueden cambiarse.

■ Funciones personalizables

- ① Parámetros que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple
- ② Vehículos con sistema de navegación: Ajustes que se pueden modificar con el sistema de navegación
- ③ Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ Sistema inteligente de entrada y arranque y control remoto inalámbrico (→P. 142, 155)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	–	O	O
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	–	–	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		120 segundos			

■ Sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 155)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	–	O	O

■ Control remoto inalámbrico (→P. 142)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	–	O

■ Sistema de control automático de las luces (→P. 248)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	Nivel 0	Nivel -2 a 2	–	O	O

■ Iluminación (→P. 350)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Desactivado	–	O	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de que el interruptor de arranque se haya desactivado	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean todas las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque, la función de control remoto inalámbrico o la llave mecánica	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	–	–	O
Luz del piso*	Activado	Desactivado	–	–	O
Control de la luz del piso*	Activado	Desactivado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Grupo de instrumentos (→P. 119)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor para reducir la luminosidad del grupo de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	-	-	O
Sensibilidad del sensor para devolver la luminosidad del grupo de instrumentos al nivel original en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	-	-	O
Idioma*	Inglés	Francés	O	-	O
		Español			
		Alemán			
		Italiano			
Unidades	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O	O
Pantalla emergente	Activado	Desactivado	O	-	O

*: La configuración por defecto varía según los países.

■ LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)* (→P. 292)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Función de asistencia a la dirección	Activado	Desactivado	O	-	-
Sensibilidad del aviso	Estándar	Alta	O	-	-
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activado	Desactivado	O	-	-
Sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo	Estándar	Baja	O	-	-
		Alta			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ PCS (sistema de seguridad anticolidión)* (→P. 278)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
PCS (sistema de seguridad anticolidión)	Activado	Desactivado	O	–	–
Emisión del aviso	Intermedio	Lejos	O	–	–
		Cerca			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ RSA (asistencia de señales de tráfico)* (→P. 302)

Función		Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
RSA (asistencia de señales de tráfico)		Activado	Desactivado	O	–	O
Método de notificación	Exceso de velocidad	Solo visual	Sin notificación	O	–	O
			Visual y sonoro			
	Otros	Solo visual	Sin notificación	O	–	O
			Visual y sonoro			
Nivel de notificación de exceso de velocidad		2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	O	–	O
			10 km/h (5 mph)			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Sistema de aire acondicionado automático (→P. 340)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento automático del cambio del A/C	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento de la calefacción/refrigeración minimizado en el modo de conducción Eco	Activado	Desactivado	–	–	O

■ Techos solares panorámicos* (→P. 366)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Función de cierre automático vinculado al bloqueo de las puertas	Activado	Desactivado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Avisador acústico de marcha atrás (→P. 242)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal (avisador acústico) cuando la posición del cambio está en R	Única	Intermitente	–	–	O

■ Alarma* (→P. 106)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Desactiva la alarma cuando se desbloquean las puertas con la llave mecánica	Desactivado	Activado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **En las siguientes situaciones, el modo de personalización en el que se pueden modificar los parámetros mediante la pantalla de información múltiple se desactivará automáticamente.**

- Aparece un mensaje de advertencia después de visualizarse la pantalla de modo de personalización.
- Se desactiva el interruptor de arranque.
- El vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla de modo de personalización.



ADVERTENCIA

■ **Precauciones durante la personalización**

Debido a que el sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.



AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

Elemento que debe reiniciarse

Reinicie el siguiente elemento para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería de 12 voltios o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	• Al rotar los neumáticos en los vehículos con presiones distintas de inflado en los neumáticos delanteros y traseros • Cuando se cambia la presión de inflado de los neumáticos al cambiar la velocidad de marcha, el peso de la carga, etc. • Al cambiar el tamaño de los neumáticos	P. 407

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)	566
Índice alfabético	570

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema del monitor de visión trasera
- Sistema audiovisual
- IPA (sistema inteligente de asistencia al estacionamiento)

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

Si el vehículo tiene algún problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, pueden fabricarse llaves mecánicas nuevas y genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 143)
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 145)



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada? (→P. 430)
- ¿Está el interruptor de arranque en modo ON?
Al bloquear las puertas, desactive el interruptor de arranque. (→P. 232)
- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P. 159)



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está activado el seguro de protección para niños?
La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 149)

Si piensa que algo no funciona correctamente



El sistema híbrido no se pone en marcha

- ¿Ha pulsado el interruptor de arranque mientras pisaba a fondo el pedal del freno? (→P. 229)
- ¿Está la posición del cambio en P? (→P. 229)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P. 155)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
En tal caso, el sistema híbrido se puede arrancar mediante un método provisional. (→P. 526)
- ¿Está descargada la batería de 12 voltios? (→P. 528)



Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
A excepción de la ventanilla del asiento del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P. 211)



El interruptor de arranque se desactiva automáticamente

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en modo ACCESSORY u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante cierto tiempo. (→P. 233)

**Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción**

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
¿Se han abrochado los cinturones de seguridad el conductor y el pasajero delantero? (→P. 462)
- El indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido
¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P. 247)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P. 456, 471)

**Se ha disparado una alarma y suena el claxon (vehículos con alarma)**

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma?
El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 106)

Para detener la alarma, coloque el interruptor de arranque en modo ON o ponga en marcha el sistema híbrido.

**Suena un avisador acústico de advertencia al salir del vehículo**

- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
Vehículos sin pantalla de información múltiple: →P. 157
Vehículos con pantalla de información múltiple: →P. 489

**Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia**

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P. 456, 471.

Si surge un problema



En caso de pinchazo

- Vehículos sin rueda de repuesto
Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P. 506)
- Vehículos con rueda de repuesto
Detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático desinflado por la rueda de repuesto. (→P. 492)



El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve. (→P. 539)

Índice alfabético

A

A/C	340
Filtro del aire acondicionado	426
Interruptores de control remoto del climatizador.....	348
Modo de eliminación del polen....	343
Sistema de aire acondicionado automático	340
ABS (sistema antibloqueo de frenos)	326
Función.....	326
Indicador de advertencia	457
Aceite	
Aceite de motor	546
Aceite de motor	
Capacidad	546
Indicador de advertencia de la presión del aceite	457
Inspección	392
Inspección y preparación para el invierno	335
Advertencia de acercamiento excesivo	315

Airbags	46
Airbags SRS	46
Condiciones de funcionamiento de los airbags	52
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina	52
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales.....	52
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de cortina	52
Indicador de advertencia del airbag.....	457
Modificación y desecho de los airbags.....	51
Postura correcta de conducción	36
Precauciones con los airbags de cortina.....	50
Precauciones con los airbags laterales	49
Precauciones con los airbags laterales y de cortina	50
Precauciones con los airbags para los niños	48
Precauciones generales con los airbags	48
Sistema de activación y desactivación manual del airbag.....	56
Ubicación de los airbags	46
Airbags de cortina	46
Airbags de rodilla	46
Airbags laterales	46
Airbags SRS	46

Alarma	106
Alarma	106
Avisador acústico de advertencia	456
Alfombrillas	34
Anclajes rígidos ISOFIX	68
Antena	
Sistema inteligente de entrada y arranque	155
Arrastre de un remolque	228
Asideros	365
Asiento trasero	194, 199
Ajuste	194, 199
Segunda fila de asientos	194
Tercera fila de asientos	199
Asientos	
Ajuste	190, 194, 199
Asientos delanteros	190
Calefacción de los asientos.....	349
Instalación de los asientos/sistema de sujeción para niños.....	59, 68
Limpieza	378
Posición correcta en el asiento	36
Precauciones en el ajuste	192
Reposacabezas.....	202
Segunda fila de asientos	194
Tercera fila de asientos	199
Asientos delanteros	190
Ajuste	190
Calefacción de los asientos.....	349
Limpieza	378
Postura correcta de conducción....	36
Reposacabezas.....	202
Asistencia al freno	326
Atascado	
Si el vehículo se queda atascado	539

Avisadores acústicos de advertencia	
Advertencia de acercamiento excesivo.....	315
Control de la velocidad de cruce asistido por radar	315
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad	462
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del conductor.....	462
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero.....	462
Puerta abierta.....	462
Reducción de marcha	242
RSA (asistencia de señales de tráfico).....	302
Sistema de frenos	456

B

Batería (batería de 12 voltios)	
Indicador de advertencia	456
Inspección de la batería	401
Inspección y preparación para el invierno	335
Si la batería de 12 voltios está descargada	528
Batería (batería de tracción eléctrica)	86
Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	
Especificaciones.....	545
Ubicación.....	86
Bloqueo de estacionamiento	241
Bluetooth®*	
Bombillas	
Cambio	436
Vataje	553
Bujía	549

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

C

Cadenas	336
Caja de la consola	354
Cajas auxiliares	357, 359
Calefacción de los asientos	349
Calefactores	
Calefacción de los asientos.....	349
Espejos retrovisores	
exteriores.....	343
Sistema de aire acondicionado	
automático	340
Cambio	
Bombillas	436
Fusibles	432
Neumáticos	492, 506
Pila de la llave electrónica.....	430
Capó	386
Cinturones de seguridad	38
Ajuste del cinturón de seguridad ...	41
Avisador acústico e indicador	
luminoso recordatorio	462
Colocación del cinturón de	
seguridad.....	36
Colocación del cinturón de	
seguridad para los niños	42
Indicador de advertencia SRS.....	457
Instalación del sistema de	
sujeción para niños.....	69
Limpieza y mantenimiento de	
los cinturones de seguridad.....	379
Mujeres embarazadas, uso	
correcto del cinturón de	
seguridad.....	44
Pretensores de los cinturones	
de seguridad.....	41
Retractor con bloqueo de	
emergencia.....	42
Claxon	205

Combustible

Capacidad	545
Indicador de advertencia	462
Indicador del nivel de	
combustible	120
Información.....	554
Información útil para la	
gasolinera	588
Repostado	263
Tipo	545

Comunicación inalámbrica***Condensador**.....**398****Conducción**

Conducción con lluvia	217
Consejos sobre el rodaje.....	218
Interruptor de selección del	
modo de conducción	325
Postura correcta	36
Procedimientos.....	216
Sugerencias para la conducción	
de un vehículo híbrido	332
Sugerencias para la conducción	
en invierno	335

Consejos sobre el rodaje.....**218****Consola del techo**.....**357****Control de asistencia al arranque en cuesta**.....**327****Control de estabilidad del vehículo (VSC)**.....**326****Control de inicio de la conducción**.....**217****Control de la iluminación del grupo de instrumentos**.....**122****Control de la velocidad de crucero**

Control de la velocidad de	
crucero.....	321
Control de la velocidad de	
crucero asistido por radar.....	307

Control de la velocidad de crucero (control de la velocidad de crucero asistido por radar)**307****Control de la velocidad de crucero asistido por radar**

Función.....	307
Mensaje de	
advertencia	472, 474, 475

Control del brillo

Control de la iluminación del grupo
de instrumentos 122

Control remoto del climatizador.... 348

Correa superior..... 77

Cortinilla parasol

Puerta trasera 369

Techos solares panorámicos 366

Cortinilla parasol trasera 369

Cortinillas parasol de las puertas

traseras 369

Cristales de las ventanillas 211

Cubierta del portaequipajes 360

Cuentakilómetros 121

Cuentakilómetros parciales 121

Cuidados

Cinturones de seguridad 379

Exterior 372

Interior 378

Ruedas con llantas de

aluminio 373

Sensor del radar 269

Techo panorámico 377

D**Desempañador**

Espejos retrovisores

exteriores 343

Luneta trasera 343

Parabrisas 343

Desempañador de la luneta

trasera 343

Dimensiones 542

Disco MP3*

Disco WMA*

Dispositivo de apertura

Capó 386

Tapa del depósito de

combustible 265

Dispositivo de memoria USB*

E**ECB (sistema de frenos**

controlado electrónicamente).....326

Elevalunas eléctricos

Accionamiento 211

Función de protección contra

objetos atascados 211

Interrupción de bloqueo de las

ventanillas 211

Emergencia, en caso de

En caso de pinchazo 492, 506

Si aparece un mensaje de

advertencia 471

Si el sistema híbrido no se pone

en marcha 524

Si el vehículo se queda

atascado 539

Si el vehículo se queda atrapado

en un lugar con un nivel de

agua creciente 448

Si el vehículo se recalienta 534

Si es necesario detener el

vehículo en caso de

emergencia 447

Si la batería de 12 voltios está

descargada 528

Si la llave electrónica no

funciona correctamente 526

Si necesita remolcar el

vehículo 449

Si piensa que algo no funciona

correctamente 455

Si pierde las llaves 145

Si se enciende un indicador de

advertencia 456

Si suena un avisador acústico de

advertencia 456

Entrada de sonido***Entrada sin llave**

Control remoto inalámbrico 142

Sistema inteligente de entrada

y arranque 155

*: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia
Manual del propietario".

EPS (servodirección eléctrica)

Función.....	326
Indicador de advertencia	457

Espacio de almacenamiento..... 353**Especificaciones..... 542****Espejo retrovisor**

Espejo retrovisor interior	207
Espejos retrovisores exteriores.....	209

Espejo retrovisor interior..... 207**Espejos**

Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.....	343
Espejo retrovisor interior	207
Espejos de cortesía.....	362
Espejos retrovisores exteriores.....	209

Espejos de cortesía 362

Luces de cortesía	362
Vataje	553

Espejos retrovisores exteriores 209

Ajuste	209
Calefactores	343
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores	343
Plegado	209

F**Faros248**

Cambio de las bombillas	443
Interruptor de las luces.....	248
Nivelación automática de los faros.....	250
Sistema de luces de carretera automáticas	251

Filtro del aire acondicionado.....426**Freno de estacionamiento**

Accionamiento	247
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado	463

Freno regenerativo83**Frenos**

Freno de estacionamiento.....	247
Freno regenerativo	83
Indicador de advertencia	456
Líquido.....	551

**Función de protección contra
objetos atascados**

Elevalunas eléctricos.....	211
Techos solares panorámicos	366

Funciones personalizables556**Fusibles432****G****Ganchos**

Ganchos de carga	359
Ganchos de retención (alfombrilla).....	34

Ganchos de carga.....359**Gato**

Colocación de un gato de piso	388
Gato del vehículo	493, 508

Guantera354**H****Herramientas493, 508**

I

Identificación

Motor	544
Vehículo	543

Idioma (pantalla de información múltiple) 556**Indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor 462****Indicador del sistema híbrido 126****Indicador EV 124****Indicador luminoso de avería 457****Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor 462****Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero 462****Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero trasero 462****Indicadores 114, 119****Indicadores de advertencia**

ABS	457
Carga baja de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	461
Control de inicio de la conducción	217
Control de la velocidad de cruce	461
Faro de LED	460
Indicador de advertencia principal	462
Indicador de la batería híbrida	460
Indicador luminoso de avería	457
Indicador luminoso de deslizamiento	458
Indicador luminoso de solicitud de posición P	461
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad	462
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del conductor	462

Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero	462
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero trasero	462
Mantenimiento necesario	464
Nivel bajo de combustible	462
PCS	458
Presión baja de aceite del motor	457
Presión de los neumáticos	463
Puerta abierta	462
Recalentamiento del sistema híbrido	461
Servodirección eléctrica	457
Sistema de anulación del freno	217
Sistema de bloqueo de estacionamiento	459, 460
Sistema de carga	456
Sistema de control electrónico del motor	457
Sistema de frenos	456
Sistema de nivelación automática de los faros	462
Sistema híbrido	457
SRS	457
Temperatura alta del refrigerante	462

Indicadores recordatorios de servicio 114**Información del trayecto 123****Información sobre la conducción 130****Información útil para la gasolinera 588****Instrumento**

Control de la iluminación del grupo de instrumentos	122
Indicadores	114
Indicadores de advertencia	456
Instrumentos	119
Mensajes de advertencia	471
Pantalla de información múltiple	128

Intermitentes

- Cambio de las bombillas 440, 441
- Palanca de los intermitentes 246
- Vataje 553

Intermitentes de emergencia 446**Intermitentes delanteros**

- Cambio de las bombillas 440
- Palanca de los intermitentes 246
- Vataje 553

Intermitentes laterales

- Cambio de las bombillas 443
- Palanca de los intermitentes 246

Intermitentes traseros

- Cambio de las bombillas 441
- Palanca de los intermitentes 246
- Vataje 553

Interruptor

- Botón DISP..... 123
- Botón MPH o km/h 121
- Botón TRIP..... 122
- Botones de ajuste del reloj 363
- Interruptor de arranque 229
- Interruptor de bloqueo
 - centralizado de las puertas..... 148
- Interruptor de bloqueo de las
 - ventanillas..... 211
- Interruptor de cancelación del
 - sensor de intrusión 109
- Interruptor de distancia entre
 - vehículos 314
- Interruptor de encendido 229
- Interruptor de las luces
 - antiniebla 257
- Interruptor de los
 - desempañadores de la luneta
 - trasera y de los espejos
 - retrovisores exteriores 343

- Interruptor de los intermitentes
 - de emergencia446
- Interruptor de los
 - limpiaparabrisas y del
 - lavaparabrisas258
- Interruptor de modo de
 - conducción EV237
- Interruptor de reinicio del sistema
 - de advertencia de la presión
 - de los neumáticos407
- Interruptor de selección del
 - modo de conducción325
- Interruptor del control de la
 - velocidad de cruce307, 321
- Interruptor del elevallunas
 - eléctrico211
- Interruptor del limpiaparabrisas
 - y lavaparabrisas de la luneta
 - trasera262
- Interruptor del motor229
- Interruptor para hablar*
- Interruptores de control a
 - distancia del equipo de sonido*
- Interruptores de control del
 - instrumento128
- Interruptores de control remoto
 - del climatizador348
- Interruptores de la calefacción
 - de los asientos349
- Interruptores de las luces248
- Interruptores de los espejos
 - retrovisores exteriores209
- Interruptores del teléfono*
- LDA (advertencia de cambio
 - involuntario de carril)292
- Sistema de luces de carretera
 - automáticas251
- Techos solares panorámicos366

Interruptor de arranque	229
Cambio del modo del interruptor de arranque	232
Función de desconexión automática	233
Puesta en marcha del sistema híbrido	229
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	447
Interruptor de bloqueo de las ventanillas	211
Interruptor de encendido (interruptor de arranque)	229
Cambio del modo del interruptor de arranque	232
Función de desconexión automática	233
Puesta en marcha del sistema híbrido	229
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	447
Interruptor de posición P	241
Interruptor del motor	229
Cambio del modo de arranque	232
Función de desconexión automática	233
Puesta en marcha del sistema híbrido	229
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	447
Interruptor del teléfono*	
Interruptor para hablar*	

L

Lavado y encerado	372
Lavaparabrisas	
Inspección	399
Inspección y preparación para el invierno	335
Interruptor	258, 262
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)	292
Limpiaparabrisas	258
Limpiaparabrisas de la luneta trasera	262
Limpieza	
Cinturones de seguridad	379
Exterior	372
Interior	378
Ruedas con llantas de aluminio	373
Sensor del radar	269
Techo panorámico	377
Llave de control remoto inalámbrico	142
Bloqueo/desbloqueo	142
Cambio de la pila	430
Llave electrónica	
Cambio de la pila	430
Si la llave electrónica no funciona correctamente	526

*: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

Llaves..... 142

- Avisador acústico de advertencia 157
- Cambio de la pila..... 430
- Entrada sin llave..... 142
- Interruptor de arranque 229
- Interruptor del motor..... 229
- Llave de control remoto
 - inalámbrico 142
- Llave electrónica 142
- Llave mecánica 142
- Llaves 142
- Placa del número de la llave 142
- Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 526
- Si pierde las llaves 145

Localización y resolución de problemas 566**Luces**

- Cambio de las bombillas 436
- Interruptor de las luces
 - antiniebla 257
- Interruptor de los faros 248
- Lista de luces interiores..... 350
- Luces de cortesía de las puertas..... 350
- Luces de cortesía 362
- Luces individuales 351
- Luces interiores 351, 352
- Luz de la palanca de cambios..... 350
- Luz del compartimiento de equipajes 151
- Luz del interruptor de arranque 350
- Palanca de los intermitentes 246
- Sistema de iluminación de entrada al vehículo 352
- Sistema de luces de carretera
 - automáticas 251
- Vataje 553

Luces antiniebla

- Cambio de las bombillas438, 441
- Interruptor257
- Vataje553

Luces antiniebla delanteras

- Cambio de las bombillas438
- Interruptor257
- Vataje553

Luces de carretera automáticas.....251**Luces de cortesía**

- Luces de cortesía362
- Vataje553

Luces de cortesía de la puerta350

- Ubicación.....350
- Vataje553

Luces de freno/traseras443**Luces de la matrícula**

- Cambio de las bombillas442
- Interruptor de las luces248
- Vataje553

Luces de marcha atrás

- Cambio de las bombillas441
- Vataje553

Luces de posición delanteras

- Cambio de las bombillas 443
- Interruptor de las luces 248

Luces del piso 350**Luces individuales..... 350**

- Interruptor 351
- Vataje 553

Luces interiores 350

- Interruptor 351, 352
- Vataje 553

Luces traseras

- Cambio de las bombillas 443
- Interruptor de las luces 248

Luz antiniebla trasera

- Cambio de las bombillas 441
- Interruptor 257
- Vataje 553

Luz de la palanca de cambios 350**Luz del interruptor de arranque 350****Luz del interruptor de encendido
(luz del interruptor de
arranque)..... 350****Luz del interruptor del motor
(luz del interruptor de
arranque)..... 350****Líquido**

- Frenos 551
- Lavaparabrisas 399
- Transmisión 550

M**Mantenimiento**

- Datos de mantenimiento542
- Mantenimiento que puede realizar
usted mismo384
- Requisitos de mantenimiento381

Mantenimiento que puede realizar**usted mismo384****Medidas de precaución con la****carga353****Mensajes de advertencia471****Micrófono *****Modo de conducción Eco325****Modo de conducción EV237****Modo de eliminación del polen343****Monitor de energía.....136****Motor**

- Capó386
- Compartimiento390
- Interruptor de arranque229
- Interruptor de encendido
(interruptor de arranque)229
- Interruptor del motor229
- Modo de accesorios232
- Número de identificación544
- Precauciones con los gases de
escape81
- Puesta en marcha del sistema
híbrido229
- Recalentamiento534
- Si el sistema híbrido no se
pone en marcha524
- Si es necesario detener el vehículo
en caso de emergencia447

Motor eléctrico

- Especificaciones545
- Ubicación82

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia
Manual del propietario”.

N

Neumático desinflado	492, 506
Neumáticos	405
Cadenas	336
Cambio	492
En caso de pinchazo	492, 506
Indicador de advertencia	463
Inspección	405
Neumáticos de invierno	335
Presión de inflado	421
Rotación de los neumáticos	406
Rueda de repuesto	492, 552
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	406
Tamaño	552
Neumáticos de invierno	335
Número de identificación del vehículo	543

P

Palanca	
Palanca de apertura del capó	386
Palanca de cambios	240
Palanca de enganche auxiliar	386
Palanca de los intermitentes	246
Palanca del limpiaparabrisas	258
Palanca de cambios	240
Palanca de maniobra del gato	493, 508
Pantalla de consumo	136
Pantalla de información múltiple	
Control de la velocidad de crucero asistido por radar	307
Idioma	556
Información sobre la conducción	130
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)	292
Mensajes de advertencia	471
Monitor de energía	130
RSA (asistencia de señales de tráfico)	303
Parasoles	362
PCS (sistema de seguridad anticolisión)	
Función	278
Indicador de advertencia	458
Mensaje de advertencia	476, 478
Portabotellas	355
Portatarjetas	358
Precauciones con los gases de escape	81
Precauciones relativas a los accidentes en carretera	90
Presión de inflado de los neumáticos	
Datos de mantenimiento	552
Indicador de advertencia	463
Puerta del maletero	150

Puertas

Avisador acústico de advertencia de puerta abierta	462
Bloqueo de las puertas	146
Cristales de las ventanillas	211
Espejos retrovisores exteriores ...	209
Indicador de advertencia de puerta abierta	462
Puerta del maletero	150
Puertas laterales	146
Seguros de protección para niños de las puertas traseras ...	149
Puertas delanteras	146
Puertas laterales	146
Puerto AUX*	
Puerto USB*	

Q

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)	566
---	------------

R

Radiador	398
Radio*	
Recalentamiento	534
Recalentamiento, motor	534
Refrigerante	
Capacidad	549
Inspección	396
Inspección y preparación para el invierno	335
Refrigerante de la unidad de control de potencia	
Capacidad	549
Inspección	396
Inspección y preparación para el invierno	335
Radiador	398

Refrigerante del motor

Capacidad	549
Inspección	396
Inspección y preparación para el invierno	335

Reinicio

Elemento que debe reiniciarse	563
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	407

Rejilla de ventilación

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	87
---	-----------

Reloj

Reloj	363
--------------------	------------

Remolcado

Anilla de remolcado de emergencia	451
Arrastre de un remolque	228
Remolcado de emergencia	449

Reposacabezas

Reposacabezas	202
----------------------------	------------

Repostado

Repostado	263
Apertura del tapón del depósito de combustible	265
Capacidad	545
Tipos de combustible	545

Reproductor de CD***Rueda de repuesto**

Presión de inflado	552
Ubicación de almacenamiento	493

Ruedas

Ruedas	423
Cambio de las ruedas	492
Tamaño	552

*: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

S

Seguridad infantil	58
Colocación del cinturón de seguridad para los niños	42
Instalación de sistemas de sujeción para niños	68
Interruptor de bloqueo de las ventanillas	211
Precauciones con la batería de 12 voltios	403
Precauciones con la calefacción de los asientos	349
Precauciones con la pila extraída de la llave	431
Precauciones con la puerta del maletero	152
Precauciones con los airbags	48
Precauciones con los cinturones de seguridad	44
Precauciones con los elevalunas eléctricos	213
Seguros de protección para niños de las puertas traseras	149
Sistema de sujeción para niños	59
Seguros de protección para niños	149
Sensor	
Espejo retrovisor interior	208
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)	292
Sensor del radar	268
Sistema de encendido automático de los faros	249
Sistema de luces de carretera automáticas	251
Sensor de intrusión	109
Servodirección (sistema de servodirección eléctrica)	326
Indicador de advertencia	457
Servodirección eléctrica (EPS)	
Función	326
Indicador de advertencia	457
Señal de frenado de emergencia	327

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	326
Función	326
Indicador de advertencia	457
Sistema antirrobo	
Alarma	106
Sensor de intrusión	109
Sistema de doble bloqueo	105
Sistema inmovilizador	93
Sistema de activación y desactivación manual del airbag	56
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	
Función	406
Indicador de advertencia	463
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos	406
Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	407
Registro de códigos ID	408
Reinicio	407
Sistema de aire acondicionado	340
Filtro del aire acondicionado	426
Interruptores de control remoto del climatizador	348
Modo de eliminación del polen	343
Sistema de aire acondicionado automático	340
Sistema de aire acondicionado automático	
Filtro del aire acondicionado	426
Sistema de aire acondicionado automático	340
Sistema de anulación del freno	217
Sistema de comandos de voz *	
Sistema de control automático de las luces	249
Sistema de control de la tracción	326
Sistema de doble bloqueo	105
Sistema de frenos controlado electrónicamente (ECB)	326

Sistema de iluminación de entrada al vehículo.....	352	Sistema híbrido.....	82
Sistema de luces de conducción diurna	249	Componentes de alta tensión.....	86
Sistema de navegación*		Control de inicio de la conducción	217
Sistema de nivelación automática de los faros	250	Freno regenerativo	83
Función.....	250	Indicador del sistema híbrido	126
Indicador de advertencia	462	Interruptor de arranque	229
Sistema de refrigeración	396	Modo de conducción EV	237
Recalentamiento del sistema híbrido.....	534	Monitor de energía/pantalla de consumo	130, 136
Sistema de seguridad anticollision (PCS)		Precauciones relativas al sistema híbrido	86
Función.....	278	Puesta en marcha del sistema híbrido.....	229
Indicador de advertencia	458	Recalentamiento	534
Mensaje de advertencia	476, 478	Si el sistema híbrido no se pone en marcha.....	524
Sistema de sonido*		Sistema de anulación del freno	217
Sistema de sujeción para niños	59	Sistema de desconexión de emergencia	87
Asiento júnior, instalación.....	73	Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido	332
Asiento para bebés, definición	60	Sistema inmovilizador.....	93
Asiento para bebés, instalación	69	Sistema inteligente de entrada y arranque.....	155
Asiento para niños, definición	60	Funciones de entrada.....	146
Asiento para niños, instalación.....	71	Mensaje de advertencia	487
Asientos júnior, definición.....	60	Puesta en marcha del sistema híbrido.....	229
Instalación de sistemas de sujeción para niños con anclajes rígidos ISOFIX	75	Ubicación de las antenas	155
Instalación de sistemas de sujeción para niños con cinturón de seguridad.....	69	Sistema multimedia*	
Instalación de sistemas de sujeción para niños con correa superior.....	77	Soportes de anclaje.....	68
Sistema del monitor de visión trasera*		Sugerencias para la conducción en invierno	335
		Sujetavasos.....	355

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

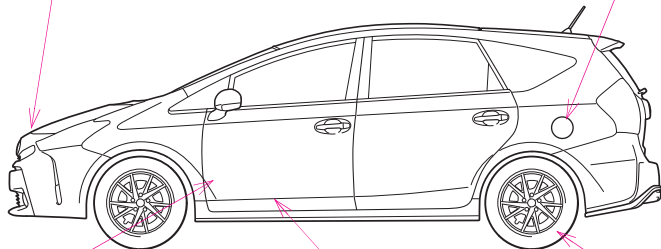
T

Tapa del depósito de combustible	265
Tercera luz de freno	
Cambio.....	443
Tomas de corriente	364
Transmisión	
Interruptor de posición P.....	241
Interruptor de selección del modo de conducción.....	325
Selección de un modo de conducción.....	325
Transmisión híbrida.....	240
Transmisión híbrida	240
TRC	
(sistema de control de la tracción)	
Función.....	326

V

Velocímetro	120
Ventanillas	
Desempañador de la luneta trasera.....	343
Elevalunas eléctricos.....	211
Lavaparabrisas.....	258, 262
Visualización	
Control de la velocidad de cruce asistido por radar.....	307
Información del trayecto.....	123
Información sobre la conducción.....	130
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril).....	292
Mensajes de advertencia.....	471
Monitor de energía.....	130, 136
Pantalla de información múltiple.....	128
RSA (asistencia de señales de tráfico).....	303
Visualización de la temperatura exterior	345
Volante	
Ajuste.....	205
Botón DISP.....	123
Botón TRIP.....	122
Interruptores de control del instrumento.....	128
Interruptores de sonido*	
Interruptores del teléfono*	
VSC (control de estabilidad del vehículo)	326

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia
Manual del propietario”.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA		
Palanca de enganche auxiliar P. 386	Tapa del depósito de combustible P. 265	
 IIPWG045		
Palanca de apertura del capó P. 386	Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible P. 265	Presión de inflado de los neumáticos P. 552
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	45 L (11,9 gal., 9,9 gal.Ing.)	
Tipo de combustible	P. 545	
Presión de inflado de los neumáticos en frío	P. 552	
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y llenado — referencia)	Con filtro Sin filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.) 3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)
Tipo de aceite de motor	“Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente Grado del aceite: 0W-20, 5W-30 y 10W-30: Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC 15W-40: Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM, SN o SN PLUS P. 546	